

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

Volkswirtschaftliche und Statistische Abteilung – Service d'études et de statistique

---

# **Monatsbericht**

# **Bulletin mensuel**

46. Jahrgang – 46<sup>e</sup> année

No. **8**

August 1971 Août

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können bei der Art. Institut Orell Füssli AG, 8022 Zürich 3, für Fr. 3.- im Jahr abonniert werden. Postcheck 80 - 640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A. 8022 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.-. Compte de chèques postaux 80 - 640.

## Zur Lage am Geld- und Kapitalmarkt

Das Geschehen an den Finanzmärkten wurde in dem die Periode Mitte Juli bis Mitte August umfassenden Zeitabschnitt durch die in der ersten Augusthälfte erneut aufflammende internationale Währungsunruhe überschattet. In Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Bankiervereinigung wurden von der Nationalbank eine Reihe von Maßnahmen getroffen, die eine unerwünschte Beeinflussung der inländischen Geldwirtschaft durch die mit diesen Unruhen verbundenen Geldströme verhindern sollen.

Den äußeren Anlaß für die Verschärfung der Spannungen bildeten die zu Beginn des Monats August von den französischen Währungsbehörden erlassenen währungspolitischen Maßnahmen gegen einen unerwünschten Dollarzustrom. In der Schweiz sank der Dollarkurs, der sich zu Beginn des Monats zwischen 4.09 und 4.08 bewegt hatte, nach Bekanntgabe dieser Maßnahmen rasch auf 4.06. Damit wurde die tiefste seit der Aufwertung verzeichnete Notierung erreicht. Da die Nationalbank gewillt war, diesen Kurs zu halten, hatte sie in den folgenden Tagen umfangreiche Dollarbeträge zu übernehmen. Der Zustrom verstärkte sich vor allem im Zusammenhang mit der Publikation der Studie eines Unterausschusses des amerikanischen Kongresses, die dem Mißtrauen gegenüber dem Dollar neue Nahrung gab.

Um die mit dem Dollarzustrom verbundenen Einflüsse auf die Binnenwirtschaft möglichst gering zu halten, beschloß die Nationalbank im Einvernehmen mit den im Devisenhandel führenden Banken am 9. August, den Gegenwert jeder neuen Dollarkonversion für 10 Tage zu blockieren. Am 13. August kamen die Schweizerische Nationalbank und die Schweizerische Bankiervereinigung überein, die Zusatzvereinbarung über die außerordentlichen Mindestguthaben und die Verzinsung ausländischer Gelder auf den 16. August vorzeitig in Kraft zu setzen. Auf Grund dieser Maßnahme, die die zuvor vereinbarte Blockierung ersetzt, wurde beschlossen, den seit dem 31. Juli verzeichneten Zuwachs an ausländischen Geldern hundertprozentig mit Mindestguthaben zu belasten, soweit er nicht durch Neuanlagen im Ausland kompensiert wird. Die seit dem genannten Stichtag neu zugeflossenen Gelder werden, sofern sie auf Schweizerfranken lauten und eine Laufzeit von weniger als sechs Monaten aufweisen, mit einem Verzinsungsverbot belegt.

Die Giroguthaben der Wirtschaft bei der Nationalbank, die bekanntlich vorwiegend auf Banken entfallen, erreichten Mitte August einen Stand von 7331 Mio Franken. Sie übertrafen damit den Stand vor Monatsfrist um 3092 Mio. Auf dem Sterilisierungskonto der Nationalbank waren zum gleichen Zeitpunkt 5621 Mio Franken blockiert.

Die Währungsreserven erreichten Mitte August einen Stand von 26 864 Mio Franken. Davon entfielen 11 879 Mio auf Gold, 12 058 Mio auf Devisen und 2926 Mio auf ausländische Schatzanweisungen in Schweizerfranken. Innert Monatsfrist verzeichnete der Goldbestand einen Zuwachs um rund 200 Mio Franken, der auf eine Umwandlung von Dollars in Gold bei den amerikanischen Währungsbehörden zurückzuführen ist. Der Devisenbestand nahm im gleichen Zeitabschnitt um 8418 Mio zu, während dem der Bestand an ausländischen Schatzanweisungen in Schweizerfranken unverändert blieb. Innert Jahresfrist nahmen der Goldbestand um 109 Mio Franken, der Devisenbestand um 8720 Mio und der Bestand an Schatzanweisungen um 1075 Mio zu.

Der Notenumlauf vermehrte sich gegenüber dem Vergleichszeitpunkt des Vorjahres um 7,5%, d.h. ungefähr im Rhythmus des Vormonats, aber mehr als doppelt so stark als ein Jahr zuvor.

Nachdem noch Ende Juli für Callgeld ein Satz von 2½% bezahlt worden war, ging diese Rate in der Folge kontinuierlich zurück. Mitte August wurde ein Satz von ¼% genannt, dem allerdings kaum praktische Bedeutung zukam. Die Rendite der Bundesobligationen erreichte Mitte August mit 5,41% den Stand vor Monatsfrist, nachdem sie zu Beginn des Monats vorübergehend auf 5,46% gestiegen war.

Am Kapitalmarkt wurde die Lage in der ersten Hälfte der Berichtsperiode in erster Linie von dem Zinsgefälle zugunsten des Auslandes beeinflußt. In der Folge führte der bedeutende Mittelzufluß zu einer Belebung der Nachfrage nach in- und ausländischen Papieren. Im Bereich der Inlandanleihen wurde die Emissionstätigkeit durch die von Mitte Juli bis anfangs August dauernde Emissionspause unterbrochen. Die Neubearbeitung des Marktes durch öffentliche Emissionen betrug im Juli 328 Mio Franken. Bei Rückzahlungen in der Höhe von 45 Mio ergab sich eine Nettobeanspruchung von 283 Mio Franken.

Die Expansion der im Inland verwendeten Bankkredite, die bekanntlich durch die Kreditzuwachsbegrenzung beschränkt wird, war im Juni sehr lebhaft. Im Bereich der an Inländer gewährten Kredite war die Zunahme bei den Hypothekarkrediten besonders ausgeprägt. Die bei den 72 von der Monatsstatistik erfaßten Banken verzeichnete Zuwachsrate war mit 6,7% gleich groß wie im Vormonat. Sie hielt sich im Rahmen der im bisherigen Verlauf dieses Jahres verzeichneten Entwicklung. Die pro rata temporis berechnete zulässige Kreditquote war Ende Juni zu 98% ausgenutzt.



## Situation des marchés monétaire et financier

Entre la mi-juillet et la mi-août, les marchés de l'argent et des capitaux ont été perturbés par la nouvelle crise monétaire internationale qui a éclaté durant la première quinzaine du mois d'août. En collaboration avec l'Association suisse des banquiers, la Banque nationale a pris une série de mesures destinées à parer aux conséquences fâcheuses, pour le marché monétaire suisse, de l'afflux de fonds entraîné par cette crise.

L'aggravation des tensions fut provoquée par les mesures de politique monétaire prises au début du mois d'août par les autorités françaises afin d'endiguer un afflux de dollars indésirable. En Suisse, le cours du dollar, qui avait oscillé entre 4.09 et 4.08 au début du mois, tomba rapidement à 4.06 lorsque ces mesures furent connues, et atteignit ainsi son niveau le plus bas depuis la réévaluation. Voulant maintenir ce cours, la Banque nationale dut reprendre des montants considérables de dollars dans les jours qui suivirent. L'afflux de devises se renforça à la suite de la publication de l'étude d'un sous-comité du Congrès américain, qui alimenta encore la méfiance à l'égard du dollar.

Pour limiter dans toute la mesure du possible les effets de l'afflux de dollars sur l'économie intérieure, la Banque nationale décida, d'entente avec les principales banques opérant sur le marché des devises, de bloquer dès le 9 août, et pour une période de dix jours, la contre-valeur de toute nouvelle conversion de dollars. Le 13 août, la Banque nationale suisse et l'Association suisse des banquiers convinrent d'avancer au 16 août la date de la mise en vigueur de la convention complémentaire concernant les avoirs minimaux extraordinaires et la rémunération des fonds étrangers. Sur la base de cette convention, qui remplace la mesure de stérilisation prise précédemment, il a été décidé d'imposer des avoirs minimaux équivalant à 100 % de l'accroissement des fonds étrangers intervenu depuis le 31 juillet, dans la mesure où cet accroissement n'est pas compensé par de nouveaux placements à l'étranger. Les fonds qui ont afflué depuis cette date de référence ne peuvent plus être rémunérés, s'ils sont libellés en francs suisses et que leur terme est inférieur à six mois.

Les comptes de virements que l'économie entretient à la Banque nationale, et dont les banques détiennent la plus grande part, s'inscrivaient à 7331 millions de francs à la mi-août. Ils dépassaient ainsi de 3092 millions le montant atteint un mois auparavant. A la même date, 5621 millions de francs étaient bloqués sur le compte de stérilisation de la Banque nationale.

Les réserves monétaires s'élevaient à 26 864 millions de francs à la mi-août: l'encaisse-or représentait 11 879

millions, les réserves de devises, 12 058 millions et les bons du Trésor étrangers en francs suisses, 2926 millions de francs. En un mois, l'encaisse-or s'est accrue de 200 millions de francs en chiffre rond, à la suite d'une conversion de dollars en or auprès des autorités monétaires américaines. Durant le même intervalle, les réserves de devises ont augmenté de 8418 millions, alors que le montant des bons du Trésor étrangers en francs suisses est resté inchangé. Par rapport à la même date de l'an passé, la hausse de l'encaisse-or se chiffre à 109 millions de francs, celle des réserves de devises, à 8720 millions et celle des bons du Trésor étrangers, à 1075 millions.

La circulation des billets a progressé de 7,5 % en un an, soit à un rythme presque identique à celui du mois précédent, mais qui a plus que doublé par rapport à celui de l'année passée.

Le taux de l'argent au jour le jour, qui s'élevait encore à 2½ % à la fin de juillet, a constamment diminué par la suite. A la mi-août, un taux de ¼ % était cité, qui n'avait cependant guère de signification pratique. Le rendement des obligations de la Confédération s'inscrivait à la mi-août au même taux qu'un mois auparavant, soit à 5,41 %, après être monté temporairement à 5,46 % en début de mois.

Au cours de la deuxième quinzaine de juillet, l'attrait exercé par les taux d'intérêts étrangers a eu une influence prépondérante sur le marché intérieur des capitaux. Par la suite, l'important afflux de fonds a réanimé la demande de titres suisses et étrangers. Dans le domaine des emprunts en Suisse, l'activité a été interrompue par la pause observée de la mi-juillet au début d'août sur le marché des émissions. En juillet, les émissions publiques ont atteint 328 millions de francs. Déduction faite des remboursements, qui se sont chiffrés à 45 millions, le montant net prélevé sur le marché s'est élevé à 283 millions de francs.

L'accroissement des crédits bancaires utilisés en Suisse, soumis à restriction en vertu de la convention sur la limitation de l'expansion du crédit, a été très vigoureux au mois de juin. Parmi les crédits à des personnes domiciliées en Suisse, l'augmentation des crédits hypothécaires a été particulièrement prononcée. Le taux annuel d'accroissement enregistré par les 72 banques comprises dans la statistique mensuelle s'est inscrit à 6,7 %, et n'a donc pas varié par rapport au mois précédent. Ce taux correspond bien à l'évolution constatée depuis le début de cette année. A la fin de juin, le quota d'accroissement des crédits autorisé, calculé sur la base d'une utilisation pro rata temporis, était utilisé à 98 %.



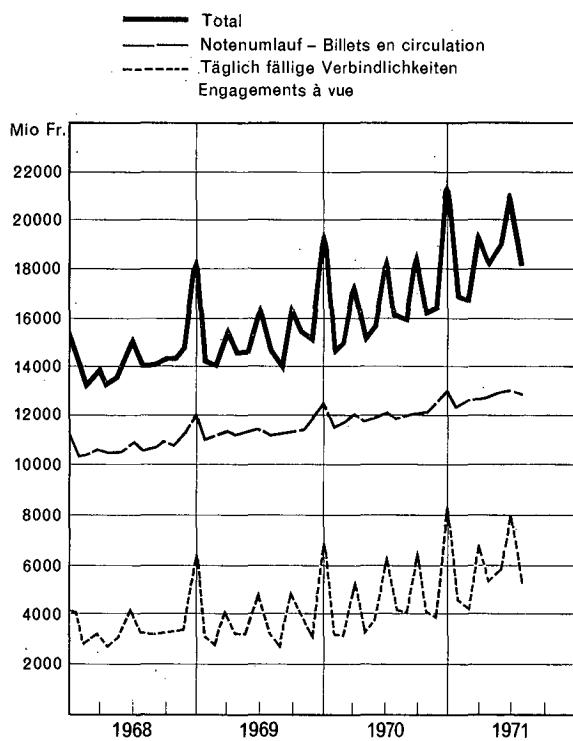
## Systematische Übersicht – Table systématique des matières

Abschnitte	Tabellen Tableaux	Divisions
<b>Schweizerische Nationalbank .....</b> Ausweise, Währungsreserven, Kreditbeanspruchung, Notenumlauf, Täglich fällige Verbindlichkeiten, Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	1-8	<b>Banque nationale suisse</b> Situations, réserves monétaires, crédits accordés, billets, engagements à vue, bons du Trésor étrangers en fr. s.
<b>Devisen- und Goldmarkt .....</b> Paritäten, Devisenkurse, Notenkurse, Goldpreise	9-16	<b>Marché des devises et de l'or</b> Parités, cours des devises, cours des billets, prix de l'or
<b>Geldmarkt .....</b> Geldmarktsätze, Diskont- und Lombardsätze	17-20	<b>Marché monétaire</b> Taux du marché monétaire, taux d'escompte et pour avances sur nantissement
<b>Kapitalmarkt .....</b> Zinssätze von Kassenobligationen, Spareinlagen und Hypotheken, Obligationen- und Aktienindizes, Renditen, Obligationenkurse, Emissionen und Rückzahlungen, Pfandbriefe, Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	21-39	<b>Marché des capitaux</b> Taux d'intérêt de bons de caisse, de dépôts d'épargne et d'hypothèques, indices des obligations et des actions, rendements, cours d'obligations, émissions et remboursements, lettres de gage, placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
<b>Banken .....</b> Zwischenbilanzen, Inländische Kreditattività, Quartalsbilanzen der Großbanken, Anlagefonds	40-43	<b>Banques</b> Bilans intermédiaires, crédits en Suisse, bilans trimestriels des grandes banques, Fonds de placements
<b>Börse .....</b>	44-46	<b>Bourse</b>
<b>Zahlungsverkehr .....</b> Bargeld und Sichteinlagen, Giroverkehr, Wertpapiere-Clearing, Postcheckverkehr, Abrechnungsverkehr	47-52	<b>Trafic des paiements</b> Numéraire et dépôts à vue, virements, clearing des titres, trafic des chèques postaux, compensations
<b>Öffentliche Finanzen .....</b> Bund, Kantone, Städte, Betriebsergebnisse der SBB und PTT	53-61	<b>Finances publiques</b> Confédération, cantons, villes, résultats d'exploitation des CFF et PTT
<b>Außenhandel .....</b> Einfuhr, Ausfuhr, Handelsbilanz, Preis- und Mengenindizes	62-71	<b>Commerce extérieur</b> Importation, exportation, balance commerciale, indices des prix et des quantités
<b>Ertragsbilanz, Gebundener Zahlungsverkehr ...</b>	72-74	<b>Balance des revenus, service réglementé des paiements</b>
<b>Preise .....</b> Großhandel, Konsumentenpreise, Landwirtschaftliche Preise, Weltmarktpreise, Preisindizes	75-88	<b>Prix</b> Commerce de gros, prix à la consommation, prix agricoles, marché mondial, indices des prix
<b>Löhne.....</b>	89-91	<b>Salaires</b>
<b>Brutto-Sozialprodukt .....</b>	92-93	<b>Produit national brut</b>
<b>Produktion .....</b> Industrielle Produktion, Bauinvestitionen, Bautätigkeit, Landwirtschaftliche Produktion, Elektrizität	94-98	<b>Production</b> Production industrielle, investissements en constructions, industrie du bâtiment, production agricole, électricité
<b>Beschäftigung, Arbeitsmarkt.....</b>	99-102	<b>Activité industrielle, marché du travail</b>
<b>Handel, Verkehr .....</b> Kleinhandelsumsätze, Transportmengen SBB, Verkehrsleistungen PTT, Rheinhäfen, Fremdenverkehr	103-107	<b>Commerce, transports</b> Chiffre d'affaires, quantités transportées des CFF, trafic de l'entreprise des PTT, ports de Bâle, tourisme
<b>Ausländische Notenbanken, Internationale Institutionen.....</b> Notenbankausweise, BIZ, Internationale Bank für Wiederaufbau, Internationaler Währungsfonds	108-111	<b>Banques d'émission étrangères, institutions internationales</b> Situations des banques centrales, BRI, Banque Internationale pour la Reconstruction, Fonds monétaire international
<b>Währungsreserven und Geldumlauf im Ausland</b> Währungsreserven, Geldversorgung, Goldproduktion	112-117	<b>Réserves monétaires et circulation monétaire à l'étranger</b> Réserves monétaires, masse monétaire, production d'or
<b>Stichwortverzeichnis</b>	Selten-Pages 103-104	<b>Index alphabétique</b>

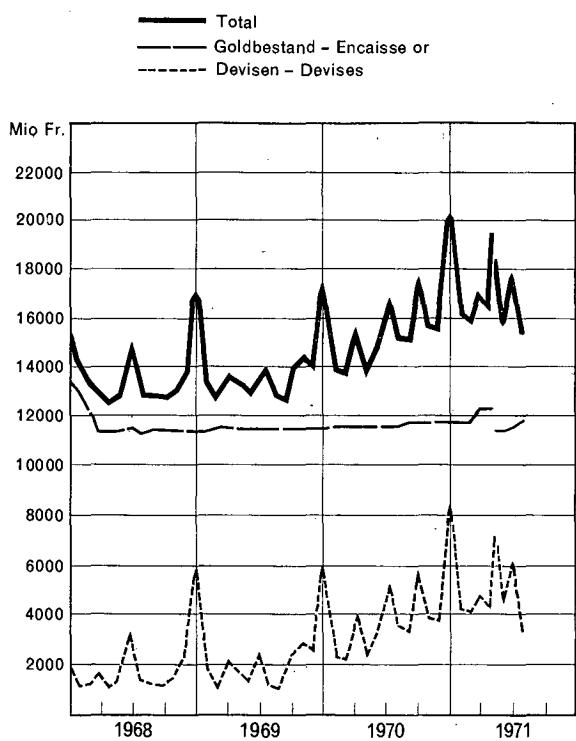
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

Schweizerische Nationalbank – Banque Nationale Suisse

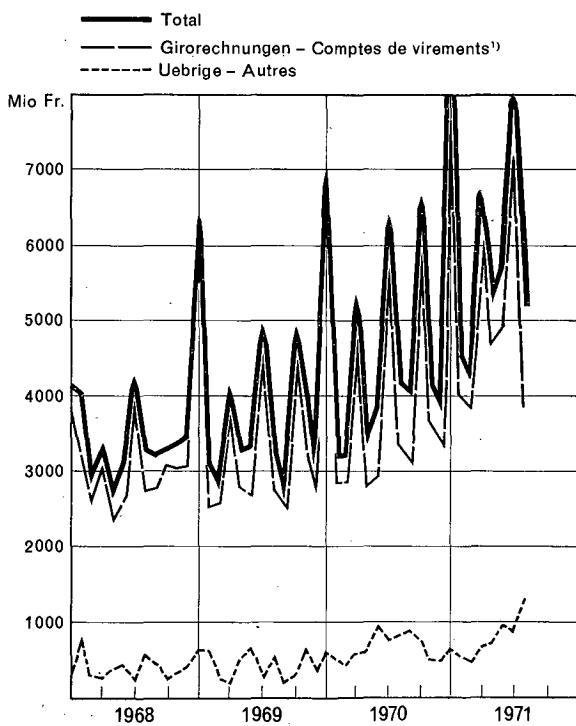
## Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue



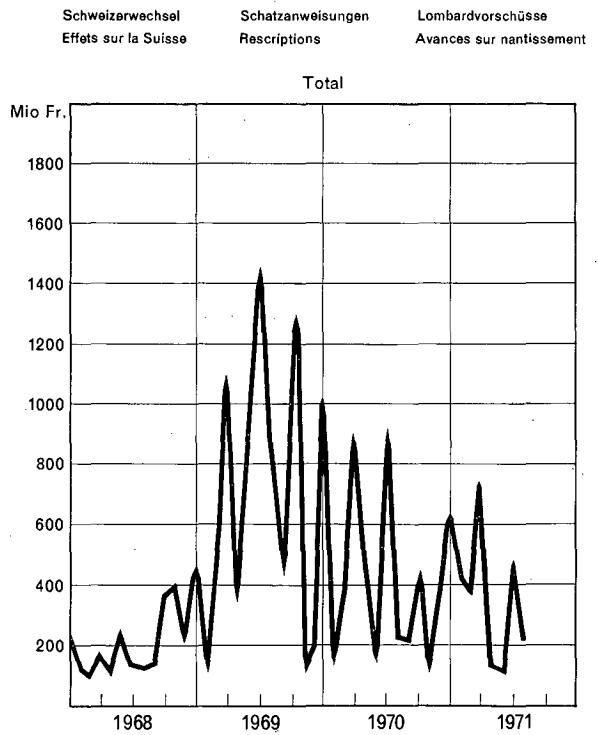
## Währungsreserven – Réserves monétaires



## Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue



## Kreditbeanspruchung – Crédits accordés

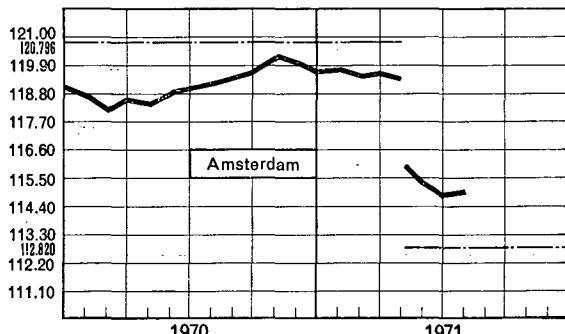
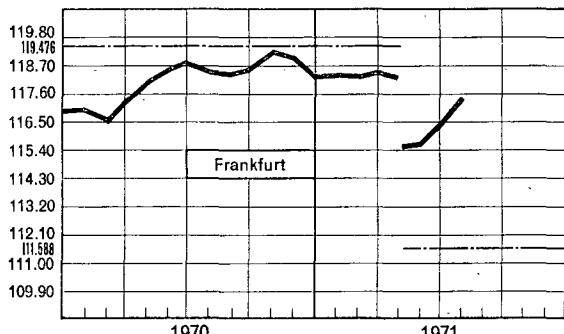
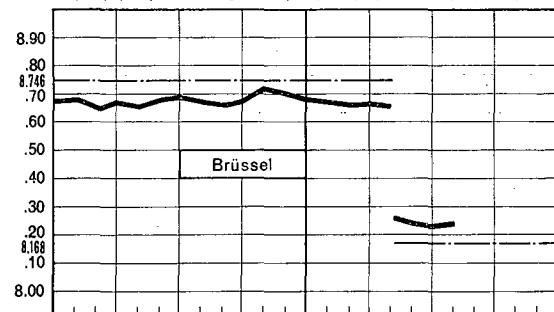
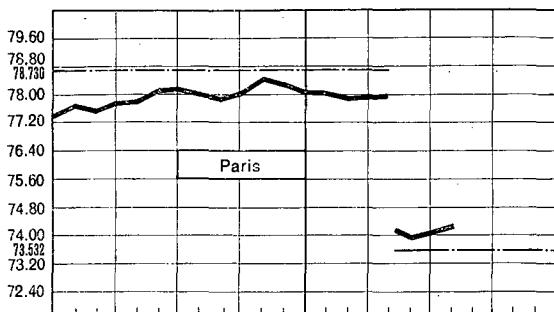
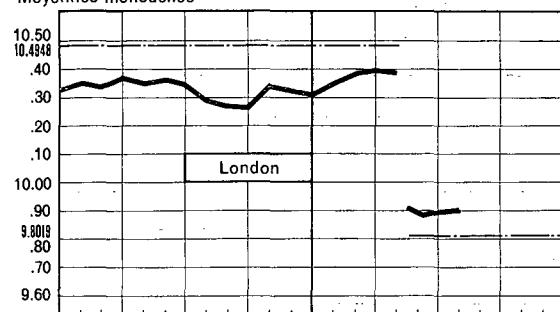
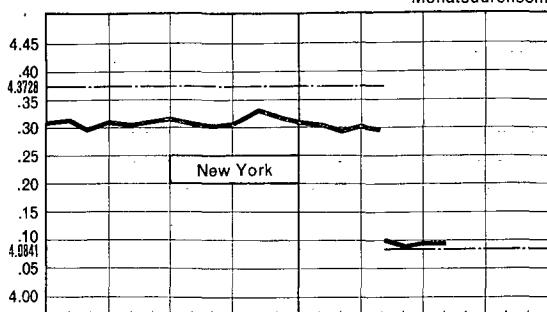


<sup>1)</sup> Banken, Handel und Industrie – Banques, commerce et industrie

# GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

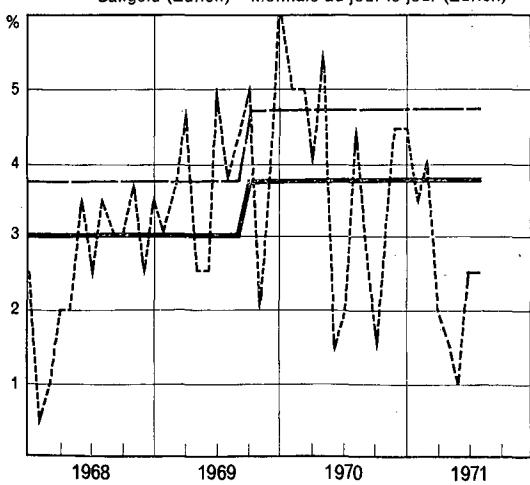
## Devisenkurse in der Schweiz - Cours des devises en Suisse

Monatsdurchschnitte - Moyennes mensuelles

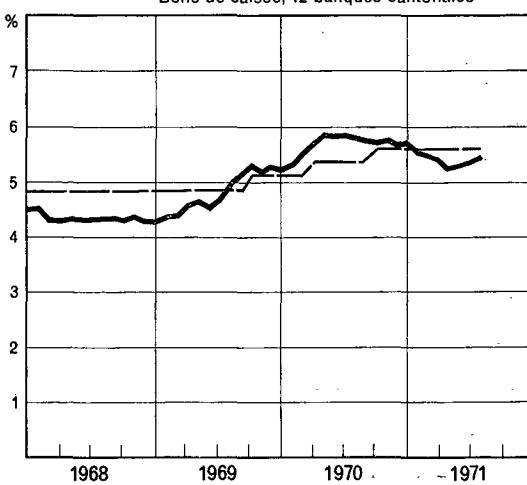


## Zinssätze - Taux d'intérêts

- Offizieller Diskontsatz – Taux officiel d'escompte
- Offizieller Lombardzinsfuß – Taux officiel lombard
- - - Callgeld (Zürich) – Monnaie au jour le jour (Zurich)



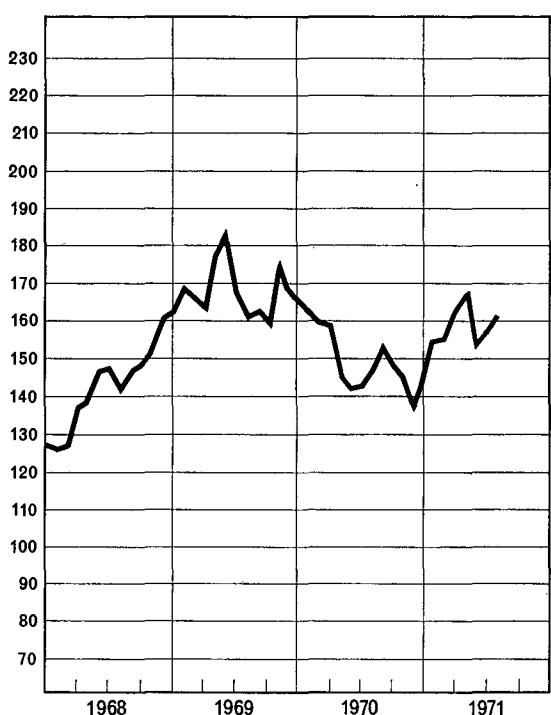
- Rendite eidg. Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- Kassenobligationen, 12 Kantonalbanken
- - - Bons de caisse, 12 banques cantonales



Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Gesamtindex – Indice général

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100

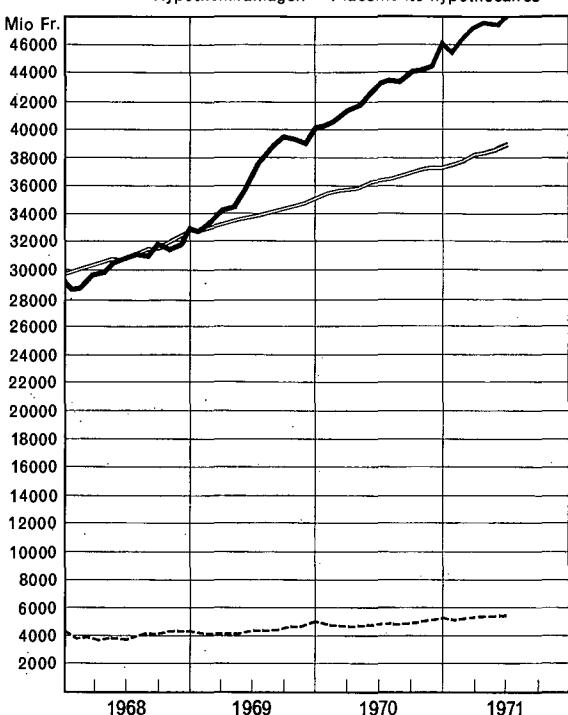


Kreditgewährung von 72 Banken – Crédits accordés par 72 banques

Debitoren – Débiteurs

Kredite an öffentl.-rechtl. Körperschaften  
Crédits à des corporations de droit public

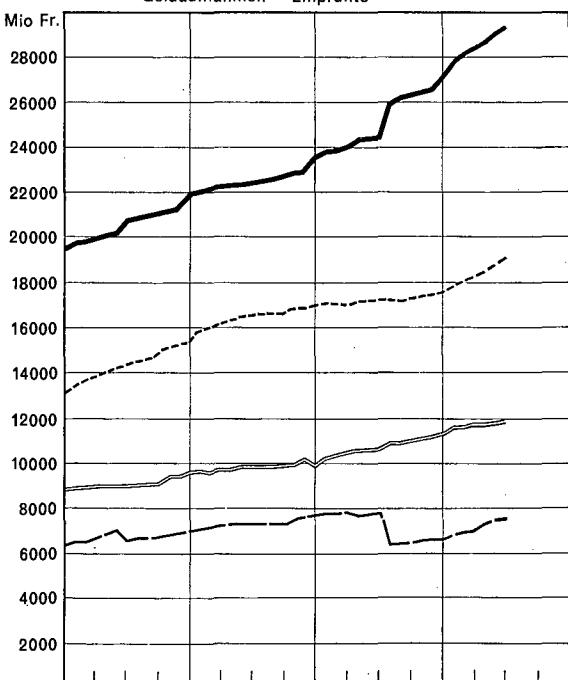
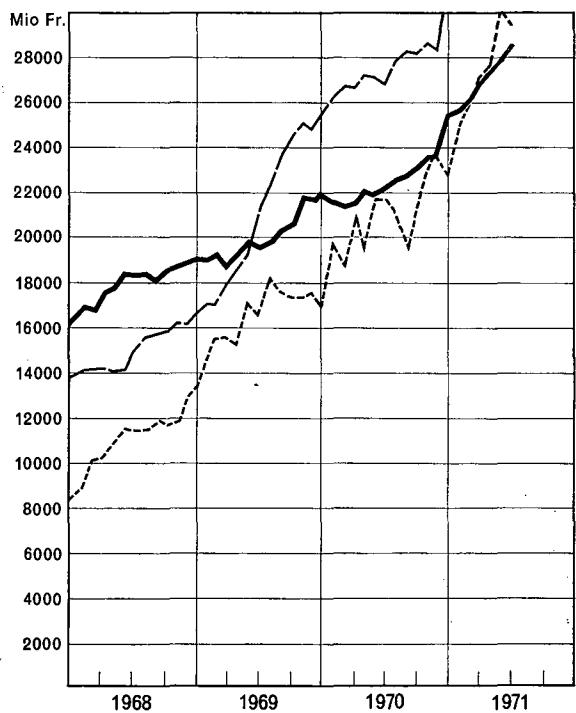
Hypothekaranlagen – Placements hypothécaires



Fremde Gelder von 72 Banken – Fonds étrangers de 72 banques

Checkrechnungen – Comptes de chèques<sup>1)</sup>  
Zeitkreditoren – Crédanciers à terme  
Bankengelder – Engagements en banque

Spareinlagen – Dépôts en caisse d'épargne  
Deposithefte – Livrets de dépôts  
Kassenobligationen – Obligations de caisse  
Geldauflnahmen – Emprunts<sup>1)</sup>



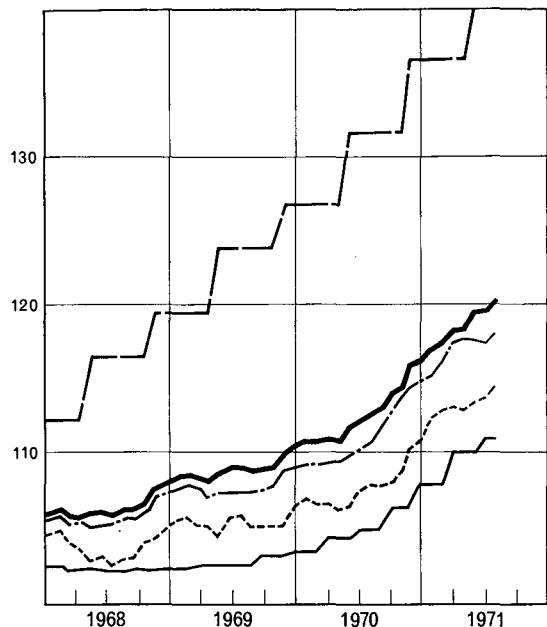
<sup>1)</sup> Einschließlich Sicht-Kreditoren - Y compris créanciers à vue

Obligationen-Anleihen und Pfandbriefdarlehen – Emprunts par obligations et auprès de centrales d'émission de lettres de gage

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

September – Septembre 1966 = 100

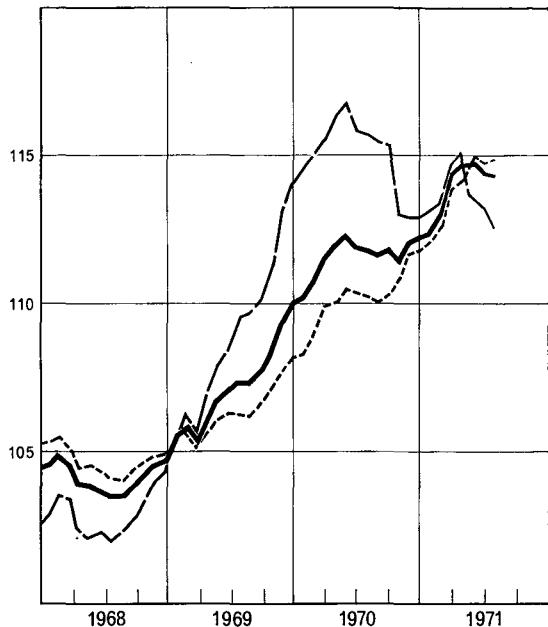
- Gesamtindex – Indice général
- - - Nahrungsmittel – Denrées alimentaires
- Bekleidung – Habillement
- Miete – Logement
- Uebrige – Autres



Großhandelsindex – Indice des prix de gros

1963 = 100

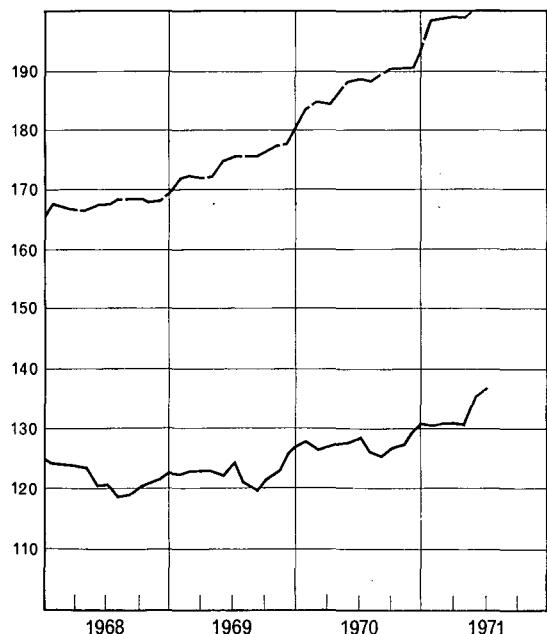
- Gesamtindex – Indice général
- - - Inlandwaren – Marchandises suisses
- Importwaren – Marchandises importées



Preisbewegung in der Landwirtschaft  
Mouvement des prix de l'agriculture

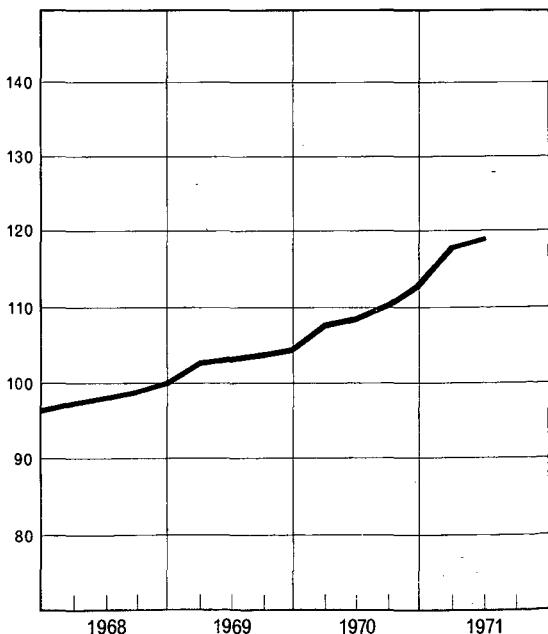
1948 = 100

- Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel  
Indice des prix des agents de la production agricole
- Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte  
Indice des prix des produits agricoles

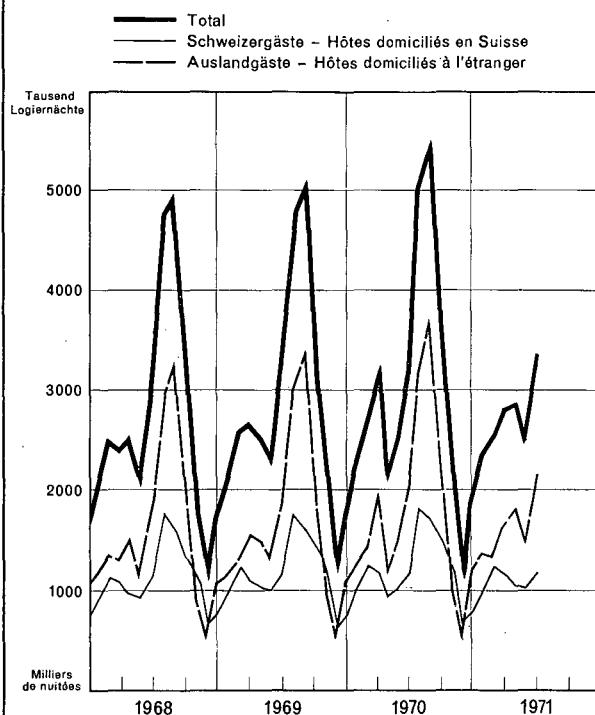


Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe  
Taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

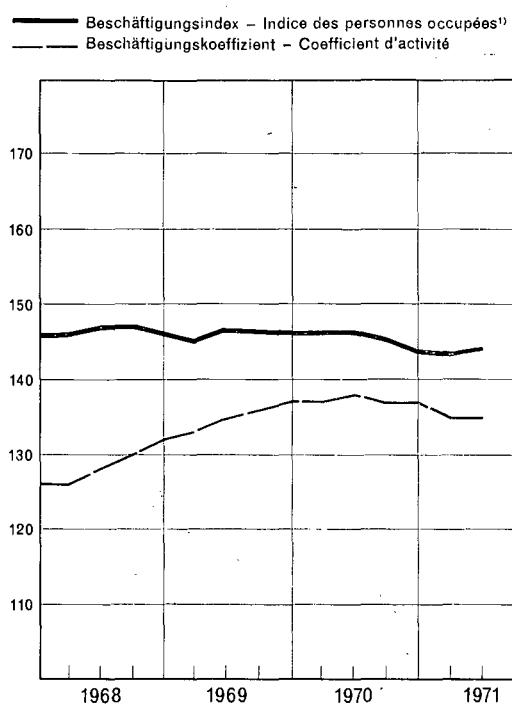
IV. Quartal – IV\* trimestre 1968 = 100



### Fremdenverkehr – Mouvement touristique

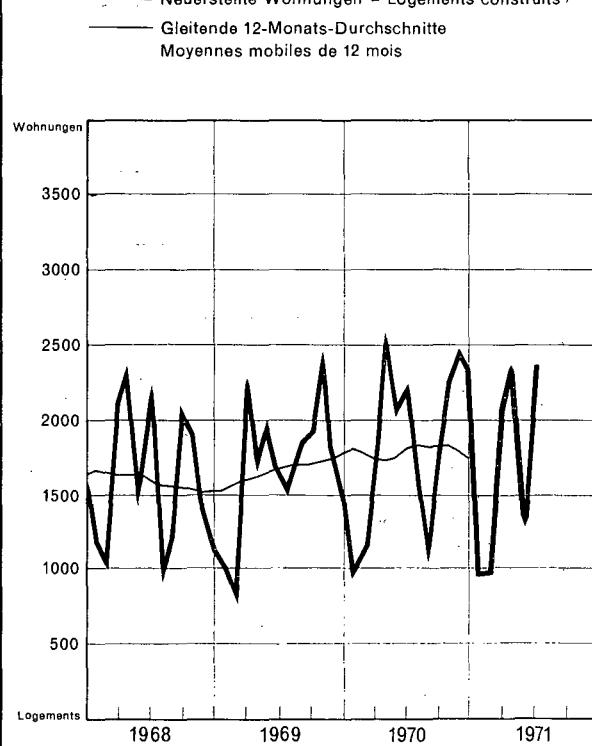


### Beschäftigung in der Industrie – Activité industrielle



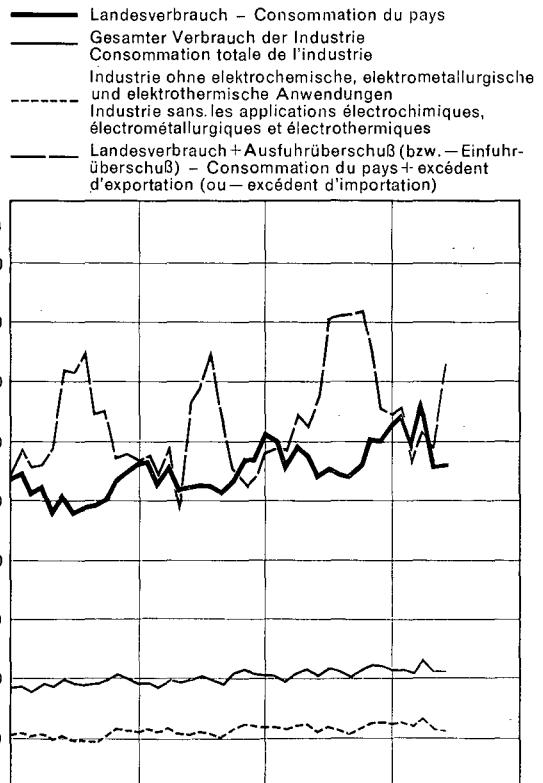
<sup>1)</sup> 3. Quartal 1949 = 100 – 3<sup>e</sup> trimestre 1949 = 100

### Wohnbautätigkeit – Logements construits



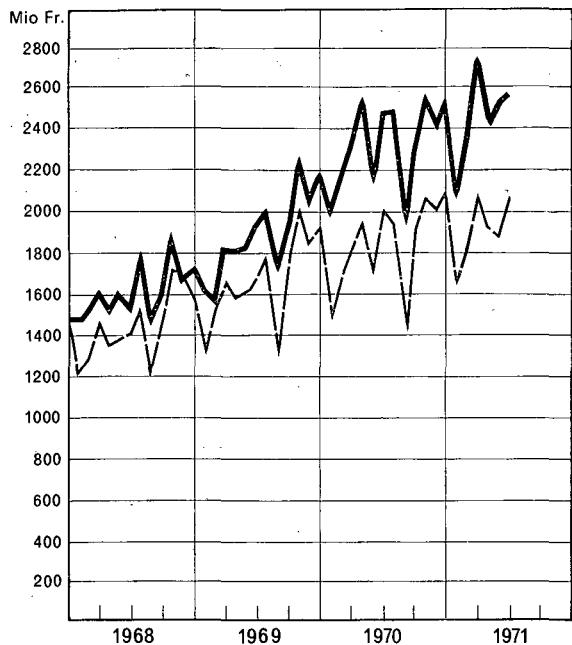
<sup>1)</sup> In 65 Städten – Dans 65 villes

### Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité



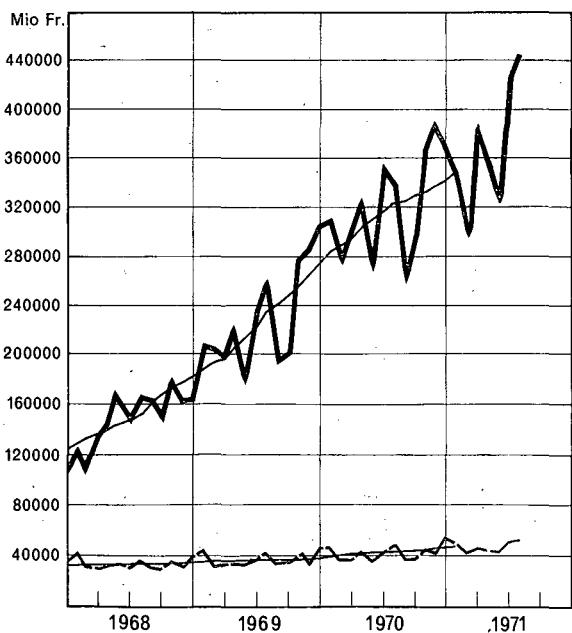
Außenhandel der Schweiz  
Commerce extérieur de la Suisse

Einfuhr - Importation  
Ausfuhr - Exportation



Gesamtumsätze im Giroverkehr  
Mouvement total des comptes de virement

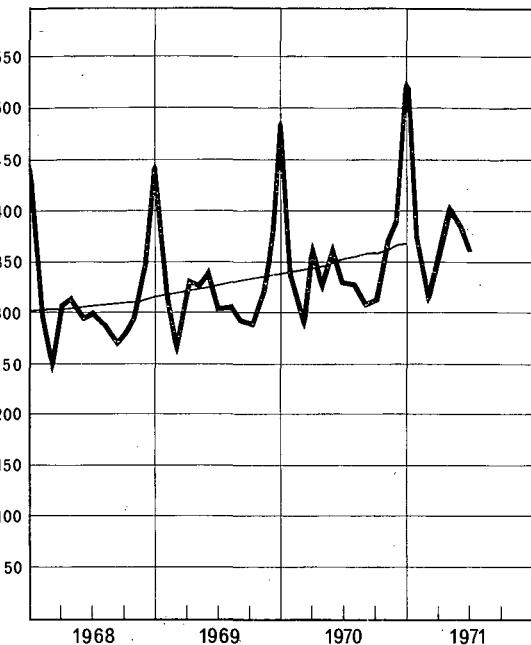
Schweizerische Nationalbank  
Banque Nationale Suisse  
Postcheckverkehr  
Mouvement des comptes de chèques postaux  
Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



Wertumsätze im Kleinhandel  
Chiffre d'affaires du commerce de détail

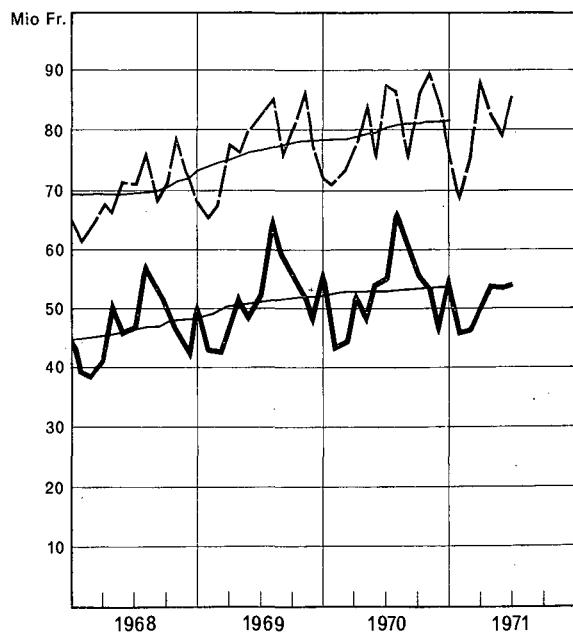
1949 = 100

Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



Reise- und Güterverkehr der SBB  
Trafic voyageurs et marchandises des CFF

Einnahmen aus dem Reiseverkehr  
Recettes du trafic voyageurs  
Einnahmen aus dem Güterverkehr  
Recettes du trafic marchandises  
Gleitende 12-Monats-Durchschnitte  
Moyennes mobiles de 12 mois



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

1

Ausweistag Situation	Aktiven – Actif										
	Gold- bestand Encassee or	Devisen Devises	Ausländische Schatzanzwei- sungen In sFr. Bons du Trésor étrangers en ff.s.	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Lombard- vor- schüsse Avances sur nantissem- ment	Wert- schriften Titres	Korrespondenten Correspondants		Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				Wechsel <sup>1)</sup> Effets de change <sup>2)</sup>	Schatz- anwei- sungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédéra- tion suisse <sup>3)</sup>	Total			Im Inland en Suisse	Im Ausland à l'étranger	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1970											
23. Juli – Juil.	11 554,2	3 022,3	1 851,0	107,3	–	107,3	18,0	166,1	47,7	43,6	85,7
31. ....	11 554,2	3 574,4	1 851,0	110,0	–	110,0	109,9	166,1	60,4	21,3	90,7
7. Aug. – Août	11 553,9	3 570,6	1 851,0	111,9	–	111,9	15,9	166,1	13,3	20,7	86,3
14. ....	11 770,3	3 338,5	1 851,0	110,2	–	110,2	4,3	166,1	22,2	26,3	82,5
21. ....	11 770,3	3 314,8	1 851,0	111,1	–	111,1	4,4	166,1	9,7	32,4	80,4
31. ....	11 770,3	3 321,8	1 851,0	110,5	–	110,5	98,4	166,1	51,2	22,4	89,1
7. Sep. – Sep.	11 769,9	3 310,3	1 851,0	109,5	–	109,5	19,5	166,1	28,4	20,7	87,8
15. ....	11 769,9	3 291,9	1 851,0	109,0	–	109,0	12,8	166,1	29,6	19,0	71,0
23. ....	11 769,9	3 276,8	1 851,0	109,6	–	109,6	10,1	166,1	33,3	21,7	79,3
30. ....	11 769,9	5 821,6	1 851,0	309,9	15,0	324,9	113,6	166,1	77,0	23,1	89,8
7. Okt. – Oct.	11 769,7	3 826,9	1 851,0	110,0	5,0	115,0	16,9	166,1	26,4	26,8	89,3
15. ....	11 769,7	3 791,2	1 851,0	108,5	–	108,5	13,7	166,1	23,2	48,0	91,1
23. ....	11 769,7	3 775,3	1 851,0	106,9	–	106,9	4,9	166,1	18,0	25,7	73,3
30. ....	11 769,7	3 831,9	1 851,0	105,0	–	105,0	12,2	166,1	44,6	21,5	91,3
6. Nov. – Nov.	11 769,3	3 814,1	1 851,0	106,1	–	106,1	20,4	166,1	21,2	33,6	78,9
13. ....	11 769,3	3 797,3	1 851,0	105,3	–	105,3	14,2	166,1	16,8	25,1	77,7
23. ....	11 769,3	3 775,4	1 851,0	105,2	–	105,2	8,6	166,1	20,9	23,1	78,3
30. ....	11 769,3	3 734,3	1 851,0	218,2	30,0	248,2	123,3	166,1	66,9	30,4	82,1
7. Dez. – Déc.	11 822,0	3 664,3	1 851,0	121,0	–	121,0	25,1	166,1	42,8	25,2	78,6
15. ....	11 822,0	3 756,7	1 851,0	128,2	–	128,2	18,9	166,1	71,8	29,1	66,4
23. ....	11 822,0	5 976,3	1 851,0	138,0	–	138,0	29,1	166,1	75,2	32,3	69,1
31. ....	11 821,3	8 441,1	1 851,0	328,0	71,0	399,0	223,5	156,0	82,8	25,4	70,2
1971											
7. Jan. – Jan.	11 820,7	5 134,7	1 851,0	146,5	31,0	177,5	10,3	156,0	12,0	34,7	68,1
15. ....	11 820,9	4 248,2	1 851,0	132,8	–	132,8	6,7	156,0	7,5	31,2	69,0
22. ....	11 820,9	4 240,3	1 851,0	130,4	–	130,4	3,7	156,0	13,2	29,5	64,0
29. ....	11 820,9	4 202,5	1 851,0	323,5	–	323,5	99,6	156,0	28,6	22,7	74,6
5. Feb. – Fév.	11 820,2	3 556,3	1 851,0	123,7	–	123,7	8,3	156,0	20,2	25,6	73,5
15. ....	11 820,2	3 523,6	1 851,0	121,5	–	121,5	3,9	156,0	34,6	26,2	70,4
23. ....	11 820,2	3 507,1	1 851,0	122,0	–	122,0	13,8	156,0	30,8	27,7	83,0
26. ....	11 820,2	4 142,3	1 851,0	220,2	43,0	263,2	111,3	156,0	26,9	24,7	77,8
5. März – Mars	11 819,5	4 127,9	1 851,0	116,6	–	116,6	11,4	156,0	34,0	25,8	75,9
15. ....	12 144,1	2 720,3	2 926,0	113,4	–	113,4	4,0	156,0	25,3	23,7	73,9
23. ....	12 144,1	2 845,3	2 926,0	112,9	–	112,9	4,9	156,0	30,7	27,4	81,3
31. ....	12 144,1	4 858,6	2 926,0	531,9	51,0	582,9	184,9	156,0	75,8	23,8	85,2
7. Apr. – Avr.	12 144,1	4 815,6	2 926,0	115,7	–	115,7	8,9	156,0	28,9	36,6	87,5
15. ....	12 144,1	4 358,9	2 926,0	112,6	–	112,6	5,1	156,0	37,5	41,4	99,6
23. ....	12 144,1	4 337,9	2 926,0	110,0	–	110,0	4,0	156,0	16,0	27,0	102,8
30. ....	12 144,1	4 320,2	2 926,0	110,3	–	110,3	19,5	149,7	44,0	28,2	106,0
7. Mai – Mai	12 144,1	7 357,6	2 926,0	108,6	–	108,6	12,7	149,7	30,9	33,6	116,0
14. ....	11 454,3	6 855,0	2 926,0	108,4	–	108,4	7,4	149,7	24,6	20,6	68,0
21. ....	11 454,3	5 558,1	2 926,0	106,9	–	106,9	4,3	149,7	26,7	41,2	72,5
28. ....	11 454,3	4 534,1	2 926,0	97,3	–	97,3	6,7	149,7	55,0	24,3	79,1
7. Juni – Juin	11 454,3	4 150,8	2 926,0	92,2	–	92,2	10,8	149,7	37,8	24,6	74,5
15. ....	11 658,5	3 930,0	2 926,0	91,2	–	91,2	5,6	149,7	30,6	29,6	74,2
23. ....	11 658,5	3 921,1	2 926,0	80,8	–	80,8	4,4	149,7	34,0	34,1	69,0
30. ....	11 669,3	6 145,5	2 926,0	332,8	46,0	378,8	73,2	149,7	85,4	19,7	77,5
7. Juli – Juil.	11 675,0	3 654,3	2 926,0	83,2	–	83,2	10,3	149,7	32,3	28,2	81,4
15. ....	11 675,2	3 640,6	2 926,0	79,0	–	79,0	5,8	149,7	31,6	37,2	84,3
23. ....	11 879,4	3 409,7	2 926,0	76,7	–	76,7	4,5	149,7	26,1	21,5	87,6
30. ....	11 879,4	3 369,6	2 926,0	200,1	–	200,1	8,9	149,7	50,8	20,8	91,9
6. Aug. – Août	11 879,4	3 668,9	2 926,0	79,3	–	79,3	2,5	149,7	16,5	23,3	91,0
13. ....	11 879,4	12 058,4	2 926,0	79,9	–	79,9	2,3	149,7	21,0	21,7	88,0

<sup>1)</sup> Einschließlich diskontierte Obligationen.

<sup>2)</sup> Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

<sup>3)</sup> Einschließlich 5 620,5 Mio Fr. auf Sterilisierungskonto.

# BANQUE NATIONALE SUISSE

## Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

1

			Passiven - Passif										
Total Aktiven	Auf-wertungs-verlust	Total	Eigene Gelder	Noten-umlauf-	Täglich fällige Verbindlichkeiten			Verbindlichkeiten a. Zeit	Sonstige Passiven	Total			
					Girorechnungen <sup>2)</sup>	übrige	Total						
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		
16 895,9			62,0	11 932,0	2 814,2	704,5	3 518,7	313,1	100,0	970,1	16 895,9		
17 538,0			62,0	11 925,1	3 340,4	805,1	4 145,5	313,1	115,0	977,3	17 538,0		
17 389,7			62,0	11 711,0	3 276,1	932,4	4 208,5	313,1	115,0	980,1	17 389,7		
17 371,4			62,0	11 485,6	3 584,1	823,6	4 407,7	313,1	115,0	988,0	17 371,4		
17 340,2			62,0	11 598,1	3 532,2	724,7	4 256,9	313,1	115,0	995,1	17 340,2		
17 480,8			62,0	11 963,3	3 120,4	890,7	4 011,1	313,1	130,0	1 001,3	17 480,8		
17 363,2			62,0	11 696,5	3 267,7	885,2	4 152,9	313,1	130,0	1 008,7	17 363,2		
17 820,3			62,0	11 483,6	3 666,9	651,0	4 317,9	313,1	130,0	1 013,7	17 320,3		
17 317,8			62,0	11 675,0	3 473,3	645,0	4 118,3	313,1	130,0	1 019,4	17 317,8		
20 237,0			62,0	12 088,0	5 856,4	758,3	6 614,7	283,1	150,0	1 039,2	20 237,0		
17 888,1			62,0	11 829,0	3 778,1	712,1	4 490,2	313,1	150,0	1 043,8	17 888,1		
17 862,5			62,0	11 564,2	4 302,9	415,4	4 718,3	313,1	150,0	1 054,9	17 862,5		
17 790,9			62,0	11 975,4	4 009,2	222,7	4 231,9	313,1	150,0	1 058,5	17 790,9		
17 893,3			62,0	12 161,2	3 629,8	486,9	4 116,7	313,1	165,0	1 075,3	17 893,3		
17 860,7			62,0	11 910,6	3 629,0	706,1	4 335,1	313,1	165,0	1 074,9	17 860,7		
17 822,8			62,0	11 770,0	3 942,6	498,6	4 441,2	313,1	165,0	1 071,5	17 822,8		
17 797,9			62,0	11 967,4	3 744,7	453,9	4 198,6	313,1	165,0	1 091,8	17 797,9		
18 071,6			62,0	12 622,1	3 378,7	483,9	3 862,6	255,1	180,0	1 089,8	18 071,6		
17 796,1			62,0	12 563,5	2 927,4	658,8	3 586,2	313,1	180,0	1 091,3	17 796,1		
17 910,2			62,0	12 862,1	2 896,4	500,5	3 396,9	313,1	180,0	1 096,1	17 910,2		
20 159,1			62,0	13 584,7	4 345,1	591,5	4 936,6	313,1	180,0	1 082,7	20 159,1		
23 070,3			62,0	13 106,0	7 749,6	660,5	8 410,1	201,7	200,0	1 090,5	23 070,3		
19 265,0			62,0	12 517,1	4 046,6	1 020,3	5 066,9	313,1	200,0	1 105,9	19 265,0		
18 323,3			62,0	12 028,8	4 113,6	498,6	4 612,2	313,1	200,0	1 107,2	18 323,3		
18 309,0			62,0	12 128,5	4 193,7	298,1	4 491,8	313,1	200,0	1 113,6	18 309,0		
18 579,4			62,0	12 332,0	4 001,3	540,7	4 542,0	313,1	200,0	1 130,3	18 579,4		
17 634,8			62,0	11 941,7	3 180,2	807,4	3 987,6	313,1	200,0	1 130,4	17 634,8		
17 607,4			62,0	11 677,3	3 734,2	490,2	4 224,4	313,1	200,0	1 130,6	17 607,4		
17 611,6			62,0	11 857,4	3 592,6	448,0	4 040,6	313,1	200,0	1 138,5	17 611,6		
18 473,4			62,0	12 492,8	3 826,1	431,2	4 257,3	313,1	200,0	1 148,2	18 473,4		
18 218,1			62,0	12 161,1	3 685,0	650,4	4 335,4	313,1	200,0	1 146,5	18 218,1		
18 186,7			62,0	11 900,5	4 165,0	385,1	4 550,1	313,1	200,0	1 161,0	18 186,7		
18 328,6			62,0	12 074,9	4 184,9	338,4	4 523,3	313,1	200,0	1 155,3	18 328,6		
21 037,3			62,0	12 548,6	6 080,8	657,4	6 738,2	313,1	200,0	1 175,4	21 037,3		
20 319,3			63,0	12 389,0	5 341,4	834,6	6 176,0	313,1	200,0	1 178,2	20 319,3		
19 881,2			63,0	12 099,4	5 441,7	582,2	6 023,9	313,1	200,0	1 181,8	19 881,2		
19 823,8			63,0	12 450,7	5 154,6	460,3	5 614,9	313,1	200,0	1 182,1	19 823,8		
19 848,0			63,0	12 670,1	4 724,2	676,5	5 400,7	313,1	200,0	1 201,1	19 848,0		
22 879,2			63,0	12 370,1	7 654,9	1 078,8	8 733,7	313,1	200,0	1 199,3	22 879,2		
21 614,0	1 243,5	22 857,5	63,0	12 168,5	8 027,3	878,6	8 905,9	313,1	200,0	1 207,0	22 857,5		
20 339,7	1 243,5	21 583,2	63,0	12 309,9	6 632,2	849,0	7 481,2	313,1	200,0	1 216,0	21 583,2		
19 326,5	1 243,5	20 570,0	63,0	12 925,2	4 921,0	922,8	5 843,8	313,1	200,0	1 224,9	20 570,0		
18 920,7	1 243,5	20 164,2	63,0	12 447,8	4 658,3	1 251,0	5 909,3	313,1	200,0	1 231,0	20 164,2		
18 895,4	1 243,5	20 138,9	63,0	12 202,1	5 010,0	1 116,9	6 126,9	313,1	200,0	1 233,8	20 138,9		
18 877,6	1 243,5	20 121,1	63,0	12 493,7	4 911,4	898,9	5 810,3	313,1	200,0	1 241,0	20 121,1		
21 525,1	1 243,5	22 768,6	63,0	12 983,8	7 154,8	839,4	7 994,2	274,1	200,0	1 253,5	22 768,6		
18 640,4	1 243,5	19 883,9	63,0	12 721,7	4 199,0	1 117,3	5 316,3	313,1	200,0	1 269,8	19 883,9		
18 629,4	1 243,5	19 872,9	63,0	12 526,3	4 239,0	1 256,1	5 495,1	313,1	200,0	1 275,4	19 872,9		
18 581,3	1 243,5	19 824,8	63,0	12 931,5	3 892,4	1 145,0	5 037,4	313,1	200,0	1 279,8	19 824,8		
18 697,2	1 243,5	19 940,7	63,0	12 878,3	3 918,9	1 279,5	5 198,4	313,1	200,0	1 287,9	19 940,7		
18 836,6	1 243,5	20 080,1	63,0	12 561,2	4 330,2	1 322,6	5 652,8	313,1	200,0	1 290,0	20 080,1		
27 226,4	1 243,5	28 469,9	63,0	12 347,5	12 951,4 <sup>3)</sup>	1 290,4	14 241,8	313,1	200,0	1 304,5	28 469,9		

<sup>1)</sup> Y compris les obligations escomptées.

<sup>2)</sup> Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

<sup>3)</sup> Y compris 5 620,5 millions de francs en compte de stérilisation.

**Währungsreserven  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Réserves monétaires de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1967	1968	1969	1970	1971
Goldbestand – Encassee or					
Januar .....	11 591,7	12 886,9	11 350,4	11 507,8	11 820,9
Februar .....	11 588,4	12 088,2	11 453,1	11 507,8	11 820,2
März .....	11 595,8	11 263,7	11 447,5	11 507,8	12 144,1
April .....	11 438,7	11 263,7	11 441,8	11 507,8	12 144,1
Mai .....	11 334,7	11 371,9	11 436,2	11 507,8	11 454,3
Juni .....	12 252,8	11 496,1	11 436,7	11 554,3	11 669,3
Juli .....	12 308,0	11 253,0	11 436,3	11 554,2	11 879,4
August .....	12 301,9	11 377,2	11 435,7	11 770,3	
September ..	12 296,6	11 371,6	11 435,3	11 769,9	
Oktober .....	12 292,0	11 366,0	11 434,5	11 769,7	
November .....	11 916,2	11 360,5	11 434,5	11 769,3	
Dezember .....	13 369,7	11 355,8	11 434,5	11 821,3	
Mittel') .....	11 982,3	11 586,5	11 431,6	11 615,5	
Devisen – Devises					
Janvier .....	959,6	1 223,6	1 935,8	2 270,6	4 202,5
Février .....	924,0	1 254,0	1 161,7	2 212,1	4 142,3
Mars .....	1 826,8	1 660,1	2 071,6	3 967,1	4 858,6
Avril .....	761,5	1 189,2	1 773,7	2 344,3	4 320,2
Mai .....	1 673,5	1 452,8	1 476,6	3 343,8	4 534,1
Juin .....	1 736,2	3 174,5	2 461,3	5 127,8	6 145,5
Juillet .....	1 478,0	1 443,4	1 268,1	3 574,4	3 369,6
Août .....	1 440,2	1 332,4	1 130,5	3 321,8	
Septembre ..	1 337,1	1 287,8	2 456,3	5 821,6	
Octobre .....	1 257,4	1 567,2	2 862,5	3 831,9	
Novembre .....	1 544,0	2 375,3	2 523,5	3 734,3	
Décembre .....	1 986,7	5 601,2	5 792,9	8 441,1	
Moyenne') ..	1 351,8	1 602,6	2 020,8	3 418,7	
Total					
Januar .....	12 551,3	14 110,5	13 286,2	13 778,4	16 023,4
Februar .....	12 512,4	13 342,2	12 614,8	13 719,9	15 962,5
März .....	13 422,6	12 923,8	13 519,1	15 474,9	17 002,7
April .....	12 200,2	12 452,9	13 215,5	13 852,1	16 464,3
Mai .....	13 008,2	12 824,7	12 912,8	14 851,6	15 988,4
Juni .....	13 989,0	14 670,6	13 898,0	16 682,1	17 814,8
Juillet .....	13 786,0	12 696,4	12 704,4	15 128,6	15 249,0
August .....	13 742,1	12 709,6	12 566,2	15 092,1	
Septembre ..	13 633,7	12 659,4	13 891,6	17 591,5	
Oktober .....	13 549,4	12 933,2	14 297,0	15 601,6	
November .....	13 460,2	13 735,8	13 958,0	15 503,6	
Dezember .....	15 356,4	16 957,0	17 227,4	20 262,4	
Mittel') .....	13 334,1	13 189,1	13 452,4	15 034,2	

1) Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweltage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

**Ausländische Schatzanweisungen in sFr.**

**Bons du Trésor étrangers en fr.s.**

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Quartalsende Fin de trimestre	1967	1968	1969	1970	1971
März – Mars	432,0	1 217,0	1 552,0	1 851,0	2 926,0
Juni – Juin	432,0	867,0	1 722,0	1 851,0	2 926,0
Sep. – Sep.	432,0	1 442,0	1 851,0	1 851,0	
Dez. – Déc.	432,0	1 442,0	1 851,0	1 851,0	
Moyenne') ..	432,0	1 217,0	1 552,0	1 851,0	2 926,0

**Kreditbeanspruchung  
der Schweizerischen Nationalbank**  
**Crédits accordés par la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

4

Monatsende Fin de mois	1967	1968	1969	1970	1971
Schweizerwechsel <sup>2)</sup> – Effets sur la Suisse <sup>2)</sup>					
Januar .....	134,1	108,2	112,0	116,3	323,5
Februar .....	99,9	97,5	455,0	254,6	220,2
März .....	111,0	95,3	813,8	594,9	531,9
April .....	172,8	96,4	202,1	218,3	110,3
Mai .....	97,5	172,4	685,6	105,2	97,3
Juni .....	96,4	88,6	1 137,0	530,8	332,8
Juli .....	95,7	95,0	630,5	110,0	200,1
August .....	90,6	91,4	318,3	110,5	
September ..	95,2	265,8	929,3	309,9	
Oktober .....	101,8	323,2	105,7	105,0	
November .....	131,1	99,2	97,8	218,2	
Dezember .....	142,5	281,7	612,9	328,0	
Mittel') .....	107,5	110,9	213,0	145,9	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier .....	6,0	–	–	–	–
Février .....	–	–	–	–	43,0
Mars .....	10,0	45,0	60,0	60,0	51,0
Avril .....	30,0	–	30,0	30,0	–
Mal .....	–	30,0	–	–	–
Juin .....	10,0	–	51,0	101,0	46,0
Juillet .....	–	–	10,0	–	–
Août .....	–	30,0	–	–	–
Septembre ..	30,0	46,0	65,0	15,0	
Octobre .....	20,0	30,0	–	–	
November .....	–	–	–	30,0	
Décembre .....	–	6,8	118,5	71,0	
Moyenne') ..	4,7	3,3	9,3	9,5	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar .....	20,5	10,0	12,7	16,1	99,6
Februar .....	22,4	8,1	133,9	131,1	111,3
März .....	36,5	27,1	216,9	250,3	184,9
April .....	45,1	14,9	109,2	198,7	19,5
Mai .....	38,7	26,4	135,7	33,0	6,7
Juni .....	49,6	44,6	255,3	302,3	73,2
Juilli .....	34,5	28,8	201,5	109,9	8,9
August .....	13,4	20,2	133,7	98,4	
Septembre ..	27,5	45,1	305,5	113,6	
Oktober .....	18,9	39,7	15,0	12,2	
November .....	44,3	114,7	100,6	123,3	
Dezember .....	86,6	160,1	277,1	223,5	
Mittel') .....	30,5	27,3	71,1	47,0	
Total					
Janvier .....	160,6	118,2	124,7	132,4	423,1
Février .....	122,3	105,6	588,9	385,7	374,5
Mars .....	157,5	167,4	1 090,7	905,2	767,8
Avril .....	247,9	111,3	341,3	447,0	129,8
Mal .....	136,2	228,8	821,3	138,2	104,0
Juin .....	156,0	133,2	1 443,3	934,1	452,0
Juillet .....	130,2	123,8	842,0	219,9	209,0
Août .....	104,0	141,6	452,0	208,9	
Septembre ..	152,7	356,9	1 299,8	438,5	
Oktober .....	140,7	392,9	120,7	117,2	
November .....	175,4	213,9	198,4	371,5	
Décembre .....	229,1	448,6	1 008,5	622,5	
Moyenne') ..	142,7	141,5	293,4	202,4	

1) Vgl. Tab. 2. – Voir tabl. 2.

2) Einschließlich diskontierte Obligationen.  
Y compris les obligations escomptées.

**Notenumlauf  
und täglich fällige Verbindlichkeiten**  
**Billets en circulation et engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

5

Monatsende Fin de mois	1967	1968	1969	1970	1971
<b>Notenumlauf – Billets en circulation</b>					
Januar .....	9 825,0	10 330,3	11 099,1	11 608,3	12 332,0
Februar .....	9 955,8	10 457,4	11 256,2	11 779,2	12 492,8
März .....	10 091,5	10 665,3	11 433,1	12 013,7	12 548,6
April .....	10 165,1	10 610,3	11 348,6	11 812,9	12 670,1
Mai .....	10 037,6	10 616,8	11 405,8	11 967,4	12 925,2
Juni .....	10 289,7	10 975,9	11 568,4	12 086,1	12 983,8
Juli .....	10 171,0	10 728,2	11 367,2	11 925,1	12 878,3
August .....	10 121,3	10 785,7	11 388,8	11 963,3	
September .....	10 389,2	10 961,4	11 509,3	12 088,0	
Oktober .....	10 359,6	10 918,2	11 533,0	12 161,2	
November .....	10 669,4	11 382,8	12 029,1	12 622,1	
Dezember .....	11 326,8	12 047,3	12 518,4	13 106,0	
Mittel <sup>1)</sup> .....	10 013,4	10 577,5	11 259,9	11 784,7	
<b>Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue</b>					
Janvier .....	2 213,5	4 044,6	3 120,9	3 293,1	4 542,0
Février .....	2 002,6	2 895,1	2 813,8	3 280,7	4 257,3
Mars .....	2 803,0	3 304,8	4 089,5	5 311,9	6 738,2
Avril .....	2 010,3	2 725,7	3 274,5	3 373,9	5 400,7
Mai .....	2 324,3	3 122,5	3 332,5	3 847,1	5 843,8
Juin .....	3 033,1	4 221,8	4 870,4	6 396,7	7 994,2
Juillet .....	2 924,8	3 279,8	3 301,0	4 145,5	5 198,4
Août .....	2 882,9	3 224,0	2 722,5	4 011,1	
Septembre .....	2 532,6	3 311,8	4 866,1	6 614,7	
Octobre .....	2 667,3	3 362,6	3 923,5	4 116,7	
Novembre .....	2 303,3	3 450,9	3 146,7	3 862,6	
Décembre .....	4 144,9	6 413,6	6 954,8	8 410,1	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	2 695,5	3 350,5	3 458,6	4 188,8	
<b>Total</b>					
Januar .....	12 038,5	14 374,9	14 220,0	14 901,4	16 874,0
Februar .....	11 958,4	13 352,5	14 070,0	15 059,9	16 750,1
März .....	12 894,5	13 970,1	15 522,6	17 325,6	19 286,8
April .....	12 175,4	13 336,0	14 623,1	15 186,8	18 070,8
Mai .....	12 361,9	13 739,3	14 738,3	15 814,5	18 769,0
Juni .....	13 322,8	15 197,7	16 438,8	18 482,8	20 978,0
Juillet .....	13 095,8	14 008,0	14 668,2	16 070,6	18 076,7
August .....	13 004,2	14 009,7	14 111,3	15 974,4	
September .....	12 921,8	14 273,2	16 375,4	18 702,7	
Oktober .....	13 027,2	14 280,8	15 456,5	16 277,9	
November .....	12 972,7	14 833,7	15 175,8	16 484,7	
Décembre .....	15 471,7	18 460,9	19 473,2	21 516,1	
Mittel <sup>1)</sup> .....	12 708,9	13 928,0	14 718,5	15 973,5	

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situations voir tabl. 1).

**Zusammensetzung  
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**  
**Structure des engagements à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

7

Monatsende Fin de mois	Giorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	2 513,0	2 831,8	4 001,3	607,9	461,3	540,7
Feb. – Fév.	2 567,0	2 867,6	3 826,1	246,8	413,1	431,2
März – Mars	3 886,6	4 748,9	6 080,8	202,9	563,0	657,4
Apr. – Avr.	2 762,7	2 797,9	4 724,2	511,8	576,0	676,5
Mai – Mai	2 672,5	2 927,3	4 921,0	660,0	919,8	922,8
Juni – Juin	4 616,2	5 657,2	7 154,8	254,2	739,5	839,4
Juli – Juil.	2 765,8	3 340,4	3 918,9	535,2	805,1	1 279,5
Aug. – Août	2 528,5	3 120,4		194,0	890,7	
Sep. – Sep.	4 558,9	5 856,4		307,2	758,3	
Okt. – Oct.	3 289,0	3 629,8		634,5	486,9	
Nov. – Nov.	2 785,9	3 378,7		360,8	483,9	
Dez. – Déc.	6 353,4	7 749,6		601,4	660,5	
Mittel	3 061,8	3 562,5		396,8	626,3	
Moyenne <sup>1)</sup>						

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. – Voir tabl. 5.

**Deckung des Notenumlaufes und der  
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or  
des billets en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

8

Monatsende Fin de mois	1967	1968	1969	1970	1971
<b>Notenumlauf – Billets en circulation</b>					
Januar .....	117,98	124,75	102,26	99,13	95,86
Februar .....	116,40	115,59	101,75	97,70	94,62
März .....	114,91	105,61	100,13	95,79	96,78
April .....	112,53	106,16	100,82	97,42	95,85
Mai .....	112,92	107,11	100,27	96,16	88,62
Juni .....	119,08	104,74	98,86	95,60	89,88
Juli .....	121,01	104,89	100,61	96,89	92,24
August .....	121,54	105,48	100,41	98,39	
September .....	118,36	103,74	99,36	97,37	
Oktober .....	118,65	104,10	99,15	96,78	
November .....	111,69	99,80	95,06	93,24	
Dezember .....	118,04	94,26	91,34	90,20	
Mittel <sup>1)</sup> .....	119,66	109,54	101,53	98,56	

	Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue				
	Janvier .....	2	89,65	79,82	77,23
Février .....	96,91	90,53	81,40	76,41	70,57
Mars .....	89,93	80,63	73,75	66,42	62,97
Avril .....	93,95	84,46	78,24	75,77	67,20
Mai .....	91,69	82,77	77,59	72,77	61,03
Juin .....	91,97	75,64	69,57	62,51	55,63
Juillet .....	93,98	80,33	77,97	71,90	65,72
Août .....	94,60	81,21	81,04	73,68	
Septembre .....	95,16	79,67	69,83	62,93	
Octobre .....	94,36	79,59	73,98	72,31	
Novembre .....	91,86	76,59	75,35	71,40	
Décembre .....	86,41	61,51	58,72	54,94	
Moyenne <sup>1)</sup> .....	94,28	83,19	77,67	72,72	

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 5. – Voir tabl. 5.

6

Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1971 <sup>1)</sup>
	1967	1968	1969	1970	
1000	3 196,3	3 489,6	3 545,1	3 736,1	3 311,2
500	1 719,4	1 895,6	2 045,6	2 253,2	2 123,6
100	4 923,1	5 114,0	5 316,1	5 443,1	5 238,5
50	680,4	711,4	737,4	765,8	768,8
20	538,7	555,8	578,1	595,9	592,1
10	259,4	271,5	286,8	302,6	304,1
5	9,5	9,4	9,3	9,3	9,2
Total	11 326,8	12 047,3	12 518,4	13 106,0	12 347,5

<sup>1)</sup> 13. August. – 13 Août.

# DEVISEN- UND GOLDMARKT - MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds

Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Länder 1)	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritäts- anmeldung  Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in - Parités calculées en				Pays 1)	
			Gold - or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,217 592 6 g <sup>2)</sup> Feingold - d'or fin			
			Gramm Feingold je Währungs- einheit	Währungs- einheiten für 1 US-Dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken	Schweizer- franken für 100 Währungs- einheiten		
Aethiopien ....	Dollar	31.12.1963	0,355 468	2,500 00	61,213	163,364	Ethiopie	
Australien ....	Dollar	14. 2. 1966	0,995 310	0,892 857	21,862	457,419	Australie	
Belgien ....	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 224,260	8,168	Belgique	
Botswana ....	Rand	13. 8. 1969	1,244 14	0,714 286	17,489	571,775	Botswana	
Burma ....	Kyat	7. 8. 1953	0,186 621	4,761 90	116,596	85,766	Birmanie	
Burundi ....	Franken - franc	26. 1. 1965	0,010 156 2	87,500 0	2 142,461	4,668	Burundi	
Ceylon ....	Rupie - roupie	21.11.1967	0,149 297	5,952 37	145,745	68,613	Ceylan	
China ....	NT-Dollar	4. 9. 1970	0,022 216 8	40,000 0	979,406	10,210	Chine	
Costa Rica ....	Colon	3. 9. 1961	0,134 139	6,625 00	162,214	61,647	Costa Rica	
Dänemark ....	Krone - couronne	21.11.1967	0,118 489	7,500 00	183,639	54,455	Danemark	
Deutschland-W	Deutsche Mark	26.10.1969	0,242 806 25	3,660 00	89,616	111,588	Allemagne occ.	
Dominik. Rep...	Peso	23. 4. 1948	0,888 671	1,000 00	24,485	4,084 10 <sup>3</sup> )	Rép. Dominic.	
Ecuador ....	Sucre	17. 8. 1970	0,035 546 8	25,000 0	612,130	16,336	Equateur	
Finnland ....	Mark	12.10.1967	0,211 590	4,199 97	102,837	97,241	Finlande	
Frankreich ....	Franc	10. 8. 1969	0,160 000	5,554 19	135,995	73,532	France	
Gambien ....	Dalasi	1. 7. 1971	0,426 562	2,083 33	51,011	196,037	Gambie	
Ghana ....	Neuer - nouv. Cedi	8. 7. 1967	0,870 897	1,020 41	24,985	400,242	Ghana	
Griechenland ..	Drachma	29. 3. 1961	0,029 622 4	30,000 0	734,554	13,614	Grèce	
Großbritannien.	Pfund - livre	18.11.1967	2,132 81	0,416 667	10,202	9,801 85 <sup>3)</sup>	Grde-Bretagne	
Guatemala ....	Quetzal	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	24,485	4,084 10 <sup>3</sup> )	Guatemala	
Guyana ....	G Dollar	20.11.1967	0,444 335	2,000 00	48,970	204,205	Guyane	
Haiti ....	Gourde	9. 4. 1954	0,177 734	5,000 00	122,426	81,682	Haïti	
Honduras ....	Lempira	18.12.1946	0,444 335	2,000 00	48,970	204,205	Honduras	
Indien ....	Rupie - roupie	6. 6. 1966	0,118 489	7,500 00	183,639	54,455	Inde	
Irak ....	Dinar	20. 9. 1949	2,488 28	0,357 143	8,745	11,435 50 <sup>3)</sup>	Iraq	
Iran ....	Rial	22. 5. 1957	0,011 731 6	75,750 0	1 854,756	5,392	Iran	
Irland ....	Pfund - livre	18.11.1967	2,132 81	0,416 667	10,202	9,801 85 <sup>3)</sup>	Irlande	
Island ....	Krone - couronne	12.11.1968	0,010 098 5	88,000 0	2 154,702	4,641	Islande	
Israel ....	Pfund - livre	19.11.1967	0,253 906	3,500 00	85,698	116,689	Israël	
Italien ....	Lire	30. 3. 1960	0,001 421 87	625,000	15 303,270	0,653	Italie	
Jamaika ....	Dollar	8. 9. 1969	1,066 41	0,833 333	20,404	4,900 95 <sup>3)</sup>	Jamaïque	
Japan ....	Yen	11. 5. 1953	0,002 468 53	360,000	8 814,663	1,134	Japon	
Jordanien ....	Dinar	2.10.1953	2,488 28	0,357 143	8,745	11,435 50 <sup>3)</sup>	Jordanie	
Jugoslawien ...	Dinar	23. 1. 1971	0,059 244 7	15,000	367,278	27,227	Yougoslavie	
Kanada ....	Dollar	2. 5. 1962	0,822 021	1,081 08	26,470	3,777 80 <sup>3)</sup>	Canada	
Kenia ....	Kenia Shilling	14. 9. 1966	0,124 414	7,142 86	174,894	57,177	Kenya	
Kongo, Dem. R.	Zaire	2. 9. 1970	1,777 34	0,500 000	12,243	8,168 20 <sup>3)</sup>	Congo, R. dém.	
Kuwait ....	Dinar	26. 4. 1963	2,488 28	0,357 143	8,745	11,435 50 <sup>3)</sup>	Koweit	
Lesotho ....	Rand	20.12.1968	1,244 14	0,714 286	17,489	571,775	Lesotho	
Liberia ....	Dollar	13. 3. 1963	0,888 671	1,000 00	24,485	4,084 10 <sup>3</sup> )	Libéria	
Libyen ....	Pfund - livre	12. 8. 1959	2,488 28	0,357 143	8,745	11,435 50 <sup>3)</sup>	Libye	
Luxemburg ....	Franken - franc	22. 9. 1949	0,017 773 4	50,000 0	1 224,260	8,168	Luxembourg	

<sup>1)</sup> Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Aequatorial-Guinea, Algerien, Barbados, Dahome, Elfenbeinküste, Fjiji, Gabon, Guinea, Indonesien, Kamerun, Rep. Khmer, Rep. Kongo, Korea, Laos, Madagaskar, Mali, Mauretanien, Mauritius, Niger, Ober-Volta, Senegal, Togo, Tschaud, Vietnam, Yemen (Dem. R.), Yemen (Arab. Rep.) und Zentralafrikanische Republik. Für Afghanistan, Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumbien, Libanon, Paraguay, Peru, Syrien, Uruguay, Venezuela und die Vereinigte Arabische Republik bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Guinée équatoriale, Algérie, Barbades, Dahomey, Côte d'Ivoire, Fjiji, Gabon, Guinée, Indonésie, Cameroun, Rép. Khmer, Rép. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Niger, Haute-Volta, Sénégal, Togo, Tchad, Viêt-Nam, Yemen (R. dém.), Yemen (Rép. Arabe), République centrafricaine.

L'Afghanistan, l'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, le Liban, le Paraguay, le Pérou, la Syrie, l'Uruguay, le Venezuela et la République Arabe Unie sont soumis à des règles particulières.

<sup>2)</sup> Goldparität des Frankens seit 10. Mai 1971. — Parité de l'or du franc depuis le 10 mai 1971.

<sup>3)</sup> Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

## Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds

### Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

9

Fort-  
setzung  
Suite

Länder )	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritäts- anmeldung  Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in – Parités calculées en				Pays )	
			Gold – or	US-Dollars	Schweizerfranken francs suisses 1 Fr. = 0,217 592 6 g <sup>2)</sup> Feingold – d'or fin			
			Gramm Feingold je Währungs- einheit  Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 US-Dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken	Schweizer- franken für 100 Währ- ungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires		
Malawi .....	Kwacha	15. 2.1971	1,066 41	0,833 333	20,404	4,900 95 <sup>3)</sup>	Malawi	
Malaysia .....	Dollar	20. 7.1962	0,290 299	3,061 22	74,955	133,414	Malaisie	
Malta .....	Pfund – livre	27. 6.1969	2,132 81	0,416 667	10,202	9,801 85 <sup>3)</sup>	Malte	
Marokko .....	Dirham	16.10.1959	0,175 610	5,060 49	123,907	80,706	Maroc	
Mexiko .....	Peso	19. 4.1954	0,071 093 7	12,500 0	306,065	32,673	Mexique	
Nepal .....	Rupie – Roupie	11.12.1967	0,087 770	10,125 0	247,912	40,337	Népal	
Neuseeland ...	Dollar	20.11.1967	0,995 310	0,892 857	21,862	457,419	Nouv.-Zélande	
Nicaragua ....	Cordoba	1. 7.1955	0,126 953	7,000 00	171 396	58,344	Nicaragua	
Niederlande ...	Gulden – florin	7. 3.1961	0,245 489	3,620 00	88,636	112,820	Pays-Bas	
Nigeria .....	Pfund – livre	17. 4.1963	2,488 28	0,357 143	8,745	11,435 50 <sup>3)</sup>	Nigéria	
Norwegen .....	Krone – couronne	18. 9.1949	0,124 414	7,142 86	174,894	57,177	Norvège	
Oesterreich ...	Schilling – schelling	10. 5.1971	0,035 905 9	24,750 00	606,008	16,501	Autriche	
Pakistan .....	Rupie – roupie	30. 7.1955	0,186 621	4,761 90	116,596	85,766	Pakistan	
Panama .....	Balboa	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	24,485	4,084 10 <sup>3)</sup>	Panama	
Philippinen ....	Peso	8.11.1965	0,227 864	3,900 00	95,492	104,720	Philippines	
Portugal .....	Escudo	1. 6.1962	0,030 910 3	28,750 00	703,949	14,206	Portugal	
Rwanda .....	Franken – franc	7. 4.1966	0,008 886 71	100,000	2 448,517	4,084	Rwanda	
Salvador .....	Colon	18.12.1946	0,355 468	2,500 00	61,213	163,364	Salvador	
Sambia .....	Kwacha	16. 1.1968	1,244 14	0,714 286	17,489	571,775	Zambie	
Saudi Arabien ..	Real	8. 1.1960	0,197 482	4,500 00	110,184	90,758	Arabie séoudite	
Schweden .....	Krone – couronne	5.11.1951	0,171 783	5,173 21	126,667	78,947	Suède	
Sierra Leone ..	Leone	21.11.1967	1,066 41	0,833 333	20,404	4,900 95 <sup>3)</sup>	Sierra Leone	
Singapur .....	Dollar	12. 6.1967	0,290 299	3,061 22	74,955	133,414	Singapour	
Somalia .....	Somali Shilling	14. 6.1963	0,124 414	7,142 86	174,894	57,177	Somalie	
Spanien .....	Peseta	20.11.1967	0,012 695 3	70,000	1 713,962	5,834	Espagne	
Sudan .....	Pfund – livre	23. 7.1958	2,551 87	0,348 242	8,527	11,727 74 <sup>3)</sup>	Soudan	
Südafrika, Rep..	Rand	14. 2.1961	1,244 14	0,714 286	17,489	571,775	Afrique du Sud	
Swaziland .....	Rand	22.12.1969	1,244 14	0,714 286	17,489	571,775	Swaziland	
Tansania .....	Tansania Shilling	4. 8.1966	0,124 414	7,142 86	174,894	57,177	Tanzanie	
Thailand .....	Baht	20.10.1963	0,042 724 5	20,800 0	509,292	19,635	Thaïlande	
Trinidad & Tobago .....	TT Dollar	22.11.1967	0,444 335	2,000 00	48,970	204,205	Trinité & Tobago	
Tunesien .....	Dinar	28. 9.1964	1,692 71	0,525 00	12,855	777,926	Tunisie	
Türkei .....	Pfund – livre	9. 8.1970	0,059 244 7	15,000 00	367,278	27,227	Turquie	
Uganda .....	Uganda Shilling	15. 8.1966	0,124 414	7,142 86	174,894	57,177	Ouganda	
USA .....	Dollar	18.12.1946	0,888 671	1,000 00	24,485	4,084 10 <sup>3)</sup>	USA	
Zypern .....	Pfund – livre	20.11.1967	2,132 81	0,416 667	10,202	9,801 85 <sup>3)</sup>	Chypre	

<sup>1)</sup> Für die folgenden Mitglieder besteht zur Zeit keine vom Währungsfonds anerkannte Parität: Aequatorial-Guinea, Algerien, Barbados, Dahomey, Elfenbeinküste, Fiji, Gabon, Guinea, Indonesien, Kamerun, Rep. Khmer, Rep. Kongo, Korea, Laos, Malagasy, Mali, Mauretanien, Mauritius, Niger, Ober-Volta, Senegal, Togo, Tschad, Vietnam, Yemen (Dem.R.), Yemen (Arab. Rep.) und Zentralafrikanische Republik. Für Afghanistan, Argentinien, Bolivien, Brasilien, Chile, Kolumben, Libanon, Paraguay, Peru, Syrien, Uruguay, Venezuela und die Vereinigte Arabische Republik bestehen besondere Regelungen.

Pour les pays membres suivants, il n'existe actuellement pas de parité reconnue par le Fonds monétaire: Guinée équatoriale, Algérie, Barbados, Dahomey, Côte d'Ivoire, Fiji, Gabon, Guinée, Indonésie, Cameroun, Rép. Khmer, Rép. du Congo, Corée, Laos, Malgache, Mali, Mauritanie, Maurice, Niger, Haute-Volta, Sénégal, Togo, Tchad, Viêt-Nam, Yemen (R. dém.), Yemen (Rép. Arabe), République centrafricaine. L'Afghanistan, l'Argentine, la Bolivie, le Chili, la Colombie, le Liban, le Paraguay, le Pérou, la Syrie, l'Uruguay, le Venezuela et la République Arabe Unie sont soumis à des règles particulières.

<sup>2)</sup> Goldparität des Frankens seit 10. Mai 1971. — Parité de l'or du franc depuis le 10 mai 1971.

<sup>3)</sup> Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

**Währungsparitäten anderer Länder – Parités monétaires d'autres pays**

**10**

Länder	Währungs-einheit Unité monétaire	Selt Depuis	Milligramm Feingold je Währungs- einheit Poids de l'unité monétaire en milligrammes d'or fin	Parität – Parité			Pays
				Währungs- einheiten für 1 US-Dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken	Schweizer- franken für 100 Währungs- einheiten	
Bulgarien .....	Lev	1. 1.1962	759,548	1,17	28,65	349,07	Bulgarie
Deutschland-Ost.	Mark	29.10.1953	399,902	2,22	54,41	183,78	Allemagne orient.
Polen .....	Zloty	30.10.1950	222,168	4,00	97,94	102,10	Pologne
Rumänien .....	Leu	1. 2.1954	148,112	6,00	146,91	68,07	Roumanie
Sowjetunion .....	Rubel	1. 1.1961	987,412	0,90	22,04	453,79	Union soviétique
Tschechoslowakei	Krone-couronne	1. 6.1953	123,426	7,20	176,29	56,72	Tchécoslovaquie
Ungarn .....	Forint	1. 8.1946	75,700	11,74	287,44	34,79	Hongrie

**Errechnete Paritäten und extreme Kurse für Länder des Europäischen Währungsabkommens**

**Parités calculées et marges des cours pour des pays membres de l'Accord Monétaire Européen**

**11**

Länder	Paritäten – Parités	Extreme Kurse Cours extrêmes		Pays
		Minimum Fr.	Maximum Fr.	
Belgien .....	100 Fr. = 1 224,260 b. Fr.	100 fr. b. = 8,168 fr.	7,9602	8,3829
Dänemark.....	100 Fr. = 183,639 Kr.	100 cr. = 54,455 fr.	53,0686	55,8859
Deutschland-West	100 Fr. = 89,616 DM	100 DM = 111,588 fr.	–	–
Frankreich .....	100 Fr. = 135,995 FF	100 FF = 73,532 fr.	71,6583	75,4649
Griechenland .....	100 Fr. = 734,554 Dr.	100 dr. = 13,614 fr.	13,3222	13,9131
Großbritannien .....	100 Fr. = 10,202 £	1 £ = 9,802 fr.	9,5438	10,0672
Island .....	100 Fr. = 2 154,702 Kr.	100 cr. = 4,641 fr.	4,5516	4,7327
Italien .....	100 Fr. = 15 303,270 Lit.	100 lit. = 0,653 fr.	0,6370	0,6705
Niederlande .....	100 Fr. = 88,636 Fl.	100 fl. = 112,820 fr.	–	–
Norwegen .....	100 Fr. = 174,894 Kr.	100 cr. = 57,177 fr.	55,6944	58,6742
Oesterreich .....	100 Fr. = 606,008 Sch.	100 sch. = 16,501 fr.	16,0464	16,9727
Portugal .....	100 Fr. = 703,949 Esc.	100 esc. = 14,206 fr.	13,7895	14,6376
Schweden .....	100 Fr. = 126,667 Kr.	100 cr. = 78,947 fr.	76,9304	81,0127
Spanien .....	100 Fr. = 1 713,962 Ptas.	100 ptas = 5,834 fr.	5,6859	5,9878
Türkei .....	100 Fr. = 367,278 L.tq.	100 L.tq. = 27,227 fr.	26,4686	28,0135

**Im schweizerischen Auslandclearing angewandte Kurse**

**Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger**

**12**

Länder	Währungs-einheit Unité monétaire	Selt Depuis	Auszahlungen in der Schweiz Palements en Suisse		Einzahlungen In der Schweiz Versements en Suisse	Paye
			für 100 Währungseinheiten pour 100 unités monétaires	Fr.		
Bulgarien').....	Lev	7. 6.1971	349,040		349,040	Bulgarie <sup>1)</sup>
Polen .....	Zloty	»	101,854		102,354	Pologne
nicht kommerzielle Zahlungen .....	Zloty	5. 8.1971	16,986		17,071	paiements non commerciaux
Rumänien') .....	Leu	7. 6.1971	68,069		68,069	Roumanie <sup>1)</sup>
Ungarn .....	Forint	6. 7.1971	13,600		13,627	Hongrie

<sup>1)</sup> Für bestimmte nicht kommerzielle Zahlungen bestehen Spezialkurse.  
Il existe des cours spéciaux pour certains paiements non commerciaux.

**Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)**

13

Datum Date	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Brüssel Bruxelles F 100.— ¹)	Frankfurt Francfort Fr.100.— ²) ³)	Mailand Milan Lire 100.—	Amster- dam Fl. 100.— ⁴)	Kopen- hagen Copen- hague Kr. 100.—	Stock- holm Kr. 100.—	Oslo Kr. 100.—	Montreal \$ 1.— ⁴)
<b>Jahresmittel – Moyenne annuelle</b>										
1968	4,316	10,331	87,145	8,641	108,089	0,692	119,216	57,658	83,504	60,411
1969	4,312	10,306	(83,126)	8,599	(110,001)	0,687	118,996	57,348	83,403	60,354
1970	4,310	10,324	77,957	8,679	118,204	0,687	119,198	57,472	83,107	60,323
<b>Monatsmittel – Moyenne mensuelle</b>										
1970										
Juni – Juin	4,314	10,345	78,135	8,689	118,746	0,686	119,035	57,527	83,107	60,351
Juli – Juil.	4,303	10,288	77,987	8,670	118,496	0,684	119,163	57,373	82,984	60,228
Aug. – Août	4,301	10,271	77,891	8,664	118,440	0,685	119,468	57,332	83,048	60,211
Sep. – Sep.	4,306	10,268	77,997	8,674	118,563	0,689	119,637	57,402	82,789	60,260
Okt. – Oct.	4,330	10,336	78,388	8,722	119,194	0,695	120,285	57,705	83,491	60,586
Nov. – Nov.	4,319	10,322	78,241	8,700	118,939	0,694	120,039	57,599	83,455	60,447
Dez. – Déc.	4,312	10,308	78,077	8,684	118,318	0,692	119,718	57,589	83,383	60,460
1971										
Jan. – Jan.	4,304	10,353	78,004	8,672	118,354	0,691	119,762	57,521	83,374	60,289
Feb. – Fév.	4,297	10,387	77,874	8,658	118,323	0,689	119,515	57,410	83,066	60,167
März – Mars	4,300	10,399	77,912	8,661	118,390	0,691	119,600	57,483	83,287	60,242
Apr. – Avr.	4,299	10,392	77,927	8,658	118,264	0,691	119,393	57,401	83,260	60,308
Mai – Mai <sup>5)</sup>	4,088	9,889	73,967	8,234	115,533	0,656	115,376	54,515	79,157	57,504
Juni – Juin	4,092	9,898	74,031	8,229	116,465	0,655	114,861	54,602	79,260	57,546
Juli – Juil.	4,094	9,902	74,253	8,241	117,567	0,657	115,024	54,602	79,315	57,619
<b>Tageskurs – Cours du jour</b>										
1971										
Juli – Juil.										
16	4,0914	9,8955	74,21	8,24 ¼	117,66	0,6561	115,22	54,56	79,26	57,60
17										
18										
19	4,0890	9,8900	74,15	8,23 ¾	117,97	0,6558	115,34	54,53	79,19	57,57
20	4,0902	9,8895	74,16	8,24 ¼	117,77	0,6564	115,15	54,55	79,25	57,57
21	4,0879	9,8880	74,15	—	117,67	0,6563	114,94	54,53	79,23	57,55
22	4,0847	9,8800	74,08	8,23	117,88	0,6558	114,91	54,48	79,16	57,50
23	4,0869	9,8860	74,12	8,23 ¾	117,93	0,6560	114,92	54,51	79,20	57,51
24										
25										
26	4,0854	9,8815	74,09	8,23	117,96	0,6556	114,93	54,49	79,17	57,48
27	4,0849	9,8770	74,09	8,23	118,02	0,6551	114,95	54,48	79,16	57,45
28	4,0849	9,8790	74,10	8,23	118,07	0,6553	114,92	54,48	79,18	57,47
29	4,0861	9,8825	74,11	8,23 ¼	118,05	0,6560	114,97	54,48	79,19	57,48
30	4,0866	9,8820	74,12	8,23 ¼	118,06	0,6559	115,06	54,49	79,20	57,51
31										
Aug. – Août										
1										
2	4,0866	9,8830	74,12	8,23 ¼	118,08	0,6557	115,09	54,48	79,21	57,51
3	4,0889	9,8840	74,13	8,23 ¼	118,09	0,6560	115,16	54,50	79,23	57,53
4	4,0625	9,8250	73,68	8,18 ½	117,75	0,6532	114,40	54,16	78,73	57,17
5	4,0600	9,8210	73,67	8,17 ¾	117,94	0,6528	115,00	54,11	78,69	57,15
6	4,0640	9,8300	73,73	8,18 ¾	117,90	0,6526	115,01	54,17	78,78	57,22
7										
8										
9	4,0600	9,8185	73,61	8,17 ¾	118,47	0,6525	115,08	54,12	78,67	57,14
10	4,0600	9,8080	73,55	8,17	118,94	0,6531	115,98	54,09	78,57	57,13
11	4,0605	9,8245	73,65	8,18	119,05	0,6542	116,28	54,17	78,69	57,24
12	4,0600	9,8110	73,55	8,17	119,54	0,6534	116,85	54,11	78,58	57,16
13	4,0600	9,7775	73,30	8,14 ¼	119,77	0,6512	117,68	53,95	78,37	56,98
14										
15										

<sup>1)</sup> 11. August 1969: Abwertung des FF um 11,1%. — 11 août 1969: Dévaluation de 11,1% du FF.

<sup>2)</sup> 27. Oktober 1969: Aufwertung der DM um 9,28961%. — 27 octobre 1969: Réévaluation de 9,28961% du DM.

<sup>3)</sup> Ab 10. Mai 1971 fluktuierender Kurs. — Depuis le 10 mai 1971 cours flottant.

<sup>4)</sup> Ab 31. Mai 1970 fluktuierender Kurs. — Depuis le 31 mai 1970 cours flottant.

<sup>5)</sup> Monatsmittel: 11. Mai bis 31. Mai. — Moyenne mensuelle: du 11 mai au 31 mai.

**Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)**

**14**

Datum Date	USA \$ 1.—	Großbritannien Grande-Bretagne £ 1.—	Frankreich France F 100.— ¹)	Belgien Belgique Fr. 100.—	Deutschland-West Allemagne occ. DM 100.— ²) ³)	Italien Italie Lire 100.—	Niederlande Pays-Bas Fl. 100.— ⁴)	Schweeden Suède Kr. 100.—	Oesterreich Autriche Sch. 100.— ⁵)	Portugal Esc. 100.—
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1968	4,305	10,311	84,410	8,484	108,004	0,692	119,063	83,337	16,687	14,964
1969	4,303	10,290	(79,357)	8,163	(109,833)	0,686	118,843	83,254	16,663	14,987
1970	4,295	10,310	77,169	8,566	118,068	0,672	119,000	82,857	16,658	14,867
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1970										
Juni – Juin	4,303	10,335	78,00	8,545	118,62	0,665	118,84	82,84	16,66	15,01
Juli – Juil.	4,293	10,282	77,16	8,552	118,38	0,660	118,95	82,75	16,66	15,03
Aug. – Août	4,289	10,259	77,54	8,552	118,31	0,660	119,29	82,83	16,65	14,63
Sep. – Sep.	4,289	10,248	77,81	8,587	118,40	0,668	119,41	82,51	16,66	14,66
Okt. – Oct.	4,305	10,313	78,29	8,658	119,05	0,676	120,04	83,20	16,74	14,92
Nov. – Nov.	4,297	10,305	78,13	8,670	118,84	0,678	119,90	83,24	16,70	14,93
Dez. – Déc.	4,283	10,289	77,97	8,658	118,12	0,682	119,47	83,19	16,68	14,97
1971										
Jan. – Jan.	4,280	10,330	77,89	8,652	118,21	0,681	119,59	83,21	16,65	14,98
Feb. – Fév.	4,273	10,362	77,73	8,642	118,21	0,677	119,35	82,87	16,59	15,00
März – Mars	4,274	10,384	77,91	8,650	118,30	0,677	119,45	83,13	16,62	15,05
Apr. – Avr.	4,273	10,377	77,86	8,643	118,15	0,677	119,22	83,09	16,64	15,07
Mai – Mai <sup>5)</sup>	4,049	9,858	73,90	8,245	115,13	0,644	114,96	78,60	16,35	14,20
Juni – Juin	4,067	9,887	74,03	8,233	116,08	0,642	114,68	79,02	16,38	14,33
Juli – Juil.	4,068	9,892	74,22	8,198	117,35	0,652	114,81	79,17	16,40	14,33
Tageskurs – Cours du jour										
1971										
Juli – Juil.										
16	4,06%	9,89	74,20	8,21	117,30	0,6500	114,85	79,15	16,40	14,35
17										
18										
19	4,06	9,88	74,10	8,20	117,60	0,6515	115,00	79,10	16,39	14,35
20	4,06½	9,89	74,10	8,21	117,65	0,6515	115,00	79,10	16,39	14,35
21	4,06½	9,89	74,10	8,21	117,60	0,6530	114,90	79,10	16,39	14,35
22	4,06	9,87	74,05	8,20	117,70	0,6520	114,85	79,00	16,37	14,35
23	4,06	9,88	74,10	8,20	117,70	0,6515	114,75	79,05	16,38	14,25
24										
25										
26	4,06	9,88	74,05	8,20	117,70	0,6525	114,75	79,05	16,38	14,25
27	4,06	9,88	74,05	8,20	117,80	0,6525	114,80	79,05	16,38	14,25
28	4,06	9,87	74,05	8,20	117,90	0,6530	114,70	79,05	16,38	14,25
29	4,06	9,87	74,05	8,19	117,80	0,6530	114,70	79,05	16,37	14,25
30	4,06	9,87	74,05	8,20	117,85	0,6530	114,80	79,05	16,37½	14,25
31										
Aug. – Août										
1										
2	4,06	9,87	74,05	8,20	117,85	0,6505	114,80	79,05	16,38	14,25
3	4,06	9,87	74,05	8,20	117,90	0,6510	114,90	79,05	16,38½	14,25
4	4,06	9,87	74,00	8,20	117,95	0,6490	114,90	79,05	16,39	14,25
5	4,03	9,77	73,50	8,10	117,30	0,6410	114,25	78,40	16,25	14,15
6	4,03	9,77	73,60	8,10	117,30	0,6440	114,25	78,40	16,25	14,15
7										
8										
9	4,03½	9,80	73,50	8,15	117,70	0,6475	114,80	78,40	16,30	14,20
10	4,02	9,78	73,60	8,13	118,20	0,6410	115,25	78,30	16,28	14,10
11	4,02	9,78	73,55	8,13	118,20	0,6450	115,25	78,30	16,28	14,10
12	4,02½	9,80	73,50	8,16	118,70	0,6460	116,00	78,30	16,26	14,10
13	4,02½	9,80	73,15	8,18	119,00	0,6440	116,75	78,30	16,26	14,15
14										
15										

<sup>1)</sup> 11. August 1969: Abwertung des FF um 11,1%. — 11. août 1969: Dévaluation de 11,1% du FF.

<sup>2)</sup> 27. Oktober 1969: Aufwertung der DM um 9,28961 %. — 27 octobre 1969: Réévaluation de 9,28961 % du DM.

<sup>3)</sup> Ab 10. Mai 1971 fluktuierender Kurs. — Depuis le 10 mai 1971 cours flottant.

<sup>4)</sup> 10. Mai 1971: Aufwertung des Sch. um 5,05%. — 10 mai 1971: Réévaluation de 5,05% du sch.

<sup>5)</sup> Monatsmittel: 11. Mai bis 31. Mai. — Moyenne mensuelle: du 11 mai au 31 mai.

**Devisenkurse in Prozent der Parität – Cours des devises en pour-cent de la parité**

Monatsende Fin de mois	New York			London – Londres			Paris			Brüssel – Bruxelles		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Januar .....	98,92	98,45	98,26	98,49	98,52	98,92	98,60	98,63	98,92	98,58	99,09	98,99
Februar .....	98,59	98,41	98,48	98,30	98,73	99,14	98,29	98,54	99,16	98,16	99,03	99,22
März .....	98,79	98,54	98,22	98,52	98,81	98,99	98,35	98,76	98,93	98,08	99,19	98,93
April .....	98,57	98,37	98,22	98,08	98,58	99,00	97,89	98,95	98,93	98,08	99,06	98,93
Mai .....	99,12	98,87	100,36	98,66	98,92	101,14	98,38	99,44	100,88	98,82	99,55	101,07
Juni .....	99,07	98,72	100,32	98,69	98,54	101,14	98,38	99,33	101,00	98,45	99,39	100,76
Juli .....	98,51	98,42	100,06	98,12	98,03	100,82	97,81	99,02	100,80	98,09	99,13	100,79
August .....	98,44	98,39		97,67	97,71		98,60	99,05		97,69	99,09	
September ..	98,38	98,95		97,67	98,46		98,11	99,53		97,93	99,69	
Oktober .....	99,02	99,12		98,83	98,72		98,60	99,71		99,62	99,86	
November .....	98,82	98,60		98,66	98,14		98,49	99,24		99,38	99,32	
Dezember .....	98,76	98,71		98,80	98,42		98,62	99,29		99,38	99,28	
Mittel .....	98,75	98,63		98,37	98,47		98,34	99,12		98,52	99,31	
	Frankfurt – Francfort			Amsterdam			Kopenhagen Copenhague			Stockholm		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Janvier .....	98,69	97,68	99,06	98,86	98,02	98,90	98,65	98,48	98,45	98,95	98,54	98,38
Février .....	98,02	97,63	99,17	98,35	97,91	99,15	98,38	98,45	98,72	98,54	97,87	98,67
Mars .....	98,21	98,44	99,02	98,35	98,26	98,89	98,65	98,59	98,52	98,97	98,11	98,44
Avril .....	99,11	99,02	99,00	98,20	98,03	98,88	98,14	98,24	98,26	98,67	97,86	98,45
Mai .....	99,08	99,60	103,47	98,38	98,60	101,98	98,74	98,88	100,43	99,26	98,41	100,52
Juin .....	99,02	99,50	104,99	98,35	98,60	101,86	98,69	98,74	100,38	99,09	98,46	100,62
Juillet .....	98,41	99,21	105,80	98,22	98,94	101,99	98,11	98,36	100,06	98,67	98,24	100,32
Août .....	98,98	99,17		98,46	98,88		98,11	98,36		98,39	98,17	
Septembre ..	101,42	99,72		98,66	99,55		98,02	98,98		98,50	98,35	
Octobre .....	98,21	99,89		99,44	99,73		98,88	99,14		99,17	98,95	
Novembre .....	98,00	99,36		99,16	99,13		98,89	98,74		98,87	98,61	
Décembre .....	97,94	99,02		98,52	99,34		98,89	98,89		98,88	98,87	
Moyenne ....	98,76	99,02		98,58	98,75		98,51	98,65		98,83	98,37	

**Goldpreise – Prix de l'or**

Jahresmittel und Monatsende  Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich <sup>1)</sup>			London für Unze fein par once de fin \$	Paris <sup>2)</sup> per kg fein par kg de fin F	Milano per g fein par g de fin lire	Bombay <sup>3)</sup> für Unze fein par once de fin Rs.				
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres									
		per kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$								
1968	50,48	5 431	40,07	39,26	6 434	794	419,83				
1969	57,44	5 659	40,84	40,84	7 217	821	469,43				
1970	46,69	4 984	36,02	35,99	6 481	725	488,32				
1970											
Juni – Juin	45,75	4 920	35,51	35,51	6 370	715	498,74				
Juli – Juil.	46,75	4 875	35,30	35,30	6 485	715	480,51				
Aug. – Août	46,50	4 950	35,85	35,77½	6 390	715	484,03				
Sep. – Sep.	46,25	5 040	36,34	36,24	6 450	720	481,15				
Okt. – Oct.	47,25	5 195	37,38	37,40	6 645	770	480,43				
Nov. – Nov.	47,00	5 205	37,60	37,60	6 755	745	488,24				
Dez. – Déc.	47,00	5 180	37,43	37,37½	6 710	740	490,05				
1971											
Jan. – Jan.	47,30	5 250	37,95	38,00	6 835	760	495,07				
Feb. – Fév.	47,00	5 370	38,80	38,79	6 955	770	519,55				
März – Mars	47 ¾	5 350	38,75	38,80	6 955	770	.				
Apr. – Avr.	47,75	5 460	39,55	39,60	7 080	775	.				
Mai – Mai	47,75	5 375	40,80	40,80	7 260	820	.				
Juni – Juin	47,00	5 285	40,15	40,20	7 245	805	.				
Juli – Juil.	47,50	5 580	42,50	42,47½	7 475	850	.				

<sup>1)</sup> Goldkurse. – Cours d'achat.<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.<sup>3)</sup> Monatsmittel. – Moyenne mensuelle.

**GELDMARKT - MARCHÉ MONÉTAIRE**  
**Offizielle Diskontsätze – Taux officiels d'escompte**

17

Länder	Satz Mitte August 1971 Taux à la mi-août 1971		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	1967 %	1968 %	1969 %	1970 %	
SCHWEIZ <sup>1)</sup> ....	3½	15. 9.1969	3	10. 7.1967	3,26	3,00	3,22	3,75	SUISSE <sup>1)</sup>
Belgien .....	6 <sup>3)</sup>	25. 3.1971	6½	10.12.1970	4,55	3,82	5,14	7,37	Belgique
Dänemark .....	7½	15. 4.1971	8	20. 1.1971	6,54	6,66	8,04	9,00	Danemark
Deutschland-W. Finnland Rediskonto <sup>2)</sup>	5	1. 4.1971	6	3.12.1970	3,39	3,00	4,55	6,89	Allemagne occ. Finlande Réescompte <sup>2)</sup>
Frankreich .....	8½	1. 6.1971	7	28. 4.1962	7,00	7,00	7,00	7,00	France
Griechenland ..	6½	15. 9.1969	6	1. 7.1969	5,06	4,76	5,86	6,50	Grèce
Großbritannien.	6	1. 4.1971	7	15. 4.1970	6,16	7,47	7,84	7,23	Grande-Bretagne
Irland .....	6	. 6.1971	6 <sup>1/16</sup>	21. 5.1971	6,10	7,33	8,19	7,54	Irlande
Italien .....	5	5. 4.1971	5½	9. 3.1970	3,50	3,50	3,69	5,22	Italie
Niederlande....	5½	5. 4.1971	6	4. 8.1969	4,60	4,52	5,57	6,00	Pays-Bas
Norwegen .....	4½	27. 9.1969	3½	14. 2.1955	3,50	3,50	3,76	4,50	Norvège
Oesterreich ....	5	22. 1.1970	4¾	11. 9.1969	4,23	3,75	4,06	4,99	Autriche
Portugal .....	3¾	8. 2.1971	3½	25. 4.1970	3,00	3,00	3,00	3,34	Portugal
Schweden .....	6	23. 4.1971	6½	19. 3.1971	5,18	5,44	6,32	7,00	Suède
Spanien .....	7½	5. 4.1971	7 <sup>13/16</sup>	22. 1.1971	5,06	5,63	6,18	7,85	Espagne
Rediskonto <sup>2)</sup>	6	5. 4.1971	6½	22. 1.1971	4,05	4,50	4,95	6,28	Réescompte <sup>2)</sup>
Türkei .....	7½ <sup>4)</sup>	1. 9.1970	5½ <sup>4)</sup>	1. 7.1961	5,25	5,25	5,25	6,00	Turquie
Argentinien Rediskonto <sup>2)</sup>	7	14. 6.1962	6	1.12.1957	7,00	7,00	7,00	7,00	Argentine
Chile Rediskonto <sup>2)</sup>	20,00	1. 1.1970	19,59	1. 7.1969	15,84 <sup>3)</sup>	16,61 <sup>5)</sup>	19,59 <sup>5)</sup>	20,00 <sup>5)</sup>	Réescompte <sup>2)</sup>
Costa Rica.....	5	1. 9.1966	4	1. 7.1964	5,00	5,00	5,00	5,00	Costa Rica
Ecuador .....	8	. 1.1970	5	19.12.1951	5,00	5,00	5,00	7,88	Equateur
Kanada .....	5½	24. 2.1971	5¾	15. 2.1971	4,90	6,73	7,43	7,15	Canada
Kolumbien....	8	30. 4.1963	7	11. 3.1963	8,00	8,00	8,00	8,00	Colombie
Mexiko .....	4½	4. 6.1942	4	2. 1.1941	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
Peru.....	9½	5.11.1959	6	13.11.1947	9,50	9,50	9,50	9,50	Pérou
Salvador.....	4	24. 8.1964	6	24. 6.1961	4,00	4,00	4,00	4,00	Salvador
USA (New York)	5	16. 7.1971	4¾	19. 2.1971	4,19	5,17	5,87	5,95	USA (New York)
Venezuela .....	4,8	. 2.1971	5	. 10.1970	4,50	4,50	5,05	5,39	Venezuela
Rep. Südafrika .	6½	31. 3.1971	5½	27. 8.1968	6,00	5,83	5,50	5,50	Rép. de l'Afrique du Sud
Indien .....	6	9. 1.1971	5	2. 3.1968	6,00	5,17	5,00	5,00	Inde
Iran .....	8	7. 8.1969	7	22.11.1968	5,00	5,20	7,40	8,00	Iran
Japan .....	5½	28. 7.1971	5½	8. 5.1971	5,60	6,05	5,98	6,21	Japon
Pakistan .....	5	15. 6.1965	4	14. 1.1959	5,00	5,00	5,00	5,00	Pakistan
Neuseeland....	7	28. 3.1961	6	19.10.1959	7,00	7,00	7,00	7,00	Nouv.Zélande

<sup>1)</sup> Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. November 1969 3½%, vorheriger Satz seit 1. April 1968 3%.

Übrige Pflichtlager seit 11. November 1969 4%, vorheriger Satz seit 1. Oktober 1966 3½%.

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 11 novembre 1969 3½%, taux précédent depuis le 1er avril 1968 3%.

Autres stocks obligatoires dès le 11 novembre 1969 4%, taux précédent depuis le 1er octobre 1966 3½%.

<sup>2)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

<sup>3)</sup> Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque, warrants et acceptations visées.

<sup>4)</sup> Satz für industrielle und landwirtschaftliche Wechsel sowie Exportfinanzierungswechsel; übrige Wechsel: seit 1. September 1970 9%, vorheriger Satz seit 1. Juli 1961 7½%.

Taux d'escompte pour effets industriels et agricoles ainsi que pour effets relatifs au financement des exportations; pour autres effets:

dès le 1er septembre 1970 9%, taux précédent depuis le 1er juillet 1961 7½%.

<sup>5)</sup> Jahresende. – Fin d'année.

**Lombardzinsfuß von Notenbanken – Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

Länder	Satz Mitte August 1971		Vorheriger Satz Taux précédent		Jahresmittel Moyenne annuelle				Pays
	Taux à la mi-août 1971		Seit Depuis		1967	1968	1969	1970	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	%	%	%	
SCHWEIZ .....	4%	15. 9.1969	3½	10. 7.1967	3,88	3,75	4,05	4,75	SUISSE
Belgien .....	7)	25. 3.1971	8	10.12.1970	5,54	4,82	7,57	8,87	Belgique
	7½ <sup>2)</sup>	25. 3.1971	8½	10.12.1970	6,30	5,57	8,10	9,37	
Deutschland-West	6½	1. 4.1971	7½	3.12.1970	4,20	3,50	5,70	9,02	Allemagne occ.
Frankreich .....	8¼	13. 5.1971	8	8. 1.1971	5,00	5,88	8,29	9,23	France
Italien .....	5	11. 1.1971	5½	9. 3.1970	3,50	3,50	3,69	5,22	Italie
Niederlande .....	6½	5. 4.1971	7	4. 8.1969	5,10	5,02	6,28	7,00	Pays-Bas
Oesterreich .....	5½	22.1.1970	5¼	11. 9.1969	4,88	4,25	4,56	5,49	Autriche

<sup>1)</sup> Prêts et avances en compte courant sur certificats de trésorerie et certificats du Fonds des rentes émis à maximum 130 jours.

<sup>2)</sup> Prêts et avances en compte courant sur autres effets publics.

18

**Private Geldmarktsätze in der Schweiz**  
**Taux privés du marché monétaire en Suisse**

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Diskontosatz Taux hors banque					Callgeldausleihungen Argent au jour le jour					Dreimonatsdepots bei Großbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques				
	1970		1971			Satz In Zürich – Taux à Zurich		1970			1971			Satz In Zürich – Taux à Zurich	
	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende	Moyenne men- suelle	7	15	23	Fin de mois	Monats- mittel	7.	15.	23.	Monats- ende
Jan. – Jan.	4,75	5½	5½	5½	5½	3,50	3½	1½	3	3½	5,00	5½	5½	4¾	4¾
Feb. – Fév.	4,75	5½	5½	5½	5½	4,63	3½	3	3	4	5,00	4¾	4¾	4¾	4¾
März – Mars	4,94	5½	5½	5½	5½	3,63	2	2	2	2	5,38	4½	4½	4½	3¾
Apr. – Avr.	5,25	5½	5½	5½	5½	5,00	½	½	½	1½	5,50	3¾	3¾	3½	3½
Mai – Mai	5,25	5½	5½	5½	5½	2,75	½	½	½	1	5,50	3½	3½	3½	3½
Juni – Juin	5,25	5½	5½	5½	5½	2,38	½	2	2½	2½	5,50	3½	3½	3½	3½
Juli – Juil.	5,25	5½	5½	5½	5½	3,88	1	1	½	2½	5,50	3½	3½	3½	3½
Aug. – Août	5,25	5½	5½	5½	5½	2,70	1	½			5,50	3½	3½	3½	3½
Sep. – Sep.	5,25					2,00					5,50				
Okt. – Oct.	5,25					2,25					5,50				
Nov. – Nov.	5,25					3,00					5,25				
Dez. – Déc.	5,25					4,25					5,25				
Mittel Moyenne	5,14					3,33					5,36				

19

**Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger**

In Prozent – En pour-cent

Plätze Places	Geldmarktpapiere Documents de crédit	1969   1970		1971								
		Jahresmittel Moyenne annuelle	31. März Mars	30. April Avril	31. Mai Mai	15. Juni Juin	30. Juni Juin	15. Juli Juil.	31. Juli Juil.	15. Aug. Août		
Amsterdam	3monatige Schatzscheine	5,50	5,97	4¾	4½	4½	4½	4½	4½	4½	.	.
Frankfurt ...	3monatige Schatzwechsel	4,30	6,55	5¾	4¾	4¾	4¾	4¾	4¾	4¾	.	.
London....	3 months Treasury bills	7,62	6,99	6,6243	5,6844	5,6318	5,6064	5,5917	5,5700	5,5642	5,7252	
	3 months Bank bills	8,49	8,26	8-8½	7-7½	7-7½	6¾-6½	6¾-6½	6¾-6½	6¾-6½	5,554	5,372
New York ...	3 months Treasury bills	6,68	6,46	3,521	3,865	4,344	4,989	5,080	5,376	5,554		

20

25

# KAPITALMARKT - MARCHÉ DES CAPITAUX

## Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

In Prozent – En pour-cent

21

Monatsende Fin de mois	1969	1970	1971	Ausgabebedingungen Conditions
12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				
Januar .....	4,85	5,13	5,63	
Februar .....	4,85	5,13	5,63	Seit – Dès le 14. Sep. 1970
März .....	4,85	5,38	5,63	14 sep. 1970
April .....	4,85	5,38	5,63	
Mai .....	4,85	5,38	5,63	häufigste Sätze taux les plus fréquents
Juni .....	4,85	5,38	5,63	
Juli .....	4,85	5,38	5,63	
August .....	4,85	5,38	5,63 <sup>1)</sup>	5 1/2% auf 3 u. 4 Jahre
September ..	5,13	5,63		à 3 et 4 ans
Oktober .....	5,13	5,63		
November .....	5,13	5,63		5 1/4% auf 5 und mehr Jahre
Dezember .....	5,13	5,63		à 5 ans et plus
Mittel .....	4,94	5,42		
5 Großbanken 5 Grandes banques				
Janvier .....	4,88	5,13	5,63	
Février .....	4,88	5,13	5,63	
Mars .....	4,88	5,38	5,63	Selt – Dès le 14. Sep. 1970
Avril .....	4,88	5,38	5,63	14 sep. 1970
Mai .....	4,89	5,38	5,63	
Juin .....	4,89	5,38	5,63 <sup>2)</sup>	
Juillet .....	4,89	5,38	5,63 <sup>2)</sup>	5 1/2% auf 3 u. 4 Jahre
Août .....	4,89	5,38	5,63 <sup>1) 2)</sup>	à 3 et 4 ans
Septembre ..	5,13	5,63		
Octobre .....	5,13	5,63		5 1/4% auf 5 und mehr Jahre
Novembre .....	5,13	5,63		à 5 ans et plus
Décembre .....	5,13	5,63		
Moyenne ...	4,97	5,42		

<sup>1)</sup> 15. August. – 15 Août.

<sup>2)</sup> Ohne – Sans Bank Leu AG.

## Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

12 Kantonalbanken – 12 Banques cantonales  
In Prozent – En pour-cent

22

Monatsende Fin de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1966	1967	1968	1969	1970	1971
Januar .....	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88	4,19
Februar .....	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88	4,21
März .....	3,25	3,52	3,60	3,65	3,88	4,21
April .....	3,31	3,58	3,60	3,67	3,94	4,23
Mai .....	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94	4,23
Juni .....	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94	4,23
August .....	3,31	3,58	3,60	3,69	3,94	4,25 <sup>1)</sup>
September ..	3,31	3,58	3,60	3,71	3,98	
Oktober ..	3,33	3,58	3,60	3,71	3,98	
November ..	3,33	3,58	3,60	3,71	4,00	
Dezember ..	3,33	3,58	3,60	3,71	4,00	
Mittel .....	3,30	3,57	3,60	3,68	3,94	
I. Hypotheken – lères hypothèques						
	1970		1971			
	Alte Anciennes	Neue – Nouvelles 2) 3)	Alte Anciennes	Neue – Nouvelles 2) 3)		
Janvier .....	4,78	5,08	5,04	5,16	5,51	5,47
Février .....	4,80	5,08	5,04	5,16	5,51	5,47
Mars .....	4,80	5,08	5,04	5,18	5,53	5,49
Avril .....	4,88	5,18	5,13	5,21	5,55	5,51
Mai .....	4,91	5,21	5,15	5,23	5,56	5,52
Juin .....	4,94	5,24	5,19	5,25	5,56	5,52
Juillet .....	4,98	5,26	5,21	5,29	5,56	5,52
Août .....	5,00	5,27	5,22	5,29 <sup>1)</sup>	5,56 <sup>1)</sup>	5,52 <sup>1)</sup>
Septembre ..	5,00	5,33	5,28			
Octobre .....	5,03	5,43	5,39			
Novembre ..	5,05	5,43	5,39			
Décembre ..	5,05	5,43	5,39			
Moyenne ...	4,93	5,25	5,20			

<sup>1)</sup> 15. August. – 15 Août.

<sup>2)</sup> Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.

<sup>3)</sup> Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

## Rendite und Index von Obligationen – Rendement et indice d'obligations

In Prozent – En pour-cent

23

Monatsende <sup>1)</sup> und Datum Fin de mois <sup>1)</sup> et date	Eidg. Obligationen – Obligations de la Confédération				Kantonale Obligationen – Obligations des cantons			
	Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit 2)		Index, Kurswert in % des Nennwertes 3)		Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit 2)		Index, Kurswert in % des Nennwertes 3)	
	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971
Jan. – Jan.	5,33	5,58	93,12	93,90	5,45	5,81	96,20	94,31
Feb. – Fév.	5,55	5,52	91,41	94,43	5,62	5,75	94,96	94,86
März – Mars	5,66	5,44	90,58	95,02	5,66	5,72	94,87	95,17
Apr. – Avr.	5,88	5,27	89,04	96,28	5,76	5,56	94,01	96,57
Mai – Mai	5,86	5,32	89,15	95,95	6,05	5,57	91,59	96,50
Juni – Juin	5,87	5,38	89,08	95,61	6,06	5,59	91,57	96,31
Jull. – Juil.	5,81	5,45	89,58	95,05	6,04	5,58	91,97	96,42
Aug. – Août	5,76		90,03		6,01		92,33	
Sep. – Sep.	5,74		90,24		5,98		92,81	
Okt. – Oct.	5,75		90,22		5,99		92,78	
Nov. – Nov.	5,68		90,79		5,93		93,26	
Dez. – Déc.	5,70		90,71		5,94		93,19	
Mittel Moyenne	5,71		90,46		5,87		93,30	
23. Juli – Juil.	.	5,39		95,49	.	5,58	.	96,46
30. ....	.	5,45	.	95,05	.	5,58	.	96,42
6.Aug.-Août	.	5,45	.	95,05	.	5,59	.	96,40
13. ....	.	5,41	.	95,35	.	5,58	.	96,45

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. – Dernier vendredi. <sup>2)</sup> Rendement moyen d'après l'échéance. <sup>3)</sup> Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale.

26

# Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100

24

Jahresende <sup>1)</sup> und Datum  Fin d'année <sup>1)</sup> et date	Banken  Banques	Industrieaktien – Actions industrielles											Ge- sam- tindex  Indice total
		Finanz- gesell- schaften  So- ciétés finan- cières	Versi- cier- ungen  Assu- rances	Ver- kehr  Trans- ports	Diverse Unter- neh- mungen  Entre- prises diver- ses	Kraft- werke  Usines électri- ques	Chemie  Chimie	Ma- schin- nen und Metalle  Ma- chines et métaux	Tex- tilien und Leder  Tex- tiles et cuirs	Le- bens- mittel  Den- rées alimen- taires	Übrige  Autres	Total	
		20	36	10	6	6	8	6	25	1	9	3	52
1966	95,6	92,9	91,6	97,7	87,2	87,0	86,0	91,9	87,1	84,9	94,6	86,9	89,7
1967	137,0	116,0	115,9	138,0	99,2	102,4	136,6	141,6	118,2	117,5	113,9	128,9	127,4
1968	195,3	121,3	133,6	123,9	101,8	107,1	195,1	158,0	127,8	150,1	114,6	167,0	162,9
1969	188,7	130,4	143,6	135,2	96,6	103,3	217,6	150,7	116,2	138,8	132,6	170,3	165,2
1970													
26. Juni – Juin	159,5	116,7	120,1	116,7	84,4	96,3	179,4	135,4	89,3	129,4	132,4	148,6	142,9
31. Juli – Juil.	168,1	118,4	121,7	113,7	84,1	98,9	182,4	137,4	86,8	135,4	133,7	152,3	147,1
28. Aug. – Août	176,1	125,3	134,7	121,8	88,3	99,9	186,2	142,9	87,6	140,8	136,7	156,9	153,2
25. Sep. – Sep.	170,4	123,0	128,6	116,4	86,4	97,2	178,9	138,3	83,5	135,2	134,2	151,0	147,9
30. Okt. – Oct.	167,6	120,6	128,4	111,4	87,4	97,8	179,3	132,3	85,2	129,5	130,8	147,8	145,2
27. Nov. – Nov.	161,0	115,8	120,8	109,3	84,5	97,1	169,6	120,3	86,4	122,9	123,4	139,1	137,7
30. Dez. – Déc.	169,8	118,8	121,8	107,1	86,3	99,2	177,5	121,1	85,2	133,9	123,1	146,1	143,9
1971													
8. Jan. – Jan.	173,5	122,3	124,8	114,7	87,4	100,4	180,9	123,9	85,2	140,9	126,0	150,4	147,9
15. ....	175,4	123,3	126,6	113,7	87,8	101,3	185,7	125,7	85,2	139,9	130,2	152,4	149,6
22. ....	179,1	124,9	130,8	119,7	92,4	102,6	187,4	127,3	85,2	140,7	128,3	153,8	151,9
29. ....	182,4	128,0	129,7	120,0	99,3	103,6	192,3	129,0	85,2	143,9	131,8	157,2	155,0
5. Feb. – Fév.	183,7	129,4	130,7	124,8	100,3	105,8	191,9	132,1	85,2	144,2	133,6	158,0	156,0
12. ....	183,9	129,7	130,6	122,1	99,0	105,4	192,0	133,4	85,2	143,4	134,7	158,0	156,0
19. ....	183,8	130,3	130,0	120,9	98,2	105,3	189,4	131,1	85,2	142,8	130,9	156,3	155,0
26. ....	183,6	130,8	129,2	120,8	99,7	108,6	192,6	130,7	85,2	142,4	131,3	157,4	155,7
5. März – Mars	185,6	132,4	129,3	122,6	103,1	107,4	197,1	130,6	85,2	144,4	132,4	159,8	157,7
12. ....	187,1	133,3	130,4	123,3	104,9	107,1	204,4	133,8	85,2	147,5	135,9	164,4	160,8
19. ....	193,3	134,8	132,7	125,0	104,4	108,8	210,1	137,2	85,2	151,3	136,2	168,8	164,9
26. ....	188,7	133,2	131,4	122,0	103,1	108,3	206,4	133,2	85,2	148,5	131,1	165,4	161,7
2. Apr. – Avr.	194,5	134,1	131,7	123,3	108,9	109,2	208,5	134,3	85,2	153,8	133,4	168,3	164,9
8. ....	195,6	134,9	132,4	123,6	109,6	110,1	210,8	133,6	85,2	153,1	133,4	168,9	165,6
16. ....	197,4	137,8	131,9	131,3	116,7	110,5	213,2	136,9	85,2	154,3	176,3	171,2	167,9
23. ....	196,8	137,3	131,4	130,5	115,4	109,9	208,1	133,7	85,2	152,8	165,8	167,9	165,8
30. ....	197,4	136,9	131,4	127,3	119,1	110,9	208,3	135,4	85,2	157,4	157,3	169,8	167,0
7. Mai – Mai	196,9	135,2	130,1	126,3	115,8	109,2	198,3	130,4	85,2	152,0	153,4	162,9	162,6
14. ....	191,4	133,8	124,8	120,0	117,4	109,0	195,1	127,0	85,2	138,8	158,4	156,3	157,1
21. ....	190,3	132,1	123,5	121,7	116,8	109,3	188,9	124,2	85,2	141,2	161,4	154,2	155,4
28. ....	192,4	130,0	123,0	119,6	114,8	109,6	182,4	121,2	85,2	137,4	154,8	149,7	153,0
4. Juni – Juin	197,9	132,0	123,4	121,0	118,2	109,8	194,4	126,2	85,2	141,3	161,3	156,8	158,5
11. ....	196,6	131,7	122,4	117,0	116,9	109,9	201,4	122,3	85,2	140,9	153,9	158,4	159,0
18. ....	195,2	130,7	122,2	114,2	115,4	109,3	202,4	122,0	85,2	139,2	152,9	158,1	158,3
25. ....	194,6	130,4	122,0	112,6	114,9	108,2	199,2	118,8	85,2	138,8	146,7	155,9	156,8
2. Juli – Juil.	197,2	130,8	123,9	113,5	115,6	108,7	200,3	120,4	85,2	143,3	150,3	158,4	159,0
9. ....	201,1	133,2	130,9	110,5	115,2	109,7	202,8	122,2	85,2	144,1	152,1	160,0	161,4
16. ....	199,6	132,5	127,3	111,1	115,1	108,3	201,0	120,6	79,8	141,1	150,3	157,8	159,5
23. ....	200,1	132,9	127,0	111,6	116,7	108,0	205,7	120,9	79,8	141,2	148,9	159,7	160,8
30. ....	200,3	133,0	128,4	110,0	116,2	108,6	204,8	120,5	79,8	141,9	147,3	159,5	160,8
6. Aug. – Août	200,6	132,2	126,4	108,3	113,8	108,2	203,1	119,2	79,8	141,8	143,7	158,5	159,9
13. ....	201,8	132,4	127,2	108,4	113,4	108,1	203,2	118,7	79,8	141,8	140,9	158,4	160,2

<sup>1)</sup> Letzter Freitag. – Dernier vendredi.

<sup>2)</sup> Ab 23. Oktober 1970 revidierter Index, vgl. Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Depuis le 23 octobre 1970 indice révisé, voir annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

Markt schweizerischer Staatsanleihen – Marché des fonds d'Etats fédéraux

25

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio. Fr. Mon- tant en millions de fr. 1)	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1970 2)		Juli – Juillet 1971 2)				Jan. bis Juli Jan. à Juil. 1971 <sup>2)</sup>	
					Maxi- mum %	Min- imum %	Maxi- mum %	Min- imum %	Letzter Kurs Dernier cours % <sup>3)</sup>	Maxi- mum %	Min- imum %	
3 % SBB	1938	1949–1973	jederzeit	29	100,00	96,75	94,50	–	99,50	99,50	99,50	96,00
3 % Eidg. Anleihe	1949	1974	»	100	101,00	93,00	88,75	96,50	96,00	96,25	96,50	92,50
3 % »	1950	1980	1972	150	105,40	83,00	78,75	86,75	85,50	86,50	86,75	82,75
2½% »	März 1954	1972	jederzeit	250	101,40	97,00	94,00	–	99,50	99,50	99,75	97,25
2½% »	Juni 1954	1974	»	220	102,40	92,50	88,50	95,50	95,25	95,50	96,00	92,00
3 % »	Juni 1955	1975	»	400	100,40	90,75	87,50	94,35	94,25	94,25	95,25	90,50
3 % »	1956	1973	»	338	99,70	95,00	91,50	97,50	97,00	97,35	98,00	94,65
4½% »	1965	1977	1975	150	98,40	93,25	90,00	95,50	95,00	95,00	97,00	93,00
4½% »	1966	1981	1978	360	99,65	93,00	88,00	93,50	92,50	92,50	95,00	90,00
4¼% »	1966	1976	–	50	98,70	96,50	92,50	98,00	97,50	97,50	100,00	95,25
5 % »	1967	1982	1979	250	99,40	98,75	91,25	97,75	96,75	96,75	97,75	92,75
4¾% »	1967	1982	1979	230	99,40	95,75	88,75	94,25	93,50	93,50	94,50	91,25
4¾% »	1968	1983	1980	250	100,40	95,50	88,25	94,00	93,50	93,50	94,75	90,50
4¾% »	1969	1984	1981	400	100,40	96,00	88,25	93,75	92,50	92,65	94,50	90,25
5¼% »	1969	1979	1977	150	98,40	98,25	95,00	98,75	98,00	98,25	100,00	97,00
5½% »	1970	1980	–	320	98,00	98,00	97,00	100,50	100,00	100,00	101,00	97,50
5¾% »	Juli 1970	1980	–	100	97,40	–	–	101,50	101,00	101,00	103,00	101,00
5¾% »	Nov. 1970	1979	–	105	98,21	–	–	102,00	101,25	101,50	102,75	101,25

1) Stand am 31. Dezember 1970. – Montant au 31 décembre 1970.

2) Comptantkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.

3) Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen – Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse

26

Stichtag Jour critère 1)	Europäische Anleihen – Emprunts européens											Außer- europä- ische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Reconstruc- tion	Gesamt- index Indice total		
	Bel- giische u. nieder- ländische Belges et néer- landais 2)	Deut- sche Alle- mands	Eng- lische Ang- lais	Fran- zösische Fran- çais	Italien- nische Itallens	Oester- reichische Autri- chiens	Skandi- navische Scan- dinaves	Euro- An- leihen Euro- em- prunts	Uebrige Autres							
	Anzahl Kotierungen <sup>3)</sup> – Nombre de cotations <sup>3)</sup>															
Ansemsswert In Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs																
	814,9	829,4	979,0	498,8	176,2	185,0	538,8	1 259,8	101,8	1 637,1	793,9	7 814,7				
Kurswert In Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission																
1969	94,55	97,60	89,88	90,49	92,51	94,32	93,47	93,80	.	94,24	89,82	93,04				
1970																
Juni – Jun	95,04	95,38	91,38	90,11	92,94	95,18	93,51	89,70	.	93,80	91,10	92,48				
Juli – Juil.	96,01	96,20	92,60	92,35	93,57	95,14	93,91	91,55	.	94,85	92,59	93,65				
Aug. – Août	96,43	96,98	93,09	93,13	93,89	96,09	94,21	92,14	.	95,37	93,75	94,26				
Sep. – Sep.	96,39	96,27	93,08	93,87	94,02	96,17	94,63	93,32	.	95,14	93,66	94,36				
Okt. – Oct.	96,69	96,63	94,71	94,12	93,66	96,25	95,01	93,31	.	95,01	92,73	94,56				
Nov. – Nov.	96,57	96,90	93,32	93,88	94,19	96,44	94,98	93,66	.	94,98	93,42	94,51				
Dez. – Déc.	95,86	96,15	92,52	93,33	94,43	96,32	94,23	94,20	.	95,28	93,67	94,34				
1971																
Jan. – Jan.	97,43	98,02	95,69	96,14	95,47	97,52	96,31	98,07	.	97,07	95,60	96,65				
Feb. – Fév.	98,07	97,71	94,46	96,44	95,78	98,52	96,49	97,52	.	97,83	96,12	96,74				
März – Mars	98,20	98,76	95,30	96,73	95,14	99,00	97,14	96,98	.	98,54	97,23	97,23				
Apr. – Avr.	99,61	99,38	97,47	97,73	95,40	100,17	97,99	97,08	.	99,47	97,77	98,18				
Mai – Mai	99,42	98,81	97,18	97,51	94,78	99,72	97,92	97,05	.	99,86	98,24	98,10				
Juni – Juin	99,22	98,55	97,05	97,39	96,11	99,92	97,29	96,26	.	99,15	98,04	97,72				
Juli – Juil.	98,54	95,65	96,23	99,76	95,58	98,78	96,67	96,04	95,50	98,74	97,29	97,11				

Es sind nur die in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.  
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) sont pris en considération.

1) Gewöhnlich am 25. oder 24. des Monats. – Généralement le 25 ou le 24 du mois.

2) Einschließlich Kongo. – Y compris le Congo.

3) Ab Juli 1971 revidierter Index. – Depuis juillet 1971 indice révisé.

28

### Obligationenrendite im Ausland – Rendement des obligations à l'étranger

In Prozent – En pour-cent

Jahresmittel und Monat	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland-West Allemagne occidentale	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada
Moyenne annuelle et mois	Emprunts d'Etat émis après le 1er déc. 1962	3½% Staats-anleihe 1886	Anleihen der öffentlichen Hand	5% Etat Rente per-pétuelle	2½% Consols	Moyenne des Fonds d'Etat	3¼% Staats-anleihe 1948	Staats-anleihen	Treasury Bonds 1)	3¾% 1975-78
1968	6,54	8,43	6,5	5,86	7,40	5,63	6,23	6,31	5,26	6,94
1969	7,20	9,34	6,8	6,43	8,89	5,81	7,08	6,98	6,12	7,83
1970	7,81	10,58	8,3	7,56	9,17	7,72	7,84	7,39	6,58	7,77
1970										
Juni – Juin	7,77	10,53	8,7	7,69	9,51	7,95	7,98	7,43	6,99	7,88
Juli – Jul.	7,83	10,53	8,7	7,56	9,27	8,08	8,00	7,48	6,57	7,65
Aug. – Août	7,76	10,53	8,4	7,56	9,18	8,15	8,00	7,51	6,75	7,80
Sep. – Sep.	8,01	10,37	8,5	7,52	9,39	8,10	8,00	7,52	6,63	7,73
Okt. – Oct.	8,05	10,37	8,7	7,77	9,29	8,11	7,95	7,52	6,59	7,69
Nov. – Nov.	7,83	11,57	8,6	7,73	9,78	8,11	7,74	7,47	6,24	7,08
Dez. – Déc.	7,72	11,29	8,2	7,64	9,69	7,94	7,28	7,32	5,97	6,38
1971										
Jan. – Jan.	7,79	10,69	7,7	7,57	9,58	7,38	7,21	7,29	5,91	6,31
Feb. – Fév.	7,72	10,94	7,7	7,64	9,45	7,01	7,21	7,29	5,84	6,26
März – Mars	7,42	10,79	7,9	7,64	9,10	6,95	7,06	7,30	5,71	5,90
Apr. – Avr.	7,37	10,61	7,9	7,69	9,13	6,96	7,02	7,30	5,75	6,24
Mai – Mai	7,41	10,61	8,0	7,66	9,22	7,06	7,05	7,29	5,96	6,58
Juni – Juin	7,35	10,69	8,2	7,59	9,37	7,11	6,82	.	5,94	.
Juli – Jul.	7,28	10,94	.	.	9,16	.	6,94	.	.	.

1) Steuerpflichtige Obligationen mit mindestens 10 Jahren Laufzeit. – Obligations imposables d'au moins 10 ans d'échéance.

27

### Ausländische Industrieaktienindizes – Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

Jahresmittel und Monat	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Deutschland-West Allemagne occidentale	Frankreich France	Großbritannien Grande-Bretagne	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	USA Standard and Poor's Corp.	Kanada Canada
Moyenne annuelle et mois									
1958 = 100									
1968	103	140	241	127	276	251	200	218	206
1969	111	161	269	160	274	278	248	218	226
1970	105	144	247	166	242	283	194	185	189
1970									
Juni – Juin	101	146	236	158	221	269	195	168	189
Juli – Jul.	104	142	234	163	224	276	208	168	188
Aug. – Août	106	141	244	165	232	302	196	173	148
Sep. – Sep.	106	136	235	161	235	290	188	185	154
Okt. – Oct.	106	134	231	163	252	290	171	189	157
Nov. – Nov.	104	133	223	159	235	269	182	188	154
Dez. – Déc.	108	133	219	161	237	258	182	200	161
1971									
Jan. – Jan.	116	133	230	162	242	269	193	208	168
Feb. – Fév.	121	130	246	166	238	278	201	217	167
März – Mars	118	129	251	163	235	288	206	222	170
Apr. – Avr.	119	132	247	163	256	295	196	231	173
Mai – Mai	122	130	254	168	287	285	206	228	167
Juni – Juin	.	.	251	167	288	290	.	.	.
Juli – Jul.	.	.	249	.	.	.	.	.	.

28

29

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Zeichnungs-frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins-fuß Taux	Emis-sions-kurs Cours d'émission	Brutto-Rendite Rendement brut	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fällig-keit Echéance	Künd-bar Dénoncable	Nom-i-nalwert Valeur nominale	Emis-sions-wert Valeur d'émission	Kon-ver-sion Con-version	Neubean-spruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1971											
5.1.–11.1.	Schweizerischer Bankverein .....	6	98,40	6,19	6,12	1983	1979	60 000	59 040	–	59 040
6.1.–12.1.	Ville de La Chaux-de-Fonds .....	6½	99,40	6,57	6,50	1984	1981	12 000	11 928	–	11 928
7.1.–13.1.	Energie Electrique du Simplon S.A., Simplon-Dorf .....	6½	99,40	6,56	6,50	1986	1981	15 000	14 910	9 000	5 910
8.1.–14.1.	Banque de l'Etat de Fribourg. . . . .	6	98,40	6,19	6,12	1983	1981	20 000	19 680	–	19 680
12.1.–18.1.	Canton de Vaud . . . . .	6	98,40	6,19	6,12	1983	1981	40 000	39 360	18 700	20 660
15.1.–21.1.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden...	6¼	99,40	6,31	6,25	1986	1981	30 000	29 820	–	29 820
19.1.–25.1.	Stadt Dietikon .....	6½	99,40	6,56	6,50	1986	1981	10 000	9 940	–	9 940
19.1.–25.1.	Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Wandelanleihe .....	6¼	100,40	6,19	6,09	1978	–	22 500	22 590	–	22 590
20.1.–26.1.	Kanton St. Gallen .....	6	99,00	6,10	6,04	1986	1981	30 000	29 700	–	29 700
26.1.– 1.2.	Grande Dixence S.A., Sion	6¼	98,00	6,46	6,40	1986	1981	40 000	39 200	40 000	– 800
26.1.– 1.2.	Kanton Basel-Stadt .....	6	99,40	6,06	6,00	1986	1981	30 000	29 820	–	29 820
28.1.– 3.2.	Stadt Luzern .....	6	99,00	6,10	6,04	1986	1981	20 000	19 800	–	19 800
29.1.– 4.2.	Kantonalbank Schwyz .....	6	99,40	6,07	6,00	1983	1981	12 000	11 928	–	11 928
2.2.– 8.2.	Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie 57 .....	6	98,40	6,19	6,12	1983	1979	20 000	19 680	–	19 680
3.2.– 9.2.	Bernische Kraftwerke AG, Bern .....	6¼	100,00	6,25	6,19	1986	1981	30 000	30 000	–	30 000
5.2.–11.2.	Ville de Genève .....	6	99,40	6,06	6,00	1986	1981	20 000	19 880	–	19 880
8.2.–12.2.	Kanton Graubünden .....	6	99,00	6,10	6,04	1986	1981	25 000	24 750	–	24 750
9.2.–15.2.	Société Romande d'Électricité, Montreux...	6¼	98,00	6,46	6,40	1986	1981	25 000	24 500	11 500	13 000

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zelchnungs-frist Période de souscription	Schuldne Débiteur	Zins-fuß Taux %	Emis-sions-kurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net ) %	Fällig-keit Echéance	Künd-bar Dénoncable	Nominalwert Valeur nomi-nale	Emis-sions-wert Valeur d'émis-sion	Kon-ver-sion Con-vention	Neube-anspruc-hung des Marktes Argent frais demandé au marché	29 Fort-setzung Suite
1971												
10.2.–16.2.	Crédit foncier vaudois, série 53 .....	6	99,00	6,12	6,05	1983	1981	25 000	24 750	–	24 750	
12.2.–18.2.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS.....	6½	100,00	6,50	6,44	1986	1981	30 000	30 000	–	30 000	
16.2.–22.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 125, 1971–86 .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	60 000	60 240	50 000	10 240	
17.2.–23.2.	Schweizerische Kreditanstalt .....	6	100,00	6,00	5,93	1983	1979	60 000	60 000	–	60 000	
18.2.–24.2.	Kanton Bern .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	35 000	35 140	–	35 140	
19.2.–25.2.	Farbwerke Hoechst Investment Aktien- gesellschaft, Zürich .....	6¾	99,40	6,81	6,75	1986	1981	30 000	29 820	–	29 820	
23.2.– 1.3.	Einwohnergemeinde Lyss .	6¼	98,40	6,47	6,39	1981	–	8 000	7 872	–	7 872	
23.2.– 2.3.	Electricité de la Lienne S.A., Sion .....	6¼	99,00	6,35	6,29	1986	1981	30 000	29 700	30 000	– 300	
23.2.– 2.3.	Kanton Thurgau .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	25 000	25 100	–	25 100	
26.2.– 4.3.	Service des eaux de Vevey-Montreux .....	6¼	99,00	6,35	6,29	1986	1981	5 000	4 950	–	4 950	
26.2.– 4.3.	Kanton Tessin .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	35 000	35 140	20 000	15 140	
26.2.– 4.3.	Kraftwerke Gougra AG, Siders .....	6¼	99,40	6,31	6,25	1986	1981	30 000	29 820	30 000	– 180	
3.3.– 9.3.	Gemeinde Kriens LU .....	6¼	99,40	6,31	6,25	1986	1981	10 000	9 940	–	9 940	
3.3.– 9.3.	Caisse hypothécaire du canton de Genève, série 24 .....	6	100,00	6,00	5,93	1984	1981	20 000	20 000	–	20 000	
5.3.– 11.3.	Electricité Neuchâteloise S.A., Neuchâtel .....	6¼	99,00	6,35	6,29	1986	1981	10 000	9 900	2 000	7 900	
8.3.– 12.3.	Kanton Nidwalden .....	6	100,40	5,95	5,88	1983	1981	12 000	12 048	–	12 048	
9.3.– 15.3.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 148 .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	50 000	50 200	–	50 200	

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**29**

Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rendement brut %	Netto- Rendite Rendement net 1) %	Fällig- keit Echéance	Künd- bar Dénon- çable	Nom- inalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- ansprü- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1971											
9.3.– 16.3.	Solothurner Handelsbank .	6 1/4	100,40	6,20	6,13	1983	1979	8 000	8 032	6 000	2 032
11.3.– 17.3.	Engadiner Kraftwerke AG, Zernez GR .....	6 1/4	99,00	6,35	6,29	1986	1981	35 000	34 650	–	34 650
12.3.– 18.3.	Migros-Genossenschafts- Bund (MGB), Zürich ....	6 1/4	100,00	6,25	6,18	1983	1981	30 000	30 000	–	30 000
15.3.– 19.3.	Dow Chemical AG, Zürich.	6 1/4	100,00	6,75	6,68	1983	1975	30 000	30 000	–	30 000
15.3.– 19.3.	Basellandschaftliche Kantonalbank .....	6	100,40	5,95	5,88	1983	1981	25 000	25 100	–	25 100
15.3.– 26.3.	Landis & Gyr AG, Zug, Wandelanleihe .....	6	99,40	6,06	6,00	1986	1981	58 500	58 149	–	58 149
18.3.– 24.3.	Emissionszentrale schwei- zischer Lokalbanken, Serie 8 .....	6	100,12	5,98	5,90	1979	–	20 000	20 024	–	20 024
18.3.– 24.3.	Forces Motrices Hongrin-Léman S.A., (FMHL), Château-d'Œx..	6 1/4	99,00	6,35	6,29	1987	1981	30 000	29 700	–	29 700
19.3.– 25.3.	Kanton Zürich .....	6	100,60	5,93	5,86	1983	1981	50 000	50 300	–	50 300
22.3.– 26.3.	Einwohnergemeinde Interlaken.....	6 1/4	99,00	6,39	6,30	1981	–	8 000	7 920	–	7 920
22.3.– 26.3.	Ville de Sion .....	6 1/4	99,40	6,31	6,25	1986	1981	12 000	11 928	–	11 928
3.	Comune di Viganello .....	6 1/2	99,40	6,58	6,50	1981	–	3 000	2 982	–	2 982
26.3.– 1.4.	Forces Motrices de Mauvoisin S.A., Sion....	6 1/4	100,00	6,25	6,19	1986	1981	40 000	40 000	40 000	–
29.3.– 5.4.	Eidgenossenschaft, Mai ...	5 3/4	100,00	5,75	5,69	1986	1983	450 000	450 000	340 000	110 000
1.4.– 7.4.	Stadt Zürich .....	6	100,40	5,95	5,88	1983	1979	35 000	35 140	–	35 140
15.4.– 21.4.	Union Carbide Finance and Trading S.A., Genève	6 1/4	100,40	6,71	6,64	1986	1981	35 000	35 140	–	35 140
16.4.– 22.4.	Kanton Aargau .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	40 000	40 160	–	40 160
20.4.– 27.4.	Mövenpick Holding, Zürich	6 1/2	100,00	6,50	6,44	1986	1981	8 000	8 000	–	8 000
23.4.– 29.4.	Kanton Basel-Stadt .....	6	100,40	5,95	5,88	1983	1979	45 000	45 180	10 000	35 180

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

in 1000 Franken – En 1000 francs

**29**

Fort-  
setzung  
Suite

Zelchnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émission %	Brutto- Rendite Rendement brut %	Netto- Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fällig- keit Echéance	Künd- bar Dénon- céable	Nomi- nalwert Valeur nominale	Emis- sions- wert Valeur d'émission	Kon- version Con- version	Neube- ansprü- chung des Marktes Argent frais demandé au marché
1971											
26.4.–30.4.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel .....	6½	99,40	6,57	6,50	1976-88	1983	40 000	39 760	–	39 760
26.4.–30.4.	Stadt Murten .....	6¼	99,00	6,37	6,30	1983	1979	8 000	7 920	–	7 920
4.	Comune di Arbedo-Castione .....	6½	99,40	6,58	6,50	1981	–	2 000	1 988	–	1 988
28.4.– 6.5.	Finanzierungsgesellschaft VIKING, Zürich .....	6¾	99,00	6,87	6,80	1983	1979	20 000	19 800	–	19 800
4.5.–10.5.	Luzerner Kantonalbank....	6	100,40	5,96	5,89	1984	1981	20 000	20 080	–	20 080
4.5.–10.5.	Elektra Birseck, Münchenstein .....	6¼	99,40	6,32	6,25	1983	1981	12 000	11 928	10 000	1 928
7.5.–13.5.	Stadt Bern .....	5¾	98,00	5,95	5,89	1986	1981	45 000	44 100	–	44 100
14.5.–21.5.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 127, 1971–86 .....	5¾	98,00	5,95	5,89	1986	1981	50 000	49 000	–	49 000
17.5.–24.5.	Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur, Wandelanleihe .....	5¾	100,00	5,75	5,67	1981	1975	80 000	80 000	25 000	55 000
17.5.–24.5.	Ville de Lausanne .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	30 000	30 120	–	30 120
21.5.–27.5.	Zellweger AG, Apparate- und Maschinenfabriken, Uster .....	6¼	100,00	6,25	6,19	1986	1979	25 000	25 000	–	25 000
24.5.–28.5.	Canton de Fribourg .....	5¾	98,00	5,95	5,89	1986	1981	25 000	24 500	–	24 500
24.5.–28.5.	Einwohnergemeinde Baar .	6¼	100,40	6,21	6,15	1986	1981	12 000	12 048	–	12 048
24.5.– 2.6.	«Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich, Wandelanleihe ..	5¾	99,40	5,83	5,75	1981	–	27 500	27 335	–	27 335
27.5.– 3.6.	Kanton Basel-Landschaft .....	5¾	99,00	5,85	5,79	1986	1981	35 000	34 650	–	34 650
1.6.– 7.6.	Città di Bellinzona .....	6	99,40	6,06	6,00	1986	1981	15 000	14 910	–	14 910

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen - Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit - Omissions réservées)

In 1000 Franken - En 1000 francs

**29**

Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux	Emis- sions- kurs Cours d'émission	Brutto- Rendite Rendement brut	Netto- Rendite Rendement net <sup>1)</sup> %	Fällig- keit Echéance	Künd- bar Dénoncable	Nomi- nalwert Valeur nominale	Emis- sions- wert Valeur d'émission	Kon- version Conversion	Neubean- spruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1971											
2.6.- 9.6.	Intershop Holding AG, Zürich .....	6½	99,40	6,56	6,50	1986	1981	25 000	24 850	-	24 850
4.6.-11.6.	Kraftwerke Zervreila AG, Vals GR .....	6	99,00	6,10	6,04	1986	1981	25 000	24 750	25 000	- 250
8.6.-14.6.	Stadt Biel .....	6	100,00	6,00	5,94	1986	1981	20 000	20 000	-	20 000
8.6.-14.6.	Robert Bosch Internationale Beteiligungen AG, Zürich .....	6½	98,40	6,67	6,61	1986	1981	40 000	39 360	20 000	19 360
14.6.-18.6.	Canton de Vaud .....	5¾	99,00	5,85	5,79	1986	1981	35 000	34 650	12 000	22 650
16.6.-22.6.	Heberlein Holding AG, Wattwil .....	6¼	100,00	6,25	6,19	1986	1981	20 000	20 000	-	20 000
18.6.-24.6.	Einwohnergemeinde Köniz	6	100,00	6,00	5,94	1986	1981	18 000	18 000	-	18 000
18.6.-24.6.	SAPHIR Société Anonyme de Participations Horlogères et Industrielles, Zug .....	6¾	99,00	6,87	6,80	1983	1979	7 000	6 930	-	6 930
21.6.-25.6.	Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, Juli .....	6	100,40	5,96	5,90	1986	1981	40 000	40 160	-	40 160
22.6.-28.6.	Eidgenossenschaft, Juli ...	5½	98,40	5,68	5,62	1985	1982	200 000	196 800	-	196 800
22.6.-28.6.	Eidgenössische Kassascheine .....	5½	100,10	5,48	5,40	1976	-	100 000	100 100	-	100 100
24.6.-30.6.	Schweizerische Bankgesellschaft, mit Optionsrecht zur Zeichnung von Aktien ....	6	100,40	5,95	5,88	1983	1979	100 000	100 400	100 000	400
6.	Comune di Biasca .....	6¼	99,40	6,33	6,25	1981	-	1 500	1 491	-	1 491
25.6.- 1.7.	Stadt Frauenfeld .....	6	100,00	6,00	5,94	1986	1981	12 000	12 000	-	12 000
28.6.- 2.7.	Maschinenfabrik Mikron AG, Biel, Wandelanleihe	5¾	99,40	5,82	5,75	1983	1975	5 100	5 069	-	5 069
30.6.- 6.7.	Stadt Thun .....	6	100,00	6,00	5,94	1986	1981	20 000	20 000	-	20 000
2.7.- 9.7.	Grands Magasins Innovation S.A., Lausanne .....	6	98,40	6,16	6,10	1986	1981	10 000	9 840	10 000	- 160

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.  
Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen – Emissions publiques d'emprunts suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zelchnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuß Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net <sup>1)</sup> %	Fällig- keit Echéance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emissio- ns- wert Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion Con- version	Neube- ansprü- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1971											
6.7.–12.7.	Losinger AG, Bern .....	6 1/4	99,40	6,31	6,25	1986	1981	15 000	14 910	–	14 910
8.7.–14.7.	Monsanto (Suisse) S.A., Zürich .....	6 1/2	98,40	6,67	6,61	1986	1981	50 000	49 200	–	49 200
3.8.– 9.8.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 130, 1971–86 .....	5 3/4	99,40	5,81	5,75	1986	1981	75 000	74 550	54 000	20 550
5.8.–11.8.	Küderli Finanz- und Verwaltungs-AG, Zürich	6 1/2	99,40	6,57	6,50	1983	1979	10 000	9 940	–	9 940
9.8.–17.8.	Comune di Paradiso .....	6 1/4	99,40	6,33	6,25	1981	–	2 000	1 988	815	1 173
10.8.–16.8.	Handwerkerbank Basel ...	5 3/4	98,40	5,96	5,88	1981	–	10 000	9 840	–	9 840
11.8.–17.8.	Stadt Baden .....	5 3/4	98,40	5,96	5,88	1981	–	12 000	11 808	–	11 808
13.8.–19.8.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS.....	6 1/4	99,40	6,31	6,25	1986	1981	50 000	49 700	–	49 700
16.8.–20.8.	Crédit foncier vaudois, série 54 .....	5 3/4	99,40	5,82	5,75	1983	1981	40 000	39 760	27 500	12 260
16.8.–27.8.	HOWEG, Einkaufsgenossenschaft für das schweizerische Hotel- und Wirtegewerbe, Grenchen.....	6 1/2	100,40	6,44	6,36	1981	1979	5 000	5 020	3 000	2 020

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Berücksichtigung des eidg. Titelstempels.

Pour le souscripteur après avoir pris en considération le droit de timbre fédéral sur titres.

**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**30**

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuß Taux	Emis-sions-kurs Cours d'émission	Brutto-Rendite Rendement brut	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup>	Fällig-keit Echéance	Künd-bar Dénoncable	Nominalwert Valeur nominale	Emis-sions-wert Valeur d'émission	Kon-ver-sion Con-version	Neube-an-spruc-hung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%	%						
1971											
7.1.–13.1.	TEXACO International Financial Corporation, New York .....	6 3/4	100,00	6,75	6,75	1986	1973	60 000	60 000	–	60 000
21.1.–27.1.	UNILEVER N.V., Rotterdam .....	6 3/4	100,00	6,75	6,75	1986	1975	60 000	60 000	–	60 000
9.2.–15.2.	Inter-American Development Bank, Washington, D.C. ....	6 3/4	100,00	6,75	6,75	1986	1981	60 000	60 000	–	60 000
23.2.–26.2.	AEG-TELEFUNKEN FINANZ-HOLDING S.A., Luxemburg .....	6 1/2	100,00	6,50	6,50	1986	1974	60 000	60 000	–	60 000
3.	Hypothekenbank des Landes Vorarlberg, Bregenz, Reihe 10 .....	6 1/2	99,50	6,58	6,58	1976–83	1973	10 000	9 950	–	9 950
12.3.–17.3.	American Brands Overseas N.V., Willemstad, Curaçao ....	6 1/2	100,00	6,50	6,50	1981–86	1973	60 000	60 000	–	60 000
26.3.–1.4.	Tube Investments Limited, Birmingham ....	6 3/4	99,00	6,86	6,86	1986	1974	60 000	59 400	–	59 400
15.4.–21.4.	Asiatische Entwicklungsbank .....	7	99,00	7,11	7,11	1986	1975	40 000	39 600	–	39 600
21.4.–27.4.	Ugine Kuhlmann, Paris .....	6 1/2	100,00	6,50	6,50	1978	–	15 000	15 000	–	15 000
30.4.–5.5.	Société Nationale des Pétroles d'Aquitaine (SNPA), Courbevoie ....	6 1/2	99,00	6,61	6,61	1986	1975	60 000	59 400	–	59 400
10.5.–14.5.	The Montreal Catholic School Commission, Montreal (Canada) ....	7	100,00	7,00	7,00	1986	–	9 000	9 000	–	9 000
18.5.–24.5.	Republik Oesterreich .....	6 1/2	100,00	6,50	6,50	1985	1981	60 000	60 000	–	60 000
27.5.–2.6.	Burroughs International Company Wilmington, Delaware, USA .....	6 1/2	100,00	6,50	6,50	1985	1974	60 000	60 000	–	60 000
9.6.–14.6.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C. ....	6 1/2	100,00	6,50	6,50	1986	1981	75 000	75 000	–	75 000

1) Der eidg. Titelstempel wurde durch den Anleihennehmer abgelöst.  
Le droit de timbre susse sur titres a été acquitté par la société émettrice.

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen**  
**Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

Zelchnungs-frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins-fuß Taux %	Émis-sions-kurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fällig-keit Echéance	Künd-bar Dénon-cable	Nomi-nalwert Valeur nominale	Emis-sions-wert Valeur d'émission	Kon-verston Conversion	Neube-anspru-chung des Marktes Argent frais de-mandé au marché
1971											
15.6.–18.6.	Société Alsacienne de Développement et d'Expansion, Strasbourg	6½	100,00	6,50	6,50	1981-86	1977	9 000	9 000	–	9 000
6.	Alusuisse International N.V., Willemstad, Curaçao, Internationale Optionsanleihe von \$ 35 Mio ....	7	100,00	7,00	7,00	1981	1977	81975 <sup>2)</sup>	81975 <sup>2)</sup>	–	81975 <sup>2)</sup>
29.6.– 2.7.	N.V. Nederlandse Gasunie, Groningen.....	6½	100,00	6,50	6,50	1986	1975	70 000	70 000	–	70 000
5.7.– 9.7.	Ville de Saint-Etienne, Loire (France) .....	7¼	100,00	7,25	7,25	1972-86	1981	8 000	8 000	–	8 000
9.7.–14.7.	Minnesota (3M) Finance N.V., Willemstad, Curaçao....	6½	100,00	6,50	6,50	1986	1975	80 000	80 000	–	80 000
30.7.– 4.8.	Compagnie Française des Pétroles, Paris .....	6½	100,00	6,50	6,50	1986	1975	80 000	80 000	–	80 000
9.8.–12.8.	Société Lorraine de Développement et d'Expansion, Nancy .....	6½	100,00	6,50	6,50	1978-86	1975	9 000	9 000	–	9 000
10.8.–13.8.	Mannesmann Finanz-Holding S.A., Luxemburg .....	6½	100,00	6,50	6,50	1986	1973	60 000	60 000	–	60 000
17.8.–23.8.	NOREMA A/S, Oslo .....	6¾	100,00	6,75	6,75	1983	1980	9 500	9 500	–	9 500

1) Der eidg. Titelstempel wurde durch den Anleihensnehmer abgelöst. – Le droit de timbre suisse sur titres a été acquitté par la société émettrice.

2) Von Schweizerbanken zur Platzierung übernommen. – Repris par des banques suisses aux fins de placement.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Zelchnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1971				
20.1.-31.3.	Luftseilbahn Iltios-Chäserrugg AG, Unterwasser .....	100 <sup>1)</sup>	5 000	5 000
18.2.-18.3.	Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG, Unteriberg	100 <sup>1)</sup>	10 000	10 000
2.3.-12.3.	Crédit Foncier Neuchâtelois .....	110	3 500	3 850
3.3.-15.3.	Schweizerische Volksbank, Stammanteile .....	200	25 000	50 000
8.3.-15.3.	Bank in Huttwil .....	150	1 000	1 500
8.3.-22.3.	Gewerbekasse in Bern, Namenaktien .....	130	3 000	3 900
9.3.-19.3.	Landis & Gyr AG, Zug, Namenaktien, Serie B .....	100	2 000	2 000
9.3.-19.3.	LG International AG, Zug, Partizipationsscheine .....	100	250	250
15.3.-24.3.	Schweizerischer Bankverein .....	200	40 600	81 200
15.3.-26.3.	Bank in Langenthal, Namenaktien .....	150	3 000	4 500
15.3.-31.3.	Bank in Buchs, Namenaktien .....	180 u. 230	1 000	2 050
16.3.-29.3.	Schweizerische Bankgesellschaft .....	250	35 000	87 500
19.3.-29.3.	Rinsoz & Ormond S.A., Vevey, actions nominatives .....	100	6 000	6 000
22.3.-31.3.	Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Namenaktien .....	150	5 250	7 875
24.3.- 7.4.	Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel .....	130	15 000	19 500
29.3.-13.4.	Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, Bassecourt .....	140	500	700
5.4.-19.4.	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg, Namenaktien .....	100	1 143	1 143
5.4.-22.4.	Spar- u. Leihkasse Rebstein, Namenaktien .....	180 <sup>2)</sup> u. 200 <sup>2)</sup>	400	750
14.4.-23.4.	LONZA AG, Gampel VS und Basel .....	150 <sup>2)</sup>	25 000	37 500
15.4.-28.4.	Crédit Foncier Vaudois .....	108 <sup>2)</sup>	15 000	16 200
23.4.- 6.5.	Zürcher Ziegeleien .....	100	2 500	2 500
26.4.-10.5.	Schweizerische Aluminium AG, Chippis und Zürich, Inhaberaktien .....	225	11 000	24 750
	Namenaktien .....	225	14 000	31 500

<sup>1)</sup> Zuzüglich eldg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

<sup>2)</sup> Einschließlich eldg. Titelstempel. – Y compris droit de timbre fédéral sur titres.

38

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**31**

Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1971				
27.4.–14.5.	Hero Conserven Lenzburg .....	100	1 750	1 750
3.5.–13.5.	Papierfabrik Perlen LU, Namenaktien .....	150	4 000	6 000
4.5.–18.5.	Ersparnisanstalt Bütschwil .....	140	1 000	1 400
6.5.–14.5.	Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur, Namenaktien .....	150	20 000	30 000
10.5.–25.6.	Unter- und Mittelgoms AG, Fiesch, erste Einzahlung 20% .....	100 <sup>1)</sup>	10 000	2 000
11.5.– 2.6.	Nestlé Alimentana AG, Cham und Vevey, Namenaktien .....	100	39 120	39 120
	Unilac Incorporated, Panama, Inhaber-Stammaktien von nom. \$ 12.– .....	Fr. 49,32	19 294	19 294
15.5.–31.5.	Aktiengesellschaft Aargauer Tagblatt, Aarau, Namenaktien .....	150	300	450
17.5.–28.5.	Spar- und Leihkassa Kaltbrunn .....	150 u. 200	500	783
24.5.– 3.6.	Furtschellas Bahn AG, Sils, erste Einzahlung 40% .....	100 <sup>1)</sup>	5 000	2 000
27.5.–10.6.	Baumgartner Papiers S.A., Lausanne, actions nominatives .....	150	2 000	3 000
27.5.–11.6.	Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen, Inhaberaktien .....	180 <sup>2)</sup>	19 000	34 200
	Namenaktien .....	180 <sup>2)</sup>	4 750	8 550
27.5.–30.6.	Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft .....	100 <sup>1)</sup>	2 500 <sup>3)</sup>	2 500
28.5.– 9.6.	Buss AG, Basel, Inhaberaktien .....	100 <sup>1)</sup>	1 200	1 200
1.6.–10.6.	AG Drahtseilbahn Unterwasser-Iltios .....	160 <sup>1)</sup>	275	440
1.6.–11.6.	CIBA-GEIGY AG, Basel, Namenaktien .....	200	33 125	66 250
	Inhaberaktien .....	200	7 275	14 550
	Partizipationsscheine .....	200	4 100	8 200
1.6.–16.6.	Bank Rohner AG, St.Gallen, Inhaberaktien .....	100 u. 220	3 700	5 920
	Partizipationsscheine .....	100	50	50
2.6.–16.6.	Cementia Holding AG, Zürich .....	100	500	500
2.6.–18.6.	Flughafen-Immobilien-Gesellschaft, Zürich (FIG), Namenaktien .....	100	10 000 <sup>4)</sup>	10 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

<sup>2)</sup> Einschließlich eidg. Titelstempel. – Y compris droit de timbre fédéral sur titres.

<sup>3)</sup> Davon wurden Fr. 1 500 000 den Aktionären der öffentl. Hand reserviert. – Dont fr. 1 500 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

<sup>4)</sup> Davon wurden Fr. 5 000 000 den Aktionären der öffentl. Hand reserviert. – Dont fr. 5 000 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**31**

Fort-  
setzung  
Suite

Zelchnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1971				
2.6.–21.6.	Sviluppo Traffici Internazionali S.A., Cadenazzo .....	100	3 000	3 000
9.6.–21.6.	Bell AG, Basel, Namenaktien .....	130 <sup>1)</sup>	4 000	5 200
10.6.–21.6.	Schindler Holding AG, Hergiswil NW, Namenaktien .....	150	10 000	15 000
	Inhaberaktien .....	300	12 500	37 500
10.6.–24.6.	Société des Forces motrices de l'Avançon-Bex, actions au porteur .....	103 $\frac{1}{3}$	2 331	2 409
	actions nominatives .....	103 $\frac{1}{3}$	167 <sup>3)</sup>	172
14.6.–23.6.	Magazine zum Globus, Zürich, Namenaktien .....	180 <sup>2)</sup>	2 000	3 600
	Inhaberaktien .....	180 <sup>2)</sup>	4 000	7 200
	Partizipationsscheine .....	180 <sup>2)</sup>	3 000	5 400
6.	Ginals AG, Unterbäch VS .....	100 <sup>1)</sup>	200	200
21.6.– 1.7.	Auto AG, Rothenburg .....	100	100	100
1.7.–10.7.	Velectra AG, Biel .....	100	200	200
1.7.–12.7.	PUBLICITAS Schweizerische Werbegesellschaft, Lausanne, Inhaberaktien .....	100	2 000	2 000
	Publicitas (Foreign), Inc. Panama, Inhaber-Stammaktien von \$ 17.50 .....	Fr. 71,73	717	717
2.7.–14.7.	AG Davos–Parsenn–Bahnen, Davos, Namenaktien ....	200	1 250	2 500
9.7.–22.7.	C.F.Bally AG, Zürich, Inhaberaktien .....	150 <sup>1)</sup>	9 000	13 500
19.7.–30.7.	Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden, Inhaberaktien Serie A .....	140 <sup>2)</sup>	21 175	29 645
	Namenaktien Serie B .....	140 <sup>2)</sup>	4 235	5 929
	Partizipationsscheine .....	140 <sup>2)</sup>	10 000	14 000

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. – Plus droit de timbre fédéral sur titres.

<sup>2)</sup> Einschließlich eidg. Titelstempel. – Y compris droit de timbre fédéral sur titres.

<sup>3)</sup> Fr. 167 000 wurden den Aktionären der öffentl. Hand reserviert. – Fr. 167 000 ont été réservés aux actionnaires de droit public.

**Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**31**

Fort-  
setzung  
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1971				

**Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital – Libération de capital-actions non versé**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

In 1000 Franken – En 1000 francs

**32**

Zeichnungs-frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Nominal-betrag Valeur nominale	Emissions-wert Valeur d'émission
1971			

**Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar bis Juli – Janvier à Juillet

In 1000 Franken – En 1000 francs

33

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	
	<b>Schweizerische Obligationenanleihen - Emprunts suisses</b>										
Bund .....	1	3	320 000	750 000	313 600	746 900	200 000	340 000	113 600	406 900	Confédération
Kantone .....	9	14	247 000	462 000	245 800	460 498	59 000	60 700	186 800	399 798	Cantons
Gemeinden ....	10	21	154 000	321 500	153 396	319 907	9 850	-	143 546	319 907	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	20	38	721 000	1 533 500	712 796	1 527 305	268 850	400 700	443 946	1 126 605	Total emprunts publics
Kraftwerke .....	10	16	295 500	427 000	293 232	423 988	48 500	197 500	244 732	226 488	Usines électriques
Industrie.....	2	5	17 800	183 600	17 800	183 128	-	25 000	17 800	158 128	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	-	2	-	40 000	-	39 840	-	10 000	-	29 840	Commerce de marchandises
Banken .....	16	13	604 000	412 500	601 396	411 304	50 000	106 000	551 396	305 304	Banques
Pfandbriefzentralen ....	4	3	180 000	160 000	178 800	159 440	77 000	50 000	101 800	109 440	Centrales des lettres de gage
Holdinggesellschaften	8	12	187 000	332 500	185 236	330 195	-	20 000	185 236	310 195	Holdings
Übrige Unternehmungen ..	2	-	2 600	-	2 588	-	1 250	-	1 338	-	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>62</b>	<b>89</b>	<b>2 007 900</b>	<b>3 089 100</b>	<b>1 991 848</b>	<b>3 075 200</b>	<b>445 600</b>	<b>809 200</b>	<b>1 546 248</b>	<b>2 266 000</b>	<b>Total</b>
	<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz</b> <b>Emprunts étrangers en Suisse</b>										
<b>Total .....</b>	<b>9</b>	<b>19</b>	<b>421 000</b>	<b>937 975</b>	<b>419 165</b>	<b>936 325</b>	<b>60 000</b>	<b>-</b>	<b>359 165</b>	<b>936 325</b>	<b>Total</b>
	<b>Schweizerische Aktienemissionen<sup>1)</sup> – Emissions d'actions suisses<sup>1)</sup></b>										
Kraftwerke .....	-	2	-	2 498	-	2 581	-	-	-	2 581	Usines électriques
Industrie.....	8	22	41 200	250 867	72 300	384 281	-	-	72 300	384 281	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	1	5	1 000	15 000	1 000	24 400	-	-	1 000	24 400	Commerce de marchandises
Banken .....	15	17	69 333	153 500	116 264	287 678	-	-	116 264	287 678	Banques
Holdinggesellschaften	8	5	55 758	32 250	96 114	66 750	-	-	96 114	66 750	Holdings
Versicherungsgesellschaften	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen ..	7	14	61 883	50 342	66 766	40 907	-	-	66 766	40 907	Autres entreprises
<b>Total .....</b>	<b>39</b>	<b>65</b>	<b>229 174</b>	<b>504 457</b>	<b>352 444</b>	<b>806 597</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>352 444</b>	<b>806 597</b>	<b>Total</b>
	<b>Zusammen – En tout</b>										
<b>Total .....</b>	<b>110</b>	<b>173</b>	<b>2 658 074</b>	<b>4 531 532</b>	<b>2 763 457</b>	<b>4 818 122</b>	<b>505 600</b>	<b>809 200</b>	<b>2 257 857</b>	<b>4 008 922</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Einschließlich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

## Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

### Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

34

Gruppe ')	1971												Jan. bis Juli Jan. à Juil.	
	Jan. Jan.	Feb. Févr.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juill.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	1970	1971
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
Bund <sup>2)</sup> .....	–	–	–	9 333	–	–	–	–	–	–	–	–	163 050	9 333
Kantone .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Gemeinden .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ..	–	–	–	9 333	–	–	–	–	–	–	–	–	163 050	9 333
Industrie .....	–	–	5 000	10 000	–	–	5 000	–	–	–	–	–	71 500	20 000
Banken .....	–	–	4 000	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4 000
Holdingsgesellschaften .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Übrige Unternehmungen ..	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4 730	–
Total .....	–	–	9 000	19 333	–	5 000	–	–	–	–	–	–	239 280	33 333
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
Industrie .....	400	300	–	300	600	950	–	–	–	–	–	–	1 235	2 550
Banken .....	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Holdingsgesellschaften .....	150	–	1 250	300	–	–	4 650	–	–	–	–	–	2 321	6 350
Übrige Unternehmungen ..	–	3 330	–	–	800	400	–	–	–	–	–	–	3 604	4 520
Total .....	550	3 630	1 250	600	1 400	1 350	4 650	–	–	–	–	–	7 160	13 430
<b>Zusammen – En tout</b>														
Total .....	550	3 630	10 250	19 933	1 400	6 350	4 650	–	–	–	–	–	246 440	46 763
1) Texte français voir tableau 33.													1970	1971
2) Davon sind – Dont													Jan. bis Juli	Jan. à Juil.
beim mittleren Verfall zur Rückzahlung gelangte Schuldbuchintragungen –													3 971	–
crédences inscrites au livre de la dette de la Confédération remboursées à l'échéance moyenne .....													9 079	9 333
Amortisationszahlungen – amortissements .....													Total	Total
													13 050	9 333

### Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

35

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Févr.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juill.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total Jahr Année	Jan. b. Juli Jan. à Juil.
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>														
1967	–	–	19,0	13,9	0,5	–	2,4	–	–	1,5	30,0	–	67,3	35,8
1968	18,0	–	6,0	9,1	0,5	–	0,3	–	–	–	–	–	33,9	33,9
1969	–	–	25,0	22,8	–	10,0	6,5	–	4,5	6,0	–	–	74,8	64,3
1970	–	–	20,0	13,1	48,0	153,5	4,7	–	14,0	5,0	25,0	11,0	294,3	239,3
1971	–	–	9,0	19,3	–	5,0	–	–	–	–	–	–	–	33,3
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse</b>														
1967	5,2	80,8	4,1	1,1	8,8	11,8	15,9	14,6	5,5	15,5	15,8	7,3	186,4	127,7
1968	4,6	20,0	4,0	5,6	9,7	12,2	110,9	4,8	2,5	15,7	15,8	64,4	270,2	167,0
1969	5,3	20,0	8,0	4,7	66,6	14,4	28,8	3,0	2,5	29,6	75,8	14,5	273,2	147,8
1970	5,3	24,0	8,0	9,1	14,2	22,4	57,7	11,5	68,2	92,0	25,5	19,6	357,5	140,7
1971	4,7	14,0	54,9	21,4	63,1	73,5	40,2	–	–	–	–	–	271,8	–
<b>Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse</b>														
1967	1,2	0,1	–	–	0,6	0,3	0,5	–	2,5	–	–	6,0	11,2	2,7
1968	1,5	6,0	1,8	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,3	3,1	0,9	1,0	16,0	10,5
1969	0,4	3,2	1,3	0,6	2,0	2,7	0,5	–	–	0,5	0,4	3,0	14,6	10,7
1970	–	1,3	–	2,6	0,5	0,7	2,1	0,7	0,7	2,9	–	13,4	24,9	7,2
1971	0,6	3,6	1,2	0,6	1,4	1,4	4,6	–	–	–	–	–	13,4	–

**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen**  
**Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux**

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan. Jan.	Feb. Févr.	März Mars	Apr. Avr.	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juil.	Aug. Août	Sep. Sep.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Total
	Jahr Année	Jan. b. Jan.	Juli à Juil.										
<b>Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses</b>													
<b>a) Emissionswert – Valeur d'émission</b>													
1967	264,7	277,3	503,7	190,3	306,9	328,9	86,0	164,5	278,9	451,0	306,8	225,7	3 384,7
1968	209,0	261,4	248,5	343,8	294,6	207,8	84,6	296,1	289,5	482,8	223,2	45,5	2 986,8
1969	75,0	561,6	402,6	127,4	195,3	307,8	265,4	145,8	290,7	469,5	351,1	139,7	3 331,9
1970	283,1	327,3	248,5	566,3	154,3	260,9	151,5	194,5	332,9	533,2	367,2	260,3	3 680,0
1971	237,0	459,5	543,4	703,3	316,6	704,4	111,0						3 075,2
<b>b) Konversionen – Conversions</b>													
1967	50,0	45,5	262,0	30,3	81,0	95,0	–	–	17,0	277,0	9,0	72,0	938,8
1968	–	28,0	52,4	87,9	15,0	7,0	10,0	8,4	60,0	15,2	55,0	–	338,9
1969	–	260,0	55,4	36,0	74,3	87,6	23,6	7,0	87,0	171,0	150,0	40,0	991,9
1970	12,0	8,0	59,0	305,0	40,0	19,1	2,5	–	72,2	52,0	171,7	38,0	536,9
1971	27,7	101,5	88,0	390,0	35,0	157,0	10,0						445,6
<b>c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché</b>													
1967	214,7	231,8	241,7	160,0	225,9	233,9	86,0	164,5	261,9	174,0	297,8	153,7	2 445,9
1968	209,0	233,4	196,1	255,9	279,6	200,8	74,6	287,7	229,5	467,6	168,2	45,5	2 647,9
1969	75,0	301,6	347,2	91,4	121,0	220,2	241,8	138,8	203,7	298,5	201,1	99,7	2 340,0
1970	271,1	319,3	189,5	261,3	114,3	241,8	149,0	194,5	260,7	481,2	195,5	222,3	2 900,5
1971	209,3	358,0	455,4	313,3	281,6	547,4	101,0						1 546,3
<b>Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b>													
1967	49,5	–	92,6	54,5	92,3	116,5	50,0	62,0	50,0	118,1	129,0	83,8	898,3
1968	50,0	50,0	60,0	110,0	178,4	60,0	96,2	110,0	125,8	128,7	60,0	59,4	1 088,5
1969	119,4	195,0	60,0	60,0	74,7	35,0	60,0	39,4	69,5	60,0	202,4	39,4	1 014,8
1970	59,4	– 0,6	110,0	109,5	–	12,0	68,9	–	130,5	59,7	147,7	108,4	805,5
1971	120,0	120,0	70,0	114,0	128,4	225,9	158,0						936,3
<b>Schweizerische Aktienemissionen (Emissionswert) – Emissions d'actions suisses (valeur d'émission)</b>													
1967	7,5	0,8	4,7	8,8	127,7	1,2	5,8	0,5	–	66,4	97,8	0,3	321,5
1968	9,0	–	74,9	9,3	111,2	62,7	81,5	–	1,0	87,8	9,6	55,5	502,5
1969	10,1	0,3	148,0	128,4	90,5	69,4	67,6	0,5	–	182,7	118,6	3,9	348,6
1970	–	16,8	82,0	13,2	77,4	45,0	118,0	–	0,9	37,0	136,2	17,7	820,0
1971	–	–	265,6	75,8	99,1	297,5	68,6						514,3
<b>Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions</b>													
1967	271,7	232,6	339,0	223,3	445,9	351,6	141,8	227,0	311,9	358,5	524,6	237,8	3 665,7
1968	268,0	283,4	331,0	375,2	569,2	323,5	252,3	397,7	356,3	684,1	237,8	160,4	4 238,9
1969	204,5	496,9	555,2	279,8	286,2	324,6	369,4	178,7	273,2	541,2	522,1	143,0	4 174,8
1970	330,5	335,5	381,5	384,0	191,7	298,8	335,9	194,5	392,1	577,9	479,4	348,4	4 250,2
1971	329,3	478,0	791,0	503,1	509,1	1 070,8	327,6						2 257,9
<b>Rückzahlungen an den Kapitalmarkt<sup>1)</sup> – Remboursements au marché des capitaux<sup>1)</sup></b>													
1967	6,4	80,9	23,1	15,0	9,9	12,1	18,8	14,6	8,0	17,0	45,8	13,3	264,9
1968	24,1	26,0	11,8	15,1	10,5	12,5	111,4	5,0	2,8	18,8	16,7	65,4	320,1
1969	5,7	23,2	34,3	28,1	68,6	27,1	35,8	3,0	7,0	36,1	76,2	17,5	362,6
1970	5,3	25,3	28,0	24,8	62,7	176,6	64,5	12,2	82,9	99,9	50,5	44,0	387,2
1971	5,3	17,6	65,1	41,3	64,5	79,9	44,8						318,5
<b>Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché</b>													
1967	265,3	151,7	315,9	208,3	436,0	339,5	123,0	212,4	303,9	341,5	478,8	224,5	3 400,8
1968	243,9	257,4	319,2	360,1	558,7	311,0	140,9	392,7	353,5	665,3	221,1	95,0	3 918,8
1969	198,8	473,7	520,9	251,7	217,6	297,5	333,6	175,7	266,2	505,1	445,9	125,5	3 812,2
1970	325,2	310,2	353,5	359,2	129,0	122,2	271,4	182,3	309,2	478,0	428,9	304,4	3 573,5
1971	324,0	460,4	725,9	461,8	444,6	990,9	282,8						1 870,7
<sup>1)</sup> Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses													

**Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen**  
**Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique**

**37a**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs	
	1967	1968	1969	1970	1970				1971			
					Quartal				Trimestre			
					I	II	III	IV	I	II		
Bund.....	-	-	-	97,4	-	-	97,4	-	-	-	Confédération	
Kantone.....	20,0	45,4	13,5	50,2	5,0	-	-	45,2	7,7	9,2	Cantons	
Gemeinden.....	20,5	41,7	12,9	33,2	-	15,4	6,0	11,8	50,1	41,6	Communes	
Kraftwerke .....	5,0	2,0	2,0	22,5	-	15,0	7,5	-	-	-	Usines électriques	
Industrie .....	86,5	32,3	10,6	7,8	2,0	-	0,4	5,4	-	-	Industrie	
Warenhandel, Vermittlg.	0,8	7,4	2,5	1,4	-	-	-	1,4	1,5	1,3	Commerce	
Banken.....	17,5	-	1,7	10,7	-	4,7	-	6,0	-	3,7	Banques	
Pfandbriefzentralen .....	9,9	57,0	207,6	251,7	82,2	-	98,8	70,9	89,4	14,8	Centr.d.lettres de gage	
Holdinggesellschaften ..	2,5	8,4	15,9	24,9	-	24,6	0,3	-	8,8	51,3	Holdings	
Übrige .....	3,9	12,6	2,1	0,9	0,6	-	-	0,3	1,8	2,0	Autres	
Total.....	166,6	206,8	268,8	500,7	89,6	59,7	210,4	141,0	159,3	123,9	Total	

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses**

**37b**

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs	
	1967	1968	1969	1970	1970				1971			
					Quartal				Trimestre			
					I	II	III	IV	I	II		
Bund.....	477,1	251,0	549,2	514,1	-	313,6	97,4	103,1	-	746,9	Confédération	
Kantone.....	633,2	431,4	457,0	546,8	154,4	96,4	99,5	196,5	289,1	188,3	Cantons	
Gemeinden .....	393,8	291,0	175,2	275,6	41,0	88,0	45,7	100,9	152,3	227,3	Communes	
Kraftwerke .....	652,8	604,4	589,3	533,7	185,4	122,8	62,0	163,5	307,2	116,8	Usines électriques	
Industrie .....	99,5	183,5	116,1	69,7	2,0	12,8	11,6	43,3	58,1	105,0	Industrie	
Warenhandel, Vermittlg.	23,8	146,3	82,4	2,4	-	-	-	2,4	31,5	1,3	Commerce	
Banken.....	693,4	545,2	794,5	1088,6	286,9	239,7	372,0	190,0	290,8	124,2	Banques	
Pfandbriefzentralen .....	336,4	272,2	547,6	660,2	191,0	69,8	139,0	260,4	199,8	63,9	Centr.d.lettres de gage	
Holdinggesellschaften ..	177,7	347,8	204,6	396,4	87,2	96,1	61,5	151,6	68,6	272,5	Holdings	
Übrige .....	63,6	120,8	84,8	93,2	0,6	2,0	0,6	90,0	1,8	2,0	Autres	
Total.....	3551,3	3193,6	3600,7	4180,7	948,5	1041,2	889,3	1301,7	1399,2	1848,2	Total	

**Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte Aktienemissionen**  
**Emissions publiques et non-publiques d'actions**

In Millionen Franken – En millions de francs

**37c**

Art der Emissionen bzw. der Bareinzahlungen	1967	1968	1969	1970	1970				1971		Genre des émissions resp. des paiements en espèces	
					Quartal				Trimestre			
					I	II	III	IV	I	II		
Öffentliche .....	351,5	502,5	820,0	544,2	98,8	135,6	118,9	190,9	265,6	472,4	Publiques	
Nicht öffentliche .....	1023,7	1432,5	1637,5	.	445,8	450,2	416,8	.	.	.	Non publiques	
Einberufungen.....	97,2	312,1	166,5	.	73,8	76,6	35,0	.	.	.	Libérations	
Gründungen.....	335,3	507,4	577,9	.	155,6	151,6	129,1	.	.	.	Constitutions	
Kapitalerhöhungen ....	912,7	1115,5	1713,1	.	315,2	357,6	371,6	.	.	.	Augment.de capital	
Total.....	1345,2	1935,0	2457,5	.	544,6	585,8	535,7	.	.	.	Total	

**Pfandbriefe - Lettres de gage**

In Millionen Franken - En millions de francs

38

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent - Taux en pour-cent																Mittlere Verzinsung Rendement moyen %
	2%	3	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	Total		
<b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken</b> <b>Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>																	
1967	115	500	336	529	245	177	20	345	165	155	95	-	-	-	-	2 682	3,76
1968	115	500	336	529	245	177	20	345	165	340	95	-	-	-	-	2 867	3,84
1969	90	436	336	529	245	177	20	345	165	490	115	74	-	-	-	3 022	3,97
1970	-	349	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	40	150	40	3 135	4,21
1971																	
März - Mars	-	253	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	40	281	40	3 170	4,32
Juni - Juin	-	253	336	529	245	177	20	345	165	490	115	134	105	281	40	3 235	4,35
Sep. - Sep.																	
Dez. - Déc.																	
<b>Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute</b> <b>Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire</b>																	
1967	282	389	355	455	50	65	115	290	174	249	30	-	-	-	-	2 454	3,73
1968	242	387	355	455	50	65	115	290	174	401	30	-	-	-	-	2 564	3,82
1969	137	342	355	455	50	65	115	290	174	515	125	100	-	-	-	2 723	4,04
1970	15	284	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	52	172	40	2 869	4,33
1971																	
März - Mars	15	284	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	52	222	40	2 919	4,35
Juni - Juin	15	231	355	455	50	65	115	290	174	515	125	162	113	222	40	2 927	4,41
Sep. - Sep.																	
Dez. - Déc.																	
<b>Total</b>																	
1967	397	889	691	984	295	242	135	635	339	404	125	-	-	-	-	5 136	3,75
1968	357	887	691	984	295	242	135	635	339	741	125	-	-	-	-	5 431	3,83
1969	227	778	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	174	-	-	-	5 745	4,00
1970	15	633	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	92	322	80	6 004	4,27
1971																	
März - Mars	15	537	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	92	503	80	6 089	4,34
Juni - Juin	15	484	691	984	295	242	135	635	339	1 005	240	296	218	503	80	6 162	4,38
Sep. - Sep.																	
Dez. - Déc.																	

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
**Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

In Millionen Franken - En millions de francs

39

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bilanzwert der Anlagen Valeur de bilan des placements	Feste Anlagen - Placements fermes							Depot- gelder Dépôts	Flüssige Mittel Disponi- bilités
		Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- Institute Centrales des lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres			
1968	7 615,0	205,5	1 121,8	1 092,3	2 242,3	1 462,7	1 283,4	207,0		163,9
1969	7 660,1	205,7	1 145,6	1 129,7	2 291,1	1 512,1	1 312,9	63,0		51,2
1970										
Juni - Juin	7 914,0	206,0	1 151,1	1 141,7	2 277,7	1 518,2	1 310,3	309,0		39,7
Juli - Juil.	7 872,3	206,0	1 150,1	1 142,0	2 277,7	1 518,2	1 310,3	268,0		25,1
Aug. - Août	7 845,8	206,0	1 149,9	1 141,2	2 277,7	1 517,7	1 310,3	243,0		32,0
Sep. - Sep.	7 972,6	206,0	1 149,8	1 143,8	2 265,7	1 520,5	1 309,8	377,0		25,5
Okt. - Oct.	7 930,6	206,0	1 149,8	1 146,0	2 257,7	1 520,4	1 315,7	335,0		26,5
Nov. - Nov.	7 888,3	206,0	1 151,9	1 179,8	2 257,7	1 536,4	1 320,5	236,0		33,4
Dez. - Déc.	7 996,5	206,0	1 157,5	1 201,9	2 292,7	1 548,1	1 349,8	240,5		19,6
1971										
Jan. - Jan.	7 986,3	206,0	1 156,6	1 201,7	2 292,7	1 547,9	1 349,9	231,5		46,0
Feb. - Fév.	7 943,9	206,0	1 155,7	1 202,4	2 292,7	1 549,8	1 351,3	186,0		74,6
März - Mars	8 168,6	206,0	1 154,6	1 206,3	2 292,7	1 551,5	1 350,5	407,0		30,2
Apr. - Avr.	8 138,3	206,0	1 154,3	1 207,2	2 284,5	1 553,3	1 356,0	377,0		18,8
Mai - Mai	8 061,9	193,1	1 151,6	1 216,4	2 284,5	1 558,7	1 367,7	497,0		43,6
Juni - Juin	8 291,0	193,1	1 158,0	1 222,0	2 294,5	1 558,6	1 368,9	444,0		28,8
Juli - Juil.	8 239,4	193,1	1 159,9	1 220,4	2 294,5	1 558,6	1 368,9	444,0		32,5

47

BANKEN

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

40

Jahresende Monatsende	Kasse Giro- und Post- checkguthab- hen  Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants détiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
			1	2	3	4	5	6	7	8	9
Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)											
1967	941,3	6,4	360,1	1 180,5	594,4	4,9	704,9	4 934,6	3 415,3	52,1	2 901,4
1968	1 075,2	6,0	346,0	1 644,8	615,8	9,9	758,6	5 122,4	3 485,7	102,9	3 285,7
1969	1 194,9	9,3	472,8	1 525,6	656,3	9,5	840,3	5 855,5	3 927,9	106,4	3 684,2
1970											
Mai .....	618,9	30,3	816,1	2 448,0	653,7	9,4	981,1	5 998,3	4 002,5	100,8	3 832,7
Juni .....	759,7	20,3	785,6	2 411,9	645,5	8,1	1 031,1	6 161,4	4 123,7	101,2	3 866,8
Juli .....	821,1	16,2	893,9	2 452,0	623,6	7,2	996,2	6 135,6	4 131,8	101,2	3 916,2
August.....	743,2	16,9	768,1	2 501,3	630,4	5,8	1 011,0	6 162,9	4 154,4	101,2	3 954,2
September..	757,3	18,1	821,0	2 515,2	635,9	6,1	1 029,8	6 268,7	4 239,4	103,2	3 990,6
Oktober....	735,2	19,6	607,3	2 940,0	635,1	6,5	1 048,3	6 314,5	4 278,3	100,2	4 023,9
November...	699,1	29,8	694,9	2 815,2	656,5	8,5	1 078,9	6 391,8	4 339,5	109,4	4 080,6
Dezember ..	1 148,3	15,0	580,5	2 461,7	695,6	9,2	1 014,3	6 565,8	4 484,9	110,2	4 138,3
1971											
Januar .....	718,1	21,3	780,1	3 215,8	676,7	8,5	1 032,0	6 358,1	4 345,8	110,5	4 168,9
Februar .....	753,0	18,4	986,5	3 416,6	655,5	7,4	1 036,6	6 434,8	4 366,8	109,1	4 195,9
März .....	880,0	23,9	891,4	3 646,9	654,5	7,2	1 057,7	6 503,4	4 445,0	123,0	4 240,8
April .....	711,7	33,8	703,0	3 998,3	645,8	9,0	1 093,7	6 521,9	4 454,4	123,9	4 280,0
Mai .....	689,0	39,6	702,9	4 053,6	656,9	12,3	1 089,0	6 550,2	4 477,1	123,9	4 311,0
Juni .....	801,8	26,2	680,0	4 065,4	683,5	14,8	1 147,2	6 637,9	4 523,6	124,2	4 361,0
Schweizerische Großbanken (5 Banken)											
1967	4 149,0	76,0	4 983,3	6 081,9	5 018,8	20,4	3 044,9	9 399,6	4 283,9	1 603,4	3 413,2
1968	5 708,4	90,8	9 384,7	8 373,7	5 171,2	50,8	3 648,9	10 427,0	4 357,4	2 244,6	3 904,6
1969	6 560,1	111,0	12 338,4	14 454,1	4 815,6	37,0	4 847,1	12 467,4	4 901,9	3 082,2	5 400,5
1970											
Mai .....	4 336,1	157,0	16 355,2	15 908,9	5 358,4	13,4	5 293,0	12 827,8	5 196,8	3 782,3	5 787,8
Juni .....	6 541,7	185,2	15 101,5	15 366,8	4 868,6	22,8	5 394,0	12 689,9	5 283,2	3 902,7	5 893,2
Juli .....	4 911,7	167,0	16 553,5	15 632,2	5 325,3	6,7	5 328,6	12 843,3	5 279,2	3 907,8	6 018,4
August.....	4 458,9	75,7	15 941,8	15 959,3	5 378,1	6,7	5 243,8	12 710,6	5 347,4	3 964,6	6 013,7
September..	6 555,5	89,3	16 243,0	15 837,6	4 874,9	42,6	5 396,2	12 779,9	5 368,1	3 988,4	6 080,7
Oktober....	4 550,1	82,8	17 348,7	18 090,4	5 155,8	9,6	5 441,1	12 684,8	5 409,8	4 042,0	6 039,9
November...	4 704,4	89,4	17 584,9	17 989,1	5 211,5	10,1	5 622,9	12 695,0	5 474,4	3 994,8	6 118,6
Dezember ..	7 104,9	109,1	15 891,1	20 348,2	5 208,1	25,8	5 694,7	14 004,0	5 696,0	4 017,0	6 320,2
1971											
Januar .....	4 792,1	84,3	18 031,4	22 679,7	5 609,5	12,8	5 468,3	13 757,9	5 532,1	4 017,7	6 253,0
Februar .....	4 470,3	94,4	18 108,4	23 993,1	5 522,2	20,6	5 568,0	14 260,2	5 543,6	4 099,9	6 357,9
März .....	6 917,1	173,2	17 615,6	23 963,1	5 121,7	81,3	5 633,6	14 380,8	5 604,2	4 152,9	6 559,3
April .....	4 519,5	123,7	17 841,9	26 208,3	5 441,0	19,5	5 607,1	14 189,0	5 605,5	4 291,9	6 719,9
Mai .....	5 383,8	180,5	18 082,7	27 628,5	5 374,7	40,4	5 692,0	13 916,5	5 604,5	4 337,1	6 698,9
Juni .....	7 166,0	241,0	16 144,0	27 134,1	5 266,8	105,2	5 816,1	14 383,0	5 773,5	4 583,1	6 635,4

## BANQUES

### Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

40

Avances et prêts à terme fixe	Total Débiteurs (Kol. 7, 8, 10 u. 11)	Konto-korrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypotheekanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude und Andere Liegenschaften	Treuhänderkonten	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital Capital non versé	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placegments hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations à des syndicats	Immeubles à l'usage de la banque et Autres immeubles	Comptes fiduciaires	Autres actifs			
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

### Union des banques cantonales suisses (28 banques)

2 536,6	8 593,0	3 112,3	18 715,6	2 240,0	1,9	245,8	.	425,5	6,0	36 427,7	1967
2 914,2	9 269,6	3 388,9	20 264,5	2 560,7	4,6	255,9	.	492,4	-	39 934,3	1968
3 293,1	10 486,4	3 805,0	21 809,8	2 768,6	2,8	283,2	.	531,2	-	43 555,4	1969
											1970
3 430,3	10 912,9	3 513,4	22 360,6	2 801,9	4,9	280,9	.	413,3	-	44 864,3	Mai
3 461,1	11 160,5	3 571,9	22 454,1	2 803,0	6,1	297,7	.	501,9	-	45 426,3	Juin
3 502,2	11 149,2	3 551,9	22 580,5	2 802,9	2,4	300,6	.	463,2	-	45 664,7	Juillet
3 537,3	11 229,3	3 585,9	22 678,9	2 800,7	14,6	297,6	.	489,7	-	45 762,4	Août
3 570,2	11 392,3	3 711,8	22 777,7	2 800,0	2,4	301,9	.	549,3	-	46 289,0	Septembre
3 600,7	11 486,9	3 819,0	22 879,2	2 823,2	2,7	302,4	.	633,1	-	46 890,2	Octobre
3 658,3	11 660,7	3 888,5	22 935,9	2 881,3	3,8	302,4	.	694,4	-	47 271,0	Novembre
3 715,5	11 828,6	3 940,5	23 067,7	2 886,5	4,2	293,0	.	627,4	-	47 558,2	Décembre
											1971
3 748,0	11 669,5	3 753,1	23 142,2	2 935,7	4,3	291,6	.	520,2	-	47 737,1	Janvier
3 778,8	11 776,4	3 765,7	23 247,2	2 964,0	3,0	292,9	8,3	459,4	-	48 354,3	Février
3 783,8	11 924,9	3 748,4	23 375,4	3 018,3	4,1	295,2	8,5	434,2	-	48 912,9	Mars
3 751,7	12 019,5	3 756,9	23 453,8	3 087,8	4,8	297,4	8,7	421,8	-	49 152,3	Avril
3 879,0	12 074,1	3 795,5	23 548,2	3 140,4	4,9	298,6	8,0	483,9	-	49 507,9	Mai
3 922,3	12 270,3	3 874,3	23 678,9	3 180,7	5,8	295,0	8,5	616,8	12,0	50 214,0	Juin

### Grandes banques suisses (5 banques)

2 160,1	17 461,1	650,5	2 307,4	2 147,1	2,1	111,6	.	458,9	-	43 513,1	1967
2 333,9	20 225,1	606,2	3 886,4	2 958,4	2,6	153,3	.	515,6	-	57 127,2	1968
2 858,3	25 797,2	816,2	4 493,1	3 946,2	3,1	230,8	.	646,0	-	74 248,8	1969
											1970
3 018,7	27 690,9	797,1	4 684,8	3 915,7	9,3	230,6	.	636,7	-	80 094,1	Mai
3 045,7	27 879,8	784,9	4 746,2	3 815,9	6,0	230,8	.	768,8	-	80 319,0	Juin
3 071,5	28 098,1	763,6	4 773,7	3 864,1	3,0	231,2	.	620,1	-	80 950,2	Juillet
3 106,8	27 932,7	792,5	4 820,2	3 817,6	3,2	260,2	.	708,9	-	80 155,8	Août
3 091,8	28 245,2	777,6	4 901,0	3 844,0	4,4	260,1	.	675,9	-	82 351,1	Septembre
3 080,0	28 207,8	793,2	4 977,0	3 883,3	6,2	260,1	.	1 133,4	-	84 498,4	Octobre
3 135,2	28 431,3	770,5	4 998,3	3 974,9	3,2	260,6	.	647,1	-	84 675,3	Novembre
3 150,5	30 035,9	782,6	5 054,4	4 006,0	3,9	315,7	4 461,5	1 010,2	-	94 357,4	Décembre
											1971
3 147,1	29 496,9	881,0	5 064,0	3 991,4	3,9	319,2	4 349,9	961,5	-	96 277,6	Janvier
3 196,2	30 286,0	885,4	5 128,4	4 009,7	4,4	319,2	4 401,4	871,3	-	98 114,8	Février
3 220,8	30 726,6	908,9	5 189,8	4 222,2	3,8	321,7	4 531,4	716,5	-	100 492,9	Mars
3 301,0	30 807,9	924,7	5 243,4	4 375,3	21,9	321,9	4 397,5	894,2	-	101 140,7	Avril
3 284,7	30 644,5	939,0	5 349,1	4 454,3	81,0	322,5	4 227,2	941,4	-	103 649,6	Mai
3 275,1	31 417,6	937,2	5 486,2	4 604,1	143,0	322,5	4 306,9	1 083,0	-	104 357,6	Juin

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

40

Fort-  
setzung

Jahresende Monateende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben  Caisse, compte de vire- ments et compte de chèques postaux	Cou- pons	Bankendebitorien Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen	
			auf Sicht à vue	auf Zelt à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés
			1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lokalbanken (24 Banken <sup>1</sup> ) und Sparkassen (15 Banken)											
1967	430,7	1,6	169,2	330,7	205,3	0,2	357,8	2 257,1	1 344,2	12,9	443,8
1968	466,8	1,0	291,6	358,7	208,7	1,1	422,0	2 389,6	1 428,4	15,7	446,6
1969	533,6	1,3	267,2	310,4	231,0	0,6	597,4	2 705,6	1 592,1	17,7	503,0
1970											
Mai .....	229,2	6,1	382,0	360,0	218,0	0,7	709,2	2 858,8	1 702,9	15,9	511,0
Juni .....	416,7	4,0	328,9	334,4	215,9	0,7	744,5	2 941,0	1 737,5	20,3	516,2
Juli .....	255,9	3,4	389,9	391,8	213,5	0,7	740,5	2 956,8	1 764,0	28,3	525,4
August .....	254,4	2,2	343,7	466,8	211,7	0,7	727,3	2 973,3	1 762,9	28,6	527,0
September ..	393,3	2,8	319,1	439,0	212,0	0,5	747,3	3 031,9	1 810,4	67,0	528,5
Oktober .....	285,9	3,7	417,7	599,9	220,5	0,5	738,9	3 031,0	1 830,1	71,9	526,9
November .....	256,0	3,6	426,8	616,7	220,2	0,4	731,4	3 072,9	1 865,4	76,8	530,4
Dezember .....	583,7	1,2	334,4	509,6	228,0	0,4	760,4	3 099,1	1 904,5	71,5	538,3
1971											
Januar .....	333,9	4,4	461,5	720,6	227,5	0,9	812,4	3 027,5	1 830,9	94,8	536,3
Februar .....	233,2	5,5	516,6	747,6	216,7	0,9	858,7	3 024,0	1 874,6	103,2	537,3
März .....	389,2	4,8	453,5	744,7	213,1	0,8	875,4	3 063,2	1 911,8	111,1	532,2
April .....	293,2	7,2	474,8	868,4	214,5	0,8	880,5	3 123,5	1 904,3	114,2	535,2
Mai .....	288,7	10,0	495,2	823,3	226,4	1,1	880,7	3 131,3	1 915,7	119,3	540,8
Juni .....	418,0	5,3	385,5	767,9	215,8	1,6	923,7	3 186,7	1 935,6	118,1	542,5
Total (72 Banken <sup>1</sup> )											
1967	5 566,0	84,0	5 512,6	7 593,1	5 818,5	25,5	4 107,6	16 591,3	9 043,4	1 668,4	6 758,4
1968	7 250,4	97,8	10 022,3	10 377,2	5 995,7	61,8	4 829,5	17 939,0	9 271,5	2 363,2	7 636,9
1969	8 288,6	121,6	13 078,4	16 290,1	5 702,9	47,1	6 284,8	21 028,5	10 421,9	3 206,3	9 587,7
1970											
Mai .....	5 184,2	193,4	17 553,3	18 716,9	6 230,1	23,5	6 983,3	21 684,9	10 902,2	3 899,0	10 131,5
Juni .....	7 718,1	209,5	16 216,0	18 113,1	5 730,0	31,6	7 169,6	21 792,3	11 144,4	4 024,2	10 276,2
Juli .....	5 988,7	186,6	17 837,3	18 476,0	6 162,4	14,6	7 065,3	21 935,7	11 175,0	4 037,3	10 460,0
August .....	5 456,5	94,8	17 053,6	18 927,4	6 220,2	13,2	6 982,1	21 846,8	11 264,7	4 094,4	10 494,9
September ..	7 706,1	110,2	17 383,1	18 791,8	5 722,8	49,2	7 173,3	22 080,5	11 417,9	4 158,6	10 599,8
Oktober .....	5 571,2	106,1	18 373,7	21 630,3	6 011,4	16,6	7 228,3	22 030,3	11 518,2	4 214,1	10 590,7
November .....	5 659,5	122,8	18 706,6	21 421,0	6 088,2	19,0	7 433,2	22 159,7	11 679,3	4 181,0	10 729,6
Dezember .....	8 836,9	125,3	16 806,0	23 319,5	6 131,7	35,4	7 469,4	23 668,9	12 085,4	4 198,7	10 996,8
1971											
Januar .....	5 844,1	110,0	19 273,0	26 616,1	6 513,7	22,2	7 312,7	23 143,5	11 708,8	4 223,0	10 958,2
Februar .....	5 456,5	118,3	19 611,5	28 157,3	6 394,4	28,9	7 463,3	23 719,0	11 785,0	4 312,2	11 091,1
März .....	8 186,3	201,9	18 960,5	28 354,7	5 989,3	89,3	7 566,7	23 947,4	11 961,0	4 387,0	11 332,3
April .....	5 524,4	164,7	19 019,7	31 075,0	6 301,3	29,3	7 581,3	23 834,4	11 964,2	4 530,0	11 535,1
Mai .....	6 361,5	230,1	19 280,8	32 505,4	6 258,0	53,8	7 661,7	23 598,0	11 997,3	4 580,3	11 550,7
Juni .....	8 385,8	272,5	17 209,5	31 967,4	6 166,1	121,6	7 887,0	24 207,6	12 232,7	4 825,4	11 538,9

1) Anzahl Banken :

Lokalbanken      Total Banken

Bis November 1967 ..... 28      76  
Dezember 1967-Mai 1968 ..... 27      75  
Seit Juni 1968 ..... 24      72

Die folgenden Institute wurden von der Schweiz. Bankgesellschaft übernommen: Dezember 1967, Banca Popolare di Lugano;  
Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- & Sparbank HYSPA.

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

**Actif**

40  
Suite

Avances et prêts à terme fixe	Total Débiteurs (Col. 7, 8, 10 u. 11)	Konto-korrent-Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypotheekar-anlagen	Wertschriften und dauernde Betreibungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude und Andere Liegenschaften	Treuhandkonten	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin d'année
davon gegen hypoth. Deckung	Débiteurs (Col. 7, 8, 10 et 11)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations à des syndicats	Immeubles à l'usage de la banque et Autres immeubles	Comptes fiduciaires	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan	Fin de mois
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	

### Banques locales (24 banques) et caisses d'épargne (15 banques)

254,9	3 071,6	401,9	8 767,3	954,7	2,5	75,6	.	206,8	5,0	14 623,1	1967
240,4	3 273,9	429,2	8 371,6	1 081,0	3,7	82,1	.	208,1	-	14 777,5	1968
275,8	3 823,7	455,7	8 872,8	1 203,7	4,3	86,7	.	238,1	-	16 029,1	1969
											1970
280,2	4 094,9	469,8	9 071,1	1 231,9	4,5	92,4	.	235,3	-	16 395,9	Mai
286,7	4 222,0	476,0	9 102,2	1 240,3	4,0	98,7	.	242,4	-	16 686,2	Juin
290,6	4 251,0	482,2	9 140,6	1 241,2	1,9	96,0	.	257,7	-	16 725,8	Juillet
294,9	4 256,2	489,8	9 220,1	1 237,5	1,6	96,0	.	284,9	-	16 865,6	Août
298,6	4 374,7	501,6	9 274,9	1 245,0	1,7	96,3	.	315,1	-	17 176,0	Septembre
297,4	4 368,7	505,3	9 310,2	1 256,7	2,3	97,0	.	345,6	-	17 414,0	Octobre
301,9	4 411,5	512,7	9 344,4	1 265,7	2,1	97,3	.	395,9	-	17 553,3	Novembre
300,2	4 469,3	513,8	9 387,4	1 254,5	2,1	111,3	.	264,0	-	17 659,7	Décembre
											1971
298,6	4 471,0	513,2	9 403,8	1 268,6	1,8	112,6	.	226,8	-	17 746,6	Janvier
311,7	4 523,2	516,9	9 461,6	1 283,3	1,3	112,8	.	226,9	-	17 846,5	Février
302,0	4 581,9	522,2	9 514,9	1 317,1	4,3	113,2	1 322,1	280,0	-	19 461,8	Mars
302,0	4 653,4	532,2	9 566,4	1 349,0	4,7	113,5	1 364,7	272,8	-	19 715,6	Avril
303,7	4 672,1	531,6	9 612,7	1 365,5	4,1	113,3	1 316,5	291,6	-	19 752,1	Mai
308,7	4 771,0	544,9	9 672,1	1 400,3	7,3	114,4	.	320,3	-	18 624,4	Juin

Total (72 banques<sup>1</sup>)

4 951,6	29 125,7	4 164,7	29 790,3	5 341,8	6,5	433,0	.	1 091,2	11,0	94 563,9	1967
5 488,5	32 768,6	4 424,3	32 522,5	6 600,1	10,9	491,3	.	1 216,1	-	111 839,0	1968
6 427,2	40 107,3	5 076,9	35 175,7	7 918,5	10,2	600,7	.	1 415,3	-	133 833,3	1969
											1970
6 729,2	42 698,7	4 780,3	36 116,5	7 949,5	18,7	603,9	.	1 285,3	-	141 354,3	Mai
6 793,5	43 262,3	4 832,8	36 302,5	7 859,2	16,1	627,2	.	1 513,1	-	142 431,5	Juin
6 864,3	43 498,3	4 797,7	36 494,8	7 908,2	7,3	627,8	.	1 341,0	-	143 340,7	Juillet
6 939,0	43 418,2	4 868,2	36 719,2	7 855,8	19,4	653,8	.	1 483,5	-	142 783,8	Août
6 960,6	44 012,2	4 991,0	36 953,6	7 889,0	8,5	658,3	.	1 540,3	-	145 816,1	Septembre
6 978,1	44 063,4	5 117,5	37 166,4	7 963,2	11,2	659,5	.	2 112,1	-	148 802,6	Octobre
7 095,4	44 503,5	5 171,7	37 278,6	8 121,9	9,1	660,3	.	1 737,4	-	149 499,6	Novembre
7 166,2	46 333,8	5 236,9	37 509,5	8 147,0	10,2	720,0	4 461,5	1 901,6	-	159 575,3	Décembre
											1971
7 193,7	45 637,4	5 147,3	37 610,0	8 195,7	10,0	723,4	4 349,9	1 708,5	-	161 761,3	Janvier
7 286,7	46 585,6	5 168,0	37 837,2	8 257,0	8,7	724,9	4 409,7	1 557,6	-	164 315,6	Février
7 306,6	47 233,4	5 179,5	38 080,1	8 557,6	12,2	730,1	5 862,0	1 430,7	-	168 867,6	Mars
7 354,7	47 480,8	5 213,8	38 263,6	8 812,1	31,4	732,8	5 770,9	1 588,8	-	170 008,6	Avril
7 467,4	47 390,7	5 266,1	38 510,0	8 960,2	90,0	734,4	5 551,7	1 716,9	-	172 909,6	Mai
7 506,1	48 458,9	5 356,4	38 837,2	9 185,1	156,1	731,9	4 315,4	2 020,1	12,0	173 196,0	Juin

<sup>1)</sup> Nombre de banques: Banques locales Total banques Les établissements suivants ont été repris par l'Union de Banques Suisses:  
 Jusqu'à novembre 1967 ..... 28 76 Décembre 1967, Banca Popolare di Lugano;  
 Décembre 1967-mai 1968 ..... 27 75 Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
 Dès juin 1968 ..... 24 72 Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- und Sparbank HYSPA.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

**Passiven**

41

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften Engage- ments découlant d'opé- rations de report 3	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue 4	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne 7	Depositen- u. Einlage- hefte Livrrets de dépôts 8	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse 9	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations 10
	auf Sicht à vue 1	auf Zeit à terme 2			Total 5	davon mehr als 1 Jahr fest dont à plus d'une année ferme de terme 6				
Verband schweizerischer Kantonalbanken (28 Banken)										
1967	344,9	214,0	-	2 822,4	4 353,5	2 450,0	12 809,6	816,6	5 733,5	3 850,6
1968	390,1	102,7	-	3 128,0	4 740,9	3 331,5	13 817,6	1 032,0	6 638,6	4 206,1
1969	401,8	187,2	-	3 415,9	5 443,0	3 461,4	14 788,2	1 202,5	7 440,0	4 435,1
1970										
Mai .....	295,0	292,1	-	3 466,3	6 085,0	3 465,4	15 136,3	1 247,5	7 631,8	4 561,6
Juni .....	302,8	276,6	-	3 437,3	6 219,2	3 435,9	15 125,8	1 253,4	7 643,6	4 616,0
Juli .....	338,9	289,8	-	3 436,0	6 369,2	3 460,1	15 185,4	1 269,6	7 653,0	4 628,0
August .....	313,5	284,2	-	3 388,7	6 368,9	3 459,7	15 269,7	1 284,6	7 651,8	4 653,1
September ..	379,0	332,9	-	3 448,7	6 379,3	3 467,9	15 319,7	1 291,7	7 681,6	4 702,3
Oktober .....	381,6	440,9	-	3 551,5	6 469,9	3 488,0	15 369,2	1 303,8	7 722,9	4 766,8
November .....	425,6	454,8	-	3 637,1	6 446,2	3 505,8	15 425,7	1 314,2	7 763,5	4 801,3
Dezember ...	411,6	419,4	-	3 671,7	6 478,8	3 580,8	15 879,1	1 353,2	7 812,3	4 834,3
1971										
Januar .....	326,0	389,8	-	3 839,2	6 501,2	3 603,2	16 062,0	1 384,2	7 911,0	4 889,3
Februar .....	420,3	447,6	-	3 910,7	6 654,0	3 646,5	16 200,3	1 409,9	7 993,2	4 901,1
März .....	421,4	390,7	-	3 951,8	6 752,4	3 658,7	16 316,9	1 438,2	8 071,6	4 970,6
April .....	383,8	396,0	-	4 033,8	6 671,5	3 666,6	16 433,0	1 474,9	8 176,3	4 970,6
Mai .....	428,8	447,0	-	4 110,7	6 507,1	3 684,9	16 545,8	1 515,2	8 266,5	4 990,6
Juni .....	463,0	491,3	-	4 135,1	6 381,9	3 713,2	16 641,8	1 552,6	8 367,5	4 990,1
Schweizerische Großbanken (5 Banken)										
1967	4 076,1	3 490,9	6,3	12 427,0	8 432,5	282,5	1 416,2	4 788,2	4 264,8	374,0
1968	7 443,8	5 147,9	6,3	14 675,7	10 628,4	298,2	2 859,3	5 153,4	5 808,4	446,5
1969	8 831,2	7 169,9	5,6	17 286,4	18 771,1	514,3	3 296,5	5 601,4	6 365,2	540,8
1970										
Mai .....	13 555,3	7 450,2	2,8	17 254,3	19 598,3	427,0	3 455,2	5 768,2	6 209,4	690,4
Juni .....	13 095,2	7 678,5	10,5	17 526,5	19 081,8	418,4	3 472,2	5 809,8	6 199,7	708,4
Juli .....	13 226,9	7 062,3	2,2	17 890,8	19 965,2	483,2	4 992,8	4 350,8	6 177,3	888,4
August .....	11 728,2	6 969,3	2,4	18 145,3	20 296,9	510,6	5 069,7	4 386,5	6 156,5	888,4
September ..	12 764,6	7 735,8	12,0	18 421,0	20 201,1	511,3	5 117,4	4 403,4	6 148,2	888,4
Oktober .....	13 551,2	8 578,5	4,4	18 735,2	20 497,6	490,7	5 190,3	4 450,3	6 176,4	968,4
November .....	13 308,5	9 103,5	2,7	18 677,9	20 274,4	506,5	5 254,1	4 467,3	6 188,3	968,4
Dezember ...	12 161,6	9 495,1	5,4	20 623,4	23 442,7	508,8	5 443,2	4 535,4	6 260,7	1 043,4
1971										
Januar .....	13 729,3	10 134,0	2,2	20 555,4	23 524,5	462,4	5 591,7	4 624,1	6 326,4	1 101,6
Februar .....	14 355,6	10 614,1	2,5	20 824,4	23 807,8	475,7	5 705,9	4 675,4	6 363,6	1 100,9
März .....	14 102,0	11 666,9	21,4	21 535,6	23 358,7	476,4	5 835,1	4 758,5	6 428,3	1 157,4
April .....	13 730,5	12 712,3	5,4	21 905,6	22 997,8	467,1	5 993,9	4 938,5	6 606,7	1 157,4
Mai .....	14 770,1	14 119,6	2,8	22 268,5	22 424,7	484,9	6 154,3	5 045,4	6 793,8	1 157,4
Juni .....	13 393,3	14 689,6	24,7	22 833,0	22 183,1	380,5	6 301,9	5 093,5	6 948,2	1 157,3

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

**Passif**

**41**

Pfandbrief-darlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-5 u. 7-11) Total des fonds de tiers (Col. 1-5 et 7-11)	Checks und kurzfällige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepete Traites et acceptations	Hypothesen auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur Immeubles appartenant à la banque	Treuhankonten Comptes fiduciaires	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réerves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	

### Union des banques cantonales suisses (28 banques)

2 683,0	33 628,1	5,0	0,5	-	.	909,2	1 243,0	641,9	36 427,7	1967
2 868,0	36 924,0	4,7	0,4	-	.	1 030,4	1 283,0	691,8	39 934,3	1968
3 023,0	40 336,7	5,3	0,2	-	.	1 163,7	1 310,0	739,5	43 555,4	1969
										1970
3 058,3	41 773,9	5,9	0,4	-	.	1 004,3	1 335,0	744,8	44 864,3	Mai
3 058,3	41 933,0	7,1	0,4	-	.	1 342,5	1 394,0	749,3	45 426,3	Juin
3 058,0	42 227,9	4,7	0,4	-	.	1 283,4	1 399,0	749,3	45 664,7	Juillet
3 058,0	42 272,5	3,8	0,3	-	.	1 337,5	1 399,0	749,3	45 762,4	Août
3 086,1	42 621,3	4,7	0,2	-	.	1 514,5	1 399,0	749,3	46 289,0	Septembre
3 086,0	43 092,6	6,2	0,1	-	.	1 633,0	1 409,0	749,3	46 890,2	Octobre
3 119,9	43 388,3	5,7	0,2	-	.	1 708,5	1 419,0	749,3	47 271,0	Novembre
3 136,0	43 996,4	8,7	0,6	-	.	1 292,3	1 472,0	788,2	47 558,2	Décembre
										1971
3 166,0	44 468,7	5,9	1,5	-	.	1 000,3	1 472,0	788,7	47 737,1	Janvier
3 163,0	45 100,1	6,0	0,7	-	8,3	967,7	1 482,0	789,5	48 354,3	Février
3 170,8	45 484,4	6,1	1,9	-	8,5	1 072,9	1 549,0	790,1	48 912,9	Mars
3 170,8	45 710,7	6,0	1,3	-	8,7	1 056,5	1 579,0	790,1	49 152,3	Avril
3 170,8	45 982,5	6,2	1,2	-	8,0	1 119,7	1 599,0	791,3	49 507,9	Mai
3 235,8	46 259,1	8,4	0,8	-	8,5	1 523,9	1 622,0	791,3	50 214,0	Juin

### Grandes banques suisses (5 banques)

77,5	39 353,5	97,3	88,1	-	.	1 345,5	965,0	1 663,7	43 513,1	1967
119,9	52 289,6	76,7	101,8	-	.	1 603,3	1 065,0	1 990,8	57 127,2	1968
150,4	68 018,5	140,8	102,2	-	.	2 071,1	1 281,0	2 635,2	74 248,8	1969
										1970
156,9	74 141,0	70,5	94,0	-	.	1 616,8	1 341,0	2 830,8	80 094,1	Mai
158,7	73 741,3	83,0	106,3	-	.	2 214,9	1 341,0	2 832,5	80 319,0	Juin
158,7	74 715,4	50,9	88,4	-	.	1 922,0	1 341,0	2 832,5	80 950,2	Juillet
158,7	73 801,9	58,9	86,8	-	.	2 034,7	1 341,0	2 832,5	80 155,8	Août
158,7	75 850,6	54,9	102,9	-	.	2 169,2	1 341,0	2 832,5	82 351,1	Septembre
159,3	78 311,6	64,5	90,9	-	.	1 857,9	1 341,0	2 832,5	84 498,4	Octobre
159,3	78 404,4	56,1	92,0	-	.	1 949,3	1 341,0	2 832,5	84 675,3	Novembre
159,3	83 170,2	138,5	90,5	-	4 461,5	2 027,9	1 341,0	3 127,8	94 357,4	Décembre
										1971
159,3	85 748,5	64,7	88,9	-	4 349,9	1 555,2	1 341,0	3 129,4	96 277,6	Janvier
159,3	87 609,5	61,5	85,8	-	4 401,4	1 485,6	1 341,0	3 130,0	98 114,8	Février
159,3	89 023,2	81,3	122,6	-	4 531,4	2 064,3	1 460,0	3 210,1	100 492,9	Mars
159,3	90 207,4	71,4	95,6	-	4 397,5	1 698,7	1 460,0	3 210,1	101 140,7	Avril
159,3	92 895,9	161,6	88,5	-	4 227,2	1 606,3	1 460,0	3 210,1	103 649,6	Mai
159,5	92 784,1	86,7	117,9	-	4 306,9	2 391,8	1 460,0	3 210,2	104 357,6	Juin

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

**Passiven**

In Millionen Franken

**41**

Fort-  
setzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflich- tungen aus Report- geschäften Engage- ments découlant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		Spar- einlagen Dépôts en caisse d'épargne	Depositen- u. Einlage- hette Livrés de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme			Total	davon mehr als 1 Jahr fest dont à plus d'une année ferme de terme				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Lokalbanken (24 Banken <sup>1</sup> ) und Sparkassen (15 Banken)										
1967	146,0	87,3	-	1 035,4	1 009,3	155,0	5 312,7	774,6	3 123,0	194,6
1968	171,4	125,8	-	1 165,9	1 135,8	165,9	5 115,1	879,1	2 998,8	192,6
1969	167,8	127,1	-	1 261,6	1 347,3	178,7	5 379,0	959,2	3 232,0	220,0
1970										
Mai .....	109,7	161,8	-	1 181,7	1 494,0	189,7	5 800,8	784,1	3 358,8	240,0
Juni .....	184,5	166,2	-	1 190,9	1 528,9	187,5	5 801,4	785,2	3 387,9	240,0
Juli .....	119,4	169,3	-	1 181,5	1 586,8	184,9	5 809,2	793,0	3 394,4	240,0
August.....	92,6	188,2	-	1 209,4	1 633,4	185,3	5 846,6	800,5	3 398,0	240,0
September ..	134,6	210,5	-	1 267,9	1 664,3	205,8	5 883,4	798,1	3 436,0	260,0
Oktober .....	158,0	212,9	-	1 332,5	1 687,0	205,5	5 898,1	810,0	3 476,8	262,0
November ...	147,2	237,2	-	1 318,7	1 716,8	206,8	5 922,3	818,1	3 498,2	263,0
Dezember ...	178,3	213,6	0,1	1 350,9	1 718,3	208,5	6 049,5	837,7	3 541,0	263,0
1971										
Januar .....	165,4	232,8	-	1 349,2	1 693,9	203,5	6 110,1	865,2	3 635,4	263,0
Februar .....	113,8	227,6	-	1 434,2	1 676,2	203,7	6 158,4	882,2	3 691,5	263,0
März .....	145,1	263,8	-	1 426,6	1 664,7	198,6	6 194,9	907,1	3 738,9	305,5
April .....	152,0	250,3	-	1 490,1	1 679,9	223,8	6 229,7	939,5	3 792,4	305,5
Mai.....	153,3	217,8	-	1 527,1	1 628,9	223,2	6 266,0	968,8	3 824,1	307,5
Juni.....	148,5	260,1	-	1 481,4	1 596,4	216,1	6 294,5	995,5	3 858,8	307,5
Total (72 Banken <sup>1</sup> )										
1967	4 567,0	3 792,2	6,3	16 284,8	13 795,3	2 887,5	19 538,5	6 379,4	13 121,3	4 419,2
1968	8 005,3	5 376,4	6,3	18 969,6	16 505,1	3 795,6	21 792,0	7 064,5	15 445,8	4 845,2
1969	9 400,8	7 484,2	5,6	21 963,9	25 561,4	4 154,4	23 563,7	7 763,1	17 037,2	5 195,9
1970										
Mai .....	13 960,0	7 904,1	2,8	21 902,3	27 177,3	4 082,1	24 392,3	7 799,8	17 200,0	5 492,0
Juni.....	13 582,5	8 121,3	10,5	22 154,7	26 829,9	4 041,8	24 399,4	7 848,4	17 231,2	5 564,4
Juli .....	13 685,2	7 521,4	2,2	22 508,3	27 921,2	4 128,2	25 987,4	6 413,4	17 224,7	5 756,4
August.....	12 134,3	7 441,7	2,4	22 743,4	28 299,2	4 155,6	26 186,0	6 471,6	17 206,3	5 781,5
September ..	13 278,2	8 279,2	12,0	23 137,6	28 244,7	4 185,0	26 320,5	6 493,2	17 265,8	5 850,7
Oktober .....	14 090,8	9 232,3	4,4	23 619,2	28 654,5	4 184,2	26 457,6	6 564,1	17 376,1	5 997,2
November ...	13 881,3	9 795,5	2,7	23 633,7	28 437,4	4 219,1	26 602,1	6 599,6	17 450,0	6 032,7
Dezember ..	12 751,5	10 128,1	5,5	25 646,0	31 640,2	4 298,1	27 371,8	6 726,3	17 614,0	6 140,7
1971										
Januar .....	14 220,7	10 756,6	2,2	25 743,8	31 719,6	4 269,1	27 763,8	6 873,5	17 872,8	6 253,9
Februar .....	14 889,7	11 289,3	2,5	26 169,3	32 138,0	4 325,9	28 064,6	6 967,5	18 048,3	6 265,0
März .....	14 668,5	12 321,4	21,4	26 914,0	31 775,8	4 333,7	28 346,9	7 103,8	18 238,8	6 433,5
April .....	14 266,3	13 358,6	5,4	27 429,5	31 349,2	4 357,5	28 656,6	7 352,9	18 575,4	6 433,5
Ma .....	15 352,2	14 784,4	2,8	27 906,3	30 560,7	4 393,0	28 966,1	7 529,4	18 884,4	6 455,5
Juni.....	14 004,8	15 441,0	24,7	28 449,5	30 161,4	4 309,8	29 238,2	7 641,6	19 174,5	6 454,9

<sup>1)</sup> Anzahl Banken:  
Bis November 1967 .....

Lokalbanken Total Banken

28

76

27

75

24

72

Die folgenden Institute wurden von der Schweiz. Bankgesellschaft übernommen: Dezember 1967, Banca Popolare di Lugano;  
Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- & Sparbank HYSPA.

## Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

**Passif**

**41**  
Suite

Pfandbrief-darlehen	Total fremde Gelder (Col. 1-5 u. 7-11)	Checks und kurzfällige Dispositionen	Tratten und Akzepete	Hypothen auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Treuhand-konten	Sonstige Passiven	Kapital Capital	Reserven Réerves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	

Banques locales (24 banques<sup>1</sup>) et caisses d'épargne (15 banques)

1 706,7	13 389,6	2,3	2,5	0,1	.	402,9	415,1	410,6	14 623,1	1967
1 748,9	13 533,4	2,3	1,1	—	.	411,5	403,7	425,5	14 777,5	1968
1 854,3	14 648,3	2,5	2,0	—	.	463,0	444,8	468,5	16 029,1	1969
1 889,6	15 020,5	1,5	2,0	—	.	425,5	464,3	482,1	16 395,9	1970
1 901,7	15 186,7	2,7	2,0	—	.	536,2	470,5	488,1	16 686,2	Mai
1 905,6	15 199,2	2,4	2,0	—	.	563,2	470,7	488,3	16 725,8	Juin
1 905,6	15 314,3	2,9	1,8	—	.	587,2	471,1	488,3	16 865,6	Juillet
1 904,6	15 559,4	2,9	1,7	—	.	651,9	471,8	488,3	17 176,0	Août
1 925,1	15 762,4	2,0	1,6	—	.	687,8	471,9	488,3	17 414,0	Septembre
1 924,8	15 846,3	2,1	1,7	—	.	732,4	476,2	494,6	17 553,3	Octobre
1 963,4	16 116,2	7,9	1,1	—	.	522,0	484,4	528,1	17 659,7	Novembre
1 963,4	16 278,4	3,3	0,5	—	.	447,7	485,5	531,2	17 746,6	Décembre
1 963,3	16 410,2	4,0	0,2	—	.	417,4	485,5	529,2	17 846,5	1971
1 986,2	16 632,8	7,3	—	—	1 322,1	450,0	510,2	539,4	19 461,8	Janvier
1 986,3	16 825,7	3,3	—	—	1 364,7	459,1	515,3	547,5	19 715,6	Février
1 986,4	16 879,9	3,8	—	—	1 316,5	489,0	515,5	547,4	19 752,1	Mars
1 987,3	16 930,0	3,7	—	—	.	625,7	515,5	549,5	18 624,4	Avril

Total (72 banques<sup>1</sup>)

4 467,2	86 371,2	104,6	91,1	0,1	.	2 657,6	2 623,1	2 716,2	94 563,9	1967
4 736,8	102 747,0	83,7	103,3	—	.	3 045,2	2 751,7	3 108,1	111 839,0	1968
5 027,7	123 003,5	148,6	104,4	—	.	3 697,8	3 035,8	3 843,2	133 833,3	1969
5 104,8	130 935,4	77,9	96,4	—	.	3 046,6	3 140,3	4 057,7	141 354,3	1970
5 118,7	130 861,0	92,8	108,7	—	.	4 093,6	3 205,5	4 069,9	142 431,5	Mai
5 122,3	132 142,5	58,0	90,8	—	.	3 768,6	3 210,7	4 070,1	143 340,7	Juin
5 122,3	131 388,7	65,6	88,9	—	.	3 959,4	3 211,1	4 070,1	142 783,8	Juillet
5 149,4	134 031,3	62,5	104,8	—	.	4 335,6	3 211,8	4 070,1	145 816,1	Août
5 170,4	137 166,6	72,7	92,6	—	.	4 178,7	3 221,9	4 070,1	148 802,6	Septembre
5 204,0	137 639,0	63,9	93,9	—	.	4 390,2	3 236,2	4 076,4	149 499,6	Octobre
5 258,7	143 282,8	155,1	92,2	—	4 461,5	3 842,2	3 297,4	4 444,1	159 575,3	Novembre
5 288,7	146 495,6	73,9	90,9	—	4 349,9	3 003,2	3 298,5	4 449,3	161 761,3	Décembre
5 285,6	149 119,8	71,5	86,7	—	4 409,7	2 870,7	3 308,5	4 448,7	164 315,6	1971
5 316,3	151 140,4	94,7	124,5	—	5 862,0	3 587,2	3 519,2	4 539,6	168 867,6	Janvier
5 316,4	152 743,8	80,7	96,9	—	5 770,9	3 214,3	3 554,3	4 547,7	170 008,6	Février
5 316,5	155 758,3	171,6	89,7	—	5 551,7	3 215,0	3 574,5	4 548,8	172 909,6	Mars
5 382,6	155 973,2	98,8	118,7	—	4 315,4	4 541,4	3 597,5	4 551,0	173 196,0	Avril

<sup>1)</sup> Nombre de banques: Banques locales Total banques Les établissements suivants ont été repris par l'Union de Banques Suisses  
Jusqu'à novembre 1967 ..... 28 76 Décembre 1967, Banca Popolare di Lugano;  
Décembre 1967-mai 1968 ..... 27 75 Mai 1968, Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande,  
Dès juin 1968 ..... 24 72 Ersparnisanstalt Toggenburg, Hypothekar- und Sparbank HYSPA.

Inländische Kreditattività der Banken

In Millionen Franken

41a

Jahresende Monatsende	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner <sup>1)</sup> – Crédits à des personnes domiciliées							Wechsel Effets de change <sup>b)</sup>	
	Bankengruppen – Catégories de banques					Art der Kredite – Genre de			
	Kantonal- banken Banques cantonales	Groß- banken Grandes banques <sup>3)</sup>	Lokal- banken Banques locales	Spar- kassen Caisses d'épargne	Andere Banken Autres banques	Debitoren Débiteurs <sup>4)</sup>	Konto- korrent- Vorschüsse u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften Avances en compte courant et prêts à des corpora- tions de droit public		
72 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken <sup>6)</sup>									
1968	33 129	19 972	8 972	3 104	.	27 021	4 161	1 507	
1969	36 192	24 343	9 777	3 335	.	31 998	4 635	1 845	
1970 <sup>a)</sup>									
Mai .....	36 891	26 167	10 117	3 429	.	34 274	4 366	1 854	
Juni .....	37 280	26 571	10 227	3 465	.	34 976	4 433	1 833	
Juli .....	37 372	26 474	10 282	3 486	.	34 938	4 400	1 783	
August .....	37 592	26 470	10 354	3 501	.	34 914	4 470	1 816	
September ..	37 987	26 684	10 461	3 521	.	35 364	4 596	1 746	
Oktober .....	38 293	26 656	10 476	3 542	.	35 344	4 719	1 746	
November ...	38 612	26 919	10 538	3 551	.	35 726	4 774	1 850	
Dezember ...	38 978	27 502	10 611	3 580	.	36 316	4 847	1 998	
1971									
Januar .....	38 733	26 906	10 550	3 565	.	35 608	4 646	1 904	
Februar .....	38 902	27 368	10 648	3 584	.	36 147	4 661	1 873	
März .....	39 143	27 603	10 723	3 605	.	36 531	4 663	1 813	
April .....	39 308	27 516	10 825	3 621	.	36 566	4 684	1 770	
Mai .....	39 503	27 735	10 865	3 639	.	36 717	4 747	1 782	
Juni .....	39 918	28 308	10 968	3 664	.	37 402	4 822	1 807	
Jahresende Quartalsende	178 Banken mit Bilanzsumme über 50 Millionen Franken <sup>7)</sup>								
1968	33 129	19 972	11 920	4 165	2 053	29 390	4 356	1 658	
1969	36 192	24 343	12 968	4 472	2 128	34 538	4 849	1 962	
1970 <sup>a)</sup>									
März .....	36 429	25 451	13 153	4 529	2 263	36 697	4 509	1 851	
Juni .....	37 280	26 571	13 462	4 640	2 243	38 255	4 648	1 949	
September ..	37 987	26 684	13 775	4 714	2 269	38 090	4 816	1 868	
Dezember ...	38 978	27 502	13 995	4 818	2 466	39 904	5 088	2 111	
1971									
März .....	39 143	27 603	14 175	4 857	2 449	39 501	4 910	1 919	
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	

Meldungen gemäß Vereinbarung zwischen der Schweizerischen Nationalbank und den Banken über den Ausbau der Statistik vom 8. Februar 1967.

1) Von im Inland domizillierten Schuldern beanspruchte Kredite, auch wenn diese im Ausland Verwendung finden (Domizilprinzip).

2) Ohne Kredite, die auf einen inländischen Schuldner lauten, jedoch im Ausland Verwendung finden; einschließlich Kredite, die an im Ausland domizilierte Schuldner gewährt, jedoch im Inland verwendet wurden (Verwendungsprinzip).

3) Bis Ende Mai 1968 einschließlich der von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommenen HypothekarInstitute (vgl. Anmerkung 1 zu Tabelle 40).

4) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

5) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfällige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.

6) 28 Kantonalbanken, 5 Großbanken, 61 Lokalbanken, 29 Sparkassen, 55 Andere Banken; ab Dezember 1969 177 Banken bzw. 60 Lokalbanken.

7) Die Zahlen ab Januar 1970 sind mit denjenigen für die vorangegangenen Monate nur bedingt vergleichbar. Sie beruhen durchwegs auf den Meldungen der Banken über den Stand ihrer inländischen Kredite ohne jeden Abzug für Delcredere, Bewertungsrückstellungen und Bewertungsereserven (Bruttoprinzip).

## Crédits bancaires en Suisse

En millions de francs

en Suisse <sup>1)</sup>		Im Inland verwendete Kredite <sup>2)</sup> – Crédits utilisés en Suisse <sup>2)</sup>						41a	
crédit		Bankengruppen – Catégories de banques							
Hypo-thekar-anlagen Place-ments hypo-thécaires	Zusammen Total	Kantonal-banken Banques cantonales	Groß-banken Grandes banques 3)	Lokal-banken Banques locales	Spar-kassen Caisses d'épargne	Andere Banken Autres banques	Zusammen Total		
72 banques dont le bilan dépasse 100 millions de francs <sup>6)</sup>									
32 488 35 169	65 177 73 647	33 111 36 182	19 228 23 067	8 941 9 714	3 106 3 335	.	64 386 72 298	1968 1969	
36 110 36 301 36 493 36 717 36 947 37 158 37 270 37 510	76 604 77 543 77 614 77 917 78 653 78 967 79 620 80 671	36 867 37 249 37 334 37 554 37 941 38 227 38 483 38 891	24 150 24 526 24 331 24 330 24 456 24 607 24 582 24 945	10 022 10 126 10 208 10 280 10 376 10 397 10 454 10 530	3 429 3 465 3 486 3 501 3 521 3 542 3 551 3 580	.	74 468 75 366 75 359 75 665 76 294 76 773 77 070 77 946	1970 <sup>8)</sup> Mai Juin Juillet Août Septembre Octobre Novembre Décembre	
37 596 37 821 38 067 38 250 38 496 38 827	79 754 80 502 81 074 81 270 81 742 82 858	38 605 38 773 39 025 39 205 39 419 39 835	24 614 24 955 25 206 25 283 25 570 26 025	10 487 10 576 10 657 10 735 10 772 10 878	3 565 3 584 3 605 3 621 3 639 3 664	.	77 271 77 888 78 493 78 844 79 400 80 402	1971 Janvier Février Mars Avril Mai Juin	
178 banques dont le bilan dépasse 50 millions de francs <sup>7)</sup>									
35 835 38 754	71 239 80 103	33 111 36 182	19 228 23 067	11 892 12 905	4 168 4 473	1 678 1 796	70 077 78 423	Fin d'année Fin de trimestre 1968 1969	
88 768 39 344 40 655 40 656	81 825 84 196 85 429 87 759	36 409 37 249 37 941 38 891	23 875 24 526 24 456 24 945	13 067 13 360 13 688 13 912	4 530 4 641 4 715 4 820	1 787 1 573 1 761 1 774	79 668 81 349 82 561 84 342	1970 <sup>8)</sup> Mars Juin Septembre Décembre	
41 897	88 227	39 025	25 206	14 100	4 858	1 745	84 934	1971 Mars Juin	
Données résultant de la Convention sur l'extension des statistiques conclue le 8 février 1967 par la Banque nationale suisse et les Banques.									
1) Crédits obtenus par des débiteurs domiciliés en Suisse, qu'ils soient ou non utilisés dans le pays (principe du domicile).									
2) Sans les crédits accordés à des débiteurs en Suisse, mais utilisés à l'étranger; y compris les crédits accordés à des débiteurs à l'étranger, mais utilisés en Suisse (principe de l'emploi).									
3) Y compris, jusqu'à la fin de mai 1968, les établissements de crédit hypothécaire repris par l'Union de banques suisses (voir note 1 du tableau 40).									
4) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.									
5) Sans les prescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.									
6) 28 banques cantonales, 5 grandes banques, 24 banques locales, 15 caisses d'épargne.									
7) 28 banques cantonales, 5 grandes banques, 61 banques locales, 29 caisses d'épargne, 55 autres banques; depuis décembre 1969, 177 banques dont 60 banques locales.									
8) Depuis janvier 1970, les données ne sont plus comparables aux précédentes. Elles proviennent des relevés que nous communiquent les banques de leurs crédits en Suisse, sans déduction pour d'écroires, provisions et réserves d'évaluation (principe brut).									

**Quartalsbilanzen der Großbanken**

In Millionen Franken

42

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu S.A.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1970 1	Juni 1971 2	Dezember 1970 3	Juni 1971 4	Dezember 1970 5	Juni 1971 6
<b>Aktiven</b>						
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben .....	98,1	100,4	2 196,6	2 320,4	2 353,3	2 205,3
Coupons .....	1,8	6,9	26,5	64,6	45,1	86,9
Bankendebitorien auf Sicht .....	178,3	177,0	3 073,4	2 295,8	8 008,9	10 368,1
Bankendebitorien auf Zeit .....	114,0	159,2	6 221,7	9 115,7	4 621,7	7 316,8
Wechsel .....	101,3	97,5	1 565,9	1 787,1	1 549,6	1 484,6
Reports .....	2,3	3,0	0,3	0,4	22,0	97,7
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung .....	89,0	107,6	1 488,4	1 583,5	1 938,1	2 002,4
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung .....	169,1	158,1	4 150,8	4 392,7	3 019,0	2 845,9
davon gegen hypothekarische Deckung .....	82,6	86,4	1 786,1	1 778,0	1 045,0	1 071,0
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung .....	48,0	51,5	906,0	1 144,9	2 360,1	2 617,5
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung .....	95,9	88,9	1 794,3	1 903,9	1 927,0	1 964,4
davon gegen hypothekarische Deckung .....	70,9	68,2	481,2	495,3	1 063,6	1 152,0
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften .....	18,5	19,6	200,1	233,7	248,2	293,4
Hypothekaranklagen .....	367,1	391,9	2 612,1	2 760,2	290,9	349,9
Wertschriften und dauernde Beteiligungen .....	108,4	147,9	1 239,9	1 389,1	1 427,5	1 577,9
Syndikatsbeteiligungen .....	2,7	2,7	—	—	—	139,1
Bankgebäude .....	3,3	3,3	25,0	25,0	50,0	50,0
Andere Liegenschaften .....	—	—	71,0	71,0	25,0	25,0
Treuhandkonten .....	.	.	4 461,5	4 306,9	.	.
Sonstige Aktiven .....	18,1	28,2	196,3	189,2	201,7	179,0
Nicht einbezahltes Kapital .....	—	—	—	—	—	—
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>1 415,9</b>	<b>1 543,7</b>	<b>30 229,8</b>	<b>33 584,1</b>	<b>28 088,1</b>	<b>33 603,9</b>
davon Debitoren <sup>1)</sup> .....	402,0	406,1	8 339,5	9 025,0	9 244,2	9 430,2
<b>Passiven</b>						
Bankenkreditoren auf Sicht .....	73,2	137,7	3 128,4	2 249,7	4 563,1	7 533,8
Bankenkreditoren auf Zeit .....	24,3	45,4	2 988,5	6 321,5	3 740,5	5 074,2
Verpflichtungen aus Reportgeschäften .....	1,2	2,0	—	—	4,2	22,7
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht .....	225,0	262,7	5 227,0	5 952,3	8 949,1	9 341,2
Kreditoren auf Zeit .....	288,4	224,0	6 526,5	6 016,0	4 717,3	4 679,3
davon mehr als 1 Jahr fest .....	1,0	1,0	78,1	110,7	155,6	141,9
Spareinlagen .....	255,7	276,0	1 959,5	2 297,6	950,0	1 183,7
Depositen- und Einlagehefte .....	167,7	190,1	1 339,7	1 449,1	1 267,5	1 468,6
Kassenobligationen und Kassenscheine .....	144,6	157,5	2 136,2	2 352,4	1 572,3	1 746,8
Obligationen-Anleihen .....	20,0	20,0	320,5	316,7	180,0	240,0
Pfandbriefdarlehen .....	57,5	57,5	54,5	54,7	—	—
Checks und kurzfristige Dispositionen .....	0,5	1,0	17,1	24,1	31,4	36,1
Tratten und Akzepte .....	—	—	10,7	3,3	73,3	103,7
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften .....	—	—	—	—	—	—
Treuhandkonten .....	.	.	4 461,5	4 306,9	.	.
Sonstige Passiven .....	62,7	74,7	536,9	669,2	786,6	819,3
Kapital .....	35,0	35,0	350,0	400,0	406,0	450,0
Reserven .....	60,1	60,1	1 172,8	1 170,6	846,8	904,5
<b>Bilanzsumme</b> .....	<b>1 415,9</b>	<b>1 543,7</b>	<b>30 229,8</b>	<b>33 584,1</b>	<b>28 088,1</b>	<b>33 603,9</b>
davon fremde Gelder <sup>2)</sup> .....	1 257,6	1 372,9	23 680,8	27 010,0	25 944,0	31 290,3

1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.

2) Bankenkreditoren, Verpflichtungen aus Reportgeschäften, Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.

## Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1970 7	Juin 1971 8	Décembre 1970 9	Juin 1971 10	Décembre 1970 11	Juin 1971 12	
2 051,0	2 071,4	405,9	468,5	7 104,9	7 166,0	<b>Actif</b>
29,2	69,8	6,5	12,8	109,1	241,0	Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
4 303,6	3 046,6	326,9	256,5	15 891,1	16 144,0	Coupons
9 041,7	9 954,8	349,1	587,6	20 348,2	27 134,1	Avoirs en banque à vue
1 623,1	1 559,5	368,2	338,1	5 208,1	5 266,8	Avoirs en banque à terme
0,4	1,0	0,8	3,1	25,8	105,2	Effets de change
1 334,1	1 236,9	845,1	885,7	5 694,7	5 816,1	Reports
4 936,5	5 270,2	1 728,6	1 716,1	14 004,0	14 383,0	Comptes courants débiteurs en blanc
1 733,1	1 825,1	1 049,2	1 013,0	5 696,0	5 773,5	Comptes courants débiteurs gagés
568,6	612,5	134,3	156,7	4 017,0	4 583,1	<i>dont garantis par hypothèque</i>
2 110,6	2 263,1	392,4	415,1	6 320,2	6 635,4	Avances et prêts à terme fixe en blanc
1 269,1	1 279,3	265,7	280,3	3 150,5	3 275,1	Avances et prêts à terme fixe gagés
218,7	269,1	97,1	121,4	782,6	937,2	<i>dont garantis par hypothèque</i>
141,7	247,0	1 642,6	1 737,2	5 054,4	5 486,2	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
1 032,1	1 251,9	198,1	237,3	4 006,0	4 604,1	Placements hypothécaires
1,2	1,2	—	—	3,9	143,0	Titres et participations permanentes
22,0	22,0	31,0	31,0	131,3	131,3	Participations à des syndicats
42,0	42,0	46,4	53,2	184,4	191,2	Immeubles à l'usage de la banque
575,6	548,3	18,5	138,3	4 461,5	4 306,9	Autres immeubles
—	—	—	—	1 010,2	1 083,0	Comptes fiduciaires
28 032,1	28 467,3	6 591,5	7 158,6	94 357,4	104 357,6	Autres actifs
8 949,8	9 382,7	3 100,4	3 173,6	30 035,9	31 417,6	Capital non versé
<b>Total du bilan</b>						<b>Total du bilan</b>
<i>dont débiteurs<sup>1)</sup></i>						
4 079,2	3 146,6	317,7	325,5	12 161,6	13 393,3	<b>Passif</b>
2 476,5	2 822,6	265,3	425,9	9 495,1	14 689,6	Engagements en banque à vue
—	—	—	—	5,4	24,7	Engagements en banque à terme
5 081,5	6 060,2	1 140,8	1 216,6	20 623,4	22 833,0	Engagements découlant d'opérations de report
10 938,8	10 322,4	971,7	941,4	23 442,7	22 183,1	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue
195,1	61,8	79,0	65,1	508,8	380,5	Créanciers à terme
753,4	914,2	1 524,6	1 630,4	5 443,2	6 301,9	<i>dont à plus d'une année ferme de terme</i>
929,0	1 062,3	831,5	923,4	4 535,4	5 093,5	Dépôts en caisse d'épargne
1 609,3	1 818,2	798,3	873,3	6 260,7	6 948,2	Livrets de dépôts
383,7	441,9	139,2	138,7	1 043,4	1 157,3	Obligations et bons de caisse
—	—	47,3	47,3	159,3	159,5	Emprunts par obligations
85,5	22,0	4,0	3,5	138,5	86,7	Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
6,5	10,9	—	—	90,5	117,9	Chèques et dispositions à court terme
—	—	—	—	—	—	Traites et acceptations
446,7	602,5	195,0	226,1	2 027,9	2 391,8	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
400,0	400,0	150,0	175,0	1 341,0	1 460,0	Comptes fiduciaires
842,0	843,5	206,1	231,5	3 127,8	3 210,2	Autres passifs
28 032,1	28 467,3	6 591,5	7 158,6	94 357,4	104 357,6	Capital
26 251,4	26 588,4	6 036,4	6 522,5	83 170,2	92 784,1	Réserves
<b>Total du bilan</b>						<b>Total du bilan</b>
<i>dont fonds de tiers<sup>2)</sup></i>						

1) Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Engagements en banque, Engagements découlant d'opérations de report, Comptes de chèques et comptes créanciers à vue, Crédanciers à terme, Dépôts en caisse d'épargne, Livrets de dépôts, Obligations et bons de caisse, Emprunts par obligations, Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage.

**Anlagefonds**
**43**

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements <sup>1)</sup>							
	In Wertschriften en titres				In Immobilienwerten en valeurs immobilières			
	schwei- zerische suisses	auslän- dische étrangères	schweiz. und aus- ländische suisses et étrangères	Total	schwei- zerische suisses	auslän- dische étrangères	schweiz. und aus- ländische suisses et étrangères	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8
								Zahl der Anlagefonds
1969 Dez.	4	12	32	48	40	2	4	46
1970 Juni	4	14	36	54	38	2	3	43
Sep.	4	14	35	53	38	2	3	43
Dez.	4	14	39	57	38	2	3	43
1971 März	4	14	40	58	40	2	3	45
Juni	.	.	.	.	.	.	.	.
								Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)
1969 Dez.	4 358	14 176	23 498	42 032	8 781	70	143	8 994
1970 Juni	4 480	14 947	25 821	45 248	8 749	75	183	9 007
Sep.	4 633	15 111	27 878	47 622	8 725	75	335	9 135
Dez.	4 735	15 263	31 558	51 556	8 676	75	412	9 163
1971 März	4 920	15 740	35 750	56 410	8 713	75	521	9 309
Juni	.	.	.	.	.	.	.	.
								Fondsvermögen (in Millionen Franken)
1969 Dez.	673,8	1 573,0	2 151,1	4 397,9	2 996,9	58,3	40,0	3 095,2
1970 Juni	604,6	1 312,8	1 951,3	3 868,7	3 006,2	68,1	49,9	3 124,2
Sep.	634,2	1 436,1	2 272,4	4 342,7	3 035,2	73,3	65,0	3 173,5
Dez.	626,2	1 496,1	2 630,2	4 752,5	3 007,7	71,9	78,5	3 158,1
1971 März	715,4	1 642,0	3 209,8	5 567,2	3 087,7	73,1	92,4	3 253,2
Juni	.	.	.	.	.	.	.	.
								Den Anlagefonds zugeflossener Betrag (in Millionen Franken)
1969	25,3	195,4	719,7	940,4	23,5	0,7	13,0	37,2
1970	44,6	97,4	755,6	897,6	4,9	5,0	51,2	61,1
1970								
II	7,1	31,6	126,3	165,0	1,3	–	20,1	21,4
III	17,4	20,7	179,8	217,9	0,9	–	16,9	17,8
IV	11,0	13,8	340,2	365,0	1,6	–	14,2	15,8
1971								
I	18,9	45,9	414,3	479,1	13,3	–	13,1	26,4
II	.	.	.	.	.	.	.	.
								Zu Lasten der Anlagefonds zurückbezahlt Betrag (in Millionen Franken)
1969	8,5	62,5	82,1	153,1	77,4	–	1,2	78,6
1970	6,3	37,8	62,3	106,4	41,0	–	–	41,0
1970								
II	1,8	11,8	18,9	32,5	3,6	–	–	3,6
III	0,3	7,3	7,9	15,5	12,0	–	–	12,0
IV	0,7	7,3	19,2	27,2	22,2	–	–	22,2
1971								
I	0,8	4,4	17,3	22,5	13,7	0,1	–	13,8
II	.	.	.	.	.	.	.	.

Die Tabelle gibt Aufschluß über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1.Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1.Februar 1967 in Kraft.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

<sup>2)</sup> Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

**Fonds de placements**

Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements 1)							Anlagefonds-ähnliche Sondervermögen	Von Vertretern ausländischer Anlagefonds in der Schweiz plazierte Anteilscheine	Fin d'année Fin de trimestre
in Wertschriften u. Immobilienwerten en titres et en val. immob.	Total			Gesamttotal (Kol. 10-12)	Fonds analogues 2)	Parts émises en Suisse par des représentants de fonds étrangers			
schweizerische u. ausländische suisses et étrangers 9	in der Schweiz (Kol. 1 u. 5) en Suisse (Col. 1 et 5)	Im Ausland (Kol. 2 und 6) à l'étranger (Col. 2 et 6)	in der Schweiz u. im Ausland (Kol. 3, 7 u. 9) en Suisse et à l'étranger (Col. 3, 7 et 9)	Total général (Col. 10-12)	13	14	15		
<b>Nombre de fonds de placement</b>									
3	44	14	39	97	6	74		Déc. 1969	
5	42	16	44	102	1	82		Juin 1970	
5	42	16	43	101	1	82		Sep.	
5	42	16	47	105	1	92		Déc.	
5	44	16	48	108	1	90		Mars 1971	
								Juin	
<b>Nombre de parts en circulation (en 1000)</b>									
2 081	13 139	14 246	25 722	53 107	14	-		Déc. 1969	
2 155	13 229	15 022	28 159	56 410	4	-		Juin 1970	
2 142	13 358	15 186	30 355	58 899	4	-		Sep.	
2 124	13 411	15 338	34 094	62 843	4	-		Déc.	
2 100	13 633	15 815	38 371	67 819	4	-		Mars 1971	
								Juin	
<b>Fortune des fonds (en millions de francs)</b>									
214,8	3 670,7	1 631,3	2 405,9	7 707,9	14,6	-		Déc. 1969	
220,8	3 610,8	1 380,9	2 222,0	7 213,7	8,4	-		Juin 1970	
227,7	3 669,4	1 509,4	2 565,1	7 743,9	8,4	-		Sep.	
220,3	3 633,9	1 568,0	2 929,0	8 130,9	6,0	-		Déc.	
223,0	3 803,1	1 715,1	3 525,2	9 043,4	5,9	-		Mars 1971	
								Juin	
<b>Montant revenant aux fonds de placement (en millions de francs)</b>								Année Trimestre	
- 0,2	48,8 49,5	196,1 102,4	732,7 807,0	977,6 958,9	-	757,1 481,9		1969 1970 1970	
- 0,2 0,0	8,4 18,3 12,6	31,6 20,7 13,8	146,4 196,9 354,4	186,4 235,9 380,8	-	84,5 75,5 102,7		II III IV	
0,0	32,2	45,9	427,4	505,5	-	113,4		1971 II	
<b>Montant remboursé par les fonds de placement (en millions de francs)</b>									
0,4 6,9	85,9 47,3	62,5 37,8	83,7 69,2	232,1 154,3	-	77,0 271,5		1969 1970 1970	
2,4 1,6 1,8	5,4 12,3 22,9	11,8 7,3 7,3	21,3 9,5 21,0	38,5 29,1 51,2	-	83,5 54,8 85,0		II III IV	
2,3	14,5	4,5	19,6	38,6	-	81,4		1971 I II	

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue soumis à la loi fédérale sur les fonds de placement du 1er juillet 1966. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.

1) Compte non tenu des fonds en liquidation.

2) Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.

## BÖRSE - BOURSE

### Wertpapierumsätze - Mouvements de titres Zürcher Börse - Bourse de Zurich

44

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs 1)				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
Jan. - Jan.	11 186	14 927	17 649	14 239	16 395	1 766,9	2 892,0	4 188,0	3 211,7	3 915,0
Feb. - Fév.	11 503	13 007	15 203	13 654	16 349	1 798,4	2 787,1	3 789,6	2 822,7	4 380,9
März - Mars	10 368	15 875	14 639	12 830	19 111	1 881,2	2 968,1	3 762,3	2 901,4	5 363,7
Apr. - Avr.	10 294	14 486	15 438	14 266	17 468	1 840,8	3 110,6	3 706,8	4 018,5	5 368,6
Mai - Mai	11 401	17 805	16 259	13 973	16 894	2 110,9	4 266,9	3 877,5	2 641,5	4 186,7
Juni - Juin	10 341	13 526	17 173	14 933	16 694	1 843,7	3 475,8	3 594,0	2 579,2	4 051,9
Juli - Juil.	10 071	15 804	16 201	14 799	15 237	2 003,9	3 685,8	3 347,4	2 418,9	4 129,9
Aug. - Août	14 687	12 513	13 334	13 426		2 343,8	2 783,3	2 532,2	2 435,2	
Sep. - Sep.	13 604	13 267	13 841	13 552		2 599,6	3 114,5	2 738,1	2 596,5	
Okt. - Oct.	12 460	15 459	16 992	14 841		2 436,9	4 103,4	3 859,8	3 254,1	
Nov. - Nov.	14 222	15 500	15 690	13 374		2 747,1	3 880,1	3 514,4	3 135,0	
Dez. - Déc.	12 942	13 950	13 245	14 150		2 578,3	4 382,7	3 332,1	3 687,9	
Total	143 079	176 119	185 664	168 037		25 951,5	41 450,3	42 242,2	35 702,6	
Jan. bis Juli	75 164	105 430	112 562	98 694	118 148	13 245,8	23 186,3	26 265,6	20 593,9	31 396,7

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Basler Börse - Bourse de Bâle

45

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken Mouvements en millions de francs 1)				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
Jan. - Jan.	3 933	5 599	5 954	4 436	4 899	433,5	797,9	994,4	836,3	778,3
Feb. - Fév.	3 972	4 420	4 810	3 954	5 314	547,9	695,9	832,9	653,9	1 022,9
März - Mars	3 719	4 891	4 931	4 027	5 635	523,6	655,5	909,8	598,5	1 216,9
Apr. - Avr.	3 943	5 402	5 743	4 366	5 591	599,4	715,7	929,8	861,6	1 083,7
Mai - Mai	4 004	5 806	5 650	4 236	4 566	547,5	885,6	881,4	686,0	1 123,5
Juni - Juin	3 331	4 764	5 048	4 233	4 773	523,1	808,5	876,4	597,4	1 017,8
Juli - Juil.	3 428	5 420	4 651	4 395	4 504	465,8	921,2	638,0	622,2	845,8
Aug. - Août	5 024	4 346	3 867	4 248		622,9	608,0	574,6	579,7	
Sep. - Sep.	5 637	5 120	4 499	4 600		669,8	765,9	780,0	642,2	
Okt. - Oct.	4 488	5 592	5 080	4 617		626,1	837,6	1 107,0	780,8	
Nov. - Nov.	4 970	5 364	4 706	4 065		725,5	950,2	1 061,9	810,7	
Dez. - Déc.	4 691	4 975	4 142	4 349		685,1	875,5	783,1	1 061,0	
Total	51 140	61 699	59 081	51 526		6 970,2	9 517,5	10 369,3	8 730,3	
Jan. bis Juli	26 330	36 302	36 787	29 647	35 282	3 640,8	5 480,3	6 062,7	4 855,9	7 088,9
Jan. à Juil.										

1) Mit Einschluß der außerbörslichen Abschlüsse. - Transactions hors bourses y comprises.

### Genfer Börse - Bourse de Genève

46

Monat Mois	Bezahlte Kurse - Cours cotés				
	1967	1968	1969	1970	1971
Jan. - Jan.	3 902	4 776	5 094	4 110	4 339
Feb. - Fév.	4 149	4 621	4 675	3 883	4 685
März - Mars	4 105	5 167	4 385	3 611	5 433
Apr. - Avr.	3 990	4 678	4 570	4 389	4 792
Mai - Mai	4 282	5 396	4 804	3 901	4 419
Juni - Juin	3 876	3 960	4 271	3 592	4 354
Juli - Juil.	3 688	4 694	4 277	3 667	4 635
Aug. - Août	5 075	3 916	3 577	3 601	
Sep. - Sep.	4 414	3 970	3 592	3 454	
Okt. - Oct.	4 424	5 015	5 012	4 134	
Nov. - Nov.	4 986	4 595	4 426	4 252	
Dez. - Déc.	4 920	4 229	4 175	4 188	
Total	51 811	55 017	52 858	46 782	
Jan. bis Juli	27 992	33 292	32 076	27 153	32 657
Jan. à Juil.					

**ZAHLUNGSVERKEHR - TRAFIC DES PAYEMENTS**  
**Bargeld und Sichteinlagen - Numéraire et dépôts à vue**

In Millionen Franken – En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeld – Numéraire			Sichteinlagen – Dépôts à vue			Bargeld und Sicht- einlagen Numéraire et dépôts à vue
	Münzen Monnaies 1)	Noten Billets	Total	bei 72 Banken auprès de 72 banques 2)	beim Postcheck en comptes de chèques postaux	Total	
1968	985	12 047	13 032	18 970	4 887	23 857	36 889
1969	1 309	12 518	13 827	21 964	5 094	27 058	40 885
1970							
Juni – Juin	1 309	12 086	13 395	22 155	4 696	26 851	40 246
Juli – Juil.	1 309	11 925	13 234	22 508	4 681	27 189	40 423
Aug. – Août	1 309	11 963	13 272	22 743	4 682	27 425	40 697
Sep. – Sep.	1 309	12 088	13 397	23 138	4 632	27 770	41 167
Okt. – Oct.	1 309	12 161	13 470	23 619	4 571	28 190	41 660
Nov. – Nov.	1 309	12 622	13 931	23 634	4 705	28 339	42 270
Dez. – Déc.	1 438	13 106	14 544	25 646	5 513	31 159	45 703
1971							
Jan. – Jan.	1 438	12 332	13 770	25 744	4 921	30 665	44 435
Feb. – Fév.	1 438	12 493	13 931	26 169	4 595	30 764	44 695
März – Mars	1 438	12 549	13 987	26 914	4 854	31 768	45 755
Apr. – Avr.	1 438	12 670	14 108	27 430	4 865	32 295	46 403
Mai – Mai	1 438	12 925	14 363	27 906	4 800	32 706	47 069
Juni – Juin	1 438	12 984	14 422	28 450	5 206	33 656	48 078
Juli – Juil.	1 438	12 878	14 316	.	4 882	.	.

1) Ohne Goldmünzen. Der Bestand Ende Dezember wird bis November des folgenden Jahres fortgeschrieben.

Non compris les monnaies d'or. Le montant enregistré à fin décembre figure jusqu'en novembre de l'année suivante.

2) Vgl. Anmerkung 1) Tab. 41. – Voir note 1) tabl. 41.

**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse**

In Millionen Franken – En millions de francs

48

Monat Mois	Gesamtumsatz – Mouvement total (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	100 690	124 874	206 005	308 483	348 303	99 579	123 680	204 633	307 125	346 717
Feb. – Fév.	90 403	109 559	202 297	277 792	299 658	89 141	108 175	200 786	276 164	297 810
März – Mars	98 416	132 946	198 994	301 103	383 812	96 941	131 352	197 250	299 150	381 585
Apr. – Avr.	103 892	144 880	220 176	325 011	357 980	102 565	143 304	218 574	323 155	355 901
Mai – Mai	87 922	167 782	179 666	273 141	326 121	86 493	166 127	177 971	271 334	324 094
Juni – Juin	103 097	149 535	235 044	351 923	426 036	101 405	147 813	233 155	349 755	423 632
Juli – Juil.	112 246	163 810	259 588	337 413	443 438	110 755	162 049	257 715	335 341	441 245
Aug. – Août	111 655	161 828	194 529	263 318	.	110 314	160 347	193 068	261 650	.
Sep. – Sep.	116 127	151 166	200 499	296 867	.	114 647	149 572	198 749	295 036	.
Okt. – Oct.	124 509	178 636	276 359	364 999	.	123 051	177 032	274 563	363 087	.
Nov. – Nov.	126 279	162 491	284 894	388 013	.	124 645	160 626	282 999	385 864	.
Dez. – Déc.	106 959	162 726	304 757	370 456	.	104 664	160 115	302 019	367 457	.
Total	1 282 195	1 810 233	2 762 808	3 858 519	.	1 264 200	1 790 192	2 741 482	3 835 118	.
Jan. bis Juli	696 666	993 386	1 501 770	2 174 866	2 585 348	686 879	982 500	1 490 084	2 162 024	2 570 984

**Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant**

In 1000 Franken – En 1000 francs

49

Monat Mois	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	146 023	98 934	88 486	99 940	66 492	58 684	571 246	386 879	428 270	428 487	301 168	327 334
Feb. – Fév.	127 791	92 344	129 315	87 370	59 902	82 636	553 700	415 403	547 659	421 124	308 598	412 385
März – Mars	121 580	82 805	136 221	77 158	56 302	91 072	480 819	340 544	599 383	362 890	260 440	458 147
Apr. – Avr.	175 296	99 313	152 813	114 133	67 171	101 245	510 107	346 022	581 844	379 132	273 937	433 341
Mai – Mai	150 925	89 228	135 549	101 491	58 233	89 064	530 213	319 726	579 125	399 061	235 184	451 733
Juni – Juin	164 809	109 494	136 964	111 663	72 489	86 694	569 806	388 502	596 591	438 052	301 048	444 478
Juli – Juil.	126 255	88 524	120 968	83 491	57 511	80 539	469 901	344 399	506 483	361 407	254 439	384 847
Aug. – Août	77 277	79 080	.	50 928	52 790	.	332 963	312 031	.	251 530	246 461	.
Sep. – Sep.	106 597	83 562	.	69 617	55 662	.	381 773	329 314	.	297 704	262 186	.
Okt. – Oct.	136 022	98 497	.	90 132	65 920	.	476 267	391 760	.	366 770	319 829	.
Nov. – Nov.	123 537	94 243	.	84 759	62 505	.	511 319	387 465	.	396 137	305 720	.
Dez. – Déc.	112 959	102 201	.	78 820	68 783	.	415 785	416 131	.	331 933	311 478	.
Total	1 569 071	1 118 225	.	1 049 502	743 760	.	5 803 899	4 378 176	.	4 434 227	3 380 488	.
Jan. bis Juli	1 012 679	660 642	900 316	675 246	438 100	589 934	3 685 792	2 541 475	3 839 355	2 790 153	1 934 814	2 912 265
Jan. à Juil.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

63

**Postcheck- und Giroverkehr – Trafic des comptes de chèques et virements postaux**

50

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvement en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avols en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements	Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total 1)		
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Palements							
			1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	1970	1971	
Jan. – Jan.	425 074	4 921	4 053	4 236	1 859	1 956	37 489	40 753	2 782	2 971	46 258	50 116
Feb. – Fév.	427 551	4 595	3 356	3 665	1 746	1 891	29 342	33 132	1 928	2 186	36 422	40 874
März – Mars	429 416	4 854	3 879	4 529	1 821	2 086	29 080	36 124	1 924	2 351	36 954	45 230
Apr. – Avr.	431 372	4 865	4 218	4 278	1 926	2 037	34 431	35 237	2 336	2 302	42 922	43 884
Mai – Mai	433 094	4 800	3 779	4 080	1 790	2 014	29 044	32 803	1 857	2 054	36 490	40 951
Juni – Juin	435 451	5 206	4 353	4 968	1 969	2 236	34 041	39 313	2 317	2 585	42 734	49 272
Juli – Juil.	438 457	4 882	4 548	4 808	2 061	2 247	38 527	41 781	2 644	2 910	47 800	51 796
Aug. – Août			3 721		1 768		30 578		2 013		38 100	
Sep. – Sep.			3 885		1 915		30 783		2 015		38 643	
Okt. – Oct.			4 193		2 042		35 408		2 431		44 264	
Nov. – Nov.			4 164		2 096		33 111		1 993		41 374	
Dez. – Déc.			5 718		2 734		41 211		2 396		52 309	
Total	.	.	49 867		23 727		403 045		26 636		504 270	
Jan. bis Juli	.	.	28 186	30 564	13 172	14 467	231 954	259 143	15 788	17 359	289 580	322 123

1) Einschließlich übriger Giroausgleich. – Y compris autres compensations.

**Abrechnungsverkehr – Trafic des chambres de compensation**

51

Monat Mois	Stück – Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	67 876	77 947	94 424	96 376	99 616	1 042,7	1 542,6	1 770,0	1 666,2	1 469,1
Feb. – Fév.	63 281	71 942	82 932	88 190	97 922	1 037,0	1 236,7	1 658,2	1 470,8	1 455,0
März – Mars	73 418	74 312	95 161	98 945	121 319	1 185,3	1 522,7	1 860,0	1 777,0	1 476,1
Apr. – Avr.	68 296	82 066	98 172	111 932	115 186	1 107,2	1 525,0	1 977,4	1 721,9	1 181,2
Mai – Mai	76 351	86 597	95 762	97 318	109 435	1 108,5	1 723,6	1 567,0	1 859,7	1 103,6
Juni – Juin	75 173	77 758	101 463	111 038	129 915	1 365,2	1 545,9	1 829,2	1 748,8	1 166,6
Juli – Juil.	73 028	97 168	114 247	113 539	125 156	1 113,0	1 739,3	1 874,7	1 918,6	1 201,7
Aug. – Août	74 092	81 678	100 456	99 483		1 064,7	1 592,4	1 371,7	1 226,5	
Sep. – Sep.	68 218	80 377	105 764	106 686		1 058,6	1 303,2	1 964,2	1 458,7	
Okt. – Oct.	77 941	90 545	113 542	111 872		1 089,9	1 579,7	2 102,7	1 586,8	
Nov. – Nov.	77 305	83 406	99 887	106 684		1 248,9	1 541,6	1 721,8	1 388,7	
Dez. – Déc.	78 591	92 682	119 720	128 473		1 154,0	1 820,7	1 980,1	1 798,9	
Total	873 570	996 478	1 221 530	1 270 536		13 575,0	18 673,4	21 677,0	19 622,6	
Jan. bis Juli	497 423	567 790	682 161	717 338	798 549	7 958,9	10 835,8	12 536,5	12 163,0	9 053,3

**Abrechnungsstellen – Chambres de compensation**

52

Abrechnungs- stellen Chambres de compensation	Stück – Nombre					Umsatz in Millionen Franken Mouvement en millions de francs				
	1970		1971			1970		1971		
	Jan. bis Juli Jan. à Juil.	Mai – Mai	Juni – Juin	Juli – Juil.	Jan. bis Juli Jan. à Juil.	Jan. bis Juli Jan. à Juil.	Mai – Mai	Juni – Juin	Juli – Juil.	Jan. bis Juli Jan. à Juil.
Basel .....	47 996	7 450	8 554	9 206	55 276	3 228,0	246,2	258,3	207,0	1 776,4
Bern .....	44 677	8 153	9 711	8 930	60 776	415,9	57,5	58,4	66,0	422,1
La Chaux-de- Fonds .....	2 279	426	484	436	2 928	35,7	6,8	5,9	5,9	41,4
Genève .....	264 394	39 133	45 405	42 219	279 041	5 572,1	352,9	330,8	417,6	3 549,0
Lausanne .....	104 278	15 976	18 497	17 162	114 023	776,0	125,3	142,6	140,2	909,8
Neuchâtel .....	4 086	954	1 068	927	6 176	47,7	9,0	13,0	9,3	63,9
St. Gallen .....	11 737	2 131	2 062	2 024	14 017	92,3	15,4	20,6	13,1	98,5
Zürich .....	237 891	35 212	44 134	44 252	266 312	1 995,3	290,5	337,0	342,6	2 192,2
Total .....	717 338	109 435	129 915	125 156	798 549	12 163,0	1 103,6	1 166,6	1 201,7	9 053,3

64

# ÖFFENTLICHE FINANZEN - FINANCES PUBLIQUES

## Fiskaleinnahmen des Bundes - Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken — En 1000 francs

Einnahmen	1968	1969	1970	1970		1971			Recettes	
				Quartal - Trimestre						
				II	III	IV	I	II		
<b>Roherträge - Rendements bruts</b>										
<b>Steuern</b>									<b>Impôts</b>	
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	945 726	870 340	1 175 063	630 737	313 390	180 270	117 796	613 410	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>	
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	559 582	589 939	740 184	44 930	20 786	266 568	423 984	118 670	Impôt anticipé <sup>2)</sup>	
Militärflichtersatz..	45 339	47 981	51 646	-	-	51 646	-	-	Taxe militaire	
Stempelabgaben ...	239 527	272 417	308 018	70 816	57 603	106 164	103 813	94 335	Droits de timbre	
Warenumsatzsteuer .....	1 362 408	1 482 537	1 688 027	364 498	433 962	436 257	529 814	419 920	Impôt sur le chiffre d'affaires	
Tabaksteuer .....	274 775	320 005	625 036	162 095	160 240	177 642	136 740	177 786	Impôt sur le tabac	
Biersteuer .....	27 250	28 137	29 191	5 765	8 380	8 878	6 426	6 317	Impôt sur la bière	
Steuern zusammen .	3 454 607	3 611 356	4 617 165	1 278 841	994 361	1 227 425	1 318 573	1 430 438	Impôts en tout	
<b>Zölle</b>									<b>Droits de douane</b>	
Einfuhrzölle .....	1 037 937	1 115 399	1 116 667	276 265	274 191	289 264	289 464	294 031	Droits d'entrée	
Tabakzölle .....	159 317	194 059	23 431	1 778	2 997	2 481	875	890	Droits sur le tabac	
Treibstoffzölle .....	623 497	673 362	739 340	198 299	222 724	181 980	162 795	214 270	Droits sur les carburants	
Zollzuschlag auf Treibstoffen.....	397 626	440 502	470 586	127 771	141 190	112 352	106 387	139 880	Droits supplémentaires sur les carburants	
Übrige Zollzuschläge ....	12 793	13 099	14 050	4 278	2 901	3 041	4 131	3 265	Autres droits supplémentaires	
Zölle zusammen....	2 231 170	2 436 421	2 364 074	608 391	644 003	589 118	563 652	652 336	Droits en tout	
<b>Übrige Abgaben<sup>3)</sup></b>	229 853	300 817	260 106	62 207	53 643	114 662	23 009	43 284	<b>Autres recettes<sup>3)</sup></b>	
<b>Total .....</b>	5 915 630	6 348 594	7 241 345	1 949 439	1 692 007	1 931 205	1 905 234	2 126 058	<b>Total</b>	
<b>Kantonsanteile - Parts des cantons</b>										
Wehrsteuer <sup>1)</sup> .....	288 718	261 102	352 519	.	.	.	.	.	Impôt pour la défense nationale <sup>1)</sup>	
Verrechnungssteuer <sup>2)</sup> .....	33 314	35 134	44 089	.	.	.	.	.	Impôt anticipé <sup>2)</sup>	
Militärflichtersatz..	9 068	9 596	10 329	.	.	.	.	.	Taxe militaire	
Stempelabgaben ...	47 449	54 037	61 071	.	.	.	.	.	Droits de timbre	

<sup>1)</sup> Einschließlich Sonderzuschlag zur Wehrsteuer. – Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale.

<sup>2)</sup> Einschließlich Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. – Y compris garantie des droits du fisc en matière d'assurance.

<sup>3)</sup> Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.

**Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien**  
**Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre**

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

**54**

Art der Einnahmen	1965	1966	1967	1968	1969	1970	Genre des recettes
<b>Grundzahlen – Chiffres absolus</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	817 854	1 348 989	1 151 441	1 550 647	1 508 260	1 966 893	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	280 981	286 562	200 627	239 527	272 417	308 018	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	1 406 819	1 480 417	1 587 978	1 664 433	1 830 679	2 342 254	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	1 800 177	1 899 327	2 066 924	2 231 170	2 436 421	2 364 074	Droits de douane
Übrige Abgaben ...	103 835	113 832	144 524	229 853	300 817	260 106	Autres recettes
Total .....	4 409 666	5 129 127	5 151 494	5 915 630	6 348 594	7 241 345	Total
<b>Prozentzahlen – Pour-cent</b>							
Einkommens- und Vermögenssteuern	18,5	26,3	22,4	26,2	23,8	27,2	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern .....	6,4	5,6	3,9	4,1	4,3	4,3	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern ..	31,9	28,9	30,8	28,1	28,8	32,3	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle .....	40,8	37,0	40,1	37,7	38,4	32,6	Droits de douane
Übrige Abgaben ...	2,4	2,2	2,8	3,9	4,7	3,6	Autres recettes
Total .....	100	100	100	100	100	100	Total

**Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux**

In 1000 Franken – En 1000 francs

**54a**

Gegenstand der Abgabe	1970			1971			Objet du droit	
	Quartal – Trimestre							
	I	II	III	IV	I	II		
Emission von Wertpapieren	47 462	42 671	30 758	77 707	75 261	57 899	Emission de titres	
Umsatz von Wertpapieren ..	9 160	9 937	7 374	10 743	11 927	15 034	Négociation de titres	
Wechsel .....	2 978	2 729	2 996	3 113	3 323	3 064	Effets de change	
Prämienquittungen ..	13 667	15 102	16 354	14 102	13 036	18 078	Quittances de primes	
Coupons (Diverse) ..	121	297	40	364	91	93	Coupons (Divers)	
Bußen usw. ....	47	80	81	136	175	167	Amendes, etc.	
Rohertrag .....	73 435	70 816	57 603	106 165	103 813	94 335	Rendement brut	

**Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé**

In 1000 Franken – En 1000 francs

**54b**

Verrechnungssteuer	1970				1971		Impôt anticipé	
	Quartal – Trimestre							
	I	II	III	IV	I	II		
Eingänge .....	885 067	702 800	414 742	542 419	980 001	822 839	Rentrées	
Rückerstattungen ..	477 167	657 870	393 956	275 851	556 017	704 169	Remboursements	
Verrechnungssteuer Rohertrag .....	407 900	44 930	20 786	266 568	423 984	118 670	Rendement brut de l'impôt anticipé	

### Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1968	1969	1970	1970		1971			Dépenses	
				Quartal – Trimestre						
				II	III	IV	I	II		
Total .....	6 446,7	80,8	7 765,0	1 940,1	1 563,1	2 928,4	1 702,9	1 880,8	Total	
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben <sup>1)</sup>	659,0	725,1	779,5	176,3	170,7	301,6	138,4	190,7	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploita- tion <sup>1)</sup>	
Subventionen .....	1 828,6	1 870,1	1 944,4	354,3	276,0	987,6	478,5	277,1	Subventions	
Grundstücke und Fahrnis <sup>2)</sup> .....	1 044,7	1 159,5	1 341,5	374,7	297,1	486,5	239,1	312,5	Immeubles et mobilier <sup>2)</sup>	

<sup>1)</sup> Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.

<sup>2)</sup> Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

### Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz  Découvert du bilan	
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluß Clôture			
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuß Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuß Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni		
1939	964,0	621,5	– 342,5	94,2	34,3	– 59,9	402,4		1 931,4	
1961	3 267,1	3 406,0	138,9	489,0	678,2	189,2		328,1	5 909,9	
1962	3 684,2	4 116,6	432,4	734,0	786,5	52,5		484,9	5 425,0	
1963	4 082,9	4 209,3	126,4	565,1	1 013,0	447,9		574,3	4 850,7	
1964	4 856,6	5 276,7	420,1	769,7	936,7	167,0		587,1	4 263,6	
1965	4 920,3	4 951,7	31,4	428,2	844,3	416,1		447,5	3 816,1	
1966	5 682,9	5 687,6	4,7	496,5	778,6	282,1		286,8	3 529,3	
1967	5 873,8	5 717,8	– 156,0	419,9	781,0	361,1		205,1	3 324,2	
1968	6 446,7	6 603,5	156,8	578,4	979,2	400,8		557,6	2 766,6	
1969	7 080,8	7 108,4	27,6	592,5	1 010,8	418,3		445,9	2 320,7	
1970	7 765,0	7 974,5	209,5	757,3	845,7	88,4		297,9	2 022,8	
1971 <sup>1)</sup>	8 608,8	8 517,1	– 91,7	637,9	1 047,5	409,6		317,9	1 704,9	

<sup>1)</sup>Voranschlag. – Budget.

### Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	–	–	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1961	3 058,7	1 650,8	203,7	813,8	5 727,0	9,6	5 736,6
1962	2 914,5	1 578,5	85,0	813,6	5 391,6	88,8	5 480,4
1963	2 749,6	1 538,4	85,0	934,1	5 307,1	85,7	5 392,8
1964	2 718,5	1 464,7	–	834,4	5 017,6	157,1	5 174,7
1965	2 726,2	1 200,7	–	819,4	4 746,3	147,3	4 893,6
1966	2 907,2	1 034,3	–	811,7	4 753,2	82,4	4 835,6
1967	3 026,3	984,6	–	811,7	4 822,6	94,9	4 917,5
1968	3 182,9	1 000,1	–	811,8	4 994,8	84,1	5 078,9
1969	3 431,6	951,4	30,0	810,7	5 223,7	81,8	5 305,5
1970	3 511,2	926,8	45,0	783,4	5 266,4	81,5	5 347,9

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen**  
**Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In Millionen Franken – En millions de francs

**58**

Monat Mois	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuß Excédent d'exploitation	
	1970	1971 <sup>1)</sup>	1970	1971 <sup>1)</sup>	1970	1971 <sup>1)</sup>	1970	1971 <sup>1)</sup>
Jan. – Jan.	115,1	114,8	130,0	138,8	115,9	127,6	14,1	11,2
Feb. – Fév.	118,6	121,0	133,5	145,0	116,0	127,9	17,5	17,1
März – Mars	134,4	138,1	149,4	162,1	117,1	130,1	32,3	32,0
Apr. – Avr.	136,0	135,8	151,0	159,8	117,5	131,1	33,5	28,7
Mai – Mai	130,1	132,2	145,1	156,2	118,9	132,4	26,2	23,8
Juni – Juin	143,6	139,5	158,6	163,5	119,2	133,6	39,4	29,9
Juli – Juil.	153,1		168,1		121,0		47,1	
Aug. – Août	135,7		150,7		121,3		29,4	
Sep. – Sep.	142,0		157,0		122,0		35,0	
Okt. – Oct.	143,2		158,2		121,3		36,9	
Nov. – Nov.	130,2		145,2		122,6		22,6	
Dez. – Déc.	132,8		147,8		123,8		24,0	
Total	1 614,8		1 794,6		1 436,6		358,0	
Jan. bis Juni	777,8	781,4	867,6	925,4	704,6	782,7	163,0	142,7
Jan. à Juin								

<sup>1)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

**Betriebsergebnisse der PTT-Betriebe**  
**Résultats d'exploitation de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken – En millions de francs

**59**

Monat Mois	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsergebnis Résultat d'exploitation	
	1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971	1970	1971 <sup>2)</sup>
Jan. – Jan.	237,8	179,8	223,9	251,1	13,9	– 71,3
Feb. – Fév.	205,9	221,9	237,3	227,8	– 31,4	– 5,9
März – Mars	220,2	252,7	197,9	271,0	22,3	– 18,3
Apr. – Avr.	223,0	231,6	237,3	260,7	– 14,3	– 29,1
Mai – Mai	217,3	239,2	196,1	216,2	21,2	23,0
Juni – Juin	176,8	235,6	212,0	235,2	– 35,2	0,4
Juli – Juil.	226,2		249,5		– 23,3	
Aug. – Août	174,8		207,9		– 33,1	
Sep. – Sep.	230,0		223,7		6,3	
Okt. – Oct.	221,2		238,1		– 16,9	
Nov. – Nov.	239,2		232,1		7,1	
Dez. – Déc.	377,0		288,8		88,2	
Total	2 749,4		2 744,6		4,8	
Jan. bis Juni	1 281,0	1 360,8	1 304,5	1 462,0	– 23,5	– 101,2
Jan. à Juin						

<sup>1)</sup> Inklusive Abschreibungen und Passivzinsen. – Y compris les amortissements et les intérêts passifs.

<sup>2)</sup> In den Monaten Januar bis November fehlen jeweils die Erträge einiger Kreistelephondirektionen als Folge des zweimonatlichen Taxbezuges. Im Dezember wird der fehlende Betrag geschätzt und transitorisch verbucht. – En raison de la perception bimestrielle des taxes téléphoniques, les produits de quelques directions d'arrondissement manquent pour janvier à novembre. Pour décembre, ce montant est estimé et comptabilisé dans un compte transitoire.

**68**

60

**Finanzen und Steuern der Kantone und der größeren Städte**  
**Finances et impôts des cantons et des plus grandes villes**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Kantone, Städte Cantons, Villes	Rechnungsabschlüsse – Résultats des comptes						Steuererträge – Rendements des impôts			
	Ordentliche Verwaltungsrechnung (Übersch.) Compte d'administration ordinaire (Excéd.) ¹)				Gesamt-Rechnung Compte général ²)		Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune		Gesamte Steuern Total des impôts	
	Rechn.-Compte 1969	Budget 1970	Rechn.-Compte 1970	Budget 1971	1969	1970	1969	1970³)	1969	1970³)
<b>Kantone – Cantons</b>										
Zürich.....	33 128	2 213	37 132	– 45 548	79 067	43 982	749 413	839 447	838 359	928 002
Bern¹) .....	3 517	– 15 958	641	564	44 942	8 239	559 587	585 877	622 092	651 257
Luzern .....	98	– 5 394	– 164	– 7 616	2 121	–	107 680	121 557	123 038	137 931
Uri .....	– 133	– 1 815	– 72	– 2 438	1 200	1 523	11 175	13 071	12 444	14 487
Schwyz .....	118	– 198	7	– 481	– 290	– 192	22 052	24 939	26 349	29 605
Obwalden .....	4	– 120	13	– 152	109	71	4 127	4 823	5 064	5 836
Nidwalden .....	156	– 348	132	– 1 537	742	420	6 876	6 112	8 095	7 433
Glarus .....	337	– 1	217	– 639	1 170	174	25 190	26 390	28 435	28 435
Zug .....	4 701	181	4 341	53	14	528	26 769	31 847	30 799	36 061
Fribourg.....	4	– 6 273	– 6 390	– 7 082	632	–	62 767	66 700	74 101	82 851
Solothurn .....	494	6 610	70	2 932	–	–	115 130	122 941	127 820	136 698
Basel-Stadt..	26 310	– 18 877	9 628	– 44 762	29 025	–	422 409	479 495	437 051	495 057
Basel-Land ..	4 592	– 23 512	– 5 913	– 26 288	1 046	–	156 760	177 551	169 167	190 402
Schaffhausen .....	– 1 334	– 1 902	– 469	– 3 765	362	–	43 758	46 254	47 573	50 425
Appenzell AR .....	171	– 80	596	– 113	137	155	12 547	14 894	14 928	17 450
Appenzell IR .....	204	– 21	346	– 119	116	204	3 898	4 490	4 428	5 059
St.Gallen .....	3 227	15	100	– 4 809	5 945	–	126 347	144 644	148 753	168 185
Graubünden .....	4 190	– 2 253	372	– 12 958	– 1 505	–	83 976	101 624	93 401	112 484
Aargau.....	– 2 044	– 23 735	– 23 279	– 43 766	1 606	–	195 812	202 790	219 069	233 257
Thurgau.....	– 2 574	– 6 913	570	– 4 258	1 048	1 674	72 940	79 429	84 055	91 334
Ticino .....	6 181	– 2 597	33 357	– 1 726	– 325	– 1 962	138 963	173 820	163 835	202 797
Vaud .....	6 631	– 7 431	1 893	– 2 663	1 047	–	355 110	388 858	392 723	428 757
Valais¹) .....	17 957	– 17 002	5 012	– 19 823	9 460	8 210	88 075	94 497	108 824	116 145
Neuchâtel .....	221	– 938	1 495	– 1 382	2 473	5 151	111 749	121 618	120 679	131 113
Genève¹) .....	35 566	– 738	33 348	7 607	30 021	–	475 985	583 701	507 132	610 983
Total .....	141 722	– 127 087	92 983	– 220 769	210 163	–	3 979 095	4 457 369	4 397 004	4 912 044
<b>25 Städte – 25 Villes</b>										
Zürich.....	–	73	.	1 387	39 947	19 194	474 920	.	474 920	.
Genève.....	12 600	248	22 779	212	2 866	.	123 505	127 930	123 505	127 930
Bern .....	109	325	410	– 6 560	354	1 010	131 566	137 577	134 048	140 230
Lausanne .....	– 1 421	– 5 325	5 856	– 2 147	– 1 184	– 774	99 733	106 908	102 534	109 767
Winterthur .....	288	249	.	195	11 671	.	72 440	.	72 440	.
St.Gallen .....	1 483	– 1 459	.	– 1 897	4 679	.	51 488	.	52 068	.
Luzern .....	236	– 1 504	74	– 1 707	– 411	– 14	51 616	.	52 221	.
Biel .....	–	67	.	– 117	112	.	50 136	.	50 875	.
Chaux-de-Fds .....	2 997	– 797	.	– 711	– 196	.	27 673	.	28 003	.
Neuchâtel .....	2 260	1 583	.	– 1 640	– 936	– 1 345	26 263	.	26 753	.
Fribourg¹) .....	3 360	1 112	1 122	– 1 044	– 81	5	18 122	20 113	19 177	21 269
Schaffhausen .....	– 1 016	– 1 939	.	– 1 830	– 1 283	.	21 217	.	21 231	.
Thun .....	1 440	– 769	– 819	– 912	–	–	20 779	20 824	21 129	21 163
Köniz .....	13	– 1 703	– 421	– 959	– 308	.	20 249	20 382	20 293	20 449
Chur .....	– 29	330	.	– 31	218	.	19 166	.	19 354	.
Olten .....	1 283	– 72	1 113	– 457	78	326	16 434	17 408	16 446	17 421
Zug .....	– 779	20	– 309	– 878	–	–	15 009	19 095	15 148	19 200
Lugano.....	61	–	.	–	1 780	.	20 772	.	20 772	.
Solothurn .....	– 17	17	34	– 277	3 246	364	15 862	16 032	15 877	16 048
Grenchen .....	26	– 219	9	– 1 153	– 4 623	– 521	19 469	20 406	19 478	20 414
Riehen .....	32	53	12	46	30	.	10 862	12 209	10 862	12 209
Montreux .....	3 858	1 375	3 906	1 206	508	494	13 370	14 186	13 370	14 502
Wettingen .....	43	–	4	–	–	.	8 165	9 803	8 165	9 803
Uster.....	3 649	–	.	–	8 600	.	15 800	.	15 800	.
Aarau .....	468	–	197	–	–	197	10 673	11 813	10 673	11 813
Total .....	30 944	– 8 335	.	– 13 906	65 087	.	1 355 289	.	1 365 460	.

<sup>1)</sup> Rechnungsabschlüsse ohne Schuldentilgung. – Résultats des comptes sans les amortissements financiers.

<sup>2)</sup> Inbegriffen ordentliche und außerordentliche Verwaltungsrechnungen, Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen.

<sup>3)</sup> Y compris les comptes d'administration ordinaire et extraordinaire ainsi que les comptes spéciaux de la fortune et des fonds.

<sup>3)</sup> Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires.

**Finanzvermögen und Schulden der Kantone und der größeren Städte**  
**Fortune financière et dettes des cantons et des plus grandes villes**

In 1000 Franken – En 1000 francs

61

Kantone, Städte Cantons, Villes	Überschuß des Finanzvermögens <sup>1)</sup> Excédent de la fortune financière <sup>1)</sup>			Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung <sup>2)</sup> Dettes internes <sup>2)</sup>	
	Jahresende – Fin d'année			Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1968	1969	1970	1969	1970	1969	1970	1969	1970
<b>Kantone – Cantons</b>									
Zürich .....	16 771	88 640	111 317	609 451	618 330	–	–	638 875	682 524
Bern .....	– 80 817	– 63 566	– 33 624	754 979	822 755	53 979	16 259	263	142
Luzern .....	– 159 518	– 187 304	–	284 129	–	10 559	–	43 119	–
Uri .....	– 19 559	– 19 655	– 18 582	41 250	41 250	7 444	1 478	24 971	28 932
Schwyz .....	– 25 230	– 29 679	– 35 658	49 096	59 500	7 721	–	2 130	2 377
Obwalden .....	– 1 218	– 2 265	– 2 954	30 013	30 270	803	304	1 987	1 995
Nidwalden .....	– 17 677	– 17 766	– 20 861	44 500	49 500	830	–	1 193	2 377
Glarus .....	– 1 003	– 3 312	– 6 873	7 000	9 500	–	–	20 026	20 527
Zug .....	– 12 588	– 11 990	– 8 304	91 433	87 453	1 422	1 395	2 155	2 692
Fribourg .....	– 171 779	– 197 097	–	304 220	–	44 325	–	43 532	–
Solothurn .....	– 2 920	– 4 239	–	120 100	–	–	–	201 592	–
Basel-Stadt .....	– 230 829	– 240 097	–	704 000	–	55 500	–	325 181	–
Basel-Land .....	– 152 716	– 181 254	–	200 250	–	11 843	–	81 460	–
Schaffhausen .....	– 68 548	– 68 737	–	83 800	–	3 563	–	50 783	–
Appenzell AR .....	– 3 186	– 3 666	– 2 589	8 000	8 000	629	2 129	4 862	8 290
Appenzell IR .....	– 5 829	– 5 158	– 3 670	5 000	5 022	6 780	6 204	1 593	2 264
St.Gallen .....	– 36 347	– 44 478	–	222 000	–	47	–	10 633	–
Graubünden .....	– 54 163	– 59 476	–	228 485	–	44 193	–	68 532	–
Aargau .....	– 97 856	– 108 375	–	269 000	–	10 529	–	63 044	–
Thurgau .....	– 13 306	– 10 106	–	89 500	–	46	–	37 571	–
Ticino .....	– 246 129	– 275 036	– 284 465	206 730	206 030	33 942	29 781	175 396	186 052
Vaud .....	– 272 792	– 290 489	–	618 007	–	93 760	–	26 900	–
Valais .....	– 81 215	– 62 285	– 55 666	185 980	188 140	3 798	4 068	6 559	6 390
Neuchâtel .....	– 30 341	– 38 822	– 59 953	183 014	209 980	–	–	75 777	82 150
Genève .....	– 432 573	– 422 050	–	631 220	–	3 137	–	178 889	–
Total .....	– 2 165 948	– 2 211 086	–	5 971 157	–	394 850	–	2 087 023	–
<b>25 Städte – 25 Villes</b>									
Zürich .....	– 14 051	– 42 160	– 57 897	1 005 385	993 817	11 769	12 439	726 072	780 610
Genève .....	– 101 891	– 62 472	–	537 071	–	–	–	73 519	–
Bern .....	– 92 034	– 104 259	– 118 911	527 353	561 846	4 073	2 132	53 159	76 288
Lausanne .....	– 189 052	– 185 723	– 199 589	535 362	566 086	400	–	3 556	4 052
Winterthur .....	– 22 455	– 40 470	–	64 558	–	–	–	130 801	–
St.Gallen .....	– 46 926	– 47 608	–	187 125	–	5 230	–	30 754	–
Luzern .....	– 15 302	– 17 050	– 25 593	116 013	137 044	1 369	2 404	61 524	67 192
Biel .....	– 29 931	– 32 326	–	203 209	–	3 528	–	2 749	–
La Chaux-de-Fonds .....	– 26 217	– 38 866	–	115 157	–	5 720	–	5 713	–
Neuchâtel .....	– 45 372	– 51 489	– 49 838	147 627	155 106	8 384	364	8 562	894
Fribourg .....	– 380	– 823	– 2 424	26 548	25 443	156	100	3 814	3 972
Schaffhausen .....	– 45 454	– 38 352	–	133 373	–	21	–	5 656	–
Thun .....	– 38 652	– 47 393	– 59 202	109 478	118 481	–	–	7 278	7 397
Köniz .....	– 28 664	– 33 335	–	83 303	–	77	–	2 284	–
Chur .....	– 26 702	– 29 293	–	81 897	–	10 604	–	3 079	–
Olten .....	– 23 038	– 23 025	– 4 914	34 553	33 008	–	–	12 435	13 785
Zug .....	– 63 790	– 66 052	– 67 690	71 132	79 148	11 040	6 161	3 250	2 597
Lugano .....	– 29 931	– 33 728	–	112 736	–	2 746	–	26 489	–
Solothurn .....	– 961	– 3 246	– 4 295	24 040	24 472	436	364	–	–
Grenchen .....	– 15 171	– 14 428	– 12 836	32 236	35 508	–	–	9 486	9 179
Riehen .....	– 20 835	– 24 513	–	2 845	–	–	–	116	–
Montreux .....	– 6 795	– 8 230	– 10 723	17 788	17 443	2 113	2 898	944	1 095
Wettingen .....	– 18 178	– 20 852	–	32 967	–	3 318	–	723	–
Uster .....	– 10 802	– 7 309	–	27 195	–	3 136	–	13 582	–
Aarau .....	– 16 002	– 15 424	– 16 476	30 576	33 737	469	491	4 430	4 509
Total .....	– 795 402	– 722 332	–	4 259 527	–	74 589	–	1 189 975	–

<sup>1)</sup> Aktiven des Finanzvermögens und der Fonds weniger Schulden.

Actifs de la fortune financière et de la fortune des fonds, moins les dettes.

<sup>2)</sup> Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen.

Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurances de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

## AUSSENHANDEL - COMMERCE EXTÉRIEUR

### Jahresergebnisse des Außenhandels - Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr - Importation					Ausfuhr - Exportation				
	Rohstoffe, Halbfabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie-träger Produits énergétiques	Investi-güter Biens d'équipement	Konsum-güter Biens de consommation	Total	Rohstoffe, Halbfabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie-träger Produits énergétiques	Investi-güter Biens d'équipement	Konsum-güter Biens de consommation	Total
1964	6 938	953	2 727	4 923	15 541	4 399	14	3 575	3 474	11 462
1965	7 286	949	2 641	5 053	15 929	4 981	19	4 018	3 843	12 861
1966	7 750	974	2 911	5 370	17 005	5 484	19	4 432	4 269	14 204
1967	7 959	1 053	2 932	5 842	17 786	5 774	24	4 750	4 617	15 165
1968	8 434	1 233	3 456	6 302	19 425	6 648	29	5 412	5 261	17 350
1969	10 183	1 233	3 892	7 426	22 734	7 713	35	6 343	5 918	20 009
1970	12 506	1 456	5 251	8 660	27 873	8 210	41	7 332	6 557	22 140

### Monatsergebnisse des Außenhandels - Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken - En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr - Importation			Ausfuhr - Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale			
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971	
Jan. - Jan.	1 627,2	1 992,8	2 089,8	1 326,6	1 490,3	1 651,1	-	300,6	- 502,5	- 438,7
Feb. - Fév.	1 572,4	2 166,9	2 362,1	1 520,8	1 703,9	1 806,3	-	51,6	- 463,0	- 555,8
März - Mars	1 828,9	2 324,6	2 750,4	1 675,8	1 818,1	2 080,4	-	153,1	- 506,5	- 670,0
Apr. - Avr.	1 821,4	2 539,0	2 427,7	1 605,1	1 939,8	1 936,2	-	216,3	- 599,2	- 491,5
Mai - Mai	1 833,7	2 145,2	2 520,9	1 618,9	1 712,0	1 876,4	-	214,8	- 433,2	- 644,5
Juni - Juin	1 934,5	2 476,4	2 563,6	1 676,4	2 005,0	2 056,1	-	258,1	- 471,4	- 507,5
Juli - Juil.	2 002,3	2 484,1		1 773,7	1 940,1		-	228,6	- 544,0	
Aug. - Août	1 732,4	1 972,8		1 322,7	1 449,5		-	409,7	- 523,3	
Sep. - Sep.	1 960,8	2 303,6		1 793,8	1 922,9		-	167,0	- 380,7	
Okt. - Oct.	2 245,0	2 538,1		2 008,1	2 063,8		-	236,9	- 474,3	
Nov. - Nov.	2 056,7	2 406,9		1 852,9	2 010,4		-	203,8	- 396,5	
Dez. - Déc.	2 168,6	2 531,8		1 934,9	2 093,7		-	233,7	- 438,1	
Total <sup>1)</sup>	22 734,4	27 873,5		20 009,1	22 140,3		-	2 725,3	- 5 733,2	
Jan. bis Juni <sup>1)</sup>	10 579,8	13 636,7	14 712,9	9 326,7	10 665,7	11 401,3	-	1 253,1	- 2 971,0	- 3 311,6

1) Bereinigte Zahlen. - Chiffres rectifiés.

### Außenhandelsmengen - Quantités du commerce extérieur

#### Jahresergebnisse - Résultats annuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1961	17 307	1 359
1962	19 301	1 342
1963	21 460	1 596
1964	22 066	1 786
1965	22 893	2 055
1966	22 976	2 121
1967	24 064	2 208
1968	25 804	2 693
1969	28 049	2 883
1970	31 264	2 920

Mit Einschluß der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. - Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

#### Monatsergebnisse - Résultats mensuels

Monat Mois	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation	
	1970	1971	1970	1971
1000 t				
Jan. - Jan.	2 013	1 988	191	180
Feb. - Fév.	2 024	2 193	204	205
März - Mars	2 280	2 594	214	256
Apr. - Avr.	2 642	2 703	263	256
Mai - Mai	2 664	2 649	232	238
Juni - Juin	2 958	3 133	267	258
Juli - Juil.	2 995		271	
Aug. - Août	2 672		202	
Sep. - Sep.	2 806		261	
Okt. - Oct.	2 762		303	
Nov. - Nov.	2 627		263	
Dez. - Déc.	2 617		237	
Total	31 060		2 908	
Jahr - Année <sup>1)</sup>	31 264		2 920	
Jan. bis Juni	14 581	15 260	1 371	1 393
Jan. à Juin				

1) Vgl. Anmerkung Tab. 64. - Voir note tabl. 64.

64

65

Waren	Wert - Valeur in Millionen Franken - en millions de francs						Marchandises	
	Mai Mai		Juni Juin		Jan. bis Juni Jan. à Juin			
	1970	1971	1970	1971	1970	1971		
<b>Land- und forstwirtschaftliche Produkte .....</b>	338,5	362,6	405,9	419,0	2 110,0	2 252,2	<b>Produits de l'agriculture et de la sylviculture</b>	
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft u. Industrie .....	43,3	58,2	49,2	64,2	284,9	374,9	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie	
Lebensmittel .....	208,1	219,3	253,4	263,5	1 242,7	1 345,7	Denrées alimentaires	
Rohtabak .....	22,0	16,7	24,3	17,4	155,4	105,9	Tabacs bruts	
Alkoholische Getränke .....	23,9	25,4	28,1	27,5	153,9	157,1	Boissons alcooliques	
Forstwirtschaftliche Produkte .....	31,7	33,4	42,3	39,2	197,8	198,1	Produits de la sylviculture	
<b>Energieträger .....</b>	123,3	172,0	139,5	205,0	649,4	956,0	<b>Energie</b>	
Erdöl und Destillate .....	112,8	162,7	130,0	194,5	594,7	898,4	Huiles brutes et distillats	
<b>Textilien und Bekleidung ..</b>	183,8	217,8	207,7	239,4	1 396,2	1 511,1	<b>Textiles et habillement</b>	
Spinnstoffe .....	26,2	26,6	30,7	28,9	198,1	186,9	Matières textiles	
Garne .....	23,3	21,4	25,7	25,9	139,1	140,9	Fils	
Gewebe .....	24,5	30,8	29,9	35,2	171,3	189,1	Tissus	
Bekleidung und Wäsche .....	62,4	81,6	63,4	83,8	518,3	591,2	Habillement et lingerie	
Schuhe .....	19,7	22,7	15,4	22,3	128,4	147,0	Chaussures	
<b>Papier und Papierwaren .....</b>	72,7	82,7	88,2	85,3	462,6	484,2	<b>Papier et ouvrages en papier</b>	
Ausgangsstoffe .....	12,0	13,9	19,3	14,0	69,2	67,6	Matières de base	
Papier und Karton .....	31,5	34,8	35,0	35,8	201,7	204,1	Papiers et cartons	
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften .....	20,2	24,2	23,9	24,5	134,2	148,4	Livres, journaux, revues	
<b>Häute, Leder, Kautschuk, Kunststoffe .....</b>	75,5	86,4	84,2	96,8	487,6	527,5	<b>Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques</b>	
Häute, Felle, Leder .....	22,0	23,2	24,2	25,1	143,9	143,3	Peaux et cuirs	
Kautschuk .....	23,9	30,0	26,7	33,9	154,9	181,8	Caoutchouc	
Kunststoffwaren .....	29,7	33,3	33,4	37,8	188,6	202,3	Ouvrages en matières plastiques	
<b>Chemikalien u. verwandte Produkte .....</b>	190,9	233,6	251,6	260,2	1 410,5	1 482,2	<b>Produits des industries chimiques et connexes</b>	
Grundstoffe u. Verbindungen .....	100,1	138,8	151,2	154,6	857,6	910,6	Substances de base et composés	
Pharmazeutika .....	25,2	29,3	25,3	30,3	163,6	173,8	Produits pharmaceutiques	
<b>Baustoffe, Keramik, Glas ..</b>	43,0	51,0	52,1	56,3	259,6	292,1	<b>Matériaux p.l. construction, céramique, verre</b>	
<b>Metalle und Metallwaren ...</b>	334,8	288,9	386,0	312,4	2 130,8	1 858,8	<b>Métaux et ouvrages en métaux</b>	
Eisen und Stahl .....	157,3	119,6	173,5	133,7	1 036,6	797,7	Fer et acier	
Nichteisenmetalle .....	83,1	55,3	101,3	60,7	501,4	380,1	Métaux non ferreux	
Metallwaren .....	94,3	114,0	111,2	118,1	592,8	681,1	Ouvrages en métaux	
<b>Maschinen .....</b>	350,0	396,3	433,4	434,6	2 288,5	2 463,3	<b>Machines</b>	
Nichtelektrische Maschinen ..	203,3	248,2	269,6	273,7	1 375,6	1 506,8	Machines non électriques	
Elektr. Maschinen u. Apparate .....	146,7	148,1	163,7	160,9	912,9	956,5	Machines et appareils électr.	
<b>Fahrzeuge .....</b>	223,8	428,2	229,9	242,4	1 325,3	1 684,1	<b>Véhicules</b>	
Personenautomobile .....	116,0	135,9	132,7	145,6	755,7	893,8	Voitures de tourisme	
Cars, Lastwagen, Spezial- automobile .....	51,4	51,4	48,6	56,1	273,5	324,5	Autocars, camions, véhicules spéciaux	
Luftfahrzeuge .....	29,9	209,5	19,4	11,7	146,7	294,7	Avions	

### Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

66

Fort-  
setzung  
Suite

Waren	Wert – Valeur in Millionen Franken – en millions de francs						Marchandises	
	Mai Mai		Juni Juin		Jan. bis Juni Jan. à Juin			
	1970	1971	1970	1971	1970	1971		
<b>Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie</b>	108,4	125,1	121,5	134,0	721,6	747,5	<b>Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie</b>	
Optische Geräte.....	20,4	22,1	19,3	21,1	111,1	121,6	Instruments d'optique	
Feinmechanische Geräte ...	17,8	19,4	19,2	22,0	104,5	125,9	Appareils de méc. de préc.	
Edelmetalle, Edel- u. Schmuck- steine für die Industrie ....	37,6	47,9	45,9	53,5	309,7	287,9	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie	
Bijouterie u. Edelmetallwaren	17,3	18,8	20,8	18,8	111,0	111,2	Bijouterie, ouvrages mét. préc.	
<b>Verschiedene übrige Waren .....</b>	<b>94,7</b>	<b>76,3</b>	<b>77,7</b>	<b>78,0</b>	<b>394,5</b>	<b>454,0</b>	<b>Autres produits divers</b>	
Möbel u. Kleintischlerwaren.	24,0	29,7	29,7	34,1	155,9	188,7	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie	

### Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

67-

Industriezweige	Wert – Valeur in Millionen Franken – en millions de francs						Branches d'Industrie	
	Mai Mai		Juni Juin		Jan. bis Juni Jan. à Juin			
	1970	1971	1970	1971	1970	1971		
<b>Metallindustrie.....</b>	<b>918,3</b>	<b>995,1</b>	<b>1 072,7</b>	<b>1 123,8</b>	<b>5 535,3</b>	<b>5 978,9</b>	<b>Industrie métallurgique</b>	
Maschinen, nicht elektrische	380,9	442,0	489,5	502,4	2 421,3	2 689,5	Machines non électriques	
Maschinen, elektrische .....	109,4	118,9	125,6	139,8	644,5	711,1	Machines électriques	
Instrumente, Apparate.....	82,7	94,8	88,9	98,9	500,7	552,8	Instruments, appareils	
Uhren .....	217,3	207,4	231,4	230,2	1 212,3	1 229,1	Montres	
Aluminium.....	23,7	23,0	22,4	23,2	129,7	131,3	Aluminium	
<b>Chemische Industrie.....</b>	<b>353,2</b>	<b>424,4</b>	<b>442,6</b>	<b>438,5</b>	<b>2 380,4</b>	<b>2 552,3</b>	<b>Industrie chimique</b>	
Pharmazeutika .....	63,8	78,4	78,1	75,0	431,8	467,8	Produits pharmaceutiques	
Synthetische organische Farbstoffe.....	65,4	87,5	87,2	99,4	453,3	533,6	Colorants organiques synthétiques	
Parfümerie .....	16,8	20,0	20,4	22,9	109,4	115,0	Parfumerie	
Chemikalien, andere .....	207,2	238,6	256,9	241,2	1 385,9	1 435,9	Produits chimiques, autres	
<b>Textilindustrie.....</b>	<b>142,6</b>	<b>155,8</b>	<b>161,5</b>	<b>171,0</b>	<b>951,8</b>	<b>1 014,4</b>	<b>Industrie textile</b>	
Chemiefasern u. -garne.....	42,6	46,3	45,7	50,5	254,0	279,1	Fils et fibres chimiques	
Gewebe aus Seide und Chemiefasern .....	17,6	20,5	19,1	23,3	113,0	132,7	Tissus de soie et de fibres chimiques	
Bänder aus Textillen .....	1,5	1,5	1,7	1,3	9,0	9,0	Rubans en textiles	
Garne aus Wolle .....	3,1	2,7	3,0	2,7	17,2	13,6	Fils de laine	
Gewebe aus Wolle .....	5,4	5,6	7,5	7,0	33,9	29,7	Tissus de laine	
Garne aus Baumwolle .....	6,7	7,9	7,9	8,0	42,2	45,8	Fils de coton	
Gewebe aus Baumwolle .....	14,4	15,4	16,9	16,7	114,6	121,8	Tissus de coton	
Stickereien.....	11,7	10,0	12,6	10,9	84,4	68,5	Broderies	
Wirk- und Strickwaren.....	12,3	14,6	14,3	15,5	88,5	102,4	Bonneterie	
Bekleidungswaren .....	7,5	10,2	9,5	9,5	71,0	75,0	Articles d'habillement	
<b>Hutgeflechte.....</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,5</b>	<b>11,0</b>	<b>11,2</b>	<b>Tresses à chapeaux</b>	
<b>Schuhe .....</b>	<b>5,1</b>	<b>7,3</b>	<b>7,2</b>	<b>10,3</b>	<b>55,9</b>	<b>62,3</b>	<b>Chaussures</b>	
<b>Nahrungs- und Genußmittel .....</b>	<b>99,1</b>	<b>103,8</b>	<b>107,1</b>	<b>117,9</b>	<b>608,3</b>	<b>669,5</b>	<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>	
Käse.....	21,4	24,6	23,3	26,7	142,6	154,8	Fromage	
Milchkonserven und Kindermehl .....	5,8	5,5	5,9	6,2	34,2	32,5	Lait conservé, farines pour enfants	
Schokolade .....	5,5	6,3	6,0	7,2	35,2	40,9	Chocolat	
Suppen, Bouillon.....	3,9	5,5	4,4	5,4	28,6	33,8	Soupes, bouillons	
Tabakfabrikate .....	35,6	34,8	38,2	40,5	204,0	230,4	Tabacs manufacturés	
<b>Bücher, Zeitungen .....</b>	<b>12,0</b>	<b>16,8</b>	<b>14,7</b>	<b>17,6</b>	<b>78,2</b>	<b>91,3</b>	<b>Livres, journaux</b>	

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1969	1970	Juni – Juin		Jan. bis Juni – Jan. à Juin		1969	1970
			1970	1971	1970	1971		
	1	2	3	4	5	6	7	8
Westdeutschland .....	6 643 036	8 349 196	705 495	726 615	4 002 951	4 275 146	3 034 845	3 288 567
Frankreich .....	2 753 456	3 362 003	311 533	320 869	1 681 363	1 882 391	1 717 773	1 806 490
Italien .....	2 200 557	2 622 848	236 432	264 685	1 267 221	1 449 297	1 753 255	2 073 722
Niederlande .....	818 480	964 079	89 490	98 210	454 918	526 698	512 691	593 306
Belgien, Luxemburg .....	792 701	987 200	82 848	88 382	492 937	490 879	468 624	507 649
Österreich .....	956 551	1 250 650	105 659	116 286	577 853	664 794	1 004 789	1 151 744
Großbritannien .....	1 833 381	2 166 790	195 822	205 296	1 096 124	1 135 412	1 382 726	1 584 846
Dänemark, Grönland .....	296 179	356 200	31 189	35 455	174 225	201 832	427 254	416 847
Norwegen .....	118 042	136 939	15 178	9 803	66 574	60 848	251 661	281 105
Schweden .....	689 702	870 792	84 207	90 352	423 540	486 020	641 147	742 263
Portugal .....	85 626	103 079	9 654	11 711	50 782	62 634	217 991	257 160
Finnland .....	127 655	183 360	15 367	20 020	74 790	95 206	206 616	256 287
Island .....	–	15 077	1 727	134	6 839	1 047	–	6 834
Spanien .....	211 878	243 655	21 701	22 006	113 706	120 962	474 714	494 678
Griechenland .....	30 265	53 588	4 756	1 734	28 011	18 036	133 129	142 032
Türkei .....	68 096	72 350	4 245	2 421	34 237	35 023	139 556	117 735
Ostdeutschland .....	42 623	58 517	5 114	4 649	23 937	27 499	91 284	110 765
Polen .....	56 102	67 777	4 194	4 738	28 029	31 138	101 188	120 673
Tschechoslowakei .....	127 091	142 174	12 035	16 625	71 064	75 065	146 187	186 500
Ungarn .....	104 896	138 434	9 218	8 597	64 969	50 157	83 455	104 296
Bulgarien .....	16 203	17 628	7 259	1 117	13 358	7 789	62 977	53 337
Rumänien .....	32 032	37 700	2 594	5 641	13 344	21 685	105 311	113 309
Sowjetunion .....	85 411	115 064	10 618	14 786	61 616	58 178	154 116	214 736
Jugoslawien .....	97 227	115 172	9 533	9 741	55 572	47 573	224 664	274 699
Übriges Europa <sup>1)</sup> .....	43 371	44 019	3 303	3 934	21 774	23 505	85 041	59 410
Europa	18 230 561	22 474 291	1 979 171	2 083 807	10 899 734	11 848 814	13 420 994	14 958 990
Ver. Arab. Republik .....	25 514	21 833	1 794	3 091	13 443	14 360	62 367	87 867
Algerien .....	110 553	72 004	5 972	8 963	27 512	49 661	34 421	61 369
Rep. Kongo Kinshasa .....	6 377	4 349	234	67	1 311	5 670	28 449	38 056
Rep. Südafrika .....	38 157	58 894	7 270	6 706	31 252	18 960	256 791	313 359
Übriges Afrika .....	501 427	656 016	62 173	56 371	353 420	312 813	331 420	360 753
Afrika	682 028	813 096	77 443	75 198	426 938	401 464	713 448	861 404
Israel .....	74 413	80 504	5 436	6 743	51 539	53 772	154 754	156 112
Iran .....	42 912	44 034	3 350	3 798	24 542	27 734	112 271	202 344
Pakistan .....	14 029	18 447	2 561	1 294	9 415	6 176	74 121	77 294
Indien .....	65 484	57 558	5 413	5 310	32 324	28 047	93 469	92 519
Thailand .....	15 684	15 832	978	1 746	8 047	6 086	63 869	69 581
Malaysia .....	19 528	24 304	1 475	2 820	10 943	12 996	13 347	15 546
China (Volksrepublik) .....	78 082	78 071	5 962	5 442	41 443	32 463	62 333	89 402
Honkong .....	102 781	124 984	9 215	11 131	62 823	63 128	346 873	392 154
Japan .....	403 158	615 002	52 999	56 344	282 397	347 799	588 116	698 525
Philippinen .....	15 560	10 186	1 061	569	4 703	8 439	52 022	39 573
Republik Indonesien .....	32 452	46 069	4 269	3 432	20 749	17 401	59 352	34 096
Übriges Asien .....	198 373	206 933	18 097	18 191	89 734	119 053	563 536	545 186
Asien	1 062 456	1 321 924	111 086	116 820	638 659	723 094	2 184 063	2 412 332
Kanada .....	182 107	195 074	19 523	31 589	86 327	109 925	303 966	303 662
Ver. Staaten von Amerika .....	1 922 418	2 371 935	217 168	175 725	1 226 206	1 251 478	1 883 866	1 962 827
Mexiko .....	42 023	42 653	2 755	9 574	23 569	25 945	211 195	236 796
Kuba .....	5 941	7 193	599	1 161	3 538	4 487	40 849	52 575
Niederländische Antillen .....	241	159	–	1	122	30	14 073	16 137
Kolumbien .....	58 444	33 332	3 067	1 611	15 284	14 163	57 341	76 096
Venezuela .....	8 019	4 815	1 201	618	4 138	2 737	110 316	150 075
Brasilien .....	117 879	147 767	13 919	12 948	78 649	64 989	247 767	239 207
Uruguay .....	25 271	16 141	1 755	1 682	9 967	8 402	18 429	16 420
Argentinien .....	113 331	119 156	15 496	10 842	62 243	43 530	184 074	209 365
Chile .....	24 896	23 261	4 303	1 263	14 893	13 511	65 260	62 870
Peru .....	57 182	65 583	4 767	3 075	26 092	23 266	50 863	58 236
Übriges Amerika .....	139 085	179 510	17 737	27 924	91 005	128 922	223 226	219 116
Amerika	2 696 837	3 206 579	302 290	278 013	1 642 033	1 691 385	3 411 225	3 603 382
Australien und Ozeanien .....	62 479	57 587	6 365	9 790	35 587	48 177	279 331	304 160
Total davon:	22 734 361	27 873 477	2 476 355	2 563 628	13 642 951	14 712 934	20 009 061	22 140 268
EWG	13 208 230	16 285 326	1 425 798	1 498 761	7 899 390	8 624 411	7 487 188	8 269 734
EFTA	4 107 136	5 082 887	458 803	489 057	2 470 727	2 707 793	4 132 184	4 697 086

<sup>1)</sup> Bis Februar 1970 einschliesslich Island.

## Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

68

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
Juni – Juin		Jan. bis Juni – Jan. à Juin		1969	1970	Jan. bis Juni – Jan. à Juin		
1970 9	1971 10	1970 11	1971 12	13	14	1970 15	1971 16	
293 623	312 310	1 602 937	1 715 916	-3 608 191	-5 060 629	-2 400 014	-2 559 230	Allemagne occidentale
162 424	182 624	922 760	1 034 723	-1 035 683	-1 555 518	-758 603	-847 668	France
197 784	182 571	997 820	1 029 429	-447 302	-549 127	-269 401	-419 868	Italie
47 439	52 424	297 042	318 928	-305 789	-370 767	-157 876	-207 770	Pays-Bas
39 997	46 241	248 264	257 084	-324 077	-479 551	-244 673	-233 795	Belgique, Luxembourg
98 694	114 944	534 753	633 647	48 238	-98 906	-43 100	-31 147	Autriche
144 218	157 852	766 382	850 747	-450 655	-581 944	-329 742	-284 665	Grande-Bretagne
32 561	41 268	205 633	215 654	131 075	60 647	31 408	13 822	Danemark, Groenland
21 646	31 009	122 972	164 270	133 619	144 166	56 398	103 422	Norvège
58 617	71 287	349 493	386 512	-48 555	-128 529	-74 047	-99 508	Suède
22 858	33 681	123 003	161 017	132 365	154 081	72 221	98 383	Portugal
20 630	22 979	121 112	139 866	78 961	72 927	46 322	44 660	Finlande
612	1 530	2 037	6 893	-	-8 243	-4 802	5 846	Islande
43 048	42 719	258 819	259 536	262 836	251 023	145 113	138 574	Espagne
11 771	14 648	68 469	90 341	102 864	88 444	40 458	72 305	Grèce
7 192	7 117	55 363	48 988	71 460	45 385	21 126	13 965	Turquie
11 174	7 299	49 437	44 683	48 661	52 248	25 500	17 184	Allemagne orientale
9 698	8 377	56 248	56 506	45 086	52 896	28 219	25 368	Pologne
13 251	11 886	62 897	64 795	19 096	44 326	-8 167	-10 270	Tchécoslovaquie
9 942	8 415	57 037	64 295	-21 441	-34 138	-7 932	14 138	Hongrie
5 305	3 403	30 433	30 671	46 774	35 709	17 075	22 882	Bulgarie
10 562	8 332	66 036	44 023	73 279	75 609	52 692	22 338	Roumanie
15 011	16 478	87 794	99 615	68 705	99 672	26 178	41 437	Union soviétique
22 329	27 872	133 261	151 743	127 437	159 527	77 689	104 170	Yougoslavie
6 190	6 032	27 138	31 464	41 670	15 391	5 364	7 959	Reste de l'Europe <sup>1)</sup>
1 306 576	1 413 298	7 247 140	7 901 346	-4 809 567	-7 515 301	-3 652 594	-3 947 468	Europe
18 580	9 253	52 944	64 002	36 853	66 034	39 501	49 642	Rép. Arabe Unie
6 329	3 997	22 391	28 209	-76 132	-10 635	-5 121	-21 452	Algérie
2 650	4 890	16 751	22 314	22 072	33 707	15 440	16 644	Rép. du Congo Kinshasa
28 421	26 951	141 194	157 437	218 634	254 465	109 942	138 477	Rép. de l'Afrique du Sud
36 639	33 122	168 488	201 566	-170 007	-295 263	-184 932	-111 247	Reste de l'Afrique
92 619	78 213	401 768	473 528	31 420	48 308	-25 170	72 064	Afrique
17 476	18 470	82 470	83 897	80 341	75 608	30 931	30 125	Israël
29 265	14 553	97 881	80 064	69 359	158 310	73 339	52 330	Iran
14 196	4 945	42 326	20 047	60 092	58 847	32 911	13 871	Pakistan
6 759	10 042	42 932	48 771	27 985	34 961	10 608	20 724	Inde
5 959	5 623	38 044	35 006	48 185	53 749	29 997	28 920	Thaïlande
1 588	1 256	8 209	11 674	-6 181	8 758	-2 734	-1 322	Malaisie
8 217	6 103	43 298	31 306	-15 749	11 331	1 855	-1 157	Chine (Rép. popul.)
38 488	33 362	202 562	191 104	244 092	267 170	139 739	127 976	Hongkong
65 112	65 877	328 529	313 519	184 958	83 523	46 132	-34 280	Japon
2 655	3 418	18 235	18 219	36 462	29 387	13 532	9 780	Philippines
2 727	3 285	17 154	19 056	26 900	-11 973	-3 595	1 655	République d'Indonésie
48 863	54 997	266 406	297 427	365 163	338 253	176 672	178 374	Reste de l'Asie
241 305	221 931	1 188 046	1 150 090	1 121 607	1 090 408	549 387	426 996	Asie
39 019	21 808	151 374	141 303	121 859	108 588	65 047	31 378	Canada
181 467	179 003	909 926	937 996	-38 552	-409 108	-316 280	-313 482	Etats-Unis d'Amérique
25 135	17 978	115 282	103 641	169 172	194 143	91 713	77 696	Mexique
720	2 597	32 031	17 121	34 908	45 382	28 493	12 634	Cuba
1 559	1 350	7 358	7 213	13 832	15 978	7 236	7 183	Antilles néerlandaises
7 093	6 766	33 371	38 291	-1 103	42 764	18 087	24 128	Colombie
20 691	11 823	68 703	69 455	102 297	145 260	64 565	66 718	Venezuela
19 140	21 722	99 450	124 736	129 888	91 440	20 801	59 747	Brésil
1 673	1 627	8 676	6 756	-6 842	279	-1 291	-1 646	Uruguay
17 722	16 175	102 680	89 236	70 743	90 209	40 437	45 706	Argentine
4 943	5 574	29 676	32 194	40 364	39 609	14 783	18 683	Chili
5 410	6 021	24 590	35 537	-6 319	-7 347	-1 502	12 271	Pérou
15 610	20 177	105 324	117 608	84 141	39 606	14 319	-11 314	Reste de l'Amérique
340 182	312 621	1 688 441	1 721 087	714 388	396 803	46 408	29 702	Amérique
24 362	29 994	142 496	155 202	216 852	246 573	106 909	107 025	Australie et Océanie
2 005 044	2 056 057	10 667 891	11 401 253	-2 725 300	-5 733 209	-2 975 060	-3 311 681	Total
741 267	776 170	4 068 823	4 356 080	-5 721 042	-8 015 592	-3 830 567	-4 268 331	dont:
399 836	474 550	2 225 385	2 558 606	25 048	-385 801	-245 342	-149 187	CEE
								AELE

<sup>1)</sup> Jusqu'en février 1970 y compris Islande.

**Außenhandel nach Verwendungszweck**  
**Commerce extérieur par catégories d'utilisation**

In Millionen Franken – En millions de francs

69

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halbfabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie- träger Produits énergé- tiques	Investi- tions- güter Biens d'équipement	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total	Rohstoffe, Halbfabrikate Matières premières, produits mi-fabriqués	Energie- träger Produits énergé- tiques	Investi- tions- güter Biens d'équipement	Konsum- güter Biens de consom- mation	Total
1970										
Mai – Mai	972	123	402	648	2 145	668	3	545	496	1 712
Juni – Juin	1 138	140	464	734	2 476	762	3	674	566	2 005
Juli – Juill.	1 074	142	507	761	2 484	688	4	681	567	1 940
Aug. – Août	910	131	330	602	1 973	523	4	480	443	1 450
Sep. – Sep.	1 019	139	388	758	2 304	690	4	628	601	1 923
Okt. – Oct.	1 097	136	493	812	2 538	735	4	641	684	2 064
Nov. – Nov.	1 070	127	436	774	2 407	722	3	672	613	2 010
Dez. – Déc.	1 064	132	565	771	2 532	685	4	798	607	2 094
1971										
Jan. – Jan.	956	114	382	638	2 090	641	2	540	468	1 651
Feb. – Fév.	1 010	126	460	766	2 362	701	2	585	518	1 806
März – Mars	1 134	164	517	935	2 750	786	3	686	605	2 080
Apr. – Avr.	993	176	458	801	2 428	720	3	661	552	1 936
Mai – Mai	975	172	641	733	2 521	716	2	632	526	1 876
Juni – Juin	1 083	205	476	800	2 564	771	2	721	562	2 056
1971 Jan. bis Juni, <sup>1)</sup>	6 150	956	2 935	4 672	14 713	4 336	14	3 823	3 228	11 401
1970 Jan. à Juin	6 272	649	2 534	4 182	13 637	4 167	19	3 435	3 045	10 666

<sup>1)</sup> Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

**Preisindex des Außenhandels**  
**Indice des prix du commerce extérieur**

70

Jahr und Quartal	Einfuhr Importation			Ausfuhr Exportation		
	Rohstoffe und Halbfabrikate	Investitions- güter	Konsum- güter	Investi- tions- güter	Total	
Année et trimestre	Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équipement	Biens de consom- mation	Biens d'équipement	Total	
1961 = 100						
1966	107	119	112	110	125	118
1967	107	123	112	110	130	122
1968	107	125	111	111	134	126
1969	112	127	117	114	136	127
1970	120	140	122	122	146	132
1970	I	121	136	123	143	130
	II	121	136	124	145	133
	III	121	140	123	148	138
	IV	120	145	126	151	135
1971	I	117	143	127	152	138
	II	117	143	130	154	139

**Mengenindex des Außenhandels**  
**Indice des quantités du commerce extérieur**

71

Jahr und Quartal	Einfuhr Importation			Ausfuhr Exportation			
	Rohstoffe und Halbfabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Investi- tions- güter	Total		
Année et trimestre	Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équipement	Biens de consom- mation	Biens d'équipement	Total		
1961 = 100							
1966		131	129	147	140	128	148
1967		136	127	160	147	133	155
1968		146	149	177	162	148	179
1969		174	163	203	188	169	206
1970		202	204	226	216	183	220
1970	I	193	182	213	203	167	202
	II	215	213	224	225	184	224
	III	192	190	223	210	177	211
	IV	208	229	244	227	203	242
1971	I	204	207	240	220	175	216
	II	205	240	233	227	191	228

**ERTRAGSBILANZ, GEBUNDENER ZAHLUNGSVERKEHR**  
**BALANCE DES REVENUS, SERVICE RÉGLEMENTÉ DES PAIEMENTS**

**Ertragsbilanz – Balance des revenus**

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Außenhandel		Elek- trische Energie	Fremden- verkehr	Kapital- erträge	Versiche- rungen	Transit- handels- geschäfte	Güter- transporte	Post- und Fernmelde- verkehr	Verschie- dene Dienst- leistungen	Total
	Commerce extérieur	Spezial- handel	Übrige Posten	Energie électrique	Tourisme	Revenus des capitaux	Assur- ances	Opérations de commerce en transit	Transports de mar- chandises	Postes et télécommu- nications	Services divers
Einnahmen - Recettes											
1966	14 204	428	201	2 900	1 635	210	135	295	102	1 975	22 085
1967	15 165	469	252	3 005	1 820	248	135	305	111	2 170	23 680
1968	17 350	534	268	3 125	2 200	289	210	335	139	2 490	26 940
1969 <sup>1)</sup>	20 010	630	300	3 430	2 580	340	240	380	160	2 830	30 900
1970 <sup>1)</sup>	22 140	730	350	3 900	3 440	340	230	500	170	3 190	34 990
Ausgaben - Dépenses											
1966	17 005	351	73	1 245	265	5	-	.	146	2 465 <sup>2)</sup>	21 555
1967	17 786	421	82	1 295	285	8	-	.	163	2 600 <sup>2)</sup>	22 640
1968	19 425	506	85	1 380	300	9	-	.	185	2 700 <sup>2)</sup>	24 590
1969 <sup>1)</sup>	22 730	490	160	1 570	340	10	-	.	210	3 120 <sup>2)</sup>	28 630
1970 <sup>1)</sup>	27 870	550	120	1 840	400	10	-	60	220	3 620 <sup>2)</sup>	34 690
Saldo - Solde											
1966	-2 801	77	128	1 655	1 370	205	135	295	-44	-490	530
1967	-2 621	48	170	1 710	1 535	240	135	305	-52	-430	1 040
1968	-2 075	28	183	1 745	1 900	280	210	335	-46	-210	2 350
1969 <sup>1)</sup>	-2 720	140	140	1 860	2 240	330	240	380	-50	-290	2 270
1970 <sup>1)</sup>	-5 730	180	230	2 060	3 040	330	230	440	-50	-430	300

<sup>1)</sup> Beträge auf 10 Mio Franken gerundet. – Montants arrondis à 10 millions de francs.

<sup>2)</sup> Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der ausländischen Arbeitskräfte      } 1966: 1670 Mio Fr.      1968: 1740 Mio Fr.  
 Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers occupés en Suisse      } 1967: 1625 Mio Fr.      1969: 2010 Mio Fr.  
 1970: 2280 Mio Fr.

**Gebundener Zahlungsverkehr – Service réglementé des paiements**

In 1000 Franken – En 1000 francs

Jahr Monat	Anzahl Vertrags- staaten	Gebundene Zahlungen Palements réglementés				Außenhandel mit Vertragsländern Commerce extérieur avec les pays contractants	
		Einzahlungen Versements	Auszahlungen Palements	Sonstiger Verkehr Autre trafic	Verfügbare Mittel Disponibilités	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
1970	7	563 116	659 535	75 532	19 393	462 230	688 880
1970							
Mai – Mai	7	34 807	39 137	10 813	29 796	32 513	52 081
Juni – Jun.	7	51 518	57 810	10 351	33 855	35 353	59 934
Juli – Juil.	7	49 226	52 102	7 406	38 385	42 229	67 452
Aug. – Août	7	47 973	40 759	-1 543	44 056	34 855	46 017
Sep. – Sep.	7	50 702	55 111	1 595	41 242	40 727	44 167
Okt. – Oct.	7	50 380	66 400	1 510	26 732	43 854	64 824
Nov. – Nov.	7	47 181	57 410	6 007	22 510	41 220	61 012
Dez. – Déc.	7	59 230	74 305	11 958	19 393	49 644	83 319
1971							
Jan. – Jan.	7	46 959	66 694	18 829	18 487	32 249	46 612
Feb. – Fév.	7	38 246	55 115	17 018	18 636	30 289	53 759
März – Mars	7	47 577	64 247	24 652	26 618	43 375	60 786
Apr. – Avr.	7	42 738	56 395	4 367	17 328	34 738	46 799
Mai – Mai	7	35 396	43 985	10 811	19 550	31 314	49 301
Juni – Jun.	7	53 088	60 896	8 087	19 829	41 368	47 716
Jan. bis Juni		264 004	347 332	83 764	19 829	213 333	304 973

<sup>1)</sup> Vgl. Tab. 74. – Voir tabl. 74.

<sup>2)</sup> Monatsende. – Fin de mois.

72

73

**Gebundener Zahlungsverkehr nach Ländern – Service réglementé des paiements par pays**

In 1000 Franken – En 1000 francs

74

Länder Pays	Verfügbare Mittel anfangs der Periode Disponi- bilités au début de la période	Einzahlungen – Versements			Auszahlungen – Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic <sup>1)</sup>	Verfügbare Mittel Ende Juni 1971 Disponi- bilités à fin juin 1971
		Waren Marchan- dises	Andere Ein- zahlungen Autres verse- ments	Total	Waren Marchan- dises	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total		
		Juni 1971 – Juin 1971							
Bulgarien .....	673	4 635	369	5 004	3 544	101	3 645	- 1 746	286
Polen .....	9	5 120	1 862	6 982	8 291	675	8 966	1 987	12
Rumänien .....	3 481	6 689	1 031	7 720	5 759	1 326	7 085	5 500	9 616
Tschechoslowakei <sup>2)</sup> .....	4	12 165	2 029	14 194	11 872	2 369	14 241	43	-
Ungarn .....	2 732	8 347	2 929	11 276	12 402	2 064	14 466	3 351	2 893
Deutschland-Ost.....	12 510	5 397	2 515	7 912	8 857	3 377	12 234	- 1 307	6 881
Türkei, Konsolidierung <sup>3)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Türkei, Konsortialhilfe <sup>4)</sup>	-	-	-	-	259	-	259	259	-
Ver. Arab. Republik <sup>5)</sup> ....	141	-	-	-	-	-	-	-	141
<b>Total .....</b>	<b>19 550</b>	<b>42 353</b>	<b>10 735</b>	<b>53 088</b>	<b>50 984</b>	<b>9 912</b>	<b>60 896</b>	<b>8 087</b>	<b>19 829</b>
Januar bis Juni 1971 – Janvier à Juin 1971									
Bulgarie .....	5 750	18 897	2 424	21 321	27 322	2 644	29 966	3 181	286
Pologne .....	460	33 032	6 581	39 613	66 073	8 830	74 903	34 842	12
Roumanie .....	5 181	21 572	6 131	27 703	43 511	7 557	51 068	27 800	9 616
Tchécoslovaquie <sup>2)</sup> .....	4	65 124	11 919	77 043	72 176	13 454	85 630	8 583	-
Hongrie .....	1 317	51 040	13 412	64 452	59 873	13 321	73 194	10 318	2 893
Allemagne orientale.....	6 565	26 326	7 521	33 847	22 411	9 310	31 721	- 1 810	6 881
Turquie, consolidation <sup>3)</sup>	-	-	-	-	295	-	295	295	-
Turquie, aide consortiale <sup>4)</sup>	-	-	-	-	527	28	555	555	-
République Arabe Unie <sup>5)</sup>	116	14	11	25	-	-	-	-	141
<b>Total .....</b>	<b>19 393</b>	<b>216 005</b>	<b>47 999</b>	<b>264 004</b>	<b>292 188</b>	<b>55 144</b>	<b>347 332</b>	<b>83 764</b>	<b>19 829</b>

<sup>1)</sup> Eingang oder Rückgabe (-) von freien Mitteln: Franken- und Devisenzahlungen, Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

Entrées de fonds (francs et devises libres) ou leur remboursement (-), utilisation et remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

<sup>2)</sup> Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs am 30. Juni 1971 – Suppression du service réglementé des paiements le 30 juin 1971.

<sup>3)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959. – Accord de Paris du 11 mai 1959.

<sup>4)</sup> Kreditabkommen vom 3. Dezember 1965, 20. Oktober 1966 und 2. Juli 1970. – Accords de crédit du 3 décembre 1965, du 20 octobre 1966 et du 2 juillet 1970.

<sup>5)</sup> Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964. – Accord d'indemnisation du 20 juin 1964.

## PREISE - PRIX

### Preisgestaltung - Evolution des prix

Jahresmittel Moyenne annuelle	Großhandelsindex Indice des prix de gros				Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation							Preisindizes der Landwirtschaft Indices des prix agricoles	
	Inland-waren Marchandises suisses	Ausland-waren Marchandises étrangères	Total-index Indice général	Nahrungs-mittel Denrées alimentaires	Brenn- und Leucht-stoffe Chaufage et éclairage	Bekleidung Habille-ment	Miete Logement	Reini-gung Net-toyage	Verschie-denes Divers	Total-index Indice général	Produktions-mittel Agents de la production	Erzeug-nisse Produits	
	August - Août 1939 = 100												1948 = 100
1939	101,5	106,7	103,5	100,8	100,9	100,8	100,6	.	.	100,7	.	.	
1961	213,0	216,9	214,9	198,8	146,5	227,8	152,5	219,2	171,4	186,7	122,4	104,2	
1962	223,6	219,9	222,3	210,1	149,2	233,1	160,1	225,3	177,1	194,8	129,4	110,4	
1963	230,8	230,6	230,9	217,8	154,0	239,1	166,8	232,4	182,7	201,5	134,7	112,1	
1964	234,9	235,8	235,4	221,4	157,4	247,9	177,2	239,4	188,8	207,7	141,8	116,2	
1965	238,2	235,3	237,1	226,2	159,5	256,9	187,0	247,9	198,5	214,8	149,2	119,9	
1966	.	.	.	.	.	.	.	.	.	225,0	155,9	121,8	
1967	.	.	.	.	.	.	.	.	.	234,1	162,2	123,6	
1968	.	.	.	.	.	.	.	.	.	239,8	167,9	120,8	
1969	.	.	.	.	.	.	.	.	.	245,7	175,0	122,2	
1970	.	.	.	.	.	.	.	.	.	254,6	188,5	128,2	

### Großhandelspreisindex Indice des prix de gros

1963 = 100

Monat	1968	1969	1970	1971
Januar .....	104,5	105,4	110,2	112,4
Februar .....	104,9	105,8	110,7	112,9
März .....	104,6	105,3	111,5	114,2
April .....	103,9	106,0	111,9	114,6
Mai .....	103,8	106,6	112,3	114,7
Juni .....	103,7	107,0	111,9	114,4
Juli .....	103,5	107,3	111,8	114,3
August .....	103,5	107,3	111,6	
September ..	103,9	107,7	111,8	
Oktober .....	104,2	108,3	111,4	
November .....	104,5	109,3	112,0	
Dezember .....	104,7	109,9	112,2	
Mittel .....	104,1	107,2	111,6	

### Index der Konsumentenpreise Indice des prix à la consommation

August - Août 1939 = 100

Mois	1968	1969	1970	1971
Janvier .....	238,8	244,2	249,8	264,3
Février .....	239,2	244,7	249,8	265,4
Mars .....	238,3	244,2	250,3	267,0
Avril .....	238,1	243,8	250,1	267,3
Mai .....	238,8	244,9	252,6	270,2
Juin .....	239,0	246,0	253,7	270,4
Juillet .....	238,8	246,0	254,4	271,5
Août .....	239,4	245,5	255,3	
Septembre ..	239,7	245,8	256,8	
Octobre .....	240,6	246,2	258,2	
Novembre .....	242,8	248,2	261,6	
Décembre .....	243,5	249,2	262,7	
Moyenne .....	239,8	245,7	254,6	

### Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

#### Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

Monat	1968	1969	1970	1971
Januar .....	167,6	171,4	183,5	198,9
Februar .....	167,0	172,1	184,7	199,1
März .....	166,6	172,0	184,5	199,3
April .....	166,6	172,1	186,1	199,1
Mai .....	167,4	175,0	188,5	201,5
Juni .....	167,6	175,6	189,0	202,3
Juli .....	168,4	175,6	188,6	
August .....	168,4	175,6	189,7	
September ..	168,3	176,3	190,4	
Oktober .....	168,1	177,3	190,4	
November .....	168,2	177,8	190,8	
Dezember .....	169,6	180,6	193,6	
Mittel .....	167,9	175,0	188,5	

### Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse

#### Indice des prix des produits agricoles

1948 = 100

Mois	1968	1969	1970	1971
Janvier .....	124,2	122,6	129,3	130,5
Février .....	123,8	122,9	128,7	130,7
Mars .....	123,7	123,0	128,9	130,8
Avril .....	123,0	122,8	129,0	130,6
Mai .....	120,3	122,1	129,5	135,1
Juin .....	120,6	124,5	130,5	136,3
Juillet .....	118,6	120,5	128,1	
Août .....	118,9	119,9	127,4	
Septembre ..	120,1	121,7	128,7	
Octobre .....	120,9	122,6	129,0	
Novembre .....	121,9	128,1	129,6	
Décembre .....	122,8	129,0	130,7	
Moyenne .....	120,8	122,2	128,2	

78

75

79

79

**Großhandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren**  
**Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises**

1963 = 100

**Herkunft der Waren - Provenance des marchandises**

**80**

Jahresmittel und Monatsende	Inland- waren	Import- waren	Total- index
	Marchan- dises suisses	Marchan- dises importées	Indice général
1966	104,4	102,1	103,8
1967	104,9	102,2	104,1
1968	104,7	102,9	104,1
1969	106,3	109,0	107,2
1970	110,2	114,9	111,6
 <b>1970</b>			
Juni .....	110,3	115,8	111,9
Juli .....	110,2	115,7	111,8
August.....	110,0	115,4	111,6
September .	110,3	115,3	111,8
Oktober ....	110,8	113,0	111,4
November ..	111,6	112,9	112,0
Dezember ..	111,8	112,9	112,2
 <b>1971</b>			
Januar .....	112,1	113,1	112,4
Februar ....	112,6	113,4	112,9
März .....	114,1	114,6	114,2
April .....	114,4	115,0	114,6
Mai .....	115,0	113,7	114,7
Juni .....	114,8	113,4	114,4
Juli .....	114,9	112,7	114,3

**Warenarten - Genre des marchandises**

**81**

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Pro- dukte u. Nah- rungsmittel- rohstoffe	Energieträger und Hilfstoße	Verarbeierte Nahrungs- mittel, Ge- tränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p.denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	
1966	104,1	103,6	107,2	95,9
1967	105,7	109,4	109,6	92,2
1968	106,0	111,9	107,7	92,9
1969	108,3	113,8	110,9	93,8
1970	110,5	121,9	111,6	96,9
 <b>1970</b>				
Juin .....	110,3	121,0	112,0	97,3
Juillet .....	110,4	120,8	112,1	97,4
Août .....	109,4	123,1	111,7	97,5
Septembre .	109,6	124,7	112,2	97,2
Octobre ....	111,1	127,9	109,8	96,1
Novembre ..	111,5	128,9	110,6	96,7
Décembre ..	112,0	128,9	111,2	96,8
 <b>1971</b>				
Janvier ....	113,2	129,7	111,7	96,9
Février ....	113,4	130,6	112,0	96,5
Mars .....	113,4	131,3	112,5	96,9
Avril .....	113,6	131,1	113,3	97,0
Mai .....	114,8	130,6	113,6	96,9
Juin .....	114,3	129,2	113,6	96,8
Juillet .....	113,8	127,8	114,2	97,0

**Warenarten**

**82**

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall- waren	davon - dont	
		Eisen und Stahl	Nicht- Eisen- Metalle
	Métaux et ouvrages en métal	Fer et acier	Métaux non ferreux
1966	111,1	100,9	136,7
1967	108,0	99,6	124,8
1968	109,0	99,7	129,0
1969	123,3	118,5	147,3
1970	136,1	137,2	146,9
 <b>1970</b>			
Juni .....	137,4	138,7	147,6
Juli .....	136,3	137,5	145,2
August.....	135,0	138,7	137,2
September .	134,4	136,3	137,8
Oktober ....	131,1	132,7	131,4
November ..	132,4	135,7	130,0
Dezember ..	131,8	135,3	128,1
 <b>1971</b>			
Januar .....	131,1	135,1	125,4
Februar ....	131,1	134,8	126,6
März .....	133,8	134,6	135,8
April .....	134,3	134,5	138,3
Mai .....	133,4	136,6	128,1
Juni .....	132,9	135,5	127,7
Juli .....	131,4	132,7	127,6

**Genres des marchandises**

**83**

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bols et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction céramique et verre
1966	102,3	101,0	104,3	106,1
1967	101,6	101,1	99,3	107,8
1968	98,3	99,6	98,8	110,6
1969	102,7	99,0	100,2	111,9
1970	110,6	106,5	100,8	118,2
 <b>1970</b>				
Juin .....	112,5	106,5	100,1	118,2
Juillet .....	111,1	108,1	101,0	118,6
Août .....	111,3	108,3	100,8	119,2
Septembre .	111,5	108,2	101,1	119,5
Octobre ....	112,2	108,5	101,1	119,8
Novembre ..	112,2	108,9	101,2	119,9
Décembre ..	112,8	108,9	101,8	120,5
 <b>1971</b>				
Janvier ....	111,6	109,4	101,0	121,4
Février ....	112,9	109,6	100,9	128,3
Mars .....	115,4	113,7	101,3	130,4
Avril .....	117,0	113,8	101,4	130,2
Mai .....	117,0	114,0	101,4	131,2
Juin .....	117,9	114,0	101,5	131,2
Juillet .....	119,3	114,0	102,4	131,3

**Indexziffern der Weltmarktpreise und des Großhandels in verschiedenen Ländern**  
**Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays**

1953 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Großhandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Groß- britannien Grande-Bretagne 1963 = 100	Frankreich France	Deutschland-West Allemagne occidentale	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweeden Suède	Kanada Canada
1966	96	91	113	114	110	149	112	114	114	122	133	118
1967	89	83	113	114	111	147	111	114	113	122	133	119
1968	88	100	113	117	117	150	99 <sup>1)</sup>	115	114	122	134	122
1969	96	108	116	122	121	162	102	119	119	123	140	128
1970	100	113	121	126	129	177	108	128	125	130	149	130
1970												
Juni – Juin	100	113	121	126	128	176	107	128	125	131	149	130
Juli – Juil.	100	114	121	127	129	176	108	127	125	131	150	130
Aug. – Août	100	113	121	126	130	176	108	128	125	131	149	129
Sep. – Sep.	101	113	121	127	130	176	108	128	125	128	150	129
Okt. – Oct.	97	113	121	127	132	178	109	129	125	129	150	129
Nov. – Nov.	94	112	122	127	133	179	109	130	125	130	151	129
Dez. – Déc.	93	111	122	127	134	180	110	130	125	131	151	129
1971												
Jan. – Jan.	93	111	122	128	135	.	111	131	124	131	151	129
Feb. – Fév.	95	109	123	129	136	.	112	131	123	.	151	130
März – Mars	92	108	124	129	137	.	112	131	123	.	151	130
Apr. – Avr.	91	108	124	130	138	.	112	131	123	.	151	131
Mai – Mai	91	107	124	130	138	.	112	131	123	.	152	130
Juni – Juin	91	106	124	131	139	.	113	131	.	.	152	131
Juli – Juil.	90	106	124	131	.	.	.	.	.	.	.	.

<sup>1)</sup> Ab 1968 neuer Index 1962 = 100. – Depuis 1968 nouvel indice, 1962 = 100.

**Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation**

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

September 1966 = 100 – Septembre 1966 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungs- mittel Alimentation	Getränke und Tabak- waren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillement	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushaltseinrichtung und -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Unterhaltung Instruction et divertissements	Totalindex Indice général
1967	103,4	101,8	101,5	107,5	108,5	100,5	103,5	101,8	100,8	103,6
1968	103,4	103,9	101,9	115,5	111,3	100,1	108,7	105,0	103,3	106,1
1969	105,2	105,7	102,5	122,8	112,2	99,8	111,7	108,6	106,0	108,8
1970	107,8	107,6	105,1	130,8	124,1	102,3	112,9	111,6	108,6	112,7
1970										
Juni – Juin	107,5	106,8	104,9	131,6	119,0	102,4	112,8	111,3	108,3	112,3
Juli – Juil.	107,9	106,8	104,9	131,6	120,4	102,4	113,1	111,3	108,3	112,6
Aug. – Août	107,8	108,7	104,9	131,6	125,9	102,4	113,2	111,3	108,9	113,0
Sep. – Sep.	108,0	108,7	106,4	131,6	130,1	103,5	113,3	112,2	108,9	113,7
Okt. – Oct.	108,7	108,7	106,4	131,6	134,5	103,7	113,3	113,5	109,6	114,3
Nov. – Nov.	110,1	109,2	106,4	136,5	136,9	103,7	113,6	113,5	110,0	115,8
Dez. – Déc.	110,7	109,2	107,9	136,5	138,8	103,7	113,6	113,5	110,0	116,3
1971										
Jan. – Jan.	112,4	109,2	107,9	136,5	140,2	103,7	115,0	113,5	110,0	117,0
Feb. – Fév.	112,9	111,5	107,9	136,5	141,3	103,7	115,3	113,5	112,5	117,5
März – Mars	113,0	111,5	110,0	136,5	142,9	106,0	115,5	115,3	112,5	118,2
Apr. – Avr.	112,9	111,5	110,0	136,5	142,2	107,4	115,6	116,5	112,6	118,3
Mai – Mai	113,4	112,4	110,0	143,2	139,5	107,4	116,4	116,5	112,8	119,6
Juni – Juin	113,7	112,4	111,1	143,2	138,2	107,4	116,5	116,5	112,8	119,7
Juli – Juil.	114,4	112,4	111,1	143,2	134,3	107,4	117,4	121,5	112,8	120,2

### Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern

### Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

86

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Großbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	Deutschland-West Allemagne occid.	Italien - Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1958=100	Schweden Suède	Kanada Canada
						Konsumentenpreise <sup>1)</sup>	Lebenshaltungskosten <sup>2)</sup>				
1966	133	121	150	167	132	150	163	130	133	158	125
1967	138	125	153	172	135	156	166	134	137	165	129
1968	141	130	161	179	137	158	168	137	141	168	134
1969	145	137	169	190	140	162	172	142	152	173	140
1970	150	145	180	201	146	170	181	148	159	185	145
<b>1970</b>											
Juni - Juin	149	145	180	201	146	170	181	148	158	184	145
Juli - Juil.	150	146	181	202	146	170	181	148	158	185	146
Aug. - Août	150	146	181	202	146	170	182	149	160	186	146
Sep. - Sep.	151	147	182	203	146	171	183	149	162	187	146
Okt. - Oct.	152	147	184	204	147	172	184	149	162	188	146
Nov. - Nov.	154	148	185	205	147	173	185	149	162	189	146
Dez. - Déc.	155	149	186	205	148	174	186	150	162	190	145
<b>1971</b>											
Jan. - Jan.	156	149	189	207	149	175	187	150	163	196	146
Feb. - Fév.	156	149	190	208	151	175	187	152	165	196	146
März - Mars	157	149	191	208	151	176	188	152	166	197	147
Apr. - Avr.	157	150	195	209	152	176	188	153	168	196	148
Mai - Mai	159	151	197	211	153	177	190	153	169	196	148
Juni - Juin	159	152	198	211	153	178	190	154	169	196	149
Juli - Juil.	160	.	.	.	154	.	.	155	.	.	.

<sup>1)</sup> Prix à la consommation.

<sup>2)</sup> Coût de la vie.

### Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

### Indice des prix des agents de la production agricole

1948 = 100

87

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semeuses	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinsatz für I.Hyp. Taux pour lère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Ge-samtl-Index Indice total
1967	102,7	85,1	114,3	138,4	92,4	150,9	186,7	125,2	258,6	162,2
1968	103,8	84,3	115,3	138,2	97,5	152,8	190,2	128,9	277,0	167,9
1969	103,8	84,0	108,9	134,6	96,3	155,1	202,7	132,6	296,9	175,0
1970	113,9	83,7	131,6	150,3	99,6	162,9	222,1	138,9	321,4	188,5
<b>1970</b>										
Mai - Mai	114,9	80,9	133,9	150,3	97,1	162,7	222,2	137,8	321,8	188,5
Juni - Juin	113,5	81,5	138,0	150,3	97,1	162,7	223,4	138,9	323,4	189,0
Juli - Juil.	110,1	82,1	135,9	150,3	97,1	162,7	223,4	139,7	323,6	188,6
Aug. - Août	116,8	82,7	129,6	150,3	97,7	162,7	223,3	140,0	323,6	189,7
Sep. - Sep.	119,5	83,4	130,3	150,3	104,3	162,7	222,5	140,8	323,6	190,4
Okt. - Oct.	117,4	84,6	124,4	150,3	104,3	164,1	221,7	142,7	323,9	190,4
Nov. - Nov.	117,2	83,1	128,0	150,7	104,3	165,7	221,7	143,0	324,3	190,8
Dez. - Déc.	117,0	83,1	131,5	150,7	104,3	165,7	222,1	143,0	342,1	193,6
<b>1971</b>										
Jan. - Jan.	118,4	83,3	138,7	151,8	104,3	165,7	240,9	145,8	343,1	198,9
Feb. - Fév.	115,4	83,5	139,1	151,8	106,2	166,6	243,7	145,8	343,2	199,1
März - Mars	115,2	83,8	142,1	151,8	106,8	166,6	244,2	146,3	343,3	199,3
Apr. - Avr.	112,4	83,8	143,1	151,8	106,8	167,5	244,8	146,6	343,2	199,1
Mai - Mai	110,0	80,7	144,2	151,8	106,8	167,5	245,1	147,1	356,7	201,5
Juni - Juin	109,6	81,3	146,8	151,8	106,8	167,5	244,8	147,7	360,2	202,3

82

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse**  
**Prix des produits agricoles payés à la production**

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rind- vieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Fro- ment	Spelse- kar- toffeln Pom- mes de terre	Milch Lait	Rind- vieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Fro- ment	Spelse- kar- toffeln Pom- mes de terre	Gemüse Lé- gumes	Ge- sam- index Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
Preise in Franken – Prix en francs							Index – Indice 1948 = 100							
1967	53,39	387,81	346,70	25,51	69,60	28,07	141,0	131,6	90,1	72,8	111,4	117,9	132,0	123,6
1968	51,48	394,85	317,45	27,15	69,60	26,99	135,2	134,0	82,1	77,6	111,4	113,8	135,7	120,8
1969	51,38	409,78	319,44	27,37	69,60	28,64	135,0	139,0	83,1	80,8	111,4	116,2	137,5	122,2
1970	54,83	416,37	350,07	25,13	69,60	30,87	144,3	141,8	91,1	74,5	111,4	126,1	147,4	128,2
1970														
Mai – Mai	54,95	405,80	349,50	25,20	69,60	37,60	144,6	137,6	90,8	74,8	111,4	170,6	144,9	129,5
Juni – Juin	54,95	409,20	349,70	23,50	69,60	40,30	144,6	138,7	90,9	69,6	111,4	183,0	156,1	130,5
Juli – Juil.	54,95	412,00	351,40	23,40	69,60	29,70	144,6	139,6	91,3	69,3	111,4	134,8	148,7	128,1
Aug. – Août	54,95	419,20	353,10	24,10	69,60	26,10	144,6	142,1	91,8	71,5	111,4	118,3	135,4	127,4
Sep. – Sep.	54,95	430,90	353,70	25,20	69,60	26,20	144,6	146,1	91,9	74,8	111,4	118,7	139,3	128,7
Okt. – Oct.	54,95	432,60	354,20	25,70	69,60	26,00	144,6	146,7	92,1	76,2	111,4	117,9	143,5	129,0
Nov. – Nov.	55,05 <sup>1)</sup>	422,50	355,70	26,00	69,60	27,20	144,9 <sup>1)</sup>	143,2	92,4	77,2	111,4	123,4	164,7	129,6 <sup>1)</sup>
Dez. – Déc.	55,05 <sup>1)</sup>	427,60	358,90	26,40	69,60	28,60	144,9 <sup>1)</sup>	144,9	93,3	78,2	111,4	129,7	170,7	130,7 <sup>1)</sup>
1971														
Jan. – Jan.	55,05 <sup>1)</sup>	428,40	358,10	24,40	69,60	30,40	144,9 <sup>1)</sup>	145,2	93,1	72,3	111,4	138,0	163,6	130,5 <sup>1)</sup>
Feb. – Fév.	55,05 <sup>1)</sup>	427,30	358,40	24,50	69,60	30,90	144,9 <sup>1)</sup>	144,8	93,1	72,7	111,4	140,3	166,0	130,7 <sup>1)</sup>
März – Mars	55,05 <sup>1)</sup>	423,90	356,60	25,20	69,60	32,50	144,9 <sup>1)</sup>	143,7	92,7	74,8	111,4	147,6	164,6	130,8 <sup>1)</sup>
Apr. – Avr.	55,05 <sup>1)</sup>	423,80	355,00	25,20	69,60	33,60	144,9 <sup>1)</sup>	143,7	92,3	74,6	111,4	152,5	154,0	130,6 <sup>1)</sup>
Mai – Mai	59,45 <sup>1)</sup>	436,70	350,00	25,10	69,60	34,20	156,4 <sup>1)</sup>	148,0	91,0	74,5	111,4	155,4	128,1	135,1 <sup>1)</sup>
Juni – Juin	59,45 <sup>1)</sup>	452,30	356,40	25,10	69,60	29,30	156,4 <sup>1)</sup>	153,3	92,6	74,4	111,4	132,9	150,7	136,3 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires.

# LÖHNE - SALAIRES

## Entwicklung der Löhne und Gehälter - Evolution des salaires et des traitements

89

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégorie d'ouvriers							Angestelltengehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und un- gelernte Arbeiter Ouvriers semi et non qualifiés	Er- wachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Er- wachsene Arbeite- rinnen Ouvrières adultes	Jugend- liche Arbeiter Jeunes ouvriers	Jugend- liche Arbeite- rinnen Jeunes ouvrières	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
<b>Juni – Juin 1939 = 100</b>										
Okt. – Oct.										
1962	298	323	305	349	426	418	326	270	291	278
1963	323	350	331	377	459	453	353	286	310	295
1964	348	379	357	406	500	491	381	306	332	316
1965	373	407	383	437	546	522	409	327	356	338
1966	399	439	413	472	.	.	441	349	386	363
1967	423	468	439	503	.	.	468	374	414	388
1968	446	490	462	526	.	.	491	391	441	410
1969	471	519	489	563	.	.	521	414	469	434
1970	515	572	537	629	.	.	574	447	508	469
<b>Oktober – Octobre 1949 = 100</b>										
1963	175	174	174	169	191	173	173	163	166	164
1964	189	189	188	182	208	188	187	174	178	176
1965	202	203	202	196	227	200	201	186	190	188
1966	217	219	217	212	.	.	217	198	206	202
1967	229	233	231	226	.	.	230	212	221	216
1968	242	214	243	236	.	.	242	222	236	228
1969	256	259	257	252	.	.	257	235	251	242
1970	280	285	283	282	.	.	283	254	272	261

### Index der durchschnittlichen Stundenverdienste verunfallter Arbeiter

### Indice des gains horaires moyens d'ouvriers victimes d'accidents

Jahr Année	Nominelle Stundenverdienste Gains horaires nominaux		Reale Stundenverdienste Gains horaires réels	
	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés	Gelernte, angelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés et semi- qualifiés	Ungelernte Arbeiter Ouvriers non qua- lifiés
<b>1939 = 100</b>				
1963	323	360	160	179
1964	352	390	169	188
1965	376	418	175	195
1966	401	450	178	200
1967	439	483	187	206
1968	465	513	194	214
1969	489	539	199	219
1970	526	585	207	230
<b>1949 = 100</b>				
1963	174	177	139	142
1964	189	192	147	149
1965	203	206	155	155
1966	216	222	155	159
1967	236	238	163	163
1968	250	253	169	170
1969	263	266	173	174
1970	283	288	180	183

### Entwicklung der Lohnsätze in der Industrie und im Baugewerbe

### Evolution des taux des salaires dans l'industrie et dans le bâtiment

Quartalsende Fin de trimestre	Zunahme gegenüber dem Vorquartal in Prozent		Zunahme gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent	
	Industrie	Bau- gewerbe Bâtiment	Industrie	Bau- gewerbe Bâtiment
1969				
März – Mars	2,4	3,6	4,4	3,7
Juni – Juin	0,4	0,1	4,5	3,7
Sep. – Sep.	0,6	0,1	4,5	3,8
Dez. – Déc.	0,6	0,1	4,1	3,9
1970				
März – Mars	3,1	7,4	4,8	7,7
Juni – Juin	1,1	0,2	5,5	7,9
Sep. – Sep.	1,7	0,3	6,6	8,0
Dez. – Déc.	2,1	0,1	8,1	8,0
1971				
März – Mars	4,7	8,5	9,8	9,1
Juni – Juin	1,1	0,3	9,9	9,3
Sep. – Sep.				
Dez. – Déc.				

**BRUTTO-SOZIALPRODUKT - PRODUIT NATIONAL BRUT**  
**Nach Einkommensart - Selon le genre de revenus**

92

Einkommensart Genre de revenus	1964	1965	1966	1967	1968	1969 <sup>1)</sup>	1970
In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants							
Arbeitnehmerinkommen .....	29 415	32 090	34 315	36 525	38 760	41 490	.
Geschäftseinkommen .....	8 420	8 765	9 290	9 750	10 100	10 730	.
Vermögenseinkommen der Haushalte (netto) ...	3 600	4 080	4 565	5 160	5 885	6 650	.
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen ..	2 385	2 430	2 665	2 760	3 200	3 645	.
Direkte Steuern der Unternehmungen.....	1 260	1 230	1 440	1 470	1 825	1 995	.
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen).....	375	310	340	345	450	480	.
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	1 115	1 240	1 400	1 490	1 630	1 795	.
Volkseinkommen .....	46 570	50 145	54 015	57 500	61 850	66 785	.
Indirekte Steuern .....	4 040	4 380	4 620	4 865	5 335	5 945	.
Abzüglich: Subventionen .....	520	590	610	660	865	815	.
Netto-Sozialprodukt.....	50 090	53 935	58 025	61 705	66 320	71 915	.
Abschreibungen .....	5 450	6 050	6 600	7 120	7 900	8 785	.
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	55 540	59 985	64 625	68 825	74 220	80 700	.
Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente							
Rémunération des salariés .....	10,2	9,1	6,9	6,4	6,1	7,0	.
Revenu d'exploitation .....	9,2	4,1	6,0	5,0	3,6	6,2	.
Revenu de la propriété échéant aux ménages privés (net).....	8,9	13,3	11,9	13,0	14,1	13,0	.
Epargne des sociétés et entreprises publiques..	5,8	1,9	9,7	3,6	15,9	13,9	.
Impôts directs frappant les sociétés .....	25,4	- 2,4	17,1	2,1	24,1	9,3	.
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique) .....	- 2,6	- 17,3	9,7	1,5	30,4	6,7	.
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété .....	14,4	11,2	12,9	6,4	9,4	10,1	.
Revenu national .....	10,0	7,7	7,7	6,5	7,6	8,0	.
Impôts indirects .....	10,2	8,4	5,5	5,3	9,7	11,4	.
Moins: subventions .....	10,6	13,5	3,4	8,2	31,1	- 5,8	.
Produit national net .....	10,1	7,7	7,6	6,3	7,5	8,4	.
Amortissements.....	12,3	11,0	9,1	7,9	11,0	11,2	.
Produit national brut aux prix du marché .....	10,3	8,0	7,7	6,5	7,8	8,7	.

<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires.

**Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses**

**93**

Verwendungsart Genre de dépenses	1966	1967	1968	1969 <sup>1)</sup>	1970 <sup>1)</sup>	1970 <sup>2)</sup>				1971 <sup>2)</sup>
						I	II	III	IV	
In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants										
Privater Konsum von Gütern und Diensten.....	37 770	40 525	42 990	46 340	50 465	46 630	48 420	48 355	58 455	51 525
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ....	7 655	8 240	8 725	9 625	10 540	10 440	10 465	10 560	10 695	11 850
Brutto-Inlandsinvestition.....	17 530	17 935	19 040	21 145	25 660	15 090	28 420	28 465	30 665	17 885
Export von Gütern und Diensten	19 890	21 275	24 060	27 615	30 835	30 845 <sup>3)</sup>	34 305 <sup>3)</sup>	36 670 <sup>3)</sup>	34 680 <sup>3)</sup>	34 120 <sup>3)</sup>
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten.....	19 325	20 315	22 095	25 750	31 360	30 565 <sup>4)</sup>	33 415 <sup>4)</sup>	32 650 <sup>4)</sup>	34 290 <sup>4)</sup>	34 110 <sup>4)</sup>
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland .....	1 860	2 070	2 505	2 905	3 290	-	-	-	-	-
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland..	755	905	1 005	1 180	1 370	-	-	-	-	-
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen .....	64 625	68 825	74 220	80 700	88 060	72 440	88 195	91 400	100 205	81 270
Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Dépenses des consommateurs en biens et services .....	7,3	7,3	6,1	7,8	8,9	7,2	8,2	9,2	10,6	10,5
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales...	10,6	7,6	5,9	10,3	9,5	9,5	9,5	9,4	9,6	13,5
Formation intérieure brute de capital .....	2,8	2,3	6,2	11,1	21,4	26,3	21,5	20,3	19,8	18,5
Exportation de biens et de services .....	9,9	7,0	13,1	14,8	11,7	13,0 <sup>3)</sup>	14,9 <sup>3)</sup>	11,0 <sup>3)</sup>	8,7 <sup>3)</sup>	10,6 <sup>3)</sup>
Moins: importation de biens et de services .....	6,4	5,1	8,8	16,5	21,8	26,8 <sup>4)</sup>	26,6 <sup>4)</sup>	18,4 <sup>4)</sup>	15,7 <sup>4)</sup>	11,6 <sup>4)</sup>
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger ..	17,7	11,3	21,0	16,0	13,3	-	-	-	-	-
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger...	7,1	19,9	11,0	17,4	16,1	-	-	-	-	-
Produkt national brut aux prix du marché .....	7,7	6,5	7,8	8,7	9,1	6,3	8,7	10,1	10,8	12,2
Reale Zunahme des Brutto-Sozialprodukts zu Preisen von 1958 Augmentation réelle du produit national brut, aux prix de 1958										
Zunahme gegenüber dem Vorjahr in Prozent-Augmentation en pour-cent par rapport à l'année précédente .....	2,9	1,8	4,2	5,4	3,5					

<sup>1)</sup> Provisorische Ergebnisse. – Résultats provisoires.

<sup>2)</sup> Auf Jahresbasis, ohne Saisonkorrektur. – Base annuelle, sans correction des variations saisonnières.

<sup>3)</sup> Einschließlich Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland. – Y compris le revenu du travail et du capital reçu de l'étranger.

<sup>4)</sup> Einschließlich Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland. – Y compris le revenu du travail et du capital versé à l'étranger.

# PRODUKTION - PRODUCTION

## Index der industriellen Produktion - Indice de la production industrielle

1963 = 100

Jahr und Quartal Année et trimestre	Nahrungs-, Genuss- mittel Alimenta- tion, bois- sons, tabac	Textilien Textiles	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz Bois	Papier Papier	gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Leder, Kautschuk Cuir, caout- chouc	Chemie Chimie	Steine, Erden Pierre, terre	Metalle Métaux	Maschinen, Apparate Machines, appareils	Uhren, Bijouterie Horlogerie, bijouterie	Industrie Total <sup>1)</sup> Industrie total <sup>1)</sup>
1965	108	103	106	114	113	112	125	108	112	100	106	115	108
1966	111	98	111	107	119	125	129	119	115	102	107	131	112
1967	115	96	111	101	121	128	141	120	109	106	112	138	116
1968	120	101	113	105	124	140	136	132	112	107	120	141	121
1969	127	105	118	114	129	152	158	162	122	117	132	149	132
1970	135	103	118	121	137	165	175	171	131	127	152	152	143
1969													
I	115	109	122	99	122	138	156	161	91	99	121	124	121
II	130	109	118	114	129	152	158	156	132	119	131	142	132
III	135	95	108	110	127	142	153	160	140	119	138	139	133
IV	127	109	122	133	136	176	163	171	125	130	139	189	141
1970													
I	123	106	122	108	133	151	171	167	88	127	144	127	134
II	143	105	124	125	144	168	177	173	152	134	153	152	147
III	141	93	104	114	134	150	169	169	138	121	149	142	141
IV	132	109	123	138	137	190	182	175	145	126	160	187	151
1971 <sup>2)</sup>													
I	131	104	122	116	128	161	179	173	95	130	149	135	138
II													
III													
IV													

<sup>1)</sup> Einschließlich Elektrizität, Gas, Wasser. – Y compris électricité, gaz, eau.

<sup>2)</sup> Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

94

## Bauinvestitionen – Investissements en constructions

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt- total Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics <sup>1)</sup>	Private Bauten Travaux privés <sup>2)</sup>		Gesamt- total Total général
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements	
In Millionen Franken – en millions de francs								
1955	1 127	2 733	1 549	3 860	145,8	196,9	173,1	178,6
1956	1 226	3 076	1 568	4 302	158,6	221,6	175,2	199,1
1957	1 466	3 120	1 449	4 586	189,7	224,8	161,9	212,2
1958	1 571	2 695	1 203	4 266	203,2	194,2	134,4	197,4
1959	1 674	3 460	1 856	5 134	216,6	249,3	207,4	237,6
1960	1 731	4 365	2 543	6 096	223,9	314,5	284,1	282,1
1961	2 031	5 472	3 061	7 503	262,7	394,2	342,0	347,2
1962	2 523	5 992	3 226	8 515	326,4	431,7	360,4	394,0
1963	3 172	6 826	3 568	9 998	410,3	491,8	398,7	462,7
1964	3 807	7 899	4 207	11 706	492,5	569,1	470,1	541,7
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5
1970	5 997	10 279	6 059	16 276	775,8	740,6	677,0	753,2
1971 <sup>3)</sup>	7 710	12 965	7 830	20 675	–	–	–	–

<sup>1)</sup> Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

<sup>2)</sup> Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

<sup>3)</sup> Bauvorhaben. – Constructions projetées.

95

### Bautätigkeit - Industrie du bâtiment

96

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés			
	65 Städte - 65 Villes									
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1968	1969	1970	1971
Jan. - Jan.	1 022	981	962	1 397	2 963	2 050				
Feb. - Fév.	826	1 156	970	2 151	2 100	2 147	813	806	870	894
März - Mars	2 261	1 829	2 063	2 245	2 549	1 662				
Apr. - Avr.	1 703	2 559	2 323	1 921	2 935	1 660				
Mai - Mai	1 990	2 071	1 304	1 863	1 757	1 654	832	854	1 024	961
Juni - Juin	1 686	2 224	2 327	2 822	2 847	3 131				
Juli - Juil.	1 542	1 546		2 889	2 171					
Aug. - Août	1 851	1 110		2 062	2 264		769	910	908	
Sep. - Sep.	1 947	1 778		2 501	1 715					
Okt. - Oct.	2 451	2 255		3 289	1 997					
Nov. - Nov.	1 771	2 451		2 671	2 517		787	884	864	
Dez. - Déc.	1 413	2 338		3 629	2 018					
Total	20 463	22 298		29 440	27 833		3 201	3 454	3 666	
Jan. bis Juni	9 488	10 820	9 949	12 399	15 151	12 304	1 645	1 660	1 894	1 855
Jan. à Juin										

### Marktproduktion von tierischen Erzeugnissen - Produits d'origine animale mis sur le marché

97

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Menge Quantité			Mengen- Index Indice des quantités 1948 = 100	Wert in Millionen Franken Valeur en millions de francs				Wertindex Indice des valeurs 1948 = 100
	Milchelin- lieferung Livraisons de lait 1000 q	Schlach- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup> 1000 q	Eier Mio Stück Oeufs millions de pièces		Milchein- lieferung Livraisons de lait	Schlach- vieh <sup>1)</sup> Bétail de boucherie <sup>1)</sup>	Eier Oeufs	Total	
1969	2 096	264	48	231	109,0	140,0	11,8	260,8	254
1970	2 071	271	50	235	112,3	152,8	11,4	276,5	269
1970 Mai - Mai	2 489	263	53	247	134,7	147,6	12,0	294,3	286
Juni - Juin	2 444	284	51	256	132,2	159,6	11,0	302,8	295
Juli - Juil.	2 424	269	58	250	131,1	150,6	12,2	293,9	286
Aug. - Août	2 297	267	52	242	124,3	152,5	11,3	288,1	281
Sep. - Sep.	2 025	257	45	224	109,5	149,6	10,2	269,3	262
Okt. - Oct.	1 893	269	52	228	102,4	152,6	12,4	267,4	260
Nov. - Nov.	1 598	291	44	225	89,6	162,7	10,4	262,7	256
Dez. - Déc.	1 672	286	49	227	93,7	162,8	11,8	268,3	261
1971 <sup>2)</sup> Jan. - Jan.	1 855	263	46	221	104,5	151,0	10,5	266,0	259
Feb. - Fév.	1 813	266	49	223	102,4	154,2	11,2	267,8	261
März - Mars	2 124	322	55	265	120,3	187,2	13,9	321,4	313
Apr. - Avr.	2 242	277	47	243	125,9	160,2	11,1	297,2	289
Mai - Mai	2 555	274	54	255	152,5	159,4	12,5	324,4	316
Juni - Juin	2 376	309	58	268	142,7	182,8	13,3	338,8	330

<sup>1)</sup> Rindfleß, Schweine, - Bovins, porcs.

<sup>2)</sup> Provisorische Ergebnisse. - Résultats provisoires.

### Elektrizitätsverbrauch - Consommation d'électricité

In Millionen kWh - En millions de kWh

98

Monat Mois	Industrie						Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays <sup>1)</sup>	Ausfuhrsaldo Solde d'exportation			
	Allgemeine Industrielle Anwendungen Applications Industrielles en général			Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen Applications électrochimiques, métallurgiques et thermiques							
	1969	1970	1971	1969	1970	1971		1969	1970	1971	
Jan. - Jan.	467	485	517	304	333	350	2 273	2 420	2 603	51	
Feb. - Fév.	444	475	495	296	319	339	2 129	2 250	2 378	107	
März - Mars	470	486	545	323	359	389	2 244	2 386	2 643	209	
Apr. - Avr.	437	495	478	338	380	375	2 078	2 320	2 246	140	
Mai - Mai	432	447	469	359	377	382	2 086	2 174	2 251	595	
Junl. - Juin	447	482		367	395		2 097	2 230		694	
Jull. - Juil.	427	452		371	399		2 086	2 184		904	
Aug. - Août	408	436		358	380		2 059	2 177		519	
Sep. - Sep.	472	478		366	385		2 129	2 252		92	
Okt. - Oct.	504	515		365	384		2 287	2 425		182	
Nov. - Nov.	486	520		344	377		2 284	2 419		97	
Dez. - Déc.	484	511		339	358		2 461	2 533		114	
Total	5 478	5 782		4 130	4 446		26 213	27 770		2 495	
										6 025	

<sup>1)</sup> Ohne die an Elektrokessel abgegebenen Überschüsse und ohne den Verbrauch der Speicherpumpen.

Non compris les excédents fournis aux chaudières électriques, ni le pompage d'accumulation.

**BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – ACTIVITÉ INDUSTRIELLE, MARCHÉ DU TRAVAIL**  
**Beschäftigungsgrad der Industrie – Activité Industrielle**

99

Quartalsende Fin de trimestre	Beschäftigungskoeffizient (Lagebeurteilungsziffer) Coefficient d'activité (Indice appréciatif de la situation)					Index der beschäftigten Arbeiter Indice des ouvriers occupés				
						3. Quartal 1966 = 100 – 3e trimestre 1966 = 100				
	1967	1968	1969	1970	1971	1967	1968	1969	1970	1971
März – Mars	129	126	133	137	135	99,1	98,0	97,6	98,1	96,5
Juni – Juin	128	128	135	138	135	99,5	98,5	98,4	98,1	96,9
Sep. – Sep.	128	131	136	137		99,0	98,6	98,3	97,5	
Dez. – Déc.	127	132	137	137		98,1	97,9	98,1	96,6	

1) 150 = gut – bon, 100 = befriedigend – satisfaisant, 50 = schlecht – mauvais.

**Beschäftigungsindex in einzelnen Industrien und im Baugewerbe**  
**Indice d'occupation dans différentes industries et dans le bâtiment**

3. Quartal 1966 = 100 – 3e trimestre 1966 = 100

100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- und Futter- mittel Alimentation, fourrage	Textil-Industrie Industrie textile	Bekleidung, Wäsche Habillement, lingerie	Holz, Kork Bois, liège	Papier- industrie Industrie du papier	Graphisches Gewerbe Arts graphiques	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren- industrie Industrie horlogère	Bau- gewerbe Bâtiment
1968	98,2	94,5	95,1	95,3	96,2	101,7	104,5	97,5	101,5	67,9
1969	97,2	93,6	94,9	94,8	94,4	101,4	109,4	97,3	105,5	67,1
1970										
März – Mars	95,4	93,4	95,3	96,7	94,3	101,2	109,9	96,7	107,1	85,7
Juni – Juin	95,3	92,2	93,4	97,4	95,0	101,7	111,2	96,8	107,1	96,7
Sep. – Sep.	95,3	90,3	91,6	97,1	93,5	101,7	112,0	96,4	106,6	95,2
Dez. – Déc.	94,6	89,5	90,2	95,6	93,7	101,1	112,2	95,7	104,6	63,4
1971										
März – Mars	96,5	88,6	88,8	96,2	93,4	100,6	112,5	95,6	104,6	93,1
Juni – Juin	95,8	87,7	88,0	96,8	93,0	102,2	115,1	96,2	104,1	102,6

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

**Arbeitsmarkt – Marché du travail**

101

Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	761	494	314	545	313	199	3 504	4 180	4 102
Feb. – Fév.	594	393	258	422	247	139	3 826	4 451	4 322
März – Mars	393	249	190	178	130	84	3 926	5 132	4 115
Apr. – Avr.	298	192	162	134	83	59	4 147	5 226	4 096
Mai – Mai	236	163	137	95	59	46	4 460	5 259	4 061
Juni – Juin	244	151	128	92	36	44	4 686	5 269	3 925
Juli – Juil.	195	120	122	60	26	53	4 650	5 036	3 690
Aug. – Août	201	131		62	34		4 706	4 808	
Sep. – Sep.	247	131		86	45		4 804	5 024	
Okt. – Oct.	286	167		101	59		4 649	4 885	
Nov. – Nov.	306	191		121	74		4 283	3 842	
Dez. – Déc.	352	241		198	143		3 787	4 216	
Mittel Moyenne	343	219		175	104		4 286	4 777	

**Ganzarbeitslose nach Berufsgruppen – Chômeurs complets par groupe de professions**

Monatsende – Fin de mois

102

Berufsgruppen	1970		1971		Groupes de professions
	Juil. – Juil.	Mai – Mai	Juni – Juin	Juli – Juill.	
Nahrungs- und Genußmittel.....	–	1	–	–	Alimentation, boissons et tabacs
Textilberufe .....	–	–	2	2	Professions de l'industrie textile
Bekleidung .....	2	–	3	3	Habillement
Metallbearbeitung .....	–	1	2	1	Métaux et machines
Uhrmacherei, Bijouterie .....	–	2	3	4	Horlogerie, bijouterie
Bauberufe') .....	–	–	–	–	Bâtiment <sup>1)</sup>
Gastgewerbliche Berufe .....	–	8	1	4	Prof. de l'industrie hôtelière
Kaufmännische und Büroberufe ..	9	13	13	17	Prof. du commerce et des bureaux
Verschiedene .....	15	21	20	22	Divers
Total.....	26	46	44	53	Total

1) Einschließlich Erden, Steine, Glas. – Y compris terre, pierre, verre.

## HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel<sup>1)</sup>  
Commerce de détail, chiffre d'affaires<sup>1)</sup>  
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

103

Monat Mois	1968	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	297,5	314,8	338,4	375,3
Feb. – Fév.	250,1	266,9	290,9	316,5
März – Mars	306,4	331,5	368,0	359,9
Apr. – Avr.	314,6	327,5	327,8	401,2
Mai – Mai	294,8	341,4	363,6	388,3
Juni – Juin	298,2	305,1	330,1	361,5
Juli – Juil.	287,1	306,9	329,6	
Aug. – Août	270,5	293,0	309,7	
Sep. – Sep.	278,8	289,7	314,3	
Okt. – Oct.	296,7	320,7	370,4	
Nov. – Nov.	353,3	381,6	391,5	
Dez. – Déc.	449,1	483,7	524,3	
Mittel Moyenne	307,3	329,4	354,1	

<sup>1)</sup> Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen  
Quantités transportées par les Chemins de fer  
fédéraux suisses

104

Monat Mois	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t <sup>1)</sup>	
	1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971 <sup>2)</sup>
Jan. – Jan.	19,6	19,8	3,21	3,17
Feb. – Fév.	18,2	18,1	3,27	3,39
März – Mars	19,8	19,1	3,66	4,17
Apr. – Avr.	19,1	19,6	3,84	3,65
Mai – Mai	18,0	17,9	3,63	3,79
Juni – Juin	18,8	18,3	4,21	4,14
Juli – Juil.	19,6		4,25	
Aug. – Août	19,0		3,57	
Sep. – Sep.	19,0		4,13	
Okt. – Oct.	19,8		4,33	
Nov. – Nov.	19,8		4,06	
Dez. – Déc.	20,1		3,47	
Total	230,8		45,63	
Jan. bis Juni Jan. à Juin	113,5	112,8	21,82	22,31

<sup>1)</sup> Wagenladungen, Stückgüter, Post.

Wagons complets, envois de détail, transports postaux.

<sup>2)</sup> Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

## Verkehrsleistungen der PTT-Betriebe – Trafic de l'entreprise des PTT

105

Monat Mois	Adressierte Briefpost Poste aux lettres (envois adressés)	Paketpost Colis postaux		Telephonverkehr – Trafic téléphonique				Telexverbindungen Communications télex			
				Ortsgespräche Conversations locales	Ferngespräche <sup>1)</sup> Conversations interurbaines <sup>1)</sup>						
		1970	1971 <sup>2)</sup>		1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971 <sup>2)</sup>	1970	1971 <sup>2)</sup>	
in – en 1000											
Jan. – Jan.				9 111	9 058	85 454	94 976 <sup>3)</sup>	290 424	317 153 <sup>3)</sup>	14 093	15 979
Feb. – Fév.	392 060	404 213		9 048	9 110	92 436	87 612 <sup>3)</sup>	324 555	290 364 <sup>3)</sup>		
März – Mars				9 984	10 564	81 058	90 587 <sup>3)</sup>	293 805	322 366 <sup>3)</sup>	15 697	17 081
Apr. – Avr.				10 996	10 578	94 707	85 276 <sup>3)</sup>	339 675	291 773 <sup>3)</sup>		
Mai – Mai	367 818	407 036		9 527	9 850	80 244	90 848 <sup>3)</sup>	281 931	323 351 <sup>3)</sup>	16 135	18 000
Juni – Juin				10 549	10 644	63 145	86 000 <sup>3)</sup>	219 891	296 500 <sup>3)</sup>		
Juli – Juil.				9 369		77 498		274 674		15 416	
Aug. – Août	379 270			8 400		58 630		229 194			
Sep. – Sep.				10 091		85 579		316 122		16 190	
Okt. – Oct.				11 373		83 259		291 747			
Nov. – Nov.	431 975			11 355		95 395		339 585		15 688	
Dez. – Déc.				15 798		90 472		304 140			
Total	1 571 123			125 601		987 877		3 505 743		93 219	
Jan. bis Juni	759 878	811 249		59 215	59 804	497 044	535 299 <sup>3)</sup>	1 750 281	1 841 507 <sup>3)</sup>	45 925	51 060

<sup>1)</sup> Taxminuten. – Minutes taxées. <sup>2)</sup> Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

<sup>3)</sup> Vorübergehende Verschiebung wegen Einführung des zwelmonatlichen Taxbezuges. – Décalage dû à la perception bimestrielle des taxes.

## Güterverkehr in den Bâsler Rheinhäfen – Trafic de marchandises des ports de Bâle

In 1000 Tonnen – En 1000 tonnes

106

Monat Mois	Ankunft – Arrivée			Abgang – Départ			Total		
	1969	1970	1971	1969	1970	1971	1969	1970	1971
Jan. – Jan.	448,6	408,4	444,1	22,4	22,8	13,6	471,0	431,2	457,7
Feb. – Fév.	475,2	463,5	521,7	22,7	19,9	21,7	497,9	483,4	543,4
März – Mars	600,6	654,3	586,2	29,3	19,1	23,5	629,9	673,4	609,7
Apr. – Avr.	649,5	777,7	879,6	33,1	24,5	29,8	682,6	802,2	909,4
Mai – Mai	804,4	838,3	861,9	28,2	21,6	27,0	832,6	859,9	888,9
Juni – Juin	922,9	919,5	995,5	28,6	26,9	29,6	951,5	946,4	1 025,1
Juli – Juil.	957,4	942,2	814,2	30,0	33,2	28,5	987,4	975,4	842,7
Aug. – Août	742,1	833,4		27,2	25,5		769,3	858,9	
Sep. – Sep.	750,4	695,7		32,2	28,7		782,6	724,4	
Okt. – Oct.	495,9	816,9		20,1	26,8		516,0	843,7	
Nov. – Nov.	431,2	650,5		13,7	28,3		444,9	678,8	
Dez. – Déc.	429,1	619,9		21,8	27,2		450,9	647,1	
Total	7 707,3	8 620,3		309,3	304,5		8 016,6	8 924,8	
Jan. bis Juli	4 858,6	5 003,9	5 103,2	194,3	168,0	173,7	5 052,9	5 171,9	5 276,9

**Fremdenverkehr – Mouvement touristique**

107

Jahr Monat	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 Arrivées			1000 Logiernächte – 1000 Nuitées			Betten- besetzung '1) Taux d'oc- cupation des lits' %	
			Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total		
1967	7 975	196 560	3 201	5 914	9 115	13 211	18 937	32 148	1 470	35
1968	8 052	200 947	3 306	6 013	9 319	13 499	18 985	32 484	1 526	35
1969	8 080	204 029	3 435	6 273	9 708	14 016	19 707	33 723	1 604	36
1970	8 085	208 299	3 497	6 847	10 344	14 272	21 345	35 617	1 555	37
1970										
Mai – Mai	6 848	200 574	284	603	887	1 004	1 506	2 510	139	31
Juni – Juin	7 550	232 844	306	716	1 022	1 159	2 056	3 215	135	41
Juli – Juil.	7 843	252 187	401	1 094	1 495	1 815	3 213	5 028	126	61
Aug. – Août	7 858	253 605	397	1 233	1 630	1 732	3 711	5 443	123	66
Sep. – Sep.	7 673	233 004	405	821	1 226	1 510	2 209	3 719	122	47
Okt. – Oct.	6 717	183 860	335	427	762	1 215	1 037	2 252	133	27
Nov. – Nov.	5 592	145 218	187	226	413	682	563	1 215	133	15
Dez. – Déc.	6 562	178 113	194	293	487	760	1 183	1 943	119	24
1971										
Jan. – Jan.	6 517	202 719	224	301	525	993	1 354	2 347	125	29
Feb. – Fév.	6 557	206 234	256	315	571	1 230	1 330	2 560	123	35
März – Mars	6 781	212 496	264	379	643	1 176	1 638	2 814	138	34
Apr. – Avr.	7 191	213 701	278	520	798	1 070	1 794	2 864	127	36
Mai – Mai	6 850	200 007	291	592	883	1 035	1 479	2 514	136	31
Juni – Juin	7 512	236 617	315	743	1 058	1 189	2 142	3 331	135	42
1971 Jan. b. Juni	.	.	1 628	2 850	4 478	6 693	9 737	16 430	784	.
1970 Jan. à Juin	.	.	1 578	2 754	4 332	6 589	9 429	16 018	798	.

Fremdenverkehr In Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten.

Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure.

<sup>1)</sup> In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants.

**AUSLÄNDISCHE BANKEN, INTERNATIONALE INSTITUTIONEN  
BANQUES ÉTRANGÈRES, INSTITUTIONS INTERNATIONALES**

**Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken  
Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission**

Banque Nationale de Belgique  
En millions de francs belges

108

Fin d'année Fin de mois	Actif								Passif		
	Or	Monnaies étrangères	Accords internationaux	Effets de commerce	Avan- ces sur natisse- ment	Effets publics	Créance consoli- dée sur l'Etat	Fonds publics	Billets en cir- culation	Comptes courants	Accords internationaux
										Total	
1968	76 175	18 525	18 354	23 684	37	14 750	34 000	3 515	179 848	6 187	34
1969	75 957	35 856	7 777	17 762	24	12 150	34 000	3 633	179 613	2 719	20
1970	76 369	39 456	16 862	6 847	14	8 675	34 000	3 728	184 601	2 710	15
1971											
Février .....	73 392	43 219	25 863	3 329	19	—	34 000	3 832	179 025	7 079	13
Mars .....	73 334	40 659	25 908	2 945	22	3 075	34 000	3 832	180 516	5 526	13
Avril .....	74 584	41 448	23 210	2 467	328	6 075	34 000	3 832	182 452	7 106	28
Mai .....	79 581	47 724	19 962	5 551	120	275	34 000	3 832	194 446	2 037	8
Juin .....	79 187	37 305	25 946	1 733	20	15 550	34 000	3 832	194 298	9 168	23
Juillet .....	79 165	39 072	25 812	9 446	15	4 350	34 000	3 832	196 444	4 925	22

Banque Nationale de Danemark  
En millions de couronnes

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Encaisse or	Correspon- dants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et es- comptes	Débi- teurs divers	Compte de règlement de l'Etat	Obli- gations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue, Comptes courants	Minis- tère des finances	Compte de consolidation de l'Etat	Corres- pondants à l'étranger
1968	68	2 495	1 141	607	1 900	5 901	5 444	634	2 481	.	191
1969	666	2 682	1 825	882	1 850	7 832	5 816	699	4 736	.	163
1970	484	2 816	2 436	921	1 800	7 249	5 387	500	6 247	.	167
1971											
Février .....	484	3 061	2 185	449	1 800	7 223	5 062	505	7 311	.	164
Mars .....	484	3 443	3 008	345	1 750	6 965	5 061	402	8 502	.	161
Avril .....	484	2 545	1 725	426	1 750	7 351	5 133	389	6 987	.	204
Mai .....	484	2 172	2 046	452	1 750	7 584	5 156	340	7 274	.	175
Juin .....	484	2 172	2 291	716	.	7 809	5 289	1 076 <sup>1)</sup>	1 182 <sup>2)</sup>	3 866	166
Juillet .....	484	2 240	1 324	404	.	7 787	5 289	992 <sup>1)</sup>	.	3 866	212

<sup>1)</sup> Après inclusion des comptes de virements postaux.

<sup>2)</sup> Après remboursement ou consolidation d'emprunts d'Etat et exclusion des comptes de virements postaux.

Deutsche Bundesbank  
In Millionen Deutsche Mark

Jahresende Monatsende	Aktiven							Passiven			
	Gold	Aus- lands- geschäft	Kredite an inter- nationale Einrich- tungen	Inlands- wechsel	Lombard- forde- rungen	Kassen- kredite und Schatz- wechsel	Wert- papiere	Noten- umlauf <sup>1)</sup>	Einlagen	Verbind- lichkeiten aus dem Auslands- geschäft	
								ins- gesamt	davon Kredit- Institute		
1968	17 881	18 351	3 969	2 139	875	1 349	1 688	32 499	21 255	17 579	365
1969 <sup>2)</sup>	14 700	13 338	1 699	11 425	2 797	2 551	1 031	34 617	21 089	16 890	472
1970	14 340	37 912	1 992	14 152	1 682	2 818	760	36 480	29 618	26 231	380
1971											
Februar .....	14 335	42 095	2 020	14 266	3 124	911	532	36 001	30 939	26 108	394
März .....	14 332	45 417	2 020	14 868	1 124	167	807	36 150	32 769	25 526	289
April .....	14 520	48 266	2 020	12 087	207	303	1 136	37 255	29 519	24 467	407
Mai .....	14 540	56 178	2 020	7 908	46	100	1 161	38 065	32 603	26 650	630
Juni .....	14 580	49 225	2 020	17 704	375	476	1 190	37 819	38 090	30 923	622
Juli .....	14 687	50 409	2 020	17 974	67	1 095	1 125	39 332	36 364	32 391	536

<sup>1)</sup> Einschließlich die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten.

<sup>2)</sup> Ab Oktober 1969 Aufwertung der DM auf der Basis von 0,242 806 25 g Feingold für 1 DM.

Bank of England  
In million Pounds Sterling

End of year End of month	Issue Department			Banking Department					
	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in Circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Deposits	Bankers Deposits	Other Deposits
1968	3 388,0	3 400,0	3 367,2	34,0	533,5	121,3	13,2	289,7	141,9
1969	3 460,7	3 500,0	3 429,8	72,7	469,1	92,2	13,2	231,9	144,9
1970	3 501,3	3 700,0	3 666,4	35,3	680,0	99,5	17,5	225,6	162,7
1971									
February .....	3 455,0	3 700,0	3 651,7	50,0	629,5	141,1	16,0	200,6	187,4
March.....	3 389,9	3 700,0	3 637,7	64,0	598,6	200,6	14,4	195,1	237,6
April .....	3 411,9	3 700,0	3 644,4	57,2	604,8	204,3	17,2	168,8	254,4
May .....	3 328,4	3 650,0	3 634,2	17,3	721,5	159,3	12,8	221,0	242,4
June.....	3 375,4	3 725,0	3 684,1	42,3	670,1	264,5	15,2	260,0	279,9
July.....	3 476,2	3 825,0	3 794,1	32,1	738,0	116,1	13,3	190,9	265,4

108  
Fort-  
setzung  
Suite

Banque d'Espagne

En millions de pesetas

Fin d'année Fin de mois	Actif							Passif		
	Or et devises con- vertibles	Devises non con- vertibles	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public
1968	78 343	.	12	155 964	574	6 791	2 806	226 558	13 295	8 532
1969	87 792	.	12	205 156	574	7 982	473	253 191	16 420	13 022
1970	115 994	4 848	12	196 864	574	9 118	1 400	273 880	57 007	11 299
1971										
Février .....	124 721	4 860	12	172 765	574	9 152	2 028	254 603	61 816	14 390
Mars .....	129 467	4 173	10	159 083	574	9 152	2 336	256 726	64 966	2 496
Avril .....	132 114	4 039	10	152 350	574	9 152	2 299	259 932	60 683	3 463
Mai .....	140 805	4 179	10	152 456	574	9 153	2 137	263 193	64 717	12 330
Juin .....	148 647	4 276	10	154 198	574	9 180	2 074	273 108	63 074	20 959
Juillet .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

Banque de France

En millions de francs

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Avances au Fonds de Stabi- lisation des changes	Porte- feuille d'effets	Avances sur titres	Prêts et avances à l'Etat	Billets en circulation	Comptes créditeurs	
								Total	dont établis- sements astreints à la constitution de réserves
1968	4 322	16 117	1 216	49 561	142	8 728	71 104	13 215	8 114
1969	4 863	15 238	1 368	60 045	130	8 349	72 398	17 394	5 262
1970	4 863	21 392	3 407	51 857	60	7 101	75 621	15 134	7 662
1971									
Février .....	4 863	22 792	4 291	49 373	60	8 902	72 666	18 942	11 569
Mars .....	4 863	23 255	4 319	48 331	55	8 902	71 473	19 318	12 153
Avril .....	4 863	23 720	4 275	48 839	57	8 739	73 073	19 057	11 755
Mai .....	4 863	24 192	4 256	50 443	57	8 207	72 020	22 023	16 750
Juin .....	4 863	24 215	4 277	55 225	62	8 691	71 409	26 365	20 932
Juillet .....	4 863	27 997	4 664	56 272	58	8 902	77 345	27 564	22 157

Banque de Grèce  
En millions de drachmes

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Or et devises	Portefeuille d'escompte	Avances et crédits		Billets en cir- culation	Comptes courants et dépôts			Engage- ments à vue en devises
			à l'Etat	autres		Etat	Banques	autres	
1968	10 476	874	16 244	20 625	32 955	3 106	5 814	16 373	818
1969	10 694	1 303	19 703	21 755	35 502	4 122	5 006	18 489	1 183
1970	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1971									
Février .....	9 258	915	19 246	28 789	35 735	6 366	2 773	22 901	654
Mars .....	9 585	602	18 869	28 381	35 683	4 625	3 924	22 220	648
Avril .....	10 702	559	18 480	29 383	37 690	4 628	4 252	22 524	684
Mai .....	10 762	645	19 887	30 493	37 596	6 335	4 435	22 968	694
Juin.....	10 644	439	19 409	30 037	37 913	4 617	4 345	24 123	729
JUILLET.....	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## Banque d'Italie

En millions de lires

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif		
	Encaisse or	Débiteurs divers	Office italien des changes	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor )	Billets en circulation	Dépôts libres	Dépôts bloqués
1968	1 827 052	530 713	2 085 886	1 332 856	1 337 494	1 373 575	5 389 854	186 347	2 424 425
1969	1 847 451	680 528	1 626 186	1 652 507	1 643 549	2 785 566	6 099 903	86 839	2 783 693
1970	1 804 207	943 342	1 687 335	1 035 325	841 736	3 559 784	6 619 136	284 229	3 304 851
1971									
Février .....	1 803 272	884 542	1 871 419	994 127	528 353	3 694 698	5 982 658	114 648	4 332 894
Mars .....	1 802 725	888 524	1 985 228	994 931	489 885	3 835 887	6 062 317	160 683	4 328 261
Avril .....	1 802 725	883 227	2 074 317	996 369	502 100	3 869 453	6 152 673	77 292	4 262 214
Mai .....	1 802 725	943 821	1 985 136	1 000 166	540 206	3 954 090	6 240 285	71 838	4 522 942
Juin.....	1 802 408	960 424	2 033 854	1 015 099	570 396	4 195 634	6 456 995	218 521	4 239 822
JUILLET.....	.	.	.	.	.	.	.	.	.

') Y compris les titres de l'Etat.

## Banque néerlandaise

En millions de florins

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif				
	Encaisse or	Avoirs sur l'étran- ger	Effets, Bons du Trésor et obliga- tions achetées par la Banque	Avances sur nantisse- ment	Billets en cir- culation	Comptes courants créditeurs			Engagements envers l'étranger
						Total	Etat	Banques néer- landaises	
1968	6 115	1 117	1 618	386	8 800	486	404	39	66
1969	6 198	1 403	1 043	802	9 399	299	169	85	72
1970	6 437	2 792	1 393	365	9 858	1 262	1 207	21	70
1971									
Février .....	6 529	2 454	1 375	131	9 259	1 555	1 483	31	76
Mars .....	6 529	2 774	1 330	13	9 530	1 552	895	600	91
Avril .....	6 530	2 808	677	7	9 511	940	445	383	85
Mai .....	6 727	2 683	792	13	9 640	1 549	1 431	79	83
Juin .....	6 727	2 238	829	31	10 278	442	214	199	106
JUILLET.....	6 727	1 916	579	9	10 050	423	86	246	113

Bank von Norwegen

In Millionen Kronen

Jahresende Monatsende	Aktiven					Passiven				Übrige Ausland- verpflich- tungen und Verbind- lichkeiten in fremder Währung
	Gold	Auslands- guthaben 1)	Konsoli- dierte Staats- schuld	Inländ. Wert- schriften	Lombard- und Diskont- vor- schüsse	Noten- umlauf	Depositen			
							davon Staat und andere öffentliche Konti	davon Inlän- dische Banken		
1968	75	4 380	5 430	276	163	6 252	1 855	760	25	
1969	75	4 367	5 430	423	328	6 643	2 432	474	28	
1970	167	5 762	5 430	1 250	124	7 360	2 218	351	27	
1971										
Februar .....	167	5 306	5 430	1 390	313	7 015	2 341	218	21	
März .....	167	6 230	5 430	959	97	6 962	1 698	686	24	
April .....	219	6 337	5 430	1 012	483	7 013	2 981	183	21	
Mai .....	225	6 635	5 430	866	154	7 167	2 314	284	22	
Juni .....	225	6 850	5 430	866	593	7 474	2 862	216	26	
Juli .....	244	7 267	5 430	864	162	7 481	2 279	575	46	

1) Seit Januar 1970 einschließlich Nettokreditposition beim Internationalen Währungsfonds.

108

Fort-  
setzung  
Suite

Oesterreichische Nationalbank

In Millionen Schilling

Jahresende Monatsende	Aktiven				Passiven					Öffentl. Stellen u. sonstige Guthaben	
	Gold	Devisen und Valuten	Eskon- tierte Wechsel 1)	Forderung gegen den Bundes- schatz	Noten- umlauf	Sofort fällige Verbindlichkeiten					
						Total	davon inländ. Kredit- unterneh- mungen	davon ausländ. Kredit- unterneh- mungen			
1968	18 406	16 544	5 971	5 136	32 450	12 536	11 018	262	1 256		
1969	18 415	17 050	6 536	5 149	34 121	12 776	11 153	187	1 436		
1970	18 388	22 068	6 897	5 073	35 666	14 175	12 476	205	1 494		
1971											
Februar .....	18 390	20 527	6 262	5 078	34 428	13 369	10 226	235	2 908		
März .....	18 391	22 824	6 243	5 077	34 531	14 704	9 256	466	4 982		
April .....	18 757	23 638	6 245	4 906	35 866	14 052	9 903	556	3 593		
Mai <sup>2)</sup> .....	18 326	22 250	6 465	4 906	37 564	12 860	9 704	638	2 518		
Juni .....	18 326	23 641	7 301	4 906	38 786	14 043	10 198	567	3 278		
Juli .....	18 457	26 679	6 827	4 914	40 323	13 376	9 255	324	3 797		

1) Inbegriffen ERP - Wechsel (Juli 1971: 5218 Mio Schilling).

2) Aufwertung des Sch. auf der Basis von 0,035 905 9 g Feingold für 1 Sch.

Banque de Portugal

En millions d'escudos

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				Engage- ments en devises étrangères
	Encaisse or	Disponi- bilités en devises étrangères	Autres dis- ponibilités en or et en devises étrangères	Etat c/remises faites par la Banque au FMI	Fonds publics portugais	Portefeuille commercial	Billets en circu- lation	Autres engagements en escudos à vue			
							Total	dont banques	dont Trésor public <sup>1)</sup>		
1968	19 411	6 000	13 932	561	170	4 681	28 453	15 307	9 752	4 164	103
1969	20 382	6 823	14 053	561	167	6 800	31 019	16 161	9 597	5 213	126
1970	21 384	7 504	13 878	561	157	9 251	33 759	16 996	11 203	4 595	66
1971											
Février .....	21 384	6 095	15 111	561	153	7 823	31 806	15 343	8 894	5 311	149
Mars .....	21 384	6 817	14 666	561	153	7 878	31 882	17 190	11 057	4 511	21
Avril .....	21 384	6 294	15 452	561	151	7 669	31 773	15 850	9 346	4 889	30
Mai .....	21 384	6 446	15 967	561	151	7 748	31 781	15 895	9 399	5 188	24
Juin .....	21 384	7 478	15 205	561	149	7 871	32 795	17 344	11 530	3 965	11
Juillet .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

1) Compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Banque de Suède  
En millions de couronnes

**108**

Fort-  
setzung  
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif				Passif					
	Or	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes courants			Dépôts à terme	Compte d'ajuste- ment des changes
						Total	dont avoirs de l'Etat	dont banques		
1968	1 163	2 123	7 530	941	10 581	278	102	172	883	509
1969	1 168	1 720	8 589	1 650	10 962	633	87	543	1 074	657
1970	1 035	1 740	9 658	1 235	11 319	594	37	554	1 250	784
1971										
Février .....	1 036	2 030	9 024	1 210	10 884	539	68	469	1 269	784
Mars .....	1 036	2 278	8 686	1 334	10 521	586	78	504	1 338	784
Avril .....	1 037	2 513	8 694	1 222	10 765	595	78	502	1 457	904
Mai .....	1 037	2 606	7 774	2 178	10 791	561	58	500	1 471	904
Juin .....	1 036	2 824	7 894	2 270	11 238	644	146	495	1 406	904
Juillet.....	1 036	2 977	9 656	233	11 005	568	69	492	1 386	904

Banque centrale de la République de Turquie

En millions de livres turques

Fin d'année Fin de mois	Actif						Passif				
	Or	Débiteurs étrangers	Effets	Titres	Avances		Créances à liquider <sup>1)</sup>	Billets en cir- culation	Dépôts	Exig- ibilités en or	Exig- ibilités en devise
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
1968	839	505	7 345	80	198	2 143	5 391	9 752	4 958	63	950
1969	1 019	1 246	8 868	72	187	3 029	5 388	10 761	5 828	63	466
1970	1 834	4 301	9 828	70	57	4 359	5 809	13 915	7 712	—	161
1971											
Février .....	1 834	4 951	9 229	68	15	3 846	5 386	13 244	7 921	—	148
Mars .....	1 834	4 577	8 440	68	11	4 558	5 807	13 032	8 115	—	145
Avril .....	1 834	4 302	8 784	68	16	4 622	5 805	13 242	8 152	—	113
Mai .....	1 834	4 654	8 043	68	16	5 061	5 805	13 391	8 723	—	372
Juin.....	1 834	4 449	8 273	68	16	5 074	5 805	13 760	8 978	—	239
Juillet.....	1 834	5 115	9 097	68	20	5 647	5 805	15 110	9 060	—	630

1) Obligations du Trésor en contrepartie des créances consolidées et Bons du Trésor en contrepartie de la différence de réévaluation.

Banque centrale de la République argentine

En millions de pesos

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif				
	Or et devises	Avances transitoires au gouverne- ment	Avances diverses aux banques du pays	Valeurs mobilières <sup>1)</sup>	Bons d'as- saline- ment bancaires	Circulation monétaire	Dépôts		Engage- ments envers l'étranger	
							des banques	autres		
1968	218 209	161 494	103 259	286 691	28 669	713 283	115 366	4 698	72 336	
1969	133 375	193 730	132 664	292 906	28 406	775 765	73 719	6 457	45 091	
1970	199 989	83 406	147 737	62 440	28 116	914 246	100 822	8 171	35 408	
1971										
Février .....	184 865	92 154	159 965	64 816	28 116	904 520	106 761	9 193	48 622	
Mars .....	175 970	102 820	167 338	61 146	28 116	884 485	125 207	10 687	49 067	
Avril .....	163 184	109 600	169 575	62 755	28 116	872 822	135 954	10 206	48 240	
Mai .....	161 354	111 992	176 885	65 579	28 116	888 458	139 032	10 863	42 918	
Juin.....	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
Juillet.....	:	:	:	:	:	:	:	:	:	

1) Y compris valeurs hypothécaires et industrielles.

**Banque du Canada**  
En millions de dollars canadiens

108

Fort-  
setzung  
Suite

Fin d'année Fin de mois	Actif					Passif					Engage- ments en monnaies étrangères	
	Devises et titres étrangers	Titres émis ou garantis par l'Etat			Investisse- ments à l'Industrial Develop- ment Bank	Billets en circulation	Dépôts					
		Bons du Trésor	autres titres	à trois ans de terme et moins			du Gouverne- ment	des Banques à Charte	autres			
1968	107	453	1 541	1 890	354	3 229	47	1 114	38	28		
1969	161	478	1 930	1 650	403	3 446	81	1 109	42	24		
1970	195	621	1 703	1 917	470	3 632	228	1 176	38	33		
1971												
Février .....	34	724	1 759	1 940	479	3 448	258	1 239	38	16		
Mars .....	51	672	1 759	1 940	479	3 497	82	1 250	33	32		
Avril .....	59	645	1 678	2 026	491	3 535	80	1 303	34	40		
Mai .....	176	655	1 666	2 037	491	3 647	5	1 352	35	37		
Juin.....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		
Juillet.....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.		

**South African Reserve Bank**

In million Rands

End of year End of month	Assets					Liabilities				
	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits		
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Govern- ment	Other		Bankers	Govern- ment	Other
1968	880,7	17,0	64,7	34,7	—	78,3	452,2	184,4	495,6	46,1
1969	790,0	4,7	58,8	38,5	—	48,7	502,0	191,9	272,3	8,1
1970	472,0	17,5	172,9	143,3	—	180,1	549,6	207,9	148,7	98,4
1971										
February .....	447,7	30,8	144,2	163,1	18,0	124,9	530,0	212,5	82,1	97,6
March .....	449,3	16,1	152,4	171,5	—	199,4	540,3	214,7	240,6	99,1
April .....	446,2	5,7	148,4	107,4	—	159,5	547,3	188,8	135,0	98,3
May .....	446,7	5,2	140,4	62,8	—	244,3	552,3	182,2	169,3	98,3
June .....	390,2	12,4	147,5	99,9	—	229,4	555,4	181,9	221,9	99,1
July.....	340,8	11,0	147,7	106,3	—	322,0	568,9	189,3	208,3	98,5

**Federal Reserve Banks (U.S.A.)**

In million Dollars

End of year End of month	Assets				Liabilities			
	Gold certificate reserves	Reserve Bank credit outstanding			Federal Reserve notes	Deposits		
		Total	of which	US Govern- ment securities		Total	of which Member bank reserves	
1968	10 026	56 624	52 937	246	44 726	23 484	21 818	
1969	10 036	63 584	57 154	247	47 473	24 338	22 085	
1970	10 457	67 918	62 142	392	50 323	26 687	24 150	
1971								
February .....	10 464	66 443	62 462	317	48 868	26 396	24 409	
March.....	10 464	68 421	64 160	529	49 513	27 785	25 932	
April .....	10 475	67 851	63 721	137	49 778	26 966	24 752	
May .....	10 075	69 268	64 764	1 163	50 535	27 188	25 499	
June .....	10 075	69 651 <sup>3)</sup>	65 518	508	51 452	26 701	24 540	
July <sup>2)</sup> .....	10 075		65 762	835	51 838	26 940	24 656	

<sup>1)</sup> Including acceptances.

<sup>2)</sup> Last Wednesday.

<sup>3)</sup> Preliminary.

**Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle**

In Millionen Goldfranken<sup>1)</sup> – En millions de francs or<sup>1)</sup>

**109**

Fin d'année Fin de mois	Actif							
	Or	Espèces en caisse et avoirs bancaires à vue	Bons du Trésor	Autres titres mobilisables sur demande	Dépôts à terme et avances	Titres à terme		Divers
						Or	Monnaies	
1966	2 582,6	975,2	70,4	74,9	4 108,3	419,3	865,3	2,4
1967	2 719,8	38,3	1 335,2	71,7	6 230,8	402,9	1 538,2	0,9
1968	4 056,8	41,5	69,5	62,0	9 949,2	416,5	1 146,7	20,5
1969	4 177,1	46,1	7,0	62,9	10 673,4	416,6	4 131,1	17,1
1970								
Juin.....	4 203,7	40,7	7,0	63,1	12 932,5	421,6	4 521,4	4,6
Juillet.....	4 134,1	42,2	7,1	63,9	11 717,0	422,2	4 905,7	4,8
Août.....	4 147,9	40,3	598,0	–	11 975,6	421,2	3 482,2	4,2
Septembre ..	4 156,9	45,2	720,2	–	12 834,3	419,6	2 483,6	0,7
Octobre .....	4 156,5	38,1	874,8	–	14 083,0	419,1	2 402,9	0,7
Novembre .....	4 167,3	42,7	966,7	–	15 176,6	419,1	2 897,4	0,7
Décembre .....	4 145,2	47,7	1 046,2	–	17 025,9	419,9	2 064,4	0,9
1971								
Janvier .....	4 180,1	43,5	1 065,5	–	15 062,4	419,8	1 537,4	1,1
Février .....	4 202,2	35,0	1 062,2	–	15 073,2	422,9	1 456,9	0,9
Mars .....	4 202,1	53,3	1 058,2	–	15 059,1	424,0	3 059,0	0,8
Avril .....	4 031,0	42,6	1 059,0	–	14 210,7	375,4	4 449,9	0,8
Mai .....	4 034,4	53,4	1 086,8	–	13 375,5	376,3	5 677,5	0,8
Juin.....	4 073,8	92,1	1 045,5	–	13 521,1	356,7	8 633,6	0,7
Juillet.....	4 082,8	41,5	821,0	–	12 468,6	357,1	10 364,1	1,0
	Passif							
Capital versé	Réserves	Dépôts (or)	Dépôts (monnaies)		Effets	Divers	Total du bilan	
			Banques centrales	Autres déposants				
1966	125,0	25,8	4 303,2	3 816,6	238,9	284,4	304,5	9 098,4
1967	125,0	45,3	5 032,3	5 897,8	329,5	573,1	334,8	12 337,8
1968	125,0	75,3	5 542,5	7 688,5	552,7	1 466,1	312,6	15 762,7
1969	250,0	167,8	6 063,7	10 881,8	1 179,2	835,3	153,5	19 531,3
1970								
Juin.....	280,2	242,9	6 232,5	14 083,7	647,5	567,8	140,0	22 194,6
Juillet.....	280,2	242,9	6 201,4	13 277,5	605,7	563,2	126,1	21 297,0
Août.....	280,2	242,9	5 575,4	13 344,3	529,9	561,3	135,4	20 669,4
Septembre ..	280,2	242,9	5 554,9	12 973,6	903,9	561,9	143,1	20 660,5
Octobre .....	280,2	242,9	5 566,5	14 447,0	821,6	461,9	155,0	21 975,1
Novembre .....	280,2	242,9	5 583,5	16 141,4	793,4	466,6	162,5	23 670,5
Décembre .....	289,6	248,5	5 492,4	17 694,3	376,4	469,0	180,0	24 750,2
1971								
Janvier.....	290,5	249,0	5 226,8	15 439,3	439,1	466,1	199,0	22 309,8
Février .....	290,5	249,0	5 252,0	15 331,9	452,6	464,8	212,5	22 253,3
Mars .....	290,5	249,0	4 939,3	17 324,6	355,8	466,5	230,8	23 856,5
Avril .....	290,5	249,0	4 430,9	18 119,9	302,6	467,7	248,8	24 169,4
Mai .....	290,5	249,0	4 112,5	18 053,9	1 109,4	493,8	295,6	24 604,7
Juin.....	300,7	331,2	3 842,0	21 926,2	591,8	496,9	234,7	27 723,5
Juillet.....	300,7	331,2	3 823,0	21 414,8	1 553,8	490,4	222,2	28 136,1

<sup>1)</sup> Einheiten zu 0,290 322 58 .... Gramm Feingold. – Unités de 0,290 322 58 .... gramme d'or fin.

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung**  
**Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

Bilanzposten	30. September 1970 30 Septembre 1970	31. Dezember 1970 31 Décembre 1970	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>			<b>Actif</b>
Guthaben bei Banken und andern Depositären			Créances sur banques et autres dépositaires
In Währungen der Mitgliedstaaten .....	118,7	120,2	En monnaies des Etats-membres
In Währungen von Nicht-Mitgliedstaaten	1,1	—	En monnaies des Etats non membres
Anlagen			Placements
Regierungsbonds .....	1 066,0	1 087,0	Obligations de gouvernement
Auf Zeit .....	832,8	806,4	A terme
Aufgelaufene Zinsen .....	65,8	68,9	Intérêts courus
Auf Rechnung des gezeichneten Kapitals ausstehende Beträge .....	351,6	350,6	A recevoir sur le capital souscrit
Ausstehende Darlehen im Besitz der Bank	9 339,9	9 603,3	Prêts en cours détenus par la Banque
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren .....	96,4	103,8	Intérêts courus et commissions
Andere Aktiven und Debitoren .....	101,4	96,2	Autres actifs et montants à recevoir
Anlagen des Spezialreservefonds .....	292,0	292,0	Fonds de la réserve spéciale
Anlagen des Personal-Pensionsfonds ...	50,9	—	Placements du fonds de retraite du personnel
Total	12 316,6	12 528,4	Total
<b>Passiven</b>			<b>Passif</b>
Aufgelaufene Zinsen .....	62,9	104,2	Intérêts courus
Nicht ausbez. Darlehensverpflichtungen..	3 260,9	3 360,1	Solde non versé sur prêts
Konsolidierte Schuld			Dette consolidée
In Dollar der Vereinigten Staaten .....	3 077,0	3 058,4	En dollars des Etats-Unis
In Schweizerfranken.....	176,9	193,4	En francs suisses
In andern Währungen.....	1 594,3	1 669,5	En autres monnaies
Spezialreserve.....	292,0	292,0	Réserve spéciale
Ordentliche Reserve.....	1 149,7	1 149,7	Réserve générale
Reserve für Personal-Pensionsfonds .....	50,9	—	Réserve pour retraite du personnel
Sonstige Passiven.....	331,3	380,4	Divers
Kapital			Capital
Aktienkapital .....	23 207,2	23 207,2	Capital social autorisé
Abzüglich nicht einbezahltes Aktienkapital .....	20 886,5	2 320,7	À déduire la partie non appelée des souscriptions
Total	12 316,6	12 528,4	Total

110

**Internationaler Währungsfonds - Fonds monétaire international**

In Millionen Dollar - En millions de dollars

111

**Bilanz - Bilan**

Bilanzposten	31.10.1966	30.4.1967	30.4.1968	30.4.1969	30.4.1970	30.4.1971	Postes du bilan
<b>Aktiven</b>							<b>Actif</b>
Gold (zu 35 \$ die Feinunze) .....	2 903,0	2 931,8	3 016,2	2 571,1	2 763,3	4 338,3	Or (à 35 \$ l'once de fin)
Anlagen .....	800,0	800,0	800,0	800,0	800,0	400,0	Investissements
Guthaben in konvertierbaren und nichtkonvertierbaren Währungen .....	17 603,8	17 982,0	17 795,8	18 801,8	18 564,5	24 232,9	Avoirs en monnaies convertibles et non convertibles
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten .....	821,7	882,9	820,1	769,4	770,3	207,5	Souscriptions à recevoir des Etats-membres
Sonstige Aktiven .....	117,1	47,2	42,0	48,5	267,8	528,7	Autres postes de l'actif
Total	22 245,6	22 643,9	22 474,1	22 990,8	23 165,9	29 707,4	Total
<b>Passiven</b>							<b>Passif</b>
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten .....	20 646,8	20 997,2	21 171,3	21 254,0	21 350,5	28 481,0	Souscriptions autorisées des Etats-membres
Reserven .....	413,0	459,9	554,2	634,1	716,5	784,4	Réserves
Kreditaufnahmen <sup>1)</sup> .....	1 180,0	1 180,0	740,0	1 096,0	1 065,0	399,4	Emprunts <sup>1)</sup>
Sonstige Passiven .....	5,8	6,8	8,6	6,7	33,9	42,6	Autres postes du passif
Total	22 245,6	22 643,9	22 474,1	22 990,8	23 165,9	29 707,4	Total

**Verkehr einiger Mitglieder – Relations de quelques Etats-membres**

Stand Ende Juni 1971 – Montant à fin juin 1971

Länder	Einbezahlté Beteiligungen Souscriptions versées		Transaktionen (netto) Transactions (nettes)			Bestände des Fonds an Mitgliedswährungen Avoirs du Fonds en monnaies des pays-membres		Pays
	Gold	Mitglied-währung Monnaie nationale	Bezüge beim Fonds Utilisation du Fonds	Andere	Kreditaufnahmen des Fonds <sup>1)</sup> Emprunts contractés par le Fonds <sup>1)</sup>	Zunahme seit 1. März 1947 Augmentation depuis le 1er mars 1947	Bestand am 30.6.1971 Montant au 30.6.1971	
	Or			Autres				
Argentinien .....	110,0	330,0	- 5,1	- 0,1	-	324,8	324,8	Argentine
Australien .....	166,2	498,8	- 38,2	- 4,3	-	456,3	456,3	Australie
Belgien .....	162,5	487,5	- 351,2	- 2,9	-	- 35,4	133,4	Belgique
Brasilien .....	110,0	330,0	- 6,8	0,1	-	323,3	323,3	Brésil
Deutschland-West .....	400,0	1 200,0	- 595,8	- 2,2	-	602,0	602,0	Allemagne occidentale
Frankreich .....	375,0	1 125,0	608,5	- 9,2	-	1 278,9	1 724,3	France
Großbritannien .....	700,0	2 100,0	1 619,7	199,4	-	2 829,6	3 919,1	Grande-Bretagne
Indien .....	162,5	777,5	-	86,4	-	491,4	863,9	Inde
Italien .....	250,0	750,0	- 80,3	- 0,7	-	669,0	669,0	Italie
Japan .....	300,0	900,0	- 345,0	-	201,0	756,0	756,0	Japon
Kanada .....	275,0	825,0	- 225,7	- 4,0	53,0	423,3	648,3	Canada
Niederlande .....	175,0	525,0	- 340,3	- 7,8	23,0	- 6,4	199,9	Pays-Bas
Schweden .....	81,2	243,8	- 8,6	- 2,6	-	232,6	232,6	Suède
Südafrika, Republik .....	50,0	150,0	-	- 0,4	-	74,6	149,6	Rép. de l'Afrique du Sud
Vereinigte Staaten .....	1 675,0	5 025,0	213,4	33,4	-	3 210,0	5 271,8	Etats-Unis
Übrige Mitglieder .....	1 788,4	6 227,4	1 241,9	23,1	-	7 128,2	7 492,4	Autres Etats-membres
Total	6 780,8	21 495,0	1 686,5	308,2	277,0	18 758,2	23 766,7	Total

<sup>1)</sup> Auf Grund der «Allgemeinen Kreditvereinbarungen» vom Januar 1962.  
En vertu des «Arrangements généraux de crédit» de janvier 1962.

**WÄHRUNGSRESERVEN UND GELDUMLAUF IM AUSLAND**  
**RÉSERVES MONÉTAIRES ET CIRCULATION MONÉTAIRE A L'ÉTRANGER**

**Geldumlauf in den Vereinigten Staaten – Circulation monétaire aux Etats-Unis**

In Millionen Dollar — En millions de dollars

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation						Gesamter Geldumlauf  Total de la circulation monétaire	
	Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes and National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates	In process of retirement		
1968	44 653	-	310	-	-	308	45 271	50 961
1969	47 334	-	292	-	-	303	47 929	53 950
1970	50 204	-	309	-	-	298	50 811	57 093
1971								
Feb. – Fév.	48 734	-	312	-	-	298	49 344	55 611
März – Mars	49 389	-	315	-	-	297	50 001	56 304
Apr. – Avr.	49 618	-	317	-	-	297	50 232	56 592
Mai – Mai	50 377	-	320	-	-	296	50 993	57 403
Juni – Juin	.	.	.	.	.	.	.	58 010 <sup>1)</sup>
Juli – Juil.	.	.	.	.	.	.	.	58 683 <sup>1)</sup>

1) Provisorische Angabe. – Chiffre provisoire.

**Papiergegeldumlauf in einigen Ländern – Billets en circulation dans différents pays**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b.Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Groß- britannien Grande- Bretagne £	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.
1968	12 047	179 848	32 499	71 104	3 367	5 389 854	8 800	10 581
1969	12 518	179 613	34 617	72 398	3 430	6 099 903	9 399	10 962
1970	13 106	184 601	36 480	75 621	3 666	6 619 136	9 858	11 319
1971								
Feb. – Fév.	12 493	179 025	36 001	72 666	3 652	5 982 658	9 259	10 884
März – Mars	12 549	180 516	36 150	71 473	3 638	6 062 317	9 530	10 521
Apr. – Avr.	12 670	182 452	37 255	73 073	3 644	6 152 673	9 511	10 765
Mai – Mai	12 925	194 446	38 065	72 020	3 634	6 240 285	9 640	10 791
Juni – Juin	12 984	194 298	37 819	71 409	3 684	6 456 995	10 278	11 238
Juli – Juil.	12 878	196 444	39 332	77 345	3 794	.	10 050	11 005

**Goldbestände zentraler Notenbanken – Réserves d'or des banques centrales d'émission**

In Millionen der Landeswährung — En millions d'unités monétaires nationales

Jahresende Monatsende  Fin d'année Fin de mois	Schweiz Suisse Fr.	Belgien Belgique b.Fr.	Deutschland- West Allemagne occidentale DM	Frankreich France F	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis \$
1968	11 356	76 175	17 881	4 322	1 827 052	6 115	1 163	10 892
1969	11 435	75 957	14 700	4 863	1 847 451	6 198	1 168	11 859
1970	11 821	76 369	14 340	4 863	1 804 207	6 437	1 035	11 072
1971								
Feb. – Fév.	11 820	73 392	14 335	4 863	1 803 272	6 529	1 036	11 039
März – Mars	12 144	73 334	14 332	4 863	1 802 725	6 529	1 036	10 963
Apr. – Avr.	12 144	74 584	14 520	4 863	1 802 725	6 530	1 037	10 925
Mai – Mai	11 454	79 581	14 540	4 863	1 802 725	6 727	1 037	10 568
Juni – Juin	11 669	79 187	14 580	4 863	1 802 408	6 727	1 036	10 507
Juli – Juil.	11 879	79 165	14 687	4 863	.	6 727	1 036	.
Bewertung je Kilo fein Evaluation par kilo de fin	4 595,74 <sup>1)</sup>	56 263,7994	4 118,510 <sup>2)</sup>	6 250,000	703 297,00	4 073,499	5 821,29	1 125,276

1) Bis 9. Mai 1971; 4 869,80. Jusqu'au 9 mai 1971: 4 869,80.

2) Bis September 1969: 4 501,104. – Jusqu'en septembre 1969: 4 501,104.

112

113

114

### Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

115

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays			Intern. Institut. Institut. Intern. 1)	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Frankreich France 2)	Italien Italie	Groß- britannien Grande- Bretagne	Deutsch- land Allemagne occidentale 3)	Nieder- lande Pays-Bas
	Total	Devisen Devises	Gold Or							
	In Millionen Dollar – En millions de dollars									
1968	70 505	31 570	38 935	1 969	14 420	4 200	4 447	1 009	36 232	7 159
1969	71 015	31 885	39 130	1 882	14 640	3 833	4 150	1 053	28 038	7 523
1970										
Juni – Juin	73 575	34 495	39 080	2 089	13 021	4 282	3 859	1 163	33 758	7 687
Juli – Juil.	.	.	.	.	12 650	4 491	3 986	1 165	37 079	8 024
Aug. – Août	.	.	.	.	12 512	4 546	4 079	1 147	37 424	8 519
Sep. – Sep.	77 080	38 485	38 595	2 587	12 592	4 576	4 286	1 111	41 013	8 849
Okt. – Oct.	.	.	.	.	12 306	4 617	4 642	1 141	43 120	9 495
Nov. – Nov.	.	.	.	.	12 118	4 789	4 734	1 168	48 973	9 796
Dez. – Déc.	81 195	44 005	37 190	4 102	11 701	4 789	4 946	1 178	52 252	9 678
1971										
Jan. – Jan.	.	.	.	.	11 531	5 007	5 291	1 251	53 559	9 881
Feb. – Fév.	.	.	.	.	11 366	5 057	5 383	1 331	56 430	10 059
März – Mars	85 575	48 705	36 870	4 376	11 219	5 140	5 542	1 382	59 749	10 365
Apr. – Avr.	.	.	.	.	11 182	5 211	5 707	1 425	62 786	10 406
Mai – Mai	.	.	.	.	10 886	5 277	5 607	1 468	70 718	11 026
Juni – Juin	.	.	.	.	10 829	5 304	5 562	1 508	63 805	10 559
Juli – Juil.	.	.	.	.	.	.	.	1 613	65 096	10 591

Angaben der einzelnen Länder ohne Reserveposition des IMF. – Résultat de chaque pays, sans concours au FMI.

1) Internationaler Währungsfonds, Europäisches Währungsabkommen, Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Fonds Monétaire International, Accord Monétaire Européen, Banque des Règlements Internationaux.

2) Ab 11. August 1969 neue Parität: 1 \$ = 5,55419 FF. – Dès le 11 août 1969 nouvelle parité: 1 \$ = 5,55419 FF.

3) Ab 27. Oktober 1969 neue Parität: 1 \$ = 3,66 DM. – Dès le 27 octobre 1969 nouvelle parité: 1 \$ = 3,66 DM.

### Index der Geldversorgung – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1958 = 100

116

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse	Belgien Belgique	Deutschland- West Allemagne occidentale	Frankreich France	Groß- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Oesterreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1968	220	180	223	285	163	375	214	208	142
1969	244	184	236	288	168	435	229	224	147
1970									
März – Mars	235	186	224	275	162	441	231	225	138
Juni – Juin	240	196	232	278	171	467	253	236	138
Sep. – Sep.	246	191	239	283	174	487	252	246	139
Dez. – Déc.	273	200	257	310	183	556	256	239	153
1971									
März – Mars	273	200	244	305	183	548	268	240	148
Juni – Juin	287	.	.	.	.	.	.	.	.

Bargeld und Sichteinlagen. – Numéraire et dépôts à vue.

### Goldproduktion – Production d'or

In Millionen Dollar – En millions de dollars

117

Quartal Trimestre	Total <sup>1)</sup>			Südafrika Afrique du Sud		Kanada Canada		Vereinigte Staaten Etats-Unis	
	1967	1968	1969	1969	1970	1970	1971	1968	1969
I	.	.	.	259,2	275,5	21,1	20,3	.	.
II	.	.	.	270,6	283,9	20,8	.	.	.
III	.	.	.	282,7	287,7	19,7	.	.	.
IV	.	.	.	278,3	.	20,2	.	.	.
Jahr – Année	1 410,0	1 420,0	1 420,0 <sup>2)</sup>	1 090,7 <sup>2)</sup>	.	81,8 <sup>2)</sup>	.	53,9	60,1 <sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Ohne USSR, übriges Osteuropa, Chinesisches Festland und Nordkorea. – Sans l'URSS, le reste de l'Europe orientale, la Chine continentale, et la Corée du nord. <sup>2)</sup> Provisorische Angabe. – Chiffre provisoire.

## STICHWORTVERZEICHNIS

Tab.		Tab.	
Abrechnungsverkehr .....	51, 52	Ertragsbilanz .....	72
Aktien: Emissionen .....	31–33, 36, 37c	Fabrikbauvorlagen .....	96
Index: Ausland .....	28	Finanzen: Bund .....	53–59
Schweiz .....	24	Kantone .....	60, 61
Rückzahlungen .....	34, 35, 36	Städte .....	60, 61
Alters- und Hinterlassenenversichg. ....	39	Fremdenverkehr .....	107
Anlagefonds .....	43	Geldmarktsätze: Ausland .....	20
Anleihen: Emissionen .....	29, 30, 33, 36–37b	Schweiz .....	19
Kurse von Bundesanleihen .....	25	Geldversorgung .....	116
Kursindex .....	23, 26	Giroverkehr: Nationalbank .....	48
Rendite .....	23, 27	Post .....	50
Rückzahlungen .....	34, 35, 36	Gold: Ausländ. Banken usw. ....	108, 109
Arbeitsmarkt .....	99–102	111, 114, 115	
Ausfuhr .....	62–65, 67–71	Nationalbank .....	1, 2
Ausgleichsfonds der AHV .....	39	Preise .....	16
Ausländ. Anleihen: Emissionen .....	30, 33, 36	Produktion .....	117
Kursindex .....	26	Großbanken: Bilanzen .....	40–42
Rendite .....	27	Dreimonatsdepots .....	19
Außenhandel: Ausfuhr nach Ländern .....	68	Zinssätze für Kassenobligationen .....	21
Ausfuhr wichtiger Waren .....	67	Großhandelsindex: Ausland .....	84
Einfuhr nach Ländern .....	68	Schweiz .....	75, 76, 80–83, 84
Einfuhr wichtiger Waren .....	66	Handelsbilanz .....	63, 68
Gebundener Zahlungsverkehr .....	73	Hotelfrequenz .....	107
Jahresergebnisse .....	62, 64	Hypothekarzinssätze .....	22
Mengenindex .....	71	Indizes: Agrarproduktion .....	97
Monatsergebnisse .....	63, 65	Aktien: Ausland .....	28
nach Verwendungszweck .....	69	Schweiz .....	24
Preisindex .....	70	Ausländische Anleihen .....	26
Bankausweise:		Außenhandel .....	70, 71
Ausländische Notenbanken .....	108	Außenhandelspreise .....	70
BIZ .....	109	Großhandel .....	76, 80–84
Großbanken .....	40–42	Industrielle Produktion .....	94
Internationaler Währungsfonds .....	111	Konsumentenpreise .....	77, 85, 86
Internationale Wiederaufbaubank .....	110	Landw. Produktionsmittelpreise .....	75, 78, 87
Kantonalbankenverband .....	40–41a	Landw. Produktenpreise .....	75, 79, 88
Lokalbanken .....	40–41a	Obligationenkurse .....	23, 26
Nationalbank .....	1–8	Weitmarktpreise .....	84
Pfandbriefzentralen .....	38	Industrie: Aktienindex .....	24, 28
Banken: Aktienindex .....	24	Beschäftigungsgrad .....	99, 100
Bilanzen .....	40–42	Löhne .....	89–91
Banknotenkurse .....	14	Produktion .....	94
Bargeld .....	47	Stellensuchende .....	101, 102
Baulinvestitionen .....	95	Kantonalbanken: Bilanzen .....	40–41a
Bautätigkeit .....	96	Zinssätze .....	21, 22
Beschäftigungsgrad .....	99, 100	Kantone, Finanzlage .....	60, 61
Betriebsergebnisse PTT .....	59	Kassenobligationen, Zinssätze .....	21
Betriebsergebnisse SBB .....	58	Kleinhandel, Wertumsätze .....	103
Bilanzen .....	40–42	Konsumentenpreise:	
Börsenindex .....	23, 24, 26	Index: Ausland .....	86
Börsenkurse von Bundesanleihen .....	25	Schweiz .....	77, 85, 86
Börsenumsätze .....	44–46	Kurse von Bundesanleihen .....	25
Brutto-Sozialprodukt .....	92, 93	Landwirtschaft:	
Bund: Finanzlage .....	55–57	Preise der Produktionsmittel .....	75, 78, 87
Steuern .....	53–54b	Produktenpreise .....	75, 79, 88
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse .....	58	Tierische Erzeugnisse .....	97
Verkehrsmengen .....	104	Löhne .....	89–91
Callgeldausleihungen .....	19	Lokalbanken, Bilanzen .....	40–41a
Clearing, siehe Abrechnungsverkehr		Lombardzinsfuß .....	18
Clearingkurse .....	12	Nationalbank, Schweizerische:	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Ausweise .....	1
Diskontosätze: Geldmarktsätze .....	19, 20	Diskontosatz .....	17
Offizielle Sätze .....	17	Giroverkehr .....	48
Privatsätze .....	19, 20	Kreditbeanspruchung .....	4
Dreimonatsdepots .....	19	Lombardsatz .....	18
Einfuhr .....	62–66, 68–71	Notendeknung .....	8
Elektrische Energie .....	98	Währungsreserven .....	2, 3
Emissionsstatistik .....	29–37c	Notenbanken, ausländische:	
		Ausweise .....	108

## INDEX ALPHABÉTIQUE

Tabl.	Tab
Actions: Emissions .....	31-33, 36, 37c
Indice: à l'étranger .....	28
en Suisse .....	24
Remboursements .....	34, 35, 36
Activité: Bâtiment.....	96
Commerce de détail .....	103
Industrie .....	99, 100
Agriculture:	
Indice des prix des agents de la production agricole .....	75, 78, 87
Indice et prix des produits agricoles .....	75, 79, 88
Produits d'origine animale.....	97
Argent au jour le jour .....	19
Assurance-vieillesse et survivants ..	39
Avances sur nantissement:	
Taux officiels .....	18
Balance commerc. de la Suisse ..	63, 68
Balance des revenus .....	72
Banque des Règlements internat. ....	109
Banque Internat. pour la Reconstruction et le Développement .....	110
Banque nationale suisse:	
Couverture des engagements .....	8
Crédits accordés .....	4
Réserves monétaires .....	2, 3
Situations .....	1
Taux d'avances s. nantissement ..	18
Taux d'escompte .....	17
Virements .....	48
Banques cantonales: Bilans .....	40-41a
Taux d'intérêt .....	21, 22
Banques d'émission étrangères:	
Situations .....	108
Taux officiels .....	17
Banques locales, bilans .....	40-41a
Bâtiment .....	96
Bilans de banques suisses .....	40-42
Billets en circulation:	
à l'étranger .....	108, 112, 113
en Suisse .....	1, 5, 6, 8
Bons du Trésor étrangers .....	3
Bourse:	
Cours des fonds d'Etat fédéraux ..	25
Indices .....	23, 24, 26
Mouvements .....	44-46
Cantons, situation financière .....	60, 61
Centrales de lettres de gage .....	38
Chambres de compensation .....	51, 52
Changes: Cours de billets de banque .....	14
Cours de clearing .....	12
Cours des devises .....	13, 15
Cours en vertu de l'Accord Monétaire Européen .....	11
Parités .....	9-11
Chemins de fer fédéraux:	
Quantités transportées .....	104
Résultats d'exploitation .....	58
Chèques et virements postaux .....	50
Chômage .....	101, 102
Circulation des billets:	
Banque nationale suisse .....	1, 5, 6, 8
Banques centrales étrang. ....	108, 112, 113
Clearing: Cours de .....	12
des titres .....	49
Commerce de détail .....	103
Commerce extérieur:	
Exportation des princ. marchandises ..	67
Importation des princ. marchandises ..	66
Importation par pays .....	68
Indice des prix du com. extér. ....	70
Indice des quantités du comm. extér. ....	71
par catégories d'utilisation .....	69
Résultats annuels .....	62, 64
Résultats mensuels .....	63, 65
Service réglementé des paiements ..	73
Confédération:	
Impôts .....	53-54b, 60
Situation financière .....	55-57
Constructions .....	95, 96
Cours: de billets de banque .....	14
de clearing avec l'étranger .....	12
des devises .....	13, 15
des fonds d'Etat fédéraux .....	25
en vertu de l'Accord Monétaire Européen .....	11
Demandes d'emploi .....	101, 102
Dépôts à trois mois .....	19
Dépôts à vue .....	47
Dette publique: Confédération .....	57
Douanes, recettes des .....	53, 54
Droits de timbre fédéraux .....	53, 54a
Emissions .....	29-37c
Emprunts: Conversions .....	33, 36
Cours d'emprunts fédéraux .....	25
Indice des emprunts étrangers .....	26
Remboursements .....	34, 35, 36
Rendement à l'étranger .....	27
en Suisse .....	23
Energie électrique .....	98
Epargne, taux des dépôts d' .....	22
Escompte: Taux officiel .....	17
Taux du marché monétaire:	
à l'étranger .....	20
en Suisse .....	19
Exportations .....	62-65, 67-71
Finances: Cantons .....	60, 61
Confédération .....	53-59
Villes .....	60, 61
Fonds de compensation de l'AVS ..	39
Fonds de placements .....	43
Fonds monétaire international .....	111
Grandes banques: Bilans .....	40-42
Dépôts à trois mois .....	19
Taux d'int. des bons de caisse .....	21
Hôtellerie .....	107
Hypothèques, taux des .....	22
Importations .....	62-66, 68-71
Impôts fédéraux .....	53-54b
indice:	
de la production industrielle .....	94
des actions à l'étranger .....	28
des actions en Suisse .....	24
des emprunts étrangers .....	26
des obligations .....	23, 26
des prix à la consommation:	
à l'étranger .....	86
en Suisse .....	77, 85, 86
des prix de gros: à l'étranger .....	84
en Suisse .....	75, 76, 80-83, 84
des prix:	
des agents de la prod. agric. ....	75, 78, 87
des marchés mondiaux .....	84
des produits agric. ....	75, 79, 88
du commerce extérieur .....	70
des produits d'origine animale .....	97
des quantités du commerce extér. ....	71
Industrie: Degré d'activité .....	99, 100
Indices des actions .....	24, 28
Production .....	94
Salaires .....	89-91
Investissements en constructions .....	95
Lettres de gage .....	38
Marché du travail .....	99-102
Masse monétaire .....	116
Mouvement: Bourses .....	44-46
Chambres de compensation .....	51, 52
Clearing des titres .....	49
Comptes de chèques et virements postaux .....	50
Comptes de virements de la Banque nationale suisse .....	48
Touristique .....	107
Navigation sur le Rhin .....	106
Numéraire .....	47
Obligations: de caisse, taux des .....	21
Emissions .....	29, 30, 33, 36-37b
Indice .....	23, 26
Rendement .....	23, 27
Or: Banque nationale suisse .....	1, 2
Banques étrangères, etc. ....	108, 109
111, 114, 115	
Prix .....	16
Production .....	117
Paiements avec l'étranger .....	73, 74
Parités monétaires .....	9-11
Prix à la consommation:	
Indice: à l'étranger .....	86
en Suisse .....	77, 85, 86
Prix:	
de l'or .....	16
des produits agricoles .....	88
Evolution des .....	75
Produit national brut .....	92, 93
PTT: Chèques et virements .....	50
Résultats d'exploitation .....	59
Trafic de l'entreprise .....	105
Remboursements .....	34, 35, 36
Rendement:	
des droits de timbre fédéraux .....	53, 54a
des impôts fédéraux .....	53-54b
d'obligations .....	23, 27
Réserves monétaires:	
Banque nationale suisse .....	2, 3
Etranger .....	115
Salaires .....	89-91
Situations de banques:	
Banque des Règlements internat. ....	109
Banque Internat. pour la Reconstruction et le Développement .....	110
Banque nationale suisse .....	1-8
Banques d'émission étrangères .....	108
Fonds monétaire international .....	111
Taux: d'avances sur nantissement .....	18
de l'argent au jour le jour .....	19
d'épargne .....	22
d'escompte officiel .....	17
des obligations de caisse .....	21
du marché monétaire .....	19, 20
hors banque .....	19
hypothécaire .....	22
Timbre, droit de .....	53, 54a
Tourisme .....	107
Trafic des ports de Bâle .....	106
Villes, situation financière .....	60, 61
Virements:	
de la Banque nationale suisse .....	48
postaux .....	50

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

<b>Quellen</b>	<b>Tabellen – Tableaux</b>	<b>Sources</b>
Ausweise zentraler Notenbanken .....	108, 113–115	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Großbanken, Lokalbanken und Sparkassen .....	40–42	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques locales et des caisses d'épargne
Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique .....	27	Bulletin d'Information et de Documentation de la Banque Nationale de Belgique
Bundesblatt .....	53–55	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft .....	72, 75–77, 80–83, 85, 89–91, 96, 101–103	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	108, 112, 114, 115, 117	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington .....	9, 27, 28, 84, 86, 111, 115, 116	International Financial Statistics, Washington
Monatsstatistik des Ausserhandels der Schweiz .....	63, 65, 68, 70–72	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Neue Zürcher Zeitung .....	116	Neue Zürcher Zeitung
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank .....	27	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Wirtschaft u. Statistik, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden .....	28	Wirtschaft u. Statistik, Statistisches Bundesamt, Wiesbaden
<b>Erhebungsstellen</b>		<b>Offices et administrations</b>
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung .....	39	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken .....	27, 108, 113–115	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich ..	109	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit .....	75–77, 80–83, 85, 89–91, 96, 99–103	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	44–46	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Der Delegierte für Arbeitsbeschaffung .....	95	Le Délégué aux possibilités de travail
Eidg. Amt für Energiewirtschaft .....	98	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung .....	53, 54, 54b–57	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion .....	62–72	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Statistisches Amt .....	37a–37c, 92–94, 107	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	54a, 60, 61	Administration fédérale des contributions
Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington .....	110	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Internationaler Währungsfonds, Washington ..	111	Fonds monétaire international, Washington
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken .....	38	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstutute ..	38	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion .....	50, 59, 105	Direction générale des PTT
Rheinschiffahrtsamt Basel .....	106	Office de la navigation rhénane, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat .....	75, 78, 79, 87, 88, 97	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen .....	58, 104	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank .....	1–26, 29–36, 37b, 37c, 43, 47–49, 51, 52, 113, 114	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle .....	73, 74	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken....	21, 22	Union des Banques cantonales suisses